

Eiropas Komisija

## **Vadlīnijas Eiropas PRTR ieviešanai**

Latvijas Vides, ģeoloģijas un meteoroloģijas aģentūra Eiropas Savienības, Divpusējās partnerības projekta LV/2004/ENV/02 "Pārskatu izstrāde ziņošanai par paskābināšanos, eitrofikāciju un integrēto piesārņojumu" ietvaros ir iztulkojusi Eiropas Komisijas "Vadlīnijas Eiropas PRTR ieviešanai".

2006.gada 31.maijs

## Saturs

|                                                                                                    |     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Saīsinājumi                                                                                        | 4   |
| Ievads.                                                                                            | 5   |
| Kā lietot vadlīnijas?                                                                              | 8   |
| 1.daļa: Vadlīnijas.                                                                                | 11  |
| 1.1 Apsaimniekošanas objekti                                                                       | 11  |
| Kam ir jāiesniedz ziņojumi?.                                                                       | 11  |
| 1.1.1 Apsaimniekošanas objekti, darbības un jaudu sliekšņi, uz kuriem ir attiecināma E-PRTR Regula | 11  |
| 1.1.2 I pielikums. Darbības                                                                        | 12  |
| 1.1.3 Saistība ar IPPC Direktīvu                                                                   | 13  |
| 1.1.4 Piesārņojošo vielu, izmešu un pārneses ārpus teritorijas sliekšņi                            | 14  |
| Ko un kā ziņot?.                                                                                   | 15  |
| 1.1.5 Datu pārvaldība                                                                              | 19  |
| 1.1.6 Apsaimniekošanas objekta identifikācija                                                      | 20  |
| 1.1.7 Darbību kodēšana un galvenās I Pielikuma darbības identifikācija                             | 22  |
| 1.1.8 Izmeši gaisā, ūdenī un zemē                                                                  | 23  |
| 1.1.9 Notekūdeņu piesārņojošo vielu pārneses ārpus teritorijas                                     | 27  |
| Notekūdeņu piesārņojošo vielu pārneses ārpus teritorijas.                                          | 28  |
| 1.1.10 Atkritumu pārneses ārpus teritorijas                                                        | 28  |
| 1.1.11 Izmešu un pārmešu ārpus teritorijas mērījumi/aprēķini/novērtējums                           | 30  |
| 1.2.2 Kompetento iestāžu norādījums par sabiedrības jautājumiem                                    | 42  |
| 1.2.3 Kvalitātes novērtējums                                                                       | 43  |
| 1.2.4 Informācijas konfidencialitāte                                                               | 44  |
| 1.2.5 Papildu informācija                                                                          | 47  |
| 1.2.6 Datu sniegšana: vadība un nosūtīšana                                                         | 48  |
| 1.2.7 Laika grafiks                                                                                | 48  |
| 1.2.8 Izpratnes veidošana                                                                          | 49  |
| 1.2.9 Sankcijas                                                                                    | 50  |
| 1.3 Eiropas Komisija                                                                               | 50  |
| 1.3.1 E-PRTR projekts un struktūra                                                                 | 50  |
| 1.3.2 Komisijas/EEA datu pārvaldība                                                                | 51  |
| 1.3.3 Piekluve informācijai                                                                        | 51  |
| 1.3.4 Sabiedrības līdzdalība                                                                       | 52  |
| 1.3.5 Izpratnes veidošana                                                                          | 52  |
| 1.3.6 Kvalitātes nodrošinājums un novērtējums                                                      | 53  |
| 1.3.7 Izmeši no difūziem avotiem                                                                   | 53  |
| 1.3.8 Pārskats par dalībvalstu sniegto informāciju                                                 | 54  |
| 1.3.9 Papildu informācija                                                                          | 55  |
| 1.3.10 Laika grafiks                                                                               | 55  |
| 1.3.11 Komitejas procedūra                                                                         | 55  |
| 1.3.12 Pielikumu grozījumi                                                                         | 56  |
| Termini                                                                                            | 57  |
| II daļa: Pielikumi                                                                                 | 58  |
| 1.pielikums: Regula par Eiropas PRTR ieviešanu.                                                    | 58  |
| 2.pielikums: IPPC un E-PRTR darbību salīdzinājums.                                                 | 89  |
| 3.pielikums: Starptautiski atzītas ūdeni un gaisu piesārņojošo vielu mērījumu metodes.             | 102 |
| 4.pielikums: Indikatīvs nozarei raksturīgs piesārņojošo vielu apakšsaraksts.                       | 114 |
| 5.pielikums: Indikatīvs nozarei raksturīgs ūdens piesārņojošo vielu apakšsaraksts.                 | 130 |
| 6.pielikums: Piemēri ziņojumiem par izmešiem un pārnesēm ārpus teritorijas.                        | 146 |
| 7.pielikums: Atsauces.                                                                             | 154 |

## Saīsinājumi

|           |                                                                                                                                                                                    |
|-----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| CEN       | Eiropas Standartizācijas Komisija                                                                                                                                                  |
| CORINAIR  | Emisiju gaisā pamatinventarizācija                                                                                                                                                 |
| DIN       | Vācijas Standartizācijas Institūts                                                                                                                                                 |
| EVA       | Eiropas Vides aģentūra                                                                                                                                                             |
| EMAS      | Vides pārvaldības un audita shēma                                                                                                                                                  |
| EMEP      | Monitoringa un novērtējuma kooperatīvā programma par gaisa piesārņotāju pārnesei lielos attālumos Eiropā                                                                           |
| EPER      | Eiropas piesārņojošo vielu emisiju reģistrs                                                                                                                                        |
| E-PRTR    | Eiropas Piesārņojošo vielu un izmešu pārneses reģistrs                                                                                                                             |
| FAQ       | Biežāk uzdotie jautājumi                                                                                                                                                           |
| IMPEL     | Eiropas Savienības vides likumdošanas ieviešanas un izpildīšanas tīkls                                                                                                             |
| IPCC      | Klimata pārmaiņu starpvaldību padome                                                                                                                                               |
| IPPC      | Integrēta piesārņojuma novēršana un kontrole                                                                                                                                       |
| ISO 14001 | Starptautisks vides pārvaldības sistēmu standarts - Noteikumi ar pielietošanas vadlīnijām, 2004                                                                                    |
| DV        | Dalībvalsts                                                                                                                                                                        |
| NACE-code | Kods saskaņā ar 2001.gada 19.decembra Komisijas Regulu 29/2002/EK, ar ko groza Padomes Regulu (EEK) Nr. 3037/90 par saimniecisko darbību statistisko klasifikāciju Eiropas Kopienā |
| ANO/EEK   | Apvienoto Nāciju Eiropas Ekonomikas Komisija                                                                                                                                       |
| US EPA    | Vides Aizsardzības aģentūra (ASV)                                                                                                                                                  |
| VDI       | Vācu inženieru biedrība                                                                                                                                                            |
| GOS       | Gaistošie organiskie savienojumi                                                                                                                                                   |

## Ievads

Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 166/2006 par Eiropas Piesārņojošo vielu un izmešu pārneses reģistra ieviešanu un Padomes Direktīvu 91/689/EEK un 96/61/EK<sup>1</sup> ('E-PRTR Regula') tika pieņemta 2006.gada 18.janvārī.

Šis dokuments sniedz vadlīnijas kārtībai, kādā iesniedzami dažādi ziņojumi saskaņā ar E-PRTR Regulu.

Eiropas PRTR (E-PRTR) ieviesīs ES līmenī ANO/EEK PRTR Protokolu, kuru 2003.gada maijā Kijevā parakstīja Eiropas Kopiena un 23 dalībvalstis un, kas ir Orhūsas Konvencijas protokols<sup>2</sup>. E-PRTR nomainīs Eiropas piesārņojošo vielu emisiju reģistru (EPER<sup>3</sup>), saskaņā ar kuru tika sniegta informācija par 2001<sup>4</sup>. un 2004.gadu.

E-PRTR Regulas mērķis ir veicināt sabiedrības pieeju informācijai par vidi, izveidojot integrētu un saskaņotu E-PRTR, tādējādi arī novēršot un samazinot piesārņojumu, sniedzot informāciju lēmumu pieņēmējiem un veicinot sabiedrības līdzdalību vides lēmumu pieņemšanā.

Regula ievieš integrētu piesārņojošo vielu un izmešu pārneses reģistru Kopienas līmenī publiski pieejamas elektroniskas datubāzes formā un paredz noteikumus tās darbībai, lai varētu ieviest ANO/EEK Protokolu par Piesārņojošo vielu un izmešu pārneses reģistriem un veicinātu sabiedrības līdzdalību ar vidi saistītu lēmumu pieņemšanā, kā arī sniegtu ieguldījumu vides piesārņojuma novēršanā un mazināšanā.

Šīs vadlīnijas neskar jautājumus, kas saistīti ar prasību ieviešanu vai īstenošanu attiecībā uz valstu PRTR saskaņā ar ANO/EEK Protokolu.

### *1.pants*

#### *Priekšmets*

*“Šī regula nosaka integrētu piesārņojošo vielu un izmešu pārneses reģistru Kopienas mērogā (turpmāk “Eiropas PRTR”) sabiedrībai pieejamas datubāzes veidā un paredz noteikumus tās darbībai, lai ieviestu ANO un EEK Protokolu par piesārņojošo vielu un izmešu pārneses reģistriem (turpmāk “protokols”), un veicinātu sabiedrības iesaistīšanos ar vidi saistītu lēmumu pieņemšanā, kā arī sniegtu ieguldījumu vides piesārņojuma novēršanā un mazināšanā.”*

#### **1.ielikums: E-PRTR Regula, 1.pants (Priekšmets)**

Saskaņā ar Eiropas PRTR Regulas ievaddaļas 4.punktu, integrēts un saskaņots PRTR nodrošina sabiedrībai, rūpniecībai, zinātniekiem, apdrošināšanas kompānijām, vietējām

<sup>1</sup> Pilns Regulas teksts ir pieejams šo vadlīniju 1.pielikumā.

<sup>2</sup> Konvencija par pieeju informācijai, sabiedrības līdzdalību lēmumu pieņemšanā un iespēju griezties tiesu iestādēs saistībā ar vides jautājumiem, Orhūsas Konvencija, pieņemta 1998.gadā.

<sup>3</sup> OV L 192, 28.7.2000, 36.lpp.; EPER mājaslapa: [www.eper.ec.europa.eu](http://www.eper.ec.europa.eu).

<sup>4</sup> Informācija saskaņā ar EPER varētu tikt iesniegta par 2000. vai 2002.gadu, nevis par 2001.gadu.

pašvaldībām, nevalstiskajām organizācijām un citiem lēmumu pieņēmējiem stabilu datubāzi salīdzinājumiem un turpmākiem lēmumiem vides jautājumos.

Eiropas PRTR Regula ietver specifisku informāciju par izmešiem gaisā, ūdenī, zemē un atkritumu un piesārņojošo vielu notekūdeņos pārnesi ārpus teritorijas. Šāda veida informācija ir jāiesniedz to apsaimniekošanas objektu operatoriem, kuri veic šīs specifiskās darbības. Papildus E-PRTR ietver datus par izmešiem no difūziem avotiem, piemēram, autoceļu satiksmes un māju apsildīšanas, ja šādi dati ir pieejami.

## Kā lietot vadlīnijas?

E-PRTR Regulas 14.pants paredz, ka Eiropas Komisija cik drīz vien iespējams, bet ne vēlāk kā četrus mēnešus pirms pirmā ziņojumu iesniegšanas gada sākuma 2007.gadā (t.i., 2006.gada 1.septembrī) sagatavos vadlīnijas, kuras atbalstīs E-PRTR ieviešanu. Šīs vadlīnijas ir izstrādātas, lai atbalstītu E-PRTR ieviešanu un, jo īpaši, attiecas uz šādu informāciju:

- ziņojumu sniegšanas kārtība;
- iesniedzamie dati;
- kvalitātes nodrošinājums un novērtējums;
- konfidencialitāte;
- izmešu noteikšana, analītiskas metodes un paraugu noņemšanas metodoloģijas;
- norāde uz mātessabiedrībām; un
- darbību kodēšana.

(skatīt 2.ielikumu)

*14.pants  
Pamatnostādnes*

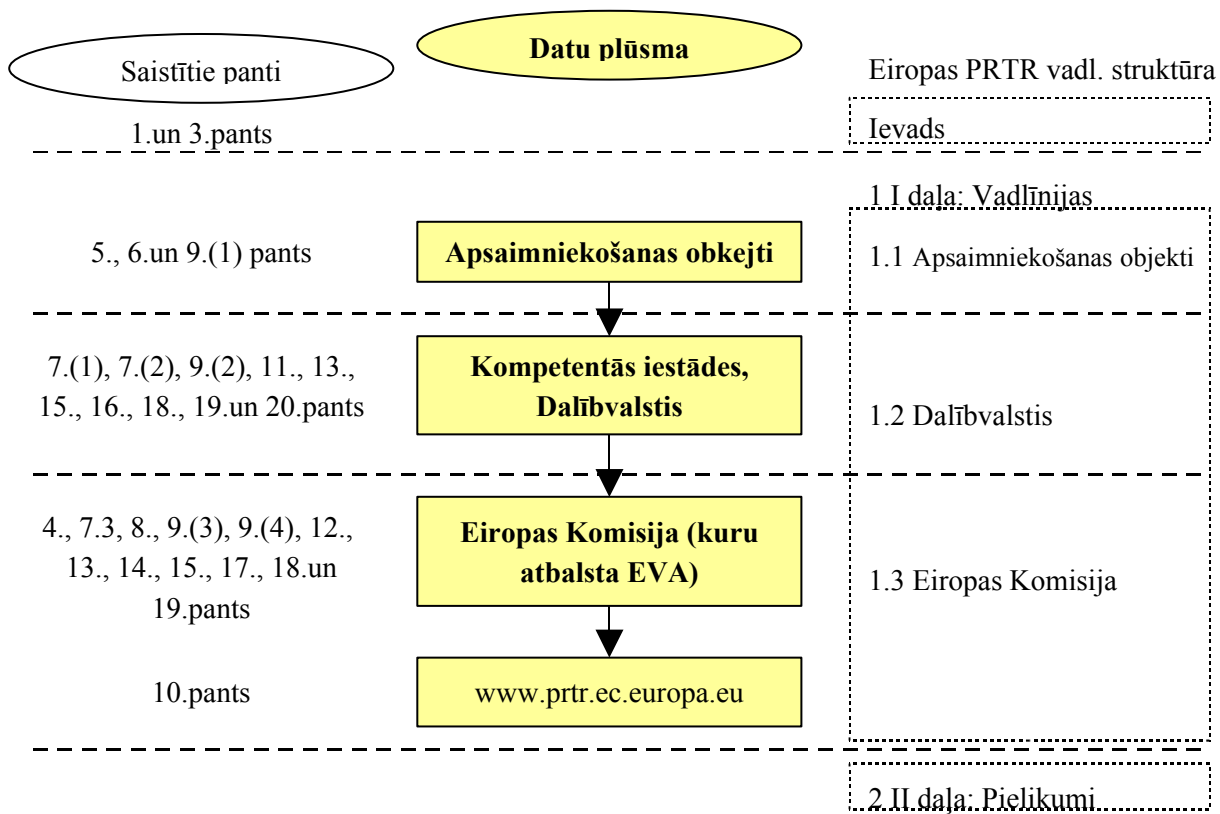
- (1) Komisija, apspriežoties ar 19.panta 1.punktā minēto komiteju, izstrādā pamatnostādnes, kas atbalsta Eiropas PRTR ieviešanu cik ātri vien iespējams, bet ne vēlāk kā četrus mēnešus pirms tā gada sākuma, kad jāsāk sniegt ziņojumi.
- (2) Vadlīnijas par Eiropas PRTR ieviešanu jo īpaši attiecas uz šādu informāciju:
- (a) ziņojuma sniegšanas kārtība;
  - (b) iesniedzamie dati;
  - (c) kvalitātes nodrošinājums un novērtējums;
  - (d) norādījums par neizpausto datu veidu un konfidencialu datu gadījumā – iemesli, kādēļ tie netiek izpausti;
  - (e) atsauce uz starptautiski atzītu izmešu noteikšanas un analītiskajām metodēm, paraugu noņemšanas metodoloģijām;
  - (f) norāde par mātessabiedrībām;
  - (g) darbību kodēšana saskaņā ar šīs regulas un Direktīvas 96/61/EK I pielikumu.

### **2.ielikums: E-PRTR Regula, 14.pants (Pamatnostādnes)**

Saskaņā ar šīs Regulas noteikumiem, apsaimniekošanas objektu operatoriem, uz kuriem attiecas šī Regula, ir jāiesniedz konkrēti dati tās dalībvalsts kompetentajai iestādei, kurā tie ir dibināti. Kompetentā iestāde pēc tam pārsūta šo informāciju Eiropas Komisijai, kurai, savukārt, ar Eiropas Vides aģentūras (EVA) līdzdalību ir pienākums padarīt šo informāciju publiski pieejamu elektroniskas datubāzes formā.

Šis dokuments sniedz vadlīnijas dažādu ziņojumu iesniegšanas kārtībai saskaņā ar E-PRTR Regulu. Nodaļas 1.1. (Apsaimniekošanas objekti), 1.2. (Dalībvalstis) un 1.3. (Eiropas Komisija) nosaka ziņojumu sniegšanas procesā iesaistīto ieinteresēto pušu specifiskas saistības un nepieciešamo informāciju<sup>5</sup>. Papildus informācija ir sniegta pielikumos. Galvenā vadlīniju uzmanība ir vērsta uz informācijas ķēdes apakšējo daļu, kurā apsaimniekošanas objektu operatori rada informāciju un kompetentās iestādes izvērtē šīs informācijas kvalitāti. .attēls ilustrē savstarpējo saistību starp informācijas plūsmu un šo vadlīniju struktūru, un parāda saistītos E-PRTR Regulas pantus.

<sup>5</sup> Jo īpaši tie ir to apsaimniekošanas objektu operatori, uz kuriem ir attiecināma šī Regula; kompetentās dalībvalstu iestādes; Eiropas Komisija; un EVA.



**1.attēls: Informācija plūsma saskaņā ar Eiropas PRTR; E-PRTR vadlīņu struktūra un E-PRTR Regulas saistītie panti**

Šīs vadlīnijas būs pieejamas 10 valodās<sup>6</sup> Eiropas PRTR mājas lapā ([www.prtr.ec.europa.eu](http://www.prtr.ec.europa.eu)) kopā ar citu saistītu informāciju, tādu kā biežāk uzdotie jautājumi; informācija par PRTR izskatīšanas procesu; saites uz citām saistītām organizācijām un valstu PRTR mājas lapām.

Komisija, apspriežoties ar komiteju, kas minēta Eiropas PRTR Regulas 19.pantā, izskatīs un, kur nepieciešams, izdarīs labojumus šajās vadlīnijās.

---

<sup>6</sup> Tiek plānots, ka šis dokuments būs pieejams sekojošās valodās: čehu, vācu, ungāru, angļu, franču, itāļu, portugāļu, spāņu.



# 1.daļa: Vadlīnijas

## 1.1 Apsaimniekošanas objekti

Saskaņā ar Eiropas PRTR Regulas 2. panta 4.punktā noteikto, “apsaimniekošanas objekts” nozīmē “vienu vai vairākas iekārtas vienā vietā, kuru vada tā pati fiziskā vai juridiskā persona”<sup>7</sup>. Tā ‘pati vieta’ nozīmē atrašanos tajā pašā teritorijā, un tas ir jautājums, kas izlemjams par katru apsaimniekošanas objektu.

### Kam ir jāiesniedz ziņojumi?

#### 1.1.1 Apsaimniekošanas objekti, darbības un jaudu sliekšņi, uz kuriem ir attiecināma E-PRTR Regula

Saskaņā ar Eiropas PRTR Regulas 5. pantā noteikto (skatīt 3.ielikumu), apsaimniekošanas objektu operatoru pienākums, kuri veic vienu vai vairākas E-PRTR Regulas I pielikumā minētās darbības, ir paziņot konkrētu informāciju, ja ir pārsniegts atbilstošais jaudas sliekšnis (sliekšņi), kas minēts E-PRTR Regulas I pielikumā, izmešu sliekšnis (sliekšņi), kas minēts E-PRTR Regulas II pielikuma tabulas 1.a, b un c slejā un/vai, atbilstošais jaudas sliekšnis (sliekšņi) un piesārņojošo vielu notekūdeņos pārnese ārpus teritorijas sliekšnis (sliekšņi), kas minēts E-PRTR Regulas II pielikuma tabulas 1.b slejā, vai attiecībā uz atkritumiem - 2 tonnas bīstamiem atkritumiem vai 2,000 tonnas nebīstamiem atkritumiem.

#### 5.pants: Operatoru sniegtie ziņojumi

1. Katra apsaimniekošanas objekta, kurā tiek veiktas viena vai vairākas I pielikumā minētās darbības virs piemērojamajiem jaudas sliekšņiem, kas minēti šajā pielikumā, operatori paziņo katru gadu savai kompetentajai iestādei par apjomiem kopā ar norādēm par to, vai informācijas pamatā ir turpmāk minētie mērījumi, aprēķini vai novērtējums:

- (a) jebkuras II pielikumā minētās piesārņojošās vielas emisijas gaisā, ūdenī vai zemē, kurām pārsniegts II pielikumā minētais attiecīgais sliekšnis;
- (b) pārnese ārpus teritorijas bīstamiem atkritumiem, kas pārsniedz 2 tonnas gadā, vai sadzīves atkritumiem, kas pārsniedz 2 tonnas gadā, jebkurai reģenerācijai vai apglabāšanas darbībai, izņemot 6.pantā minētās apglabāšanas darbības “attīrīšana augsnē” un “iesūkšanās”, attiecīgi norādot ar “R”(reģenerācija) vai “D”(apglabāšana) vai atkritumi ir paredzēti reģenerācijai vai apglabāšanai, un bīstamo atkritumu pārrobežu pārvedumiem – atkritumu reģenerētāja vai apglabātāja vārds (nosaukums) un adrese, kā arī faktiskā reģenerācija vai apglabāšanas vieta;
- (c) pārnese ārpus teritorijas jebkurām II pielikumā minētām piesārņojošām vielām notekūdeņos, kas paredzēti attīrīšanai, pārsniedzot II pielikuma 1.b slejā noteikto sliekšni.

...

Saskaņā ar šā punkta a) apakšpunktu, ziņojot par II pielikumā minētajām emisijām, iekļauj informāciju par visām emisijām no visiem I pielikumā minētajiem avotiem, kas atrodas apsaimniekošanas objekta teritorijā.

2. Informācija, kas minēta 1.punktā, ietver informāciju par emisijām un pārnēsēm, kas ir visu ar nodomu veikto, nejaušo, ierasto un neierasto darbību kopsūma. Sniedzot šo informāciju, operatori, ja viena tas ir iespējams, sniedz visu informāciju, kas ir saistīta ar nejaušām noplūdēm.

...

**3.ielikums: E-PRTR Regula, 5.pants (izvilks: saistītie apsaimniekošanas objekti)**

<sup>7</sup> Terminu “sabiedrība”, “kompetentā iestāde”, “iekārta”, “apsaimniekošanas objekts”, “teritorija”, “operators”, “pārskata gads”, “viela”, “piesārņojošā viela”, “izmeši”, “pārnese ārpus teritorijas”, “difūzi avoti”, “atkritumi”, “bīstamie atkritumi”, notekūdeņi”, “apglabāšana” un “reģenerācija” definīcijas ir sniegtas 1.pielikumā (skatīt Eiropas PRTR Regulas 2.pantu).

### 1.1.2 I pielikums. Darbības

Eiropas PRTR Regulas I pielikumā ir uzskaitītas 65 darbības. I pielikums ļauj operatoriem noteikt vai uz viņiem ir attiecināmas saistītās prasības par ziņojumu iesniegšanu.

Šīs darbības ir sagrupētas 9 darbību sektoros:

1. Enerģētika;
2. Metālu ražošana un pārstrāde;
3. Minerālu rūpniecība;
4. Ķīmiskā rūpniecība;
5. Atkritumu un notekūdeņu apsaimniekošana;
6. Papīra un koksnes pārstrāde un ražošana;
7. Intensīva mājlopu audzēšana un akvakultūra;
8. Pārtikas un dzērienu nozares dzīvnieku un augu izcelsmes produkti; un
9. Citas darbības.

Eiropas PRTR Regulas I pielikumā ir tabula, kura:

- norāda katras darbības kodu (pirmā sleja);
- sniedz konkrētu darbību īsu aprakstu (otrā sleja); un
- nosaka šo "I pielikuma darbību" jaudas sliekšņus (trešā sleja).

Ziņojuma iesniegšana tiek prasīta, ja ir pārsniegts jaudas sliekšnis, izmešu sliekšnis vai ārpus teritorijas pārneses sliekšnis attiecībā uz piesārņojošām vielām notekūdeņos vai atkritumos. Ja šie sliekšņi ir tikai sasniegti, bet nav pārsniegti, tad ziņojuma iesniegšana netiek prasīta. Ja nav noteikts neviens jaudas sliekšnis, tad visiem attiecīgās darbības jomas apsaimniekošanas objektiem ir jāiesniedz ziņojums, ja izmešu sliekšnis tiek pārsniegts. Ja ir pārsniegts tikai jaudas sliekšnis, bet izmešu vai ārpus teritorijas pārneses sliekšnis nav pārsniegts, tad ziņojumu iesniegšana nav nepieciešama.

Ja viens operators veic vairākas darbības vienā un tajā pašā apsaimniekošanas objektā, kuras atbilst tām, kas minētas I pielikumā, tad šādu darbību jaudas (piemēram, apstrādes tvertņu tilpums) tiek saskaitītas kopā. Atsevišķu darbību ražošanas jaudas ir jāsummē I pielikumā minēto darbību līmenī. Tālāk šo jaudu summa tiek salīdzināta ar konkrētas E-PRTR Regulas I pielikumā minētas darbības jaudas sliekšni.

Ja operators nav pārliecināts vai uz viņa veiktajām darbībām ir attiecināms I pielikums, tad viņam ir jāsaazinās ar attiecīgo kompetento iestādi dalībvalstī.

### 1.1.3 Saistība ar IPPC Direktīvu

E-PRTR Regulas mērķis ir nodrošināt ANO/EEK PRTR Protokola ieviešanu Kopienas līmenī. Vispārīgi runājot, Protokols ietver IPPC Direktīvas I pielikumā (kurš ir identisks EPER Lēmuma A3 pielikumam) uzskaitītās darbības. Taču Protokolā un E-PRTR Regulas I pielikumā, salīdzinot to ar IPPC Direktīvas I pielikumu, ir vairāki grozījumi un papildus darbības.

Grozījumi ir sekojoši:

- uz vairākām darbībām, uz kurām nav attiecināma IPPC Direktīva, ir attiecināma E-PRTR Regula ("jaunās darbības"), proti:
  - 1(e) ogļu velmētas ar jaudu 1 tonna stundā;
  - 1(f) ogļu ražojumu un cieto bezdūmu kurināmo ražošanas iekārtas;
  - 3(a) derīgo izrakteņu ieguve zemes dzīlēs un ar to saistītas darbības;
  - 3(b) derīgo izrakteņu ieguve atklātos karjeros un karjeru izstrāde; virsmas, kurās var veikt ieguves darbības, platība ir 25 hektāri;
  - 5(f) komunālo notekūdeņu attīrīšanas iekārtas ar jaudu 100,000 cilvēkekvivalentu;
  - 5(g) neatkarīgi strādājošas rūpniecisko notekūdeņu attīrīšanas iekārtas, kuras apkalpo vienu vai vairākas no E-PRTR Regulas I pielikumā minētajām darbībām ar jaudu 10,000 m<sup>3</sup> dienā;
  - 6(b) rūpnieciskas iekārtas .. **un citu pirmapstrādes koksnes produktu** (piemēram, skaidu plākšņu, kokšķiedru plākšņu un saplākšņa) ražošanai ar ražošanas jaudu 20 tonnas dienā;
  - 6(c) rūpnieciskas iekārtas koksnes un koksnes izstrādājumu apstrādāšanai ar ķīmiskām vielām ar ražošanas jaudu 50 m<sup>3</sup> dienā;
  - 7(b) intensīva akvakultūra ar zivju vai vēžveidīgo ražotspēju 1,000 tonnas gadā;
  - 9(e) iekārtas kuģu būvēšanai un krāsošanai vai krāsas noņemšanai no kuģiem ar kravnesību 100 metru gariem kuģiem.

Tā kā daudzu apsaimniekošanas objektu operatori jau ir iepazinušies ar IPPC Direktīvas nosacījumiem, tad atšķirību salīdzinājums starp IPPC Direktīvu un E-PRTR Regulu noder, lai atvieglotu saistītu papildus apsaimniekošanas objektu identifikāciju. 21.tabula 2.pielikumā detalizēti parāda šos grozījumus saistībā ar attiecīgajām rūpnieciskajām darbībām, uz kurām attiecas noteikumi;

- jaunu kodu piešķiršana darbībām<sup>8</sup>; un
- vairāku darbību formulējuma pielāgošana un/vai skaidrošana.

Vadlīniju 6. pielikumā ir piemēri, kuri parāda kā šie apsaimniekošanas objekti var tikt identificēti.

IPPC mājas lapā<sup>9</sup> būs pieejami vairāki biežāk uzdotie jautājumi saskaņā ar IPPC Direktīvu.

<sup>8</sup> IPPC kodu veido divi cipari. E-PRTR kodu veido viens cipars un viens burts. Piemēram, IPPC darbības kods 1.3 ("Koksa krāsnis" "enerģētikas nozarēs") atbilst jaunajam E-PRTR kodam 1(d) ("Koksa krāsnis" "enerģētikā"). Papildus informācijai skatīt šo vadlīniju 2.pielikumu.

<sup>9</sup> <http://www.europa.eu.int/comm/environment/ippc>

#### 1.1.4 Piesārņojošo vielu, izmešu un pārnese ārpus teritorijas sliekšņi

Ja tiek veikta E-PRTR Regulas I pielikumā noteikta darbība un tiek pārsniegts tajā noteiktais jaudas sliekšnis, ir pienākums iesniegt ziņojumus par izmešiem un ārpus teritorijas pārnese; ar papildus nosacījumu, ka konkrētiem izmešu sliekšņa apjomiem vai notekūdeņus piesārņojošo vielu pārnese ārpus teritorijas sliekšņu apjomiem, kurus attīra notekūdeņu attīrīšanas iekārtās, vai atkritumu apjomu sliekšnim arī ir jābūt pārsniegtam. Attiecībā uz piesārņojošo vielu izmešiem gaisā, ūdenī un zemē un notekūdeņu piesārņojošo vielu pārnese ārpus teritorijas katras piesārņojošās vielas attiecīgie sliekšņu lielumi ir noteikti E-PRTR Regulas II pielikumā (skatīt 1.pielikumu).<sup>10</sup>

Atkritumu ārpus teritorijas pārnese sliekšnis ir 2 tonnas gadā bīstamiem atkritumiem<sup>11</sup> un 2,000 tonnas gadā nebīstamiem atkritumiem (skatīt 3.ielikumu).<sup>12</sup>

E-PRTR Regulas II pielikumā ir uzskaitīta 91 piesārņojošā viela, kura ir būtiska ziņojumu iesniegšanai saskaņā ar E-PRTR. Katra piesārņojošā viela ir norādīta ar kārtas numuru, ja iespējams, tad ar CAS numuru un piesārņojošās vielas nosaukumu.

E-PRTR Regulas II pielikumā ir 50 piesārņojošās vielas, kuras ir būtiskas ziņojumu iesniegšanai saskaņā ar EPER Lēmumu. **Tomēr piesārņojošās vielas Nr.47 jaudas sliekšņa lielums (PCDD un PCDF) ir samazināts, piemērojot faktoru 10**, un, lai nodrošinātu atbilstību ar ziņojumu iesniegšanas prasībām par citiem izmešiem, piesārņojošā viela policikliski aromātiski ogļūdeņraži (PAH) ir sadalīta trijos piesārņotājos:

- 72 (policikliski aromātiski ogļūdeņraži, kas satur benzo(a)pirēnu, benzo(b)fluorantēnu, benzo(k)fluorantēnu un indeno(1,2,3-cd)pirēnu);
- 88 (fluorantēns); un
- 91 (benzo(g,h,i)perilēns).

E-PRTR Regulas II pielikuma zemteksta piezīmes atsevišķām piesārņojošām vielām sniedz papildus specifikācijas. Piemēram, tajās ir norādīts, ka, iesniedzot ziņojumu par piesārņojošo vielu nr. 4 (fluorogļūdeņraži vai HFC), tā ir jānorāda kā HFC23, HFC32, HFC41, HFC4310mee, HFC125, HFC134, HFC134a, HFC152a, HFC143, HFC143a, HFC227ea, HFC236fa, HFC245ca, HFC365mfc summa. Vēl kāds piemērs ir piesārņojošā viela Nr. 47 (PCDD un PCDF), kura ir jāizsaka kā I-Teq. E-PRTR mājas lapa<sup>13</sup> sniegs visu būtisko piesārņojošo vielu sastāva aprakstus.

E-PRTR Regulas II pielikums parāda arī katras piesārņojošās vielas izmešu attiecīgajā vidē (gaisā, ūdenī, zemē) gada sliekšņa lielumu. Izmešu sliekšnis ūdenī ir attiecināms arī uz pārnese ārpus teritorijas notekūdeņos esošajām piesārņojošām vielām, kuras ir paredzēts attīrīt notekūdeņu attīrīšanas iekārtās. Ja nav norādīts sliekšņa lielums, tad attiecīgais parametrs un vide, kurā nonākusi piesārņojošā viela, neuzliek prasību iesniegt ziņojumu.

Par piesārņojošo vielu izmešiem, kuri atbilst vairākām kategorijām (piesārņojošo vielu), jāziņo ir par visām šīm kategorijām, ja attiecīgie sliekšņi tiek pārsniegti. Tā kā, piemēram, 1,2-dihloretāns ir NMVOC (gaistošie organiskie savienojumi izņemot metānu), piesārņojošās vielas nr. 34 (1,2-

<sup>10</sup> Papildus informācijai par ziņojumu iesniegšanu par izmešiem gaisā, ūdenī un zemē skatīt 1.1.8.nodaļu. Papildus informācijai par ziņojumu iesniegšanu par notekūdeņu piesārņojošo vielu pārnese ārpus teritorijas skatīt 1.1.9.nodaļu.

<sup>11</sup> Attiecīgais svars ir (normālu) mitru atkritumu svars.

<sup>12</sup> Papildus informācijai par atkritumu pārnese ārpus teritorijas skatīt 1.1.10 nodaļu.

<sup>13</sup> [www.prttr.ec.europa.eu](http://www.prttr.ec.europa.eu)

dihloretāns) izmeši ir arī piesārņojošā vielā nr.7 (NMVOC). Tributīlvalvas un trifeniltīna (alvorganiskie savienojumi) gadījumā, piesārņojošās vielas nr.74 (tributīlvalvas savienojumi) un nr. 75 (trifeniltīna savienojumi) izmeši arī tiek ietverti zem piesārņojošās vielas nr.69 (alvorganiskie savienojumi kā kopējais Sn).

## Ko un kā ziņot?

Ziņojumos parādītie izmeši un pārneses ārpus teritorijas ir visu to izmešu un ārpus teritorijas pārnesu kopsumma, kas radušās apsaimniekošanas objekta teritorijā, veicot **ar nodomu, nejaušas, ierastas un neierastas** darbības.

- **Nejauši** izmeši ir visi tie izmeši, kuri nav ar nodomu, ierasti vai neierasti, un, kuri rodas nekontrolētu norišu rezultātā, veicot apsaimniekošanas objekta teritorijā I pielikumā noteiktas darbības.
- **Neierastas** darbības ir ārkārtas darbības, kuras tiek veiktas saskaņā ar I pielikumā minētajām kontrolētām darbībām un kas var izraisīt piesārņojošo vielu izmešu pieaugumu; piemēram, slēgšanas un palaides procesi pirms un pēc tehniskās apkopes darbībām.

Izmešiem gaisā, ūdenī un zemē, kas radušies apsaimniekošanas objekta teritorijā, ir jāietver visi izmeši no E-PRTR Regulas I pielikumā minētajiem avotiem, lai gan attiecībā uz izmešiem zemē ir īpaši apsvērumi kā tas aprakstīts 1.1.8.3.nodaļā. Tas ietver arī **apsaimniekošanas objektu radītos gaistošos un difūzos izmešus**, kā tas parādīts IPPC BREF monitoringā<sup>14</sup>.

Ja piesārņojošās vielas izmešu summa, kas radušies no visām I pielikumā minētajām darbībām, kas veiktas apsaimniekošanas objektā, kuri nonākuši viena veida vidē (gaisā, ūdenī vai zemē), pārsniedz atbilstošo izmešu sliekšņu lielumus šai videi, tad par šiem izmešiem ir jāziņo.

Vajadzētu apsvērt visas II pielikumā minētās piesārņojošās vielas, kurām ir nozīme attiecībā uz šajā apsaimniekošanas objektā notiekošajām darbībām un kuras tādējādi var parādīties šī apsaimniekošanas objekta radītajos izmešos un notekūdeņu pārnesēs ārpus teritorijas. Šie apsvērumi neaprobežojas tikai ar tām piesārņojošām vielām, kuras ir norādītas attiecīgā apsaimniekošanas objekta atļaujā.

Darbība parasti ir saistīta ar raksturīgu piesārņojošo vielu izmešu spektru. Šo vadlīniju dokumenta 4. un 5.pielikumā (**indikatīvs nozarei raksturīgs piesārņojošo vielu apakšsaraksts**) ir divas tabulas, kuras sniedz operatoriem un kompetentajām iestādēm to piesārņojošo vielu piemērus, kuras var izplūst, veicot konkrētu ar E-PRTR saistītu darbību.

Abām tabulām ir tikai norādoša nozīme un tās nav jāpieņem kā konkrēta apakšsektora parametru standarti. Lai izlemtu, kuri parametri ir būtiski katrai konkrētajai iekārtai, 4.un 5.pielikums ir jāskata kopā ar Ietekmes uz vidi novērtējuma (IVN) informāciju, atļauju saņemšanas pieteikumiem, ziņojumiem par teritorijas apsekošanu, procesa plūsmas lapām, materiālu bilancēm, materiālu kopsavilkumu par līdzīgām darbībām, inženiertehniskiem atzinumiem, publicētu un speciālistu recenzētu literatūru un agrāk veikto mērījumu rezultātiem. Tādējādi rezultātā attiecībā uz konkrētu darbību ir jāapsver mazāk vai, iespējams, vairāk piesārņojošo vielu nekā ir norādīts.

Ja apsaimniekošanas objekts, kurš veic ar E-PRTR saistītu darbību, izlaiž papildus piesārņojošās vielas (pārsniedz attiecīgo sliekšņa lielumu), kuras attiecībā uz šo darbību nav noteiktas tabulās,

<sup>14</sup> <http://eippcb.jrc.es/pages/FAbout.htm> skatīt 3.nodaļā dokumentu ar nosaukumu "Monitoringa sistēma" (BREF 07.03.)

bet ir ietvertas E-PRTR Regulas II pielikumā, tad par šīm piesārņojošām vielām ir jāziņo. Šīs tabulas neatbrīvo operatoru no atbildības ziņot par šo piesārņojošo vielu izmešiem saskaņā ar E-PRTR Regulas 5.pantu.

Vairumā gadījumu apsaimniekošanas objektu operatoru ziņojumi parāda mazāk piesārņojošās vielas nekā ir noteikts 4. vai 5.pielikuma tabulās. Praksē lēmums par II pielikumā minētajām piesārņojošām vielām, par kurām būs jāiesniedz ziņojumi, tiek pieņemts par katru apsaimniekošanas objektu atsevišķi. Vajadzētu izvairīties no plašām izmešu monitoringa kampaņām. Vairumā gadījumu, lai noteiktu, vai konkrētas piesārņojošās vielas izmeši pārsniedz sliekšņa lielumu, pietiek ar ticamības pārbaudēm; neskaidrību gadījumā reprezentatīvs mērījums sniegs lielāku ticamību par visu ziņojumu.

Var tik ņemta vērā konkrētas piesārņojošās vielas ūdenī **izejas noslodze**. Piemēram, ja ūdens apsaimniekošanas objekta teritorijā tiek savākts no blakus esošas upes, ezera vai jūras kā procesa vai dzesēšanas ūdens, kurš pēc tam no šī paša apsaimniekošanas objekta teritorijas nonāk tajā pašā upē, ezerā vai jūrā, tad "izmeši", kurus izraisījusi šīs piesārņojošās vielas izejas slodze, var tikt atņemti no kopējā šī apsaimniekošanas objekta izmešu apjoma. Piesārņojošo vielu mērījumi savāktajos ieplūdušajos ūdeņos un izplūdušajos ūdeņos ir jāveic tādā veidā, lai garantētu, ka tie raksturo apstākļus par pārskata periodu. Ja papildus noslodze rodas, izmantojot iegūto gruntsūdeni vai dzeramo ūdeni, tad, ņemot vērā, ka tā palielina piesārņojošo vielu slodzi upē, ezerā vai jūrā, to neatskaita.

Ja koncentrācija izmešos ir **zemāka par līmeni, ko iespējams noteikt (izteikt kvantitatīvi)**, tas ne vienmēr ļauj secināt, ka nav pārsniegtas sliekšņu vērtības. Piemēram, lielos notekūdeņu vai izplūdušā gaisa apjomos, kurus radījuši apsaimniekošanas objekti, piesārņojošās vielas var būt "atšķaidītas" zem nosakāmības līmeņa, lai gan gada noslodzes sliekšņa vērtība ir pārsniegta. Starp iespējamajām procedūrām, lai šādos gadījumos varētu noteikt izmešu apjomu, ir mērījumu izdarīšana tuvāk izmešu avotam (piem., plūsmu mērījumi pirms tās nonāk centrālajā attīrīšanas iekārtā) un/vai izmešu novērtēšana, piemēram, balstoties uz piesārņojošās vielas likvidēšanas apjomiem centrālajā attīrīšanas iekārtā.

Ja apsaimniekošanas objektā tiek veiktas gan tās darbības, kas noteiktas I pielikumā, gan tās, kas **nav noteiktas I pielikumā**, tad saskaņā ar Regulu izmeši un pārneses ārpus teritorijas, kas radušās, veicot darbības, kuras nav noteiktas I pielikumā, ir jāizslēdz no paziņojamās informācijas. Ja nav iespējams nošķirt un noteikt kvantitatīvi to izmešu apjomu, kas radušies, veicot darbības, kuras nav minētas I pielikumā, nav nevienas paraugu ņemšanas vietas (gadījumos, kad notekcauruļu sistēmas ir savstarpēji ļoti saistītas), reāli un izdevīgi būtu ziņot kopā par izmešiem, kas radušies, veicot darbības, kuras nav noteiktas I pielikumā, ar izmešiem, kuri radušies, veicot I pielikumā noteiktās darbības.

Par izmešiem un pārnesēm ārpus teritorijas, kuras radušās korektīvu pasākumu (piemēram, piesārņotas augsnes vai gruntsūdens attīrīšana) rezultātā, kas veikti apsaimniekošanas objekta teritorijā, ir jāziņo, ja sākotnējais piesārņojums ir saistīts ar notiekošu I pielikumā noteiktu darbību.

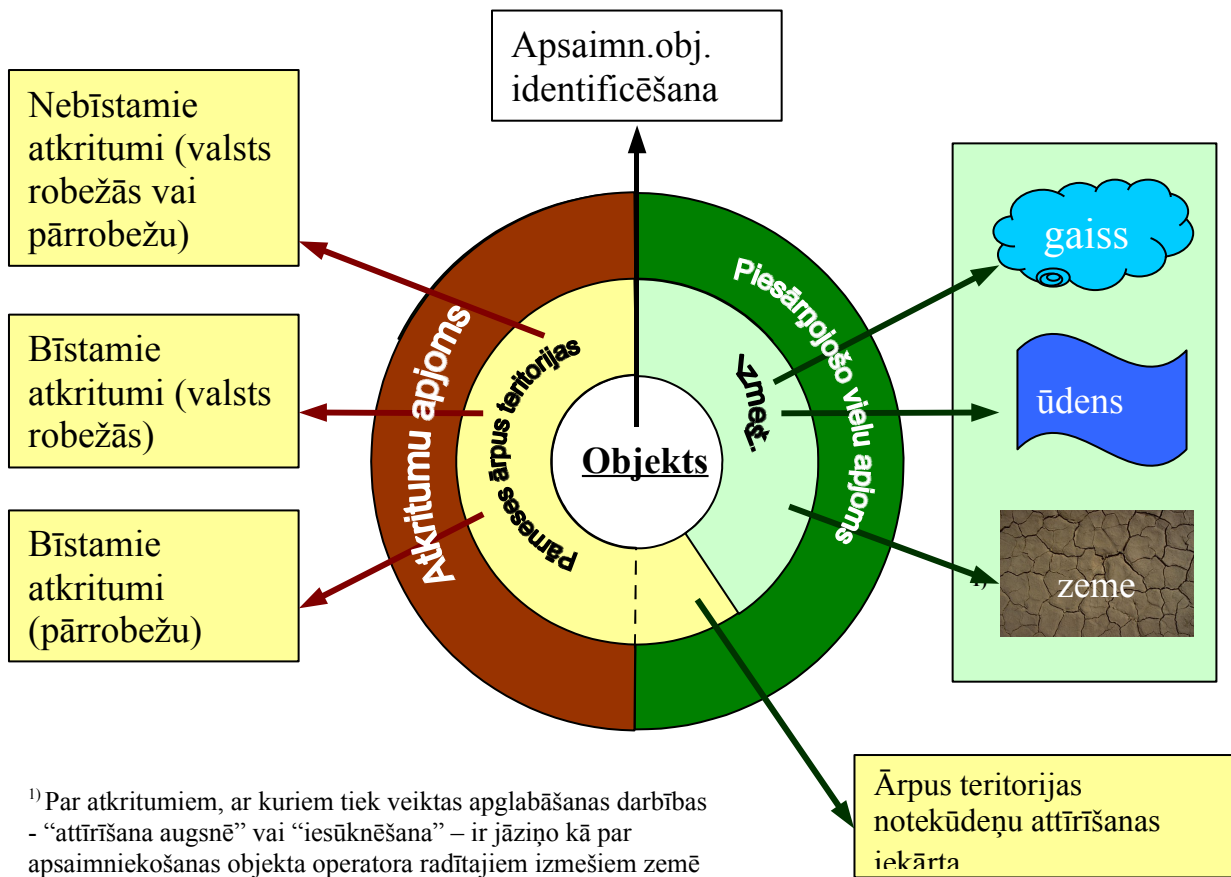
Par notekūdeņu izmešiem un pārnesēm ārpus teritorijas ir jāziņo izplūdušās piesārņojošās vielas apjoms kg/gadā. Par atkritumu pārnesēm ārpus teritorijas ir jāziņo ārpus teritorijas pārnesto atkritumu apjoms tonnas/gadā. Papildus, atskaitoties par piesārņojošām vielām, ir jāziņo par izmantoto metodi datu iegūšanai, atkritumu veidu (bīstamie, nebīstamie) un iecerēto atkritumu apstrādi (reģenerācija, apglabāšana). Bīstamo atkritumu pārrobežu pārvedumiem ir jānorāda atkritumu galamērķis (atkritumu reģenerētāja vai apglabātāja vārds (nosaukums) un adrese, kā arī faktiskā reģenerācijas vai apglabāšanas vieta).

Operatoru pienākums ir precizēt jebkurus datus, kas attiecas uz nejaušiem izmešiem, gadījumos, kad šāda informācija ir pieejama, ja visu (ar nodomu, nejaušo, ierasto un neierasto) izmešu kopsumma pārsniedz attiecīgos sliekšņus. Novērtējums ir jo īpaši būtisks, atskaitoties par nejaušiem izmešiem, jo operatoram dati par šādiem izmešiem nav katrā ziņā uzreiz pieejami.

Nejaušo izmešu daudzums ir jāietver izmešu kopsummā (piemērs: nejaušie izmeši = 1kg/gadā; ar nodomu, ierastie un neierastie izmeši = 10 kg/gadā; → izmešu kopsumma = 11kg/gadā).

Parasti ir iespējams noteikt nejaušo izmešu daudzumu. Daudzuma noteikšana var būt iespējama, piemēram, par pamatu ņemot atlikušo daudzumu caurulēs vai tvertnēs vai ņemot vērā nejaušo izmešu ilgumu un attiecinot to pret pieņemtajiem plūsmas koeficientiem. Tomēr īpašos gadījumos var būt iespējams iegūt datus, balstoties uz visu saistīto piesārņojošo vielu novērtējumiem, jo īpaši, ja iesaistīti ir nejauši izmeši gaisā.

2.attēls parāda ziņojumu iesniegšanas prasības apsaimniekošanas objektiem saskaņā ar E-PRTR Regulu.



**2.attēls: Ziņojumu iesniegšanas prasību apsaimniekošanas objektiem pārskats saskaņā ar E-PRTR**

Saskaņā ar subsidiaritātes principu dalībvalstis var ieviest papildus nosacījumus un integrēt ziņošanu ar citiem ziņošanas mehānismiem. Tādēļ apsaimniekošanas objektu operatoriem var būt jārēķinās arī ar jebkuriem papildus valsts spēkā esošiem nosacījumiem.

*E-PRTR Regula, ievaddaļas 21.punkts:*

*Lai samazinātu ziņojumu dubultošanos, piesārņojošo vielu un izmešu pārneses reģistra sistēmas tiktāl, ciktāl tas ir praktiski iespējams, saskaņā ar protokolu var integrēt to ar esošajiem informācijas avotiem, piemēram, ziņošanas mehānismiem, ko nosaka licences vai darbības atļaujas. Saskaņā ar protokolu šai regulai nebūtu jāietekmē dalībvalstu tiesības saglabāt vai ieviest detalizētāku vai sabiedrībai pieejamāku piesārņojošo vielu un izmešu pārneses reģistru, nekā to nosaka šis protokols.*

**4.ielikums: E-PRTR Regula, ievaddaļas 21.punkts**



| Izmeši                                        |                   | Daudzums <sup>1</sup> | M/C/E <sup>3</sup> | Izmantotā metode <sup>4</sup> |                                              |                                                                           |
|-----------------------------------------------|-------------------|-----------------------|--------------------|-------------------------------|----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
|                                               | gaisā             | kg/gadā <sup>2</sup>  | X                  | X                             |                                              |                                                                           |
|                                               | ūdenī             | kg/gadā <sup>2</sup>  | X                  | X                             |                                              |                                                                           |
|                                               | zemē              | kg/gadā <sup>2</sup>  | X                  | X                             |                                              |                                                                           |
| Pārneses ārpus teritorijas:                   |                   | Daudzums <sup>1</sup> | M/C/E <sup>3</sup> | Izmantotā metode <sup>4</sup> | Reģenerētāja/apglabāšanas uzņēmuma nosaukums | Faktiskās reģenerācijas/apglabāšanas vietas adrese, kas saņem pārsūtījumu |
| Piesārņojošās vielas notekūdeņos <sup>5</sup> |                   | kg/gadā <sup>2</sup>  | X                  | x                             |                                              |                                                                           |
| Nebīstamie atkritumi                          | apglabāšanai (D)  | t/gadā                | x                  | x                             |                                              |                                                                           |
|                                               | reģenerācijai (R) | t/gadā                | x                  | x                             |                                              |                                                                           |
| Bīstamie atkritumi valsts robežās             | apglabāšanai (D)  | t/gadā                | x                  | x                             |                                              |                                                                           |
|                                               | reģenerācijai (R) | t/gadā                | x                  | x                             |                                              |                                                                           |
| Bīstamie atkritumi uz citām valstīm           | reģenerācijai (R) | t/gadā                | x                  | x                             | x                                            | x                                                                         |
|                                               | apglabāšanai (D)  | t/gadā                | x                  | x                             | x                                            | x                                                                         |

<sup>1)</sup> Daudzums ir visu izmešu vai ārpus teritorijas pārmešu kopsumma, kas radušies apsaimniekošanas objekta teritorijā, veicot ar nodomu, nejaušas, ierastas un neierastas darbības.

<sup>2)</sup> Katras piesārņojošās vielas kopējais daudzums, kura pārsniedz II pielikumā noteikto sliekšni; **turklāt jebkuri dati, kas attiecas uz nejaušiem izmešiem, kad vien tie ir pieejami, ir jāpaziņo atsevišķi.**

<sup>3)</sup> Ir jānorāda vai ziņojumā parādītā informācija ir balstīta uz mērījumu (M), aprēķinu (C) vai novērtējumu (E). Skatīt šo vadlīniju 1.1.11. nodaļu.

<sup>4)</sup> Ja informācija ir iegūta mērījumu vai aprēķinu ceļā, tad ir jānorāda mērījuma un / vai aprēķina metode. Tālāku šīs slejas sadalījumu skatīt šo vadlīniju 1.1.11.5.nodaļā.

<sup>5)</sup> Pārnese ārpus teritorijas katrai tādai piesārņojošai vielai, ko attīra notekūdeņu attīrīšanas iekārtās daudzumos, kuri pārsniedz II pielikumā noteikto sliekšni.

**1.tabula: Prasību specifikācija ziņojumu iesniegšanai par izmešiem un pārnēsēm ārpus teritorijas**

### 1.1.5 Datu pārvaldība

Apsaimniekošanas objektu operatori iesniedz visu pieprasīto informāciju dalībvalstu kompetentajās iestādēs.

Pirms informācijas iesniegšanas attiecīgajai kompetentajai iestādei operatoram vajadzētu nodrošināt atbilstošu datu kvalitāti, garantējot, ka informācija ir pilnīga, atbilstoša un ticama.<sup>15</sup>

Ja apsaimniekošanas objekta operatoram ir attaisnojoši iemesli kāpēc kāda konkrēta informācija par izmešiem vai pārnēsēm ārpus teritorijas būtu jāsauglabā konfidenciāla, tad viņam par to ir jāinformē kompetentās iestādes. Dalībvalstis var pieņemt lēmumu, ka informācija ir jāsauglabā konfidenciāla. Šādos gadījumos dalībvalstij, nodrošinot informāciju Komisijai un EVA, jānorāda atsevišķi par katru apsaimniekošanas objektu, kam pieprasīta konfidencialitāte, kāda veida informācija nav izpausta un kāda iemesla dēļ tā netiek izpausta.<sup>16</sup>

E-PRTR Regula nenosaka termiņus apsaimniekošanas objektu ziņojumu iesniegšanai dalībvalstu kompetentajām iestādēm. Saskaņā ar subsidiaritātes principu, tā ir dalībvalstu atbildība pieņemt šādus laika grafikus valsts līmenī. Šiem laika grafikiem ir jānodrošina, lai ziņojumi Komisijai tiktu iesniegti savlaicīgi.<sup>17</sup>

<sup>15</sup> Skatīt 1.1.12.nodaļu par kvalitātes nodrošinājumu.

<sup>16</sup> Sīkāk par informācijas konfidencialitāti skatīt 1.2.4.nodaļu.

<sup>17</sup> Sīkāk par laika grafikiem ziņojumu iesniegšanai no valsts līdž Kopienas līmenim, kā tas noteikts E-PRTR

Operatoriem ir **jāuzglabā** tie datu ieraksti, no kuriem ir iegūta ziņojumā sniegtā informācija un datu apkopošanā izmantotās metodoloģijas apraksts par piecu gadu periodu.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>5.pants<br/>Operatoru sniegtie ziņojumi</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <p>5. <i>Katra attiecīgā apsaimniekošanas objekta operators saglabā dalībvalsts kompetentajām iestādēm pieejamus datus ierakstus, no kuriem ziņojumā sniegtā informācija tika iegūta piecu gadu laika posmā, sākot no attiecīgā pārskata gada beigām. Šajos ierakstos arī apraksta datu apkopošanā izmantoto metodoloģiju.</i></p> |

**5.ielikums: E-PRTR Regula, 5. pants 5.punkts (operatoru datu ierakstu saglabāšana)**

### 1.1.6 Apsaimniekošanas objekta identifikācija

E-PRTR Regulas III pielikums cita starpā parāda informāciju, kas ir būtiska, lai identificētu katru apsaimniekošanas objektu uz kuru ir attiecināma Regula. Saskaņā ar 5.panta 1.punktu operators iesniedz šo informāciju savai kompetentajai iestādei, ja vien šī informācija jau nav kompetentās iestādes rīcībā.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>5.pants<br/>Operatoru sniegtie ziņojumi</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <p>1. ...<br/><i>Katra tāda apsaimniekošanas objekta operators, kurā tiek veiktas viena vai vairākas I pielikumā minētas darbības virs piemērojamiem jaudas sliekšņiem, iesniedz savai kompetentajai iestādei informāciju, kura saskaņā ar III pielikumu norāda apsaimniekošanas objektu, ja vien šī informācija jau nav kompetentās iestādes rīcībā.</i><br/>...</p> |

**6.ielikums: E-PRTR Regula, 5.pants 1.punkts (izraksts, kas attiecas uz informāciju par apsaimniekošanas objekta identifikāciju)**

Saskaņā ar 5.panta 1.punktu atbrīvojums no pienākuma iesniegt ziņojumu kompetentajai iestādei ir cieši saistīts ar apsaimniekošanas objektu identificējošu informāciju.

Ja kompetentajai iestādei šī informācija jau ir pieejama, tad būtu saprātīgi, ja operators apsvērtu vai šai iestādei jau ir pieejama visa pieprasītā informācija, tai skaitā, piemēram, jebkāda cita būtiska tekstveida informācija (skatīt zemāk). Tālāk sekojošā tabula sniedz tās informācijas pārskatu, kas ir obligāta apsaimniekošanas objekta identifikācijai. Šī tabula sniedz papildus informāciju par to, kas ir jāziņo ar skaidrojumu un piemēru palīdzību, kuri ir sagatavoti, lai sekmētu šīs informācijas nodrošināšanu.

| Pieprasīta informācija                          | Kas ir jāziņo?                                                                                                                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Mātesabiedrības nosaukums                       | Mātesabiedrība ir sabiedrība, kurai pieder vai kura pārvalda sabiedrību, kas vada apsaimniekošanas objektu (piemēram, tur vairāk kā 50% sabiedrības akciju kapitāla vai akcionāru vai partneru balsstiesību vairākumu) <sup>18</sup> .                     |
| Apsaimniekošanas objekta nosaukums              | Apsaimniekošanas objekta nosaukums (operators vai īpašnieks)<br>1.piemērs: "Planet AG, plant Nuremberg"<br>2.piemērs: "Earth Waste Disposal Ltd."<br>3.piemērs: "Rubish AG, landfill Bin-park"                                                             |
| Apsaimniekošanas objekta identifikācijas numurs | Saskaņā ar PRTR Regulas III pielikumu dalībvalstīm ir jāpaziņo apsaimniekošanas objekta identifikācijas numurs; būtu lietderīgi, ja informācija par jebkādam apsaimniekošanas objekta identifikācijas numura izmaiņām būtu iekļauta "Teksta laukumā teksta |

Regulas 7.pantā, skatīt 1.2.7.nodaļu.

<sup>18</sup> Skatīt arī 1983.gada 13.jūnija Padomes Direktīvu 83/349/EEK (OV L 193, 18.07.1983, 1.-17.lpp.)

| Pieprasīta informācija                   | Kas ir jāziņo?                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                          | informācijai..." (skatīt zemāk).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Apsaimniekošanas objekta ielas nosaukums | 1.piemērs: Planet street 5<br>2.piemērs: 12 Flower street, Meadow Park<br>3.piemērs: Disposal street                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Pilsēta/ciems                            | 1.piemērs 1: Nuremberg<br>2.piemērs: London<br>3.piemērs: Zaragoza                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Pasta indekss                            | 1.piemērs: D-91034<br>2.piemērs: T12 3XY<br>3.piemērs: E-50123                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Valsts                                   | 1.piemērs: Vācija<br>2.piemērs: Apvienotā Karaliste<br>3.piemērs: Spānija                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Teritorijas koordinātes                  | Atrašanās vietas koordinātēm ir jābūt izteiktām garuma un platuma koordinātēs <sup>19</sup> , nodrošinot pasūtījumu ar precizitāti vismaz ± 500 metru attiecībā pret apsaimniekošanas objekta ģeogrāfisko centru.<br>1.piemērs: 8.489870, 49.774467<br>2.piemērs: -2.355611, 53.663908<br>3.piemērs: 11.498672, 51.882291                                                                                                                                  |
| Upes baseina rajons                      | Upes baseina rajona identifikācija saskaņā ar Direktīvas 2000/60/EK ("Ūdens struktūrdirektīva") <sup>20</sup> 3.panta 1.punktu.<br>Upes baseina rajons, kurā apsaimniekošanas objekts izlaiž upē izmešus, ir būtisks atskaitīšanās nolūkiem. Ja upes baseina rajons nav zināms, tad kompetentā iestāde, kas nozīmēta saskaņā ar Ūdens struktūrdirektīvu, to var pieprasīt.<br>1.piemērs: River Pegnitz<br>2.piemērs: River Thames<br>3.piemērs: River Ebro |
| NACE-kods (4 cipari)                     | Četr ciparu NACE-koda norādīšana saskaņā ar 2001.gada 19.decembra Komisijas Regulu 29/2002/EK, ar ko groza Padomes Regulu (EEK) Nr. 3037/90 par saimniecisko darbību statistisko klasifikāciju Eiropas Kopienā.<br>Šobrīd tiek apspriesta NACE kodu pārskatīšana un, iespējams, tā stāsies spēkā 2008.gadā.<br>1.piemērs: 24.10<br>2.piemērs: 90.02<br>3.piemērs: 90.00                                                                                    |
| Galvenā saimnieciskā darbība             | Galvenās saimnieciskās darbības piešķiršana vārdos saskaņā ar NACE-kodu<br>1.piemērs: Pamata ķīmisko vielu ražošana<br>2.piemērs: Cita veida atkritumu savākšana un apstrāde<br>3.piemērs: Atkritumu un notekūdeņu aizvākšana, sanitārija un līdzīgas darbības                                                                                                                                                                                             |

**2.tabula: Informācijas skaidrojumi, kas tiek pieprasīta apsaimniekošanas objekta identifikācijai**

Apsaimniekošanas objektu operatori pēc izvēles var iesniegt arī citu informāciju, kuras iesniegšana nav obligāta, bet kas var būt interesanta sabiedrībai un arī var būt lietderīga kompetentajai iestādei, lai izvērtētu datu kvalitāti. 3.tabula sniedz pārskatu par šo neobligāto informāciju:

<sup>19</sup> Skatīt ISO 6709:1983 (Ģeogrāfisko atrašanās vietu platuma un garuma grādu un augstuma atspoguļošanas standarti).

<sup>20</sup> 2000.gada 23.oktobra Eiropas Parlamenta un Eiropas Padomes Direktīva 2000/60/EK, ar ko izveido sistēmu Kopienas rīcībai ūdens resursu politikas jomā (OV 327, 22.12.2000, 1.lpp.). Direktīvā grozījumi izdarīti ar Lēmumu Nr. 2455/2001/EK (OV L 331, 15.12.2001, 1.lpp.).

| Informācija, kuras iesniegšana nav obligāta                                                                                        |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ražošanas apjoms                                                                                                                   |
| Iekārtu skaits                                                                                                                     |
| Nostrādāto stundu skaits gadā                                                                                                      |
| Darbinieku skaits                                                                                                                  |
| Teksta laukums teksta informācijai vai mājas lapas adresei, ko iesniedz apsaimniekošanas objekts vai mātessabiedrība <sup>21</sup> |

**1.tabula: Informācija, kuras iesniegšana saskaņā ar E-PRTR Regulas III pielikumu nav obligāta**

Jo īpaši "Teksta laukums teksta informācijai ..." ļauj individuāliem operatoram un dalībvalstu kompetentajām iestādēm nodrošināt konkrētu informāciju par apsaimniekošanas objektu, kuru viņi grib darīt zināmu sabiedrībai. Šāda informācija varētu ietvert, piemēram:

- Saiti uz mājas lapu, kurā ir pieejams vides pārskats vai apsaimniekošanas objekta vai mātessabiedrības EMAS ziņojums;
- informāciju par apsaimniekošanas objekta izmaiņām (slēgšana, atrašanās vietas maiņa, apsaimniekošanas objektu atdalīšanas vai apvienošanās) pēdējo 10 gadu laikā, kā rezultātā arī varētu būt mainījies apsaimniekošanas objekta identifikācijas numurs<sup>22</sup>, lai tādējādi būtu iespējams pamatoti salīdzināt dažādus pārskata gadus, ja vien šāda informācija jau nav kompetentās iestādes rīcībā;
- ziņojumos sniegto izmešu un pārnešu izmaiņu skaidrojumi;
- informācija par izmantotā kurināmā veidu lielo sadedzināšanas iekārtu gadījumā;
- e-pasta adrese jautājumiem, kas adresēti tieši apsaimniekošanas objektam;
- informācija par darbībām, kuras nav minētas I pielikumā, bet kas ir sniegtas ziņojumā;
- atļauju nosacījumi.

Saites uz apsaimniekošanas objektu vai to mātessabiedrību mājas lapām nevajadzētu izmantot reklāmas nolūkiem, bet gan tikai, lai nodrošinātu tiešu saiti informācijai par vidi.

### 1.1.7 Darbību kodēšana un galvenās I Pielikuma darbības identifikācija

#### ***Darbību kodēšana***

Papildus apsaimniekošanas objektu identifikācijai nepieciešamajai informācijai visām I Pielikuma darbībām, kas veiktas apsaimniekošanas objektā, jābūt uzskaitītām saskaņā ar I Pielikumā sniegtās kodēšanas sistēmu un (ja iespējams) IPPC kodu<sup>23</sup>. Saskaņā ar E-PRTR Regulas I Pielikumu E-PRTR kods sastāv no cipara (no 1 līdz 9) un burta no (a līdz g). Dažām darbībām ir vēl viens apakšsadāļjums (no (i) līdz (xi)). Par šo apakšsadāļjumu nav jāziņo.

Piemērs: Konkrētajā apsaimniekošanas objektā veiktā galvenā ekonomiskā darbība ir plastikāta materiālu virsmas apstrāde, izmantojot ķīmisku procesu. Apstrādes cisternu tilpums ir 200 m<sup>3</sup>. Tajā pašā apsaimniekošanas objektā daži produkti tiek krāsoti, izmantojot organiskus šķīdinātājus. Šīs papildus darbības organiskā šķīdinātāja patēriņš ir 250 tonnas gadā.

<sup>21</sup> Teksta informācija ir jānodrošina dzimtajā valodā un pēc izvēles arī angļu valodā.

<sup>22</sup> Skatīt arī šo vadlīniju . nodaļu.

<sup>23</sup> Šo vadlīniju II Pielikuma 21. tabulā sniegts IPPC I Pielikuma darbību un E-PRTR I Pielikuma darbību salīdzinājums un norādīti pieejamie IPPC kodi.

Informācija par I Pielikuma darbībām ir jāsniedz saskaņā ar E-PRTR Regulas III Pielikumu, piemēram, šādā formā:

| I Pielikuma darbība* | E-PRTR kods | IPPC kods <sup>24</sup> | Darbības nosaukums saskaņā ar E-PRTR Regulas I Pielikumu (deklarācija nav obligāta)                                                                                                                                                                                                                           |
|----------------------|-------------|-------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1**                  | 2.(f)       | 2.6                     | lekārtas metāla un plastikāta virsmu apstrādei, izmantojot elektrolītisku vai ķīmisku procesu, ar apstrādes sistēru tilpumu 30 m <sup>3</sup> .                                                                                                                                                               |
| 2                    | 9.(c)       | 6.7.                    | lekārtas vielu priekšmetu vai produktu ārējai apstrādei, izmantojot organiskos šķīdinātājus, jo īpaši apretēšanai, iespieddarbīem, apdrukai, pārklāšanai ar aizsargkārtām, attaukošanai, ūdensnecaurlaidībai, krāsošanai, tīrīšanai vai impregnēšanai, ar tilpuma patēriņu 150 kg stundā jeb 200 tonnām gadā. |
| N                    | ...         | ...                     | ...                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |

**4. tabula: Visu apsaimniekošanas objekta I Pielikuma darbību ziņošanas struktūra (ar piemēriem).**  
**\* I Pielikuma darbību kārtas nr.**  
**\*\* 1. darbībai jābūt I Pielikuma galvenajai darbībai.**

<sup>24</sup> IPPC-kods sastāv no divciparu koda saskaņā ar IPPC-Direktīvas I Pielikumu.

Par I Pielikumā nenorādītām darbībām nav jāziņo.<sup>25</sup>

### **Galvenās darbības identifikācija:**

Visi apsaimniekošanas objekta izmeši un pārneses ārpus teritorijas ir saistīti ar galveno I Pielikuma darbību.

Bieži galvenā I Pielikuma darbība ir līdzīga apsaimniekošanas objekta galvenajai ekonomiskajai darbībai. Ja galvenā ekonomiskā darbība neatspoguļo apsaimniekošanas objektā veiktos procesus, galveno I Pielikuma darbību var saistīt ar apsaimniekošanas objekta darbību, kas rada vislielāko piesārņojumu. Visi objekta izmeši un pārneses ārpus teritorijas tālākajos datu apkopojumos attiecas uz galveno I Pielikuma darbību, ko sniedz operators.

#### **1.1.8 Izmeši gaisā, ūdenī un zemē**

Operatoriem jāziņo par visiem E-PRTR Regulas II pielikumā minētajiem piesārņojošo vielu izmešiem gaisā, ūdenī un zemē, kuri pārsniedz II Pielikumā noteikto attiecīgo sliekšņa vērtību (sk. 3. pielikumu).<sup>26</sup>

Visiem izmešu datiem jābūt izteiktiem kg/gadā un ar trīs zīmīgajiem cipariem. Noapaļošana līdz trīs zīmīgajiem cipariem neattiecas uz statistisko vai zinātnisko nenoteiktību, bet tikai atspoguļo ziņoto datu precizitāti, kā tas parādīts sekojošos piemēros.

| Izmešu noteikšanas oriģinālais rezultāts | Paziņojamais rezultāts (līdz trīs zīmīgajiem cipariem) |
|------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| 0.0123456 kg/gadā                        | 0.0123 kg/gadā                                         |
| 1.54789 kg/gadā                          | 1.55 kg/gadā                                           |
| 7,071.567 kg/gadā                        | 7,070 kg/gadā                                          |
| 123.45 kg/gadā                           | 123 kg/gadā                                            |
| 10,009 kg/gadā                           | 10,000 kg/gadā                                         |

**5. tabula: Piemēri, kuros demonstrēta noapaļošana līdz trīs zīmīgajiem cipariem.**

Ziņošanai ir svarīga oriģinālā izmērītā, aprēķinātā vai novērtētā izmešu vērtība. Par piesārņojošo vielu tomēr ir jāziņo, pat ja piesārņojošās vielas vērtība ir vienāda ar sliekšņa vērtību pēc noapaļošanas līdz trīs zīmīgajiem cipariem.

Piemērs: Halonu sliekšņa vērtība izmešiem gaisā ir 1kg/gadā. Noteiktā vērtība ir 1.003 kg/gadā, noapaļojot līdz trīs zīmīgajiem cipariem - 1.00 kg. Pat ja noapaļotā vērtība nepārsniedz sliekšņa vērtību, par piesārņojošo vielu ir jāziņo, jo oriģinālā vērtība pārsniedz sliekšņa vērtību.

Iesniegtajos izmešu datos jāiekļauj atsauce (M, C, E) par iesniegto izmešu datu noteikšanas metodoloģiju. Gadījumos, kur dati ir mērīti vai aprēķināti ("M" vai "C"), vajadzētu būt norādītai mērījumu metodei un/vai aprēķinu metodei (sk. 8. pielikumu).<sup>27</sup>

##### **1.1.8.1 Izmeši gaisā**

Saskaņā ar E-PRTR Regulas II Pielikuma tabulas 1.a sleju, pavisam 60 piesārņojošās vielas ir noteiktas kā būtiski gaisa piesārņotāji. Ir jāziņo par apsaimniekošanas objekta gaisu piesārņojošo vielu izmešiem, kas pārsniedz 1.a slejā norādītās sliekšņa vērtības. Tas attiecas uz visām 60 gaisu piesārņojošajām vielām.

<sup>25</sup> Sk. nodaļu "Ko un kā ziņot?"

<sup>26</sup> Detalizētākai informācijai sk. skaidrojumus 1.1.4. nodaļā.

<sup>27</sup> Par detaļām, kā ziņot par mērījumu/aprēķinu metodi, sk. 1.1.11.5. nodaļu.

Šo vadlīniju 4.pielikums satur indikatīvu nozarēm raksturīgu gaisu piesārņojošo vielu apakšsarakstu. Saraksts parāda visām I Pielikuma darbībām gaisu piesārņojošās vielas, kuru emisijas varētu notikt, un palīdz identificēt attiecīgās piesārņojošās vielas konkrētajā apsaimniekošanas objektā.

3.pielikumā uzskaitītas standartizētas starptautiski apstiprinātas ūdens un gaisu piesārņojošo vielu mērījumu metodoloģijas.<sup>28</sup> Ja norādītie dati ir balstīti uz mērījumiem vai aprēķiniem, jānorāda analītiskā metode un/vai aprēķinu metode.<sup>29</sup>

Operatoriem ir jānorāda jebkuri dati, kas attiecas uz nejaušiem izmešu gadījumiem, līdzko dati ir pieejami.

Ziņošanu jāveic saskaņā ar E-PRTR Regulas III Pielikumu, piemēram, kā parādīts 6. tabulā.

| Izmeši gaisā              |                                        |                         |                                |                                            |                                      |
|---------------------------|----------------------------------------|-------------------------|--------------------------------|--------------------------------------------|--------------------------------------|
| Piesārņojošā viela        |                                        | Metode                  |                                | Daudzums                                   |                                      |
| nr. A<br>II <sup>30</sup> | Nosaukums <sup>31</sup>                | M/C/<br>E <sup>32</sup> | Izmantotā metode <sup>33</sup> | T<br>(kopējais) <sup>34</sup><br>(kg/gadā) | A (nejauši) <sup>35</sup><br>kg/gadā |
| 1                         | Metāns (CH <sub>4</sub> )              | C                       | IPCC                           | 521,000                                    | -                                    |
| 3                         | Oglekļa dioksīds<br>(CO <sub>2</sub> ) | M                       | ISO 12039:2001                 | 413,000,000                                | -                                    |
| 21                        | Dzīvsudrabs                            | M                       | EN 13211:2001                  | 17.0                                       | 2.00                                 |
|                           |                                        |                         |                                |                                            |                                      |

6. tabula: Ziņošana par izmešiem gaisā (parauga dati).

6. tabulā sniegti gāzes un naftas pārstrādes rūpnīcas datu sniegšanas piemēri. Starp citām vielām apsaimniekošanas objekta izmeši satur oglekļa dioksīdu (CO<sub>2</sub>), metānu (CH<sub>4</sub>) un dzīvsudrabu un savienojumus. Visām trim piesārņojošām vielām sliekšņa vērtības izmešiem gaisā ir pārsniegtas - 100 miljoni kg/gadā CO<sub>2</sub>, 100,000 kg/gadā CH<sub>4</sub> un 10 kg dzīvsudrabam un savienojumiem. CO<sub>2</sub> izmeši tika radīti normālas darbības apstākļos un mērīti ar norādīto starptautiski apstiprināto metodi. CH<sub>4</sub> izmeši ir aprēķināti saskaņā ar IPCC Vadlīnijām<sup>36</sup>. Kopējie dzīvsudraba un savienojumu izmeši notiek normālas darbības apstākļos (15.0 kg/gadā) un nejaušos gadījumos (2.00 kg/gadā). Par pēdējiem jāziņo kā par nejaušiem izmešiem, un tie jāiekļauj arī kopējos izmešos (15.0+2.00=17.0 kg/gadā). Informācija ir balstīta uz mērījumiem (parastajiem izmešiem) un uz novērtējumu (nejaušiem gadījumiem). Tā kā informācija par dzīvsudraba un savienojumu izmešu lielāko daļu (=15kg) ir balstīta uz mērījumiem, izmantojot EN 13211:2001, dzīvsudraba un savienojumu noteikšanas metodei ir jābūt norādītai kā "M", un ir jānorāda izmantotā mērījumu metode (EN 13211:2001).

<sup>28</sup> Detalizētāks izmešu mērījumu, aprēķinu un novērtējuma apraksts ir sniegts šo vadlīniju 1.1.11. nodaļā.

<sup>29</sup> Sk. 1.1.11.5. nodaļu.

<sup>30</sup> Piesārņojošās vielas numurs saskaņā ar E-PRTR Regulas II Pielikumu.

<sup>31</sup> Piesārņojošās vielas nosaukums saskaņā ar E-PRTR Regulas II Pielikumu.

<sup>32</sup> Norāde, ja datu informācija ir balstīta uz mērījumiem, aprēķiniem vai novērtējumu.

<sup>33</sup> Izmantotās metodes norāde, ja dati ir mērīti vai aprēķināti; sk. arī 1.1.11.5. nodaļu.

<sup>34</sup> Piesārņojošās vielas izmešu gaisā no visiem darbības avotiem (ieskaitot nejaušos un difūzo avotu izmešus) kopējā daudzuma rādītājs; visiem daudzumiem jābūt izteiktiem kg/gadā un ar trīs zīmīgajiem cipariem.

<sup>35</sup> Piesārņojošās vielas nejaušu izmešu daudzuma rādītājs.

<sup>36</sup> Aprēķinu metodes sk. šo vadlīniju 1.1.11.2. nodaļā.

### 1.1.8.2 Izmeši ūdenī

Saskaņā ar E-PRTR Regulas II Pielikuma tabulas 1.b sleju, pavisam 71 piesārņojošā viela ir noteikta kā būtisks ūdens piesārņotājs. Apsaimniekošanas objektam ir jāziņo par ūdeni piesārņojošo vielu izmešiem, kas pārsniedz 1.b slejā norādītās sliekšņa vērtības. Tas attiecas uz visu 71 ūdeni piesārņojošo vielu.

Šo vadlīniju 5.pielikums satur indikatīvu nozarēm raksturīgu ūdens piesārņojošo vielu apakšsarakstu. Saraksts parāda visām I Pielikuma darbībām ūdeni piesārņojošās vielas, kuru emisijas varētu notikt, un palīdz identificēt attiecīgās piesārņojošās vielas konkrētajā apsaimniekošanas objektā.

Lai spētu noteikt izmešus ūdenī, 3.pielikumā uzskaitītas standartizētas ūdeni un gaisu piesārņojošo vielu mērījumu metodes. Ja norādītie dati ir balstīti uz mērījumiem vai aprēķiniem, ir jānorāda analītiskā metode un/vai aprēķinu metode.<sup>37</sup> Operatoriem ir jānorāda jebkuri dati, kas attiecas uz nejausiem izmešu gadījumiem, līdzko dati ir pieejami.

Ziņošanu jāveic saskaņā ar E-PRTR Regulas III Pielikumu, citiem vārdiem sakot, analoga veidā, kā iepriekš aprakstīts attiecībā uz izmešiem gaisā.

| Izmeši ūdenī        |                                     |        |                  |                      |                     |
|---------------------|-------------------------------------|--------|------------------|----------------------|---------------------|
| Piesārņojošā viela  |                                     | Metode |                  | Daudzums             |                     |
| Nr. II Pielikuma mā | Nosaukums                           | M/C/E  | Izmantotā metode | T (kopējais) kg/gadā | A (nejauši) kg/gadā |
| 63                  | Bromētie difinēteri (PBDE)          | E      |                  | 25.5                 | 20.0                |
| 76                  | Kopējais organiskais ogleklis (TOC) | M      | EN 1484:1997     | 304,000              | -                   |
| N                   |                                     |        |                  |                      |                     |

7. tabula: Ziņošana par izmešiem ūdenī (parauga dati).

7. tabulā sniegti piemēri datu sniegšanai par iekārtām šķiedru un audumu pirmapstrādei. Apsaimniekošanas objekta izmeši ir kopējais organiskais ogleklis (TOC) un bromētie difinēteri (PBDE), kas pārsniedz izmešu ūdenī sliekšņa vērtības abiem izmešiem - 50,000 kg/gadā TOC un 1 kg/gadā PBDE. TOC emisijas notika normālas darbības apstākļos un tika mērītas ar norādīto metodi. PBDE emisijas notika ierastu darbību (5.50 kg/gadā) un nejauša gadījuma (20.0 kg/gadā) rezultātā. Par pēdējo jāziņo kā par nejaušiem izmešiem, un tie jāiekļauj arī kopējos izmešos (5.50+20.0=25.5 kg/gadā). Informācija ir balstīta uz aprēķiniem (ierastajām emisijām) un novērtējumu (nejaušajam gadījumam). Tā kā informācija par kopējo PBDE izmešu lielāko daļu balstās uz novērtējumu (20.0 kg), "E" jānorāda kā izmešu noteikšanas metode. „E” gadījumā izmantotā metode nav jānorāda.

### 1.1.8.3 Izmeši zemē

Atskaitīšanās par “izmešiem zemē” attiecas tikai uz piesārņojošām vielām atkritumos, kas ir pakļauti apglabāšanas darbībām - “attīrīšanai augsnē” vai “iesūkņēšanai”<sup>38</sup>. Ja atkritumi tiek

<sup>37</sup> Sk. 1.1.11.5. nodaļu.

<sup>38</sup> Attīrīšana augsnē (piemēram, šķidrumu vai nogulšņu biodegradācija augsnē utt.) un iesūkņēšana (piemēram, sūkņejamu atkritumu ievadīšana akās, tektoniski veidotās sālsalās vai dabīgi izveidotās iedobēs u.c.) ir apglabāšanas darbības “D2” un “D3” saskaņā ar Padomes 1975. gada 15. jūlija Direktīvu 75/442/EEK.



apstrādāti šādā veidā, tad par to jāziņo tikai tā apsaimniekošanas objekta operatoram, kurā šie atkritumi radušies<sup>39</sup>.

Nogulšņu un kūtsmēsļu izkliešana ir reģenerācijas darbības, un tādēļ par tām nav jāziņo kā par izmešiem zemē<sup>40</sup>. Par piesārņojošo vielu nejaušiem izmešiem uz apsaimniekošanas objekta atrašanās vietas augsnes (piemēram, izliešanu) nav jāziņo. Nejauši izmeši zemē ir teorētiski iespējami (piemēram, notekcaurules sūces dēļ iesūkšanās veikšanas vietā), bet sagaidāms, ka tie notiks tikai ļoti retos gadījumos.

Saskaņā ar 6. pantu (sk. 7. ielikumu) atbilstošās apglabāšanas darbības galvenokārt ir eļļainu nogulšņu attīrīšana augsnē un sāls šķīdumu iesūkšanās pazemē. Pārneses ārpus teritorijas (piemēram, pa cauruļvadu), kas bieži notiek pirms izmešiem zemē, šajos gadījumos nav jāziņo (sk. 3. ielikumu, 5. panta 1. punkta b) apakšpunktu).

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>6.pants</i><br><i>Izmeši zemē</i><br><i>Par atkritumiem, kas ir pakļauti apglabāšanas darbībai "attīrīšana augsnē" vai "iesūkšanās", kā minēts Direktīvas 75/442/EEK II. A Pielikumā, kā par emisijām zemē ziņo tikai tā apsaimniekošanas objekta operators, kurā šie atkritumi radušies.</i> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

**7. ielikums: E-PRTR Regulas 6. pants (Izmeši zemē).**

Saskaņā ar E-PRTR Regulas II Pielikuma tabulas 1.c sleju pavisam 61 piesārņojošā viela ir norādīta kā būtisks izmešu zemē piesārņotājs. Par piesārņojošo vielu zemē izmešiem, kas pārsniedz 1.c slejā noteikto sliekšņa vērtību, ir jāziņo atkritumus ražojošā apsaimniekošanas objekta operatoram. Tas attiecas uz visu 61 piesārņojošo vielu izmešiem zemē.

Ja sniegtie dati ir balstīti uz mērījumiem vai aprēķiniem, jānorāda analītiskā metode un/vai aprēķinu metode.<sup>41</sup>

Ziņošana jāveic saskaņā ar E-PRTR Regulas III Pielikumu, citiem vārdiem sakot, analogā veidā, kā aprakstīts iepriekš attiecībā uz izmešiem gaisā un ūdenī.

| Izmeši zemē        |                              |        |                   |                      |                     |
|--------------------|------------------------------|--------|-------------------|----------------------|---------------------|
| Piesārņojošā viela |                              | Metode |                   | Daudzums             |                     |
| Nr. II Pielikumā   | Nosaukums                    | M/C/E  | Izmantotā metode  | T (kopējais) kg/gadā | A (nejauši) kg/gadā |
| 24                 | Cinks un savienojumi (kā Zn) | M      | EN ISO 11885:1997 | 125                  | -                   |
| 79                 | Hlorīds (kā kopējais Cl)     | M      | EN ISO 10304-1    | 2,850,000            | -                   |
| N                  |                              |        |                   |                      |                     |

**8. tabula: Ziņošana par izmešiem zemē (parauga dati).**

8. tabulā sniegti parauga dati ziņojumiem par izmešiem zemē iesūkšanās gadījumos

<sup>39</sup> Sk. 7. ielikumu, E-PRTR Regulas 6. pantu.

<sup>40</sup> Sk. E-PRTR Regulas ievaddaļas 9.punktu.

<sup>41</sup> Sk. 1.1.11.5. nodaļu.

(apglabāšanas darbība D3). Šķidrie atkritumi tiek apglabāti, izmantojot iesūknēšanu, un satur piesārņojošās vielas - cinku un hlorīdu, kas pārsniedz noteiktās izmešu zemē sliekšņa vērtības - 100 kg/gadā cinkam un 2 miljoni kg/gadā hlorīdam. Abas piesārņojošās vielas tika mērītas, izmantojot norādītās starptautiski apstiprinātās metodes.

### 1.1.9 Notekūdeņu piesārņojošo vielu pārnese ārpus teritorijas

Notekūdeņu piesārņojošo vielu pārnese ārpus teritorijas nozīmē attīrīšanai paredzēto notekūdeņu piesārņojošo vielu (t.sk. rūpniecības notekūdeņu) pārvietošanu ārpus apsaimniekošanas objekta robežām. Pārnesi ārpus teritorijas var veikt pa notekcauruli vai ar jebkuru citu līdzekli, piemēram, konteineru vai (auto)cisternu.

Operatoriem jāziņo par jebkuras E-PRTR Regulas II Pielikumā norādītās attīrīšanai paredzēto notekūdeņu piesārņojošās vielas pārnesei ārpus teritorijas, ja šīs vielas E-PRTR Regulas II Pielikuma 1.b slejā noteiktā sliekšņa vērtība tiek pārsniegta.<sup>42</sup>

Ziņošana jāveic saskaņā ar E-PRTR Regulas III Pielikumu, citiem vārdiem sakot, analogā veidā, kā aprakstīts iepriekš attiecībā uz izmešiem ūdenī.

| Notekūdeņu piesārņojošo vielu pārnese ārpus teritorijas |                    |        |                  |                      |                     |
|---------------------------------------------------------|--------------------|--------|------------------|----------------------|---------------------|
| Piesārņojošā viela                                      |                    | Metode |                  | Daudzums             |                     |
| Nr. II Pielikuma                                        | Nosaukums          | M/C/E  | Izmantotā metode | T (kopējais) kg/gadā | A (nejauši) kg/gadā |
| 12                                                      | Kopējais slāpeklis | M      | EN 12260         | 76,400,000           | -                   |
| 13                                                      | Kopējais fosfors   | M      | EN ISO 6878:2004 | 10,900,000           | -                   |
| n                                                       |                    |        |                  |                      |                     |

9. tabula: Ziņošana par notekūdeņu piesārņojošo vielu pārnesei ārpus teritorijas (parauga dati).

9. tabulā sniegti datu ziņošanas piemēri par apsaimniekošanas objektu, kas apstrādā un konservē kartupeļus. Apsaimniekošanas objekta notekūdeņi satur slāpekli un fosforu. Sliekšņa vērtība izmešiem notekūdeņos ir pārsniegta abām piesārņojošām vielām - 50,000 kg/gadā kopējam slāpeklim un 5,000 kg/gadā kopējam fosforam. Abu piesārņojošo vielu apjoms tika mērīts, izmantojot norādītās starptautiski apstiprinātās metodes.

### 1.1.10 Atkritumu pārnese ārpus teritorijas

Atkritumu pārnese ārpus teritorijas nozīmē apglabāšanai vai reģenerācijai paredzēto atkritumu pārvietošanu aiz apsaimniekošanas objekta robežām.

Operatoriem jāziņo par sekojošām pārnesei ārpus teritorijas

- bīstamo atkritumu (BA) pārsniedzot 2 tonnas gadā
- nebīstamo atkritumu (NA) pārsniedzot 2000 tonnas gadā

<sup>42</sup> Sk. šo vadlīniju 1.1.8.2. nodaļu.

jebkādām reģenerācijas vai apglabāšanas darbībām (sk. 3. ielikumu), izņemot apglabāšanas darbības "pārstrāde augsnē" un "iesūkņēšana", jo par tām jāziņo kā par izmešiem zemē<sup>43</sup>.

- "Atkritumi" nozīmē jebkuru vielu vai priekšmetu, kā noteikts Padomes Direktīvas 75/442/EEK (1975. gada 15. jūlijs) par atkritumiem<sup>44</sup> 1. panta a) apakšpunktā.
- "Bīstami atkritumi" nozīmē jebkuru vielu vai priekšmetu, kā noteikts Padomes Direktīvas 91/689/EEK (1991. gada 12. decembris) par bīstamiem atkritumiem<sup>45</sup> 1. panta 4. punktā.
- "Nebīstamie atkritumi" nozīmē jebkurus atkritumus, kuri nav "Bīstami atkritumi".

Visiem datiem jābūt izteiktiem kā (normāliem) mitriem atkritumiem tonnās/gadā un ar trīs zīmīgajiem cipariem.<sup>46</sup>

Kas attiecas uz sliekšņa vērtību, atkritumu pārneses ārpus teritorijas kopapjoms ir būtisks, neatkarīgi no tā, vai tie tiek pārstrādāti valsts robežās vai pārvietoti uz citu valsti, vai arī vai tie ir apglabāti vai reģenerēti. Piemērs: Ja apsaimniekošanas objekts ir valsts robežās pārvietojis 1.5 tonnas bīstamo atkritumu reģenerācijai un 1.5 tonnas bīstamo atkritumu uz citām valstīm apglabāšanai, tam ir jāziņo, jo kopsomma pārsniedz sliekšņa vērtību (2 tonnas/gadā).

Operatoram ir jānorāda, vai atkritumi ir paredzēti reģenerācijai ("R") vai apglabāšanai ("D"). Ja atkritumi ir paredzēti atkritumu pārstrādei, kas ietver gan reģenerācijas, gan apglabāšanas darbības (piemēram, šķirošanu), par pārstrādes darbību (R vai D), kas paredzēta vairāk nekā 50% atkritumu, jāziņo. Tajos retajos gadījumos, kur apsaimniekošanas objekts nav spējīgs noteikt, vai vairāk nekā 50% atkritumu ir apglabāti vai reģenerēti, jālieto kods "D".

Bīstamo atkritumu pārrobežu pārvietošanas gadījumā jāziņo atkritumu reģenerētāja vai apglabātāja nosaukums un adrese, kā arī faktiskā reģenerācijas vai apglabāšanas vieta.

Ziņošana jāveic saskaņā ar E-PRTR Regulas III Pielikumu. Operatoriem jānorāda, vai atkritumu daudzums tika mērīts (piemēram, ar svēršanas metodi), aprēķināts (piemēram, ar emisiju vai izmešu faktoriem) vai novērtēts.

10. un 11. tabula parāda, kā vajadzētu ziņot par bīstamo atkritumu pārnesi ārpus teritorijas datiem. 12. tabula parāda, kā vajadzētu ziņot par nebīstamo atkritumu pārnēsēm ārpus teritorijas.

| BA pārnese ārpus teritorijas | Daudzums (t/gadā) | Atkritumu pārstrādes darbība | M/C/E | Izmantotā metode |
|------------------------------|-------------------|------------------------------|-------|------------------|
| Valsts robežās               | 5                 | R                            | M     | Svēršana         |
|                              | 1                 | D                            | M     | Svēršana         |

**10. tabula: Ziņošana par bīstamu atkritumu (BA) pārnēsi ārpus teritorijas valstī (parauga dati).**

10. tabulā norādītie skaitļi sniedz ziņošanas piemērus apsaimniekošanas objektam, kas pārskata gadā valsts robežās ir pārnēsis ārpus teritorijas 5 tonnas bīstamo atkritumu reģenerācijai un 1

<sup>43</sup> Sk. šo vadlīniju 1.1.8.3. nodaļu.

<sup>44</sup> OV L 194, 25.7.1975, 39. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1882/2003.

<sup>45</sup> OV L 377, 31.12.1991 20. - 27. lpp.

<sup>46</sup> Sk. šo vadlīniju 1.1.8. nodaļu.

tonnu bīstamo atkritumu apglabāšanai. Ar 6 tonnām gadā bīstamo atkritumu pārnese ārpus teritorijas pārsniedz sliekšņa vērtību - 2 tonnas gadā, tādēļ par pārnēsēm valsts robežās jāziņo, kā parādīts piemērā.

| BA pārnese ārpus teritorijas | Daudzums (t/gadā) | Atkritumu pārstrādes darbība | M/C/E | Izmantotā metode | Reģenerētāja/apglabātāja nosaukums | Reģenerētāja/apglabātāja adrese                             | Faktiskās reģenerēšanas/apglabāšanas vietas adrese                                           |
|------------------------------|-------------------|------------------------------|-------|------------------|------------------------------------|-------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Uz citām valstīm             | 15                | R                            | M     | svēršana         | Sunshine Components Ltd.           | Sun Street, Flowertown south, PP12 8TS, United Kingdom      | Sun Street, Flowertown south, PP12 8TS, United Kingdom                                       |
|                              | 4                 | D                            | M     | svēršana         | BEST Environmental Ltd.            | Kings Street, Kingstown, Highlands, AB2 1CD, United Kingdom | Kingstown Waste to Energy Plant, Kings Street, Kingstown, Highlands, AB2 1CD, United Kingdom |
|                              | 30                | D                            | M     | svēršana         | BEST Environmental Ltd.            | Kings Street, Kingstown, Highlands, AB2 1CD, United Kingdom | Queens Incineration Plant, Crown Street, Queenstown, EF3 4GH, United Kingdom                 |

**11. tabula: Ziņošana par bīstamo atkritumu (BA) pārnēsēm ārpus teritorijas uz citām valstīm (parauga dati) (piezīme: ja atkritumi tiek pārvietoti uz vairākām reģenerēšanas/apglabāšanas vietām, tabulā jāievieto papildu ailes).**

11. tabulā redzamie skaitļi sniedz tā paša apsaimniekojamā objekta ziņojumu piemērus, kurš papildus bīstamo atkritumu pārnesei ārpus teritorijas valsts robežās (kā parādīts 10. tabulā) pārvietoja uz citām valstīm 49 tonnas bīstamo atkritumu - no tām 15 tonnas reģenerācijai un 34 tonnas apglabāšanai (divās dažādās apglabāšanas vietās).

| Nebīstamo atkritumu pārnese ārpus teritorijas | Daudzums (t/gadā) | Atkritumu pārstrādes darbība | M/C/E | Izmantotā metode |
|-----------------------------------------------|-------------------|------------------------------|-------|------------------|
| Valsts robežās vai uz citām valstīm           | 1,000             | R                            | M     | svēršana         |
|                                               | 10,000            | D                            | M     | svēršana         |

**12. tabula: Ziņošana par nebīstamo atkritumu pārnēsēm ārpus teritorijas (parauga dati).**

12. tabulā redzamie skaitļi sniedz apsaimniekošanas objekta ziņojumu piemērus, kurš pārskata gadā ir pārnēsis ārpus teritorijas 1000 tonnas nebīstamo atkritumu reģenerācijai un 10 000 tonnas nebīstamo atkritumu apglabāšanai. Nebīstamo atkritumu pārnese ārpus teritorijas pārsniedz sliekšņa vērtību - 2000 tonnas gadā, un par pārvietošanu valsts robežās vai uz citām valstīm ir jāziņo, kā parādīts piemērā.

### 1.1.11 Izmešu un pārnešu ārpus teritorijas mērījumi/aprēķini/novērtējums

Ziņošanai jābalstās uz izmešu un pārnešu ārpus teritorijas mērījumiem, aprēķiniem vai novērtējumu.

Lai norādītu, vai ziņotie izmešu un pārvietošanas dati ir balstīti uz mērījumiem, aprēķiniem vai novērtējumu, ir nepieciešama vienkāršota sistēma ar trīs kategorijām, kuras apzīmē ar burtu kodu, atsaucoties uz datu noteikšanai izmantoto metodoloģiju:

M kategorija: Izmešu dati ir balstīti uz mērījumiem ("M"). Papildu aprēķini ir vajadzīgi, lai pārveidotu mērījumu rezultātus gada izmešu datos. Šiem aprēķiniem nepieciešami plūsmu noteikšanas rezultāti. "M" vajadzētu izmantot arī gadījumos, kad gada izmešu dati tiek noteikti, balstoties uz īstermiņa un atsevišķu mērījumu rezultātiem. "M" tiek lietots, kad apsaimniekošanas objekta izmešu dati ņemti no konkrētu procesu tiešās uzraudzības rezultātiem apsaimniekošanas objektā, kas balstīti uz piesārņojošo vielu koncentrāciju reāliem ilgstošiem vai pārtrauktiem mērījumiem konkrētājā izmešu maršrutā.

C kategorija: Izmešu dati ir balstīti uz aprēķiniem ("C"). "C" tiek izmantots, kad izmešu dati ir balstīti uz aprēķiniem, izmantojot darbības datus (izmantojot degviela, ražošanas apjomi u.c.) un emisijas faktorus vai masas bilances. Dažos gadījumos var pielietot sarežģītākas mērījumu metodes, izmantojot tādus mainīgos lielumus kā temperatūra, globālais starojums utt.

E kategorija: Izmešu dati ir balstīti uz nestandarta novērtējumiem ("E"). "E" tiek izmantots, kad izmešu dati tiek noteikti pēc labākajiem pieņēmumiem vai ekspertu minējumiem, kas nav balstīti uz publiski pieejamām atsaucēm, vai arī gadījumā, kad nepastāv atzītas emisiju novērtējuma metodoloģijas vai labas prakses vadlīnijas.

Gadījumos, kur kopējie piesārņojošās vielas izmeši apsaimniekošanas objektā tiek noteikti ar vairāk nekā vienu noteikšanas metodi (piemēram, M un C), ziņojumu sniegšanai izvēlas noteikšanas metodi ar vislielāko izmešu daudzumu. Piemērs: Gaisu piesārņojošās vielas izmeši ar PRTR saistītā apsaimniekošanas objektā notiek pa diviem skursteņiem (skursteni A un skursteni B). Kopējie izmeši pārsniedz sliekšņa vērtību. Skurstenī A izmeši tiek izmērīti, un to apjoms ir 100 kg/gadā. Skurstenī B izmeši tiek aprēķināti, un to apjoms ir 50kg/gadā. Tā kā lielākais izmešu apjoms (100 kg/gadā) tiek mērīts, jānorāda, ka kopējie izmeši (150 kg/gadā) ir balstīti uz mērījumiem (M).

1.1.11.1.–1.1.11.4. nodaļa sniedz atsauces uz izmešu noteikšanas metožu informācijas avotiem.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>5. pants<br/>Operatoru sniegtie ziņojumi</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <i>1. ...<br/>Ja norādīts, ka dati ir balstīti uz mērījumiem vai aprēķiniem, ziņo par to analītisko un/vai aprēķināšanas metodi.<br/>...</i>                                                                                                                                                                                                                         |
| <i>3. Katra apsaimniekošanas objekta operators ar noteiktu periodiskumu apkopo informāciju, kas nepieciešama, lai noteiktu apsaimniekošanas objekta emisijas un pārneses ārpus teritorijas, kas pakļautas ziņojuma sniegšanas prasībām saskaņā ar 1. punktu.</i>                                                                                                     |
| <i>4. Gatavojot ziņojumu, attiecīgais operators izmanto vislabāko pieejamo informāciju, kas var ietvert monitoringa datus, emisiju faktorus, masas bilances vienādojumus, netiešu monitoringu vai citus aprēķinus, tehnisko pētījumu slēdzienus un citas metodes atbilstīgi 9.panta 1. punktam un saskaņā ar starptautiski atzītām metodēm, ja tās ir pieejamas.</i> |

**8. ielikums: E-PRTR Regulas 5. pants (fragments attiecībā uz mērījumiem, aprēķiniem un novērtējumu).**

Attiecībā uz notekūdeņos esošo piesārņojošo vielu izmešiem un pārnēsēm ārpus teritorijas jāziņo par piesārņojošo vielu izmešu gada apjomu (kg/gadā), savukārt par atkritumu pārnēsēm ārpus teritorijas jāziņo, izsakot tās tonnās/gadā. Gada apjomi jānosaka ar pietiekamu datu vākšanas biežumu un ilgumu gada laikā, lai sniegtu pamatoti reprezentatīvus un salīdzināmus datus. Nosakot biežumu, ir svarīgi sabalansēt prasības un emisiju īpašības, risku apkārtējai videi, paraugu ņemšanas praktiskās problēmas un izmaksas. Laba prakse iesaka arī monitoringa biežuma pieskaņošanu laika periodiem, kuros notiek kaitīgā ietekme vai potenciāli kaitīgās tendences. Detalizētāku informāciju skatīt BREF dokumentā par Monitoringa galvenajiem principiem<sup>47</sup>.

Operatoriem ir pienākums savākt nepieciešamos datus, lai noteiktu, par kuriem izmešiem un pārnēsēm ārpus teritorijas jāziņo. Ziņojumu sniegšana jābalsta uz labāko pieejamo informāciju, kura ļauj nodrošināt atbilstošu kvalitāti<sup>48</sup>, un kura ir saskaņā ar starptautiski apstiprinātām metodoloģijām, ja šādas metodoloģijas ir pieejamas.

Lai samazinātu dubultu ziņošanu (piesārņojošo vielu noteikšanu), ziņojumu sniegšanu par apsaimniekošanas objektu saskaņā ar Eiropas PRTR varētu integrēt, ciktāl tas praktiski iespējams, kā arī ņemot vērā sniegto datu turpmāko salīdzināmību ar jau esošajām mērījumu, aprēķinu vai novērtējuma metodoloģijām, kuras attiecīgajam apsaimniekošanas objektam jau noteikušas kompetentās iestādes.

Apsaimniekošanas objekta operatoram pirms datu vākšanas ir jāizlemj, ar kuras noteikšanas metodoloģijas palīdzību (M, C vai E) var iegūt "vislabāko pieejamo informāciju" ziņošanai par konkrēto piesārņojošo vielu. Ja dati tiek mērīti vai aprēķināti, papildus jābūt norādītai mērījumu metodei un/vai aprēķinu metodei (sk. 8. ielikumu)<sup>49</sup>.

Operatoriem jā sagatavo datu apkopojums saskaņā ar **starptautiski apstiprinātām metodoloģijām**, (sk. 5. panta 4. punktu), ja šādas metodoloģijas ir pieejamas. Sekojošas metodoloģijas tiek uzskatītas par starptautiski apstiprinātām:

- CEN un ISO standarti kā mērījumu metodoloģijas<sup>50</sup>;
- „Vadlīnijas siltumnīcas efektu izraisīto gāzu emisiju monitoringam un ziņojumu sniegšanai saskaņā ar Emisiju kvotu tirdzniecības sistēmu”, “IPCC Vadlīnijas” un “ANO/EEK/EMEP Emisiju atmosfērā inventarizāciju ceļvedis” kā aprēķinu metodoloģijas.

Sekojošās nodaļas dod precīzas atsauces uz starptautiski apstiprinātām metodoloģijām<sup>51</sup>.

Operators var izmantot "**ekvivalentas**" metodoloģijas, nevis starptautiski apstiprinātās metodoloģijas, pat ja tās ir pieejamas, ja viens vai vairāki no sekojošiem nosacījumiem ir spēkā:

1. Operators izmanto vienu vai vairākas mērījumu, aprēķinu vai novērtējuma metodoloģijas, ko kompetentās iestādes apsaimniekošanas objektam jau noteikušas licencē vai darbības atļaujā (norādāmais metodes nosaukums<sup>52</sup> - PER).

<sup>47</sup> Detaļas par monitoringa laika izvēli sniegtas BREF *Monitoring System* (BREF 07.03.) 2.5. nodaļā; sk. <http://eippcb.jrc.es/pages/FAbout.htm>

<sup>48</sup> Sk. šo vadlīniju 1.1.12. nodaļu.

<sup>49</sup> Sk. šo vadlīniju 1.1.11.5. nodaļu.

<sup>50</sup> Šo vadlīniju 3. pielikums iekļauj standartizētu gaisa un ūdens piesārņojošo vielu izmešu noteikšanas mērījumu metožu sarakstu.

<sup>51</sup> Mērījumu metodes sk. 1.1.11.1. nodaļā un aprēķinu metodes – 1.1.11.2. nodaļā.

<sup>52</sup> Izmantotās metodes ziņošanas detaļas sk. šo vadlīniju 1.1.11.5. nodaļā.

2. Valsts vai reģionālu saistošu mērījumu, aprēķinu vai novērtējuma metodoloģiju nosaka ar tiesību aktu attiecībā uz konkrēto piesārņojošo vielu vai apsaimniekošanas objektu (norādāmais metodes nosaukums – NRB).
3. Operators ir parādījis, ka alternatīvā mērījumu metodoloģija ir ekvivalenta esošajiem CEN/ISO mērījumu standartiem<sup>53</sup> (norādāmais metodes nosaukums – ALT).
4. Operators izmanto ekvivalentu metodoloģiju un demonstrē tās darbības līdzvērtību ar Sertificētu references materiālu palīdzību (CRM)<sup>54</sup> saskaņā ar ISO 17025 un *ISO Guide 33* kopā ar kompetentās iestādes piekrišanu (norādāmais metodes nosaukums – CRM).
5. Metodoloģija ir masas bilances metode (piemēram, NMVOC izmešu gaisā aprēķini kā starpība starp datiem par procesā ieguldīto un tā iestrādi produktā), un to ir apstiprinājusi kompetentā iestāde (norādāmais metodes nosaukums – MAB).
6. Metodoloģija ir Eiropas mēroga sektoram raksturīga aprēķina metode, ko izstrādājuši nozares eksperti un kas ir iesniegta Eiropas Komisijā ([env-eper@ec.europa.eu](mailto:env-eper@ec.europa.eu)/[env-prtr@ec.europa.eu](mailto:env-prtr@ec.europa.eu)), Eiropas Vides Aģentūrā ([eper@eea.eu.int](mailto:eper@eea.eu.int)/[prtr@eea.eu.int](mailto:prtr@eea.eu.int)) un attiecīgajām starptautiskajām organizācijām (piemēram, IPCC: [www.ipcc-nggip.iges.or.jp/mail](http://www.ipcc-nggip.iges.or.jp/mail); ANO/EEK/EMEP: <http://tfeip-secretariat.org/unece.htm><sup>55</sup>). Metodoloģiju var izmantot, ja vien to nenoraida starptautiskā organizācija (norādāmais metodes nosaukums - SSC).

**Citas metodoloģijas** var izmantot tikai tad, ja starptautiski apstiprinātas vai līdzvērtīgas metodoloģijas nav pieejamas (norādāmais metodes nosaukums – OTH).

Dalībvalstu kompetentajām iestādēm jānovērtē operatoru<sup>56</sup> iegūto datu kvalitāte un jāziņo par to Komisijai. Tādēļ dalībvalstu kompetentajām iestādēm jānovērtē arī izmantotās metodoloģijas.

#### 1.1.11.1 Mērījumu metodes

Dati par notekūdeņos esošo piesārņojošo vielu izmešiem un pārnēsēm ārpus teritorijas var būt balstīti uz mērījumiem. Papildu aprēķini var būt nepieciešami, lai pārvērstu mērījumu rezultātus gada noslodzēs.

Par atkritumu pārnēsēm ārpus teritorijas sniegtie gada dati parasti tiek iegūti, atkritumus sverot.

**Starptautiski atzīto mērījumu metožu saraksts** 91 E-PRTR piesārņojošās vielas izmešiem gaisā un ūdenī/ ūdenī esošo piesārņojošo vielu pārnēsēm ārpus teritorijas sniegts šo vadlīniju 3. Pielikumā. Saraksts aptver CEN un ISO standartus un nodrošina ieteikumus par pieejamajām piesārņojošo vielu<sup>57</sup> gaisā un ūdenī standarta mērījumu metodēm

#### 1.1.11.2 Aprēķinu metodes

Izmešu un pārnešu dati var būt balstīti uz izmešu noteikšanas aprēķiniem, izmantojot aprēķinu metodes un izmešu faktoros, kuri ir raksturīgi noteiktām piesārņojošām vielām un rūpniecības

<sup>53</sup> Piemēram, saskaņā ar CEN/TS 14793 (Laboratorijas iekšējas validēšanas procedūras alternatīva metode salīdzinājumā ar atsauces metodi).

<sup>54</sup> Sertificēts references materiāls (CRM) ir materiāls vai viela, kam izdots sertifikāts, ka šī materiāla viena vai vairākas raksturojošās vērtības ir sertificētas saskaņā ar procedūru, kas pierāda precīzu tās mērvienības izsekojamību, kādā izteiktas raksturojošās vērtības, un katra sertificētā vērtība dota kopā ar nenoteiktību pie noteikta ticamības līmeņa (Avots: *ISO Guide 30*). Pieejamus CRM var atrast ar COMAR datubāzes palīdzību (sk. <http://www.comar.bam.de/>).

<sup>55</sup> Šī ANO/EEK /EMEP Darba grupa par Emisiju inventarizācijām un prognozēm sniedz attiecīgo ekspertu kontaktinformāciju.

<sup>56</sup> Sk. šo vadlīniju 1.2.3. nodaļu.

<sup>57</sup> Sk. šo vadlīniju 1.1.11.5. nodaļu.

sektoriem.

**Starptautiski apstiprinātu aprēķinu metodes** ir aprakstītas sekojošos informācijas avotos:

- Eiropas Komisija ir izstrādājusi **Vadlīnijas siltumnīcas efektu izraisošu gāzu emisiju monitoringam un ziņojumu sniegšanai par tām saskaņā ar Emisiju kvotu tirdzniecības sistēmu** (norādāmais metodes nosaukums - "ETS"; sk. 1.1.11.5. nodaļu). Vadlīnijas un ar tām saistītie bieži uzdotie jautājumi atrodami ES Vides mājas lapā<sup>58</sup>. Apsaimniekošanas objektiem, kas ziņo par darbībām, kas identiskas saskaņā ar Emisiju kvotu tirdzniecības noteikumiem ziņotām darbībām, piesārņojošo vielu gada apjomiem, ko apsaimniekošanas objekts noteicis saskaņā ar ETS Vadlīnijām, jābūt identiskiem ar piesārņojošo vielu apjomiem, par ko ziņots saskaņā ar E-PRTR Regulu. Ja tikai noteikti procesi kādas darbības ietvaros, kas pakļauta E-PRTR Regulai, atbilst Emisiju kvotu tirdzniecības noteikumiem, tad kopējiem piesārņojošo vielu gada apjomiem, kas rodas saskaņā ar E-PRTR Regulu ziņotas darbības rezultātā, jābūt vienādiem ar datiem, kas iesniegti saskaņā ar ETS, plus pārējo avotu sniegumu.
- **IPCC Vadlīnijas**<sup>59</sup> sniedz metodoloģijas antropogēnu emisiju novērtēšanai pēc avotiem (ziņojamais nosaukums "IPCC"; sk. 1.1.11.5. nodaļu). Rokasgrāmata [\(3. sējums\)](#) sniedz informācijas kopsavilkumu par emisiju novērtēšanas metodēm plašākam **siltumnīcas efektu izraisošu gāzu** lokam un pilnīgu sarakstu ar katras avotu veidiem. Tajā sniegts kopsavilkums par iespējamo metožu loku daudziem avotu veidiem. Tas sniedz arī rekomendēto inventarizācijas metožu zinātniskā pamatojuma kopsavilkumu un plašas tehniskās literatūras atsauces.
- ANO/EEK /EMEP publikācija **"EMEP/CORINAIR Emission Inventory Guidebook – 2005"**<sup>60</sup> sniedz visaptverošas vadlīnijas par emisiju atmosfērā inventarizācijas metodoloģiju (norādāmais metodes nosaukums - " ANO/EEK/EMEP"; sk. 1.1.11.5. nodaļu). Tās mērķis ir veicināt ziņošanu saskaņā ar ANO/EEK Konvenciju par gaisa pārrobežu piesārņojumu lielos attālumos un ES direktīvu par valsts emisiju maksimālo līmeni. Šī grāmata ir ANO/EEK /EMEP un Eiropas Vides aģentūras kopdarbs. Tajā ir konkrētiem avotu sektoriem veltītas nodaļas, kur apkopoti visi pieejamie emisiju faktori un emisiju aprēķinu metodes. Darba grupa uztur darbojošos mājas lapu, kur ir pieejami jaunu nodaļu projekti un esošo nodaļu grozījumi<sup>61</sup>.

Atkritumu pārnešu ārpus teritorijas gadījumā atkritumu gada apjoma aprēķināšanā var izmantot faktoros, kas saskaņoti starptautiskā, valsts vai sektora līmenī, kas, piemēram, norāda atkritumu daudzumu saistībā ar izgatavoto materiālu vai izmantotajām izejvielām.

### 1.1.11.3 Novērtējuma metodes

Operatori parasti dod priekšroku mērījumu vai aprēķinu metodei. Tajos salīdzinoši retajos gadījumos, kad mērījumu vai aprēķinu metodes nav pieejamas, vai arī avāriju gadījumā, datus var balstīt uz novērtējumu, t.i. uz nestandarta novērtējumiem, kas iegūti no masas bilancēm, labākajiem pieņēmumiem vai ekspertu minējumiem.

<sup>58</sup> Vadlīnijas sk.: [http://europa.eu.int/comm/environment/climat/pdf/c2004\\_130\\_en.pdf](http://europa.eu.int/comm/environment/climat/pdf/c2004_130_en.pdf), FAQ sk.: [http://europa.eu.int/comm/environment/climat/emission/pdf/monitoring\\_report\\_faq.pdf](http://europa.eu.int/comm/environment/climat/emission/pdf/monitoring_report_faq.pdf)

<sup>59</sup> <http://www.ipcc-nggip.iges.or.jp/public/gl/invs1.htm>

<sup>60</sup> <http://reports.eea.eu.int/EMEP/CORINAIR4/en>

<sup>61</sup> <http://www.aeat.co.uk/netcen/airqual/TFEI/unece.htm>



#### 1.1.11.4 Pārējā informācija par izmešu noteikšanas metodēm<sup>62</sup>

Pārējo informāciju par izmešu noteikšanas metodēm<sup>63</sup> var atrast sekojošos informācijas avotos:

- Topošā E-PRTR mājaslapa<sup>64</sup> turpinās nodrošināt atlases informāciju par pieejamajām izmešu noteikšanas metodēm.
- IPPC-dokumentā *“Reference Document on the General Principles of Monitoring”* iekļauts saraksts ar CEN standartiem un pirmsstandartiem par izmešu noteikšanu<sup>65</sup>.
- ANO Apmācību un Pētniecības Institūts (UNITAR) nodrošina atbalstu izmešu noteikšanai. Dokuments *“Estimating Environmental Releases for Facility PRTR Reporting, Introduction and Guide to Methods”*<sup>66</sup> sniedz pārskatu par apsaimniekošanas objektiem pieejamajām metodēm, lai novērtētu izmešus gaisā, ūdenī un uz zemes. Dokuments nav iecerēts kā pilnīgas vadlīnijas, bet gan mēģinājums parādīt, kā var izmantot apsaimniekošanas objekta jau savāktos datus. Dokumentu *“Guidance for Facilities on PRTR Data Estimation and Reporting”*, kas atbalsta izmešu noteikšanu, var atrast tajā pašā avotā.
- OECD mājaslapa *“Resource Centre for PRTR Release Estimation Techniques” (RETs)*<sup>67</sup> ir kā informācijas centrs ar vadlīniju rokasgrāmatām/dokumentiem par izmešu novērtēšanas paņēmieniem galveno piesārņojošo vielu izmešu un pārvietošanas reģistriem, ko izveidojušas OECD dalībvalstis. Rokasgrāmatas un dokumenti ietver aprakstošu informāciju par piesārņojuma avotiem un piesārņojošo vielu izmešiem, tāpat kā informāciju par emisiju faktoriem, masas bilances metodēm, inženiertehniskajiem aprēķiniem un monitoringa informāciju.
- OECD *„Database on Use and Release of Industrial Chemicals”*<sup>68</sup> ir izveidota, lai nodrošinātu pieejamu informāciju riska novērtētājiem par industriālo ķīmikāliju izmantošanu un izmešiem. Īpaši interesanta ir informācija par emisiju scenārijiem, konkrētu ķīmikāliju izmantošanu un izmešiem, un konkrētu izmantošanas/industriju kategoriju ķīmikāliju izmantošanu un izmešiem.
- OECD/IPCC/IEA II fāzes *“Revised 1996 IPCC Guidelines for National Greenhouse Gas Inventories” (IPCC Guidelines) methodology for agricultural sources of N<sub>2</sub>O* (IPCC, 1997; Mosier et al., 1998) izstrāde ietver aprēķināšanas metodoloģijas gan tiešām, gan netiešām ar lauksaimniecības produkciju saistītām N<sub>2</sub>O emisijām<sup>69</sup>.
- Austrālijas emisiju novērtēšanas paņēmieni rokasgrāmatas ir pieejamas Internetā<sup>70</sup>.
- US EPA Gaisa Kvalitātes Plānošanas un Standartu Birojs uztur vispusīgu mājaslapu, kur var apskatīt un daudzos gadījumos lejupielādēt materiālus par pieejamajiem emisiju faktoriem un emisiju novērtējuma metodēm ASV<sup>71</sup>.
- Eiropas naftas kompāniju asociācija ir sagatavojusi ziņojumu, kas sniedz informāciju par

<sup>62</sup> Atsauces uz mājas lapām atbilst situācijai 2005. gada septembrī.

<sup>63</sup> Jāņem vērā, ka it īpaši ASV termins “novērtējums” bieži ietver visas trīs pieejas izmešu noteikšanai – mērījumus, aprēķinus un novērtējumu.

<sup>64</sup> [www.prtr.ec.europa.eu](http://www.prtr.ec.europa.eu)

<sup>65</sup> <http://eippcb.jrc.es/pages/FAbout.htm> īpaši sk. dokumentu “Monitoring System” (BREF 07.03.).

<sup>66</sup> <http://www.unitar.org/cwm/publications/prtr.htm>

<sup>67</sup> <http://www.oecd.org/env/prtr/rc>

<sup>68</sup> <http://appli1.oecd.org/ehs/urchem.nsf/>

<sup>69</sup> [http://www.ipcc-nggip.iges.or.jp/public/gp/bgp/4\\_5\\_N2O\\_Agricultural\\_Soils.pdf](http://www.ipcc-nggip.iges.or.jp/public/gp/bgp/4_5_N2O_Agricultural_Soils.pdf)

<sup>70</sup> <http://www.npi.gov.au/handbooks/>

<sup>71</sup> <http://www.epa.gov/ttn/chief/>

“Gaisa piesārņojošo vielu emisiju novērtēšanas metodēm EPER un PRTR ziņojumu sniegšanai no pārstrādes rūpnīcām”<sup>72</sup>.

Literatūras apjoms par izmešu noteikšanu ūdenī ir daudz mazāks nekā par izmešiem gaisā. Sekojošie informācijas avoti ir **īpaši saistīti ar izmešu ūdenī noteikšanu**:

1. Estimation methods of Industrial Waste-water Pollution in the Meuse Basin, Comparison of approaches, LIFE study ENV/F/205, August 1998, Agence de l'eau, Paris, France.<sup>73</sup>
2. Dutch Notes on Monitoring of Emission to Water, Institute for Inland Water Management and Waste Water Treatment/RIZA. February 2000, RIZA, Lelystad, The Netherlands.<sup>74</sup>
3. OSPAR Komisija par Ziemeļaustrumu Atlantijas reģiona jūras vides aizsardzību uzsāka projektu “Harmonizētās kvantifikācijas un ziņojumu sniegšanas procedūras bīstamajām vielām (HARP)”, kas satur izmešu noteikšanas metodes<sup>75</sup>. OSPAR mājaslapas sadaļā “Monitorings un novērtējums” zem “lēmumi, rekomendācijas un citas vienošanās” (sadaļā „vienošanās”) var atrast citas OSPAR pieņemtās bīstamu vielu un to izmešu jūras vides mērījumu vadlīnijas<sup>76</sup>.

Sekojošie informācijas avoti ir saistīti ar **konkrētu darbību izmešu noteikšanu**:

- E-PRTR darbību 5. sektors: Atkritumu apsaimniekošana: **atkritumu poligoni**

Difūzā metāna un oglekļa dioksīda izmešu noteikšanai no atkritumu poligoniem ir citi aprēķinu paraugi, kuri galvenokārt ir izmantoti valsts līmenī, piemēram, tādi pirmās kārtas degradācijas modeļi kā:

- Pirmās kārtas TNO modelis<sup>77</sup>
- Afvalzorg- modelis (daudzfāzu)<sup>78</sup>
- GasSim (daudzfāzu) modelis<sup>79</sup>
- GasSim (LandGEM)<sup>80</sup>
- EPER France modelis<sup>81</sup>
- LandGEM US-EPA<sup>82</sup>

<sup>72</sup> Sk. [Ziņojumu Nr. 9/05](http://www.concawe.org/Content/Default.asp?PageID=31) - <http://www.concawe.org/Content/Default.asp?PageID=31>

<sup>73</sup> Kopsavilkuma dokuments pieejams [http://ruisseau.oieau.fr/life/summ\\_uk.pdf](http://ruisseau.oieau.fr/life/summ_uk.pdf)

<sup>74</sup> Dokumenta detaļas pieejamas [http://eippcb.jrc.es/pages/webquery4\\_1.cfm?ID=mon&TYPE=tm&N=56](http://eippcb.jrc.es/pages/webquery4_1.cfm?ID=mon&TYPE=tm&N=56)

<sup>75</sup> <http://www.sft.no/english/> īpaši sk. dokumentu HARP-HAZ Prototype (<http://www.sft.no/publikasjoner/kjemikalier/1789/ta1789.pdf>)

<sup>76</sup> <http://www.ospar.org/>

<sup>77</sup> Oonk, J., A. Boom, 1995. Landfill gas formation, recovery and emissions. NOVEM Programme Energy Generation from Waste and Biomass (EWAB), TNO report R95-203, Apeldoorn, Netherlands

<sup>78</sup> Scharff, H., J. Oonk, A. Hensen (2000) Quantifying landfill gas emissions in the Netherlands – Definition study. NOVEM Programme Reduction of Other Greenhouse Gases (ROB), projectnumber 374399/9020, Utrecht, Netherlands, <http://www.robklimaat.nl/docs/3743999020.pdf>

<sup>79</sup> Gregory, R.G., G.M. Attenborough, D.C. Hall, C. Deed, 2003. The validation and development of an integrated landfill gas risk assessment model GasSim, Sardinia Proceedings 2003, Cagliari, Italy. Sk. arī: [www.gassim.co.uk](http://www.gassim.co.uk)

<sup>80</sup> Programmatūru un rokasgrāmatu lejuplādēt <http://www.epa.gov/ttn/atw/landfill/landflpg.html>

<sup>81</sup> ADEME, Outil de calcul des émissions dans l'air de CH<sub>4</sub>, CO<sub>2</sub>, SO<sub>x</sub>, NO<sub>x</sub> issues des centres de stockage de déchets ménagers et assimilés (version 0), programmatūru un rokasgrāmatu lejuplādēt : [https://www.declarationpollution.ecologie.gouv.fr/gerep/download/annexe\\_guide\\_tech\\_emissions\\_ch4\\_CO2\\_SOx\\_NOx.pdf](https://www.declarationpollution.ecologie.gouv.fr/gerep/download/annexe_guide_tech_emissions_ch4_CO2_SOx_NOx.pdf)

<sup>82</sup> US-EPA. (2001) Landfill Volume III,

Šie modeļi ne vienmēr būs piemēroti visiem atkritumu poligoniem. Piemēram, pēc LandGEM US-EPA modeļa aprēķina liela apjoma metāna izmešus, jo tiek pieņemts, ka glabātie atkritumi galvenokārt ir organiski. Detalizētāku informāciju sniedz "Supporting document for the determination of diffuse methane emissions from landfills"<sup>83</sup> sadaļā "EPER ieteikumi" EPER mājas lapā vai E-PRTR mājas lapā<sup>84</sup>.

- E-PRTR darbību 6. sektors: Citas darbības

a) Intensīvas **akvakultūras** rezultātā radušos slāpekļa un fosfora izmešu aprēķināšana:

- HELCOM "Guidelines for the compilation of waterborne pollution load to the Baltic Sea (PLC-water)" ietver intensīvas akvakultūras rezultātā radušos slāpekļa un fosfora aprēķinus<sup>85</sup>.
- OSPAR Convention for the protection of the marine environment of the North-East Atlantic: Guideline 2: Quantification and Reporting of Nitrogen and Phosphorus Discharges/Losses from Aquaculture Plants (Reference Number: 2004-2); (Source: OSPAR 00/9/2 Add.2 and OSPAR 00/20/1, § 9.5a)<sup>86</sup>.
- Ziemeļu Padome ir publicējusi ziņojumu par BAT akvakultūras nozarē. Lielākā daļa ziņojuma ir rakstīta norvēģu valodā, bet tajā angļu valodā sniegts kopsavilkums, kā arī apraksts (136. ff lpp.) par trim pieejām, kā kvantitatīvi noteikt N un P izdalīšanās/zaudējumu no akvakultūras ražošanas sistēmām apjomu virszemes ūdeņos<sup>87</sup>.

b) Pirmajā EPER pārskata periodā valstu līmenī tika piemēroti dažādi aprēķinu modeļi, lai noteiktu izmešus saistībā ar **lauksaimniecību**. Detalizēta informācija par izmešu noteikšanai izmantotajām metodoloģijām sniegta "Supporting document on determination of emissions from pig and poultry farms"<sup>88</sup> sadaļā "EPER vadlīnijas" EPER mājas lapā.

Sekojoši informācijas avoti ir piemēri saistībā ar **apsaimniekošanas objektu** radītiem izmešiem **no gaistošiem un difūziem avotiem**. Tie ietver arī gaistošus un difūzus apsaimniekošanas objektu radītus izmešus, kā tas norādīts IPPC monitoringa BREF:

- IMPEL tīkla ietvaros tika veikts projekts ar mērķi pārskatīt novērtējuma metodes un pasākumus difūzām GOS emisijām, kuras tiek izmantotas ES, un iesniegt vadlīnijas rūpniecisko darbību monitoringa, licencēšanas un pārbaudes uzlabošanai. Gala ziņojumā ietverta informācija par emisiju novērtēšanas metodēm<sup>89</sup>.
- CEN gatavo standartus par "Gaistošām un difūzām emisijām, kas ir kopīga problēma rūpniecības nozarēm", ietverot "Iekārtu un cauruļu sūču radīto tvaika gaistošo emisiju mērīšanu" (standarta projekts CEN/TC 264 N 862) un "Putekļu gaistošo emisiju apjomu aplēses saskaņā ar Reversās dispersijas modelēšanu" (standarta projekts CEN/TC 264 N

[http://www.epa.gov/ttn/chief/eiip/techreport/volume03/iii15\\_apr2001.pdf](http://www.epa.gov/ttn/chief/eiip/techreport/volume03/iii15_apr2001.pdf)

<sup>83</sup> [http://eper.ec.europa.eu/eper/documents/Supporting\\_Document\\_determination\\_of\\_emissions\\_of\\_landfills.pdf](http://eper.ec.europa.eu/eper/documents/Supporting_Document_determination_of_emissions_of_landfills.pdf)

<sup>84</sup> [www.prtr.ec.europa.eu](http://www.prtr.ec.europa.eu)

<sup>85</sup> [http://www.helcom.fi/groups/monas/en\\_GB/monas\\_guidelines/](http://www.helcom.fi/groups/monas/en_GB/monas_guidelines/)

<sup>86</sup> [http://www.ospar.org/documents/dbase/decrecs/agreements/04-02b\\_HARP\\_guideline\\_2\\_aquaculture\\_installations.doc](http://www.ospar.org/documents/dbase/decrecs/agreements/04-02b_HARP_guideline_2_aquaculture_installations.doc)

<sup>87</sup> <http://www.norden.org/pub/sk/showpub.asp?pubnr=2005:528>

<sup>88</sup> [http://eper.ec.europa.eu/eper/documents/Supporting\\_document\\_determination\\_of\\_emissions\\_from\\_pig\\_and\\_poultry\\_farms.pdf](http://eper.ec.europa.eu/eper/documents/Supporting_document_determination_of_emissions_from_pig_and_poultry_farms.pdf)

<sup>89</sup> <http://europa.eu.int/comm/environment/impel/vocemissions.htm>

863). Kā norādīts pēdējā standarta projektā, *“Reversās dispersijas modelēšanas metode neļauj kvantitatīvi noteikt absolūtos skaitļos putekļu emisiju apjomus nenoteiktas precizitātes dēļ, kas ir atkarīga no dažādiem apstākļiem attiecīgajā vietā, taču tas ir līdzeklis, kas ļauj katrai rūpnieciskai iekārtai konstatēt tās atklātos, vislielākos putekļu izmešu avotus, ...”*.

- Eiropas Vinila ražotāju padome ir publicējusi metodi “Gaistošo emisiju no procesa iekārtu noplūdēm identifikācija, mērījumi un kontrole”<sup>90</sup>, lai novērtētu kopējo masveida gaistošo emisiju no atsevišķiem noplūžu konstatēšanas mērījumiem, kas veikti ar portatīvu instrumentu. Metodi pašlaik lieto EDC-VMC-PVC sektorā, un tā atbilst nākamajam CEN standartam CEN/TC 264 N 862.
- Eiropas Vinila ražotāju padome ir publicējusi metodi *“Assessment of atmospheric emissions from gasholders”*<sup>91</sup> gāzes turētāju difūzo avotu izmešu aprēķināšanai.
- *Euro Chlor*, kas pārstāv hlora-sārnu nozari, Apkārtējās vides aizsardzības sērijā ir publicējis *“Guidelines for Making a Mercury Balance in a Chlorine Plant”* (3. izdevums 2000. gada jūnijā), kura tiek plaši lietota Eiropas hlora nozarē.

Detalizētāku noderīgu informāciju iespējams iegūt arī **valstu PRTR mājas lapās**. Atjauninātu nacionālo PRTR mājas lapu saraksts sniegts Eiropas PRTR mājas lapā.

#### 1.1.11.5 Ziņošana par izmešu mērījumiem/aprēķiniem/pārnesēm ārpus teritorijas izmantoto metodi

Tur, kur sniegtie dati ir balstīti uz mērījumiem vai aprēķiniem ("M" vai "C"), jānorāda izmantotā metode (sk. 8. ielikumu). Šim nolūkam jāizmanto sekojoši apzīmējumi (papildus norādēm “M” un “C”, kas norādāmi saskaņā ar 1.1.11. nodaļu):

| Izmešu/pārnesu ārpus teritorijas noteikšanai izmantotā metode                                                                                           | Izmantotās metodes apzīmējums                               |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| <b>Mērījumu metodoloģijas<sup>92</sup></b>                                                                                                              |                                                             |
| Starptautiski apstiprināts mērījumu standarts                                                                                                           | Īss attiecīgā standarta apzīmējums (piemēram EN 14385:2004) |
| Mērījumu metodoloģija, ko kompetentā iestāde jau norādījusi apsaimniekošanas objekta licencē vai darbības atļaujā                                       | PER*                                                        |
| Nacionālā vai reģionālā saistošā mērījumu metodoloģija, ko nosaka tiesību akts, kas attiecas uz konkrēto piesārņojošo vielu un apsaimniekošanas objektu | NRB*                                                        |
| Alternatīvā mērījumu metode saskaņā ar pašreizējiem CEN/ISO mērījumu standartiem                                                                        | ALT                                                         |
| Mērījumu metodoloģija, kuras piemērošanas efektivitāti demonstrē ar kompetentās iestādes apstiprinātu sertificētu references materiālu palīdzību        | CRM                                                         |
| Cita mērījumu metodoloģija                                                                                                                              | OTH*                                                        |
| <b>Aprēķinu metodoloģijas</b>                                                                                                                           |                                                             |
| Starptautiski apstiprināta aprēķinu metode <sup>93</sup>                                                                                                | Izmantotās metodes                                          |

<sup>90</sup> <http://www.ecvm.org/img/db/ECVM-Referencemethod-2004-rev2.pdf>

<sup>91</sup> [http://www.ecvm.org/img/db/reference\\_method\\_assessm.pdf](http://www.ecvm.org/img/db/reference_method_assessm.pdf)

<sup>92</sup> Sk. 1.1.11. un 1.1.11.1. nodaļu.

|                                                                                                                                                         | Tss apzīmējums: ETS, IPCC, UNECE/EMEP |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|
| Aprēķinu metodoloģija, ko kompetentā iestāde jau norādījusi apsaimniekošanas objekta licencē vai darbības atļaujā                                       | PER*                                  |
| Nacionālā vai reģionālā saistošā aprēķinu metodoloģija, ko nosaka tiesību akts, kas attiecas uz konkrēto piesārņojošo vielu un apsaimniekošanas objektu | NRB*                                  |
| Kompetentas iestādes pieņemta masas bilances metode                                                                                                     | MAB*                                  |
| Eiropas mēroga attiecīgajam sektoram raksturīgā aprēķinu metode                                                                                         | SSC                                   |
| Cita aprēķinu metodoloģija                                                                                                                              | OTH*                                  |

\* Papildus trīs burtu saīsinājumam (piem., NRB), varētu norādīt īso apzīmējumu (piem., VDI 3873) vai sniegt īsu metodoloģijas aprakstu (sk. 14. tabulu).

**13. tabula: Metodes apzīmējumi izmešu/pārņešu ārpus teritorijas noteikšanai.**

Ja vienai piesārņojošai vielai ir izmantota vairāk nekā viena metodoloģija, apsaimniekošanas objekti var norādīt visas izmantotās metodoloģijas. Ja sniegtie dati ir balstīti uz novērtēšanu ("E"), saskaņā ar E-PRTR Regulu, nav nepieciešams norādīt izmantotās metodes nosaukumu.

Saskaņā ar E-PRTR Regulas III Pielikumu ziņojumā var iekļaut šādu datus:

| Izmeši gaisā       |                 |        |                  |                                                                                     |                          |                     |
|--------------------|-----------------|--------|------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|---------------------|
| Piesārņojošā viela |                 | Metode |                  |                                                                                     | Daudzums                 |                     |
| II Pielikuma nr.   | Nosaukums       | M/C/E  | Izmantotā metode |                                                                                     | T (Absolūtais) (kg/gadā) | A (nejauši) kg/gadā |
|                    |                 |        | Kods             | Apzīmējums vai apraksts                                                             |                          |                     |
| 1                  | CH <sub>4</sub> | C      | NRB              | Reģionālā saistošā mērījumu metodoloģija, izmantojot specifisku gāzu hromatogrāfiju | 125,000                  | -                   |
| 3                  | CO <sub>2</sub> | C      | ETS              | -                                                                                   | 244,000,000              | -                   |
| 14                 | HCFCs           | E      | -                | -                                                                                   | 1.28                     | 1.28                |
| 18                 | Cd              | M      | EN 14385 :2004   | -                                                                                   | 12.5                     | -                   |
| 72                 | PAH             | M      | NRB              | VDI 3873                                                                            | 122                      | -                   |
|                    |                 |        |                  |                                                                                     |                          |                     |

**14. tabula: Piemērs ziņojumam par izmešiem gaisā, ieskaitot norādi par izmantoto metodi.**

14. tabulā sniegtajā piemērā norādīto piesārņojošo vielu izmeši gaisā pārsniedz sliekšņa līmeni, un par tiem ir jāziņo. Kadmija un PAH izmešu dati ir balstīti uz mērījumiem, bet CO<sub>2</sub><sup>94</sup> un CH<sub>4</sub><sup>95</sup> - uz aprēķiniem. HCFC emisija ir notikusi nejauši un ir balstīta uz novērtējumu. Par to jāziņo kā par nejaušiem izmešiem un jāiekļauj arī kopējos izmešos.

<sup>93</sup> Sk. 1.1.11. un 1.1.11.2. nodaļu.

<sup>94</sup> Vadlīnijas par siltumnīcas efektu radošo gāzu monitoringu un ziņojumu sniegšanu saskaņā ar Emisiju kvotu tirdzniecības sistēmu; norādāmais metodes nosaukums - "ETS"; sk. iepriekš.

<sup>95</sup> Nacionālais GasSim modelis; norādāmais metodes nosaukums - "NRB"; sk. iepriekš.

15. tabula sniedz piemēru par to, kā norādīt “izmantoto metodi” atkritumu pārnēsēm ārpus teritorijas.

| Atkritumu pārnese ārpus teritorijas | Daudzums (t/gadā) | Atkritumu pārstrādes darbība | M/C/E | Izmantotā metode |
|-------------------------------------|-------------------|------------------------------|-------|------------------|
| Bīstamie atkritumi valstī           | 10.5              | R                            | M     | <b>Svēršana</b>  |
| Nebīstamie atkritumi                | 2,500             | D                            | C     | <b>PER</b>       |

**15. tabula: Piemērs ziņojumam par atkritumu pārnēsēm ārpus teritorijas, ieskaitot norādi par izmantoto metodi.**

Bīstamo atkritumu pārnese ārpus teritorijas izmantotās metodes norāde ir balstīta uz “svēršanu”, nebīstamiem atkritumiem – uz aprēķiniem, izmantojot kompetento iestāžu noteikto metodoloģiju apsaimniekošanas objekta darbības atļaujā (norādāmais metodes nosaukums - “PER”).

### 1.1.12 Kvalitātes nodrošinājums

Operatori ir atbildīgi par sniegtās informācijas kvalitāti.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><i>9. pants</i><br/><i>Kvalitātes nodrošinājums un novērtējums</i></p> <p>1. <i>Katra tāda apsaimniekošanas objekta operators, kas pakļauts 5. pantā minētajām prasībām par ziņošanu, nodrošina savas sniegtās informācijas kvalitāti.</i></p> <p>2. <i>Kompetentās iestādes novērtē 1. punktā minēto apsaimniekošanas objektu operatoru iesniegto datu kvalitāti, jo īpaši attiecībā uz to pilnīgumu, konsekvensi un ticamību..</i></p> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

**9. ielikums: E-PRTR Regulas 9. panta 1. punkts (Operatora kvalitātes nodrošinājums).**

Lai nodrošinātu sniegto datu kvalitāti, apsaimniekošanas objekti varētu vēlēties ņemt vērā IPPC monitoring BREF<sup>96</sup> norādīto informāciju.

Ja kvalitātes nodrošināšanas sistēma, kā, piemēram, ISO 9001<sup>97</sup>, vai apkārtējās vides pārvaldīšanas sistēma, tāda kā EMAS<sup>98</sup> vai ISO 14001<sup>99</sup>, vai citas līdzīgas/analogas valsts sistēmas jau tiek izmantotas apsaimniekošanas objektā, E-PRTR datu ziņošanu varētu iekļaut sistēmā, lai palīdzētu nodrošināt visaugstāko iespējamo datu kvalitāti.

Operatoriem, gatavojot savus ziņojumus, ir pienākums izmantot “vislabākos pieejamos datus”. Saskaņā ar E-PRTR Regulas 9. panta 2. punktu operatoru ziņotajiem datiem vajadzētu būt augstas kvalitātes, īpaši attiecībā uz to pilnību, konsekvensi un ticamību (skatīt 9. ielikumu), kā zemāk definēts:

**Pilnīgums** nozīmē, ka sniegtajiem datiem vajadzētu aptvert visu piesārņojošo vielu un atkritumu visus izmešus un pārnese ārpus teritorijas, kas pārsniedz sliekšņus visos apsaimniekošanas objektos, kas veic I Pielikuma darbības, pārsniedzot jaudas sliekšņus. Sliekšņa vērtību ziņošanas mērķis ir samazināt ziņošanas slogu, lai gan ir atļauts sniegt datus arī par mazāku izmešu apjomu nekā sliekšņa vērtība. Pilnīgums nozīmē, ka arī visa papildus pieprasītā informācija par apsaimniekošanas objekta identifikāciju un I Pielikuma darbībām ir pilnībā iesniegta.

<sup>96</sup> Sk. BREF dokumentu “Monitoring System” (BREF 07.03.): <http://eippcb.jrc.es/pages/FAbout.htm>

<sup>97</sup> ISO 9001: 2000 Kvalitātes vadības sistēmas, [www.iso.org](http://www.iso.org)

<sup>98</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes 2001. gada 19. marta Regula (EK) Nr. 761/2001, ar ko organizācijām atļauj brīvprātīgi piedalīties Kopienas vides vadības un audita sistēmā (EMAS).

<sup>99</sup> ISO 14001: 2004 Vides pārvaldības sistēmas, [www.iso.org](http://www.iso.org)

**Konsekvence** nozīmē, ka datus jāsniedz, balstoties uz nepārprotamām un vienotām definīcijām, avotu identifikāciju un uzticamām metodoloģijām izmešu noteikšanai vairāku gadu garumā. Konsekventa apsaimniekošanas objektu ziņojumu sniegšana ļaus dalībvalstīm sniegt konsekventus ziņojumus Komisijai un EEA standarta formātā. Tas ļaus salīdzināt sniegtos datus ar apsaimniekošanas objektu iepriekš ziņotajiem izmešu datiem vai arī līdzīgu avotu datiem citās valstīs. Šajā ziņā konsekventa apsaimniekošanas objekta identifikācijas numura izmantošana katrā dalībvalstī, t.sk. norāde uz identifikācijas numura izmaiņām, ir būtiska<sup>100</sup>.

**Ticamība** attiecas uz datu autentiskumu, drošumu, salīdzināmību un caurredzamību. Piesārņojošo vielu izmešu un pārnešu reģistru kontekstā ticamība ir cieši saistīta ar konsekvenci. Ja pieejas un inventarizāciju attīstības projektos izmantotie datu avoti tiek uzskatīti par konsekventiem, tad lietotājiem būs pieņemama uzticības pakāpe ar šiem paņēmieniem iegūtajiem izmešu datiem. Tāpat ir svarīgi, ka informācija E-PRTR ir salīdzināma, lai varētu veikt objektīvu un uzticamu izmešu un pārnešu ārpus teritorijas salīdzinājumu starp dažādiem apsaimniekošanas objektiem vienas valsts ietvaros vai starp dažādām valstīm. Detalizēta norāde, vai izmeši vai pārnese ārpus teritorijas tika mērīta, aprēķināta vai novērtēta, un precīza informācija par to, kura mērīšanas vai aprēķināšanas metodoloģija tika izmantota, lai noteiktu izmešus vai pārneses ārpus teritorijas, palīdz nodrošināt datu caurredzamību un ticamību.

Kompetentajām iestādēm ir pienākums novērtēt operatoru<sup>101</sup> sniegtās informācijas kvalitāti.

## 1.2 Dalībvalstis

### 1.2.1 Kompetento iestāžu veiktā apsaimniekošanas objektu, uz kuriem attiecas E-PRTR Regula, identifikācija

Apsaimniekošanas objektu operatoriem, kuri veic I Pielikuma darbības, kas pārsniedz sliekšņa vērtību, ir jāsniedz attiecīgajai kompetentajai iestādei nepieciešamā informācija, lai identificētu apsaimniekošanas objektu, ja vien šī informācija kompetentajai iestādei jau nav pieejama (sk. 6. pielikumu). Tādējādi dalībvalsts rīcībā vajadzētu būt pilnīgai informācijai par apsaimniekošanas objektiem, uz kuriem attiecas Regula.

E-PRTR I Pielikumā uzskaitītas 65 būtiskas darbības. Vairākām no šīm I Pielikuma darbībām ir norādīta jaudas sliekšņa vērtība. Ja jaudas sliekšņa un izmešu vai pārnešu ārpus teritorijas sliekšņa vērtība ir pārsniegta, ir nepieciešams sniegt ziņojumus. Ja nav norādīts jaudas sliekšnis, visi attiecīgo darbību veicošie apsaimniekošanas objekti ir pakļauti ziņojumu sniegšanai, ja izmešu vai pārneses ārpus teritorijas sliekšņa robežvērtības ir pārsniegtas. Par IPPC darbībām jau bija nepieciešams ziņot saskaņā ar EPER ziņošanu, un visumā dalībvalstīs tās ir labi zināmas. Atšķirības starp IPPC Direktīvā un E-PRTR Regulā iekļautajām darbībām ir paskaidrotas 2.pielikuma 21. tabulā.

Ja operators veic vairākas darbības, kas ir iekļautas vienā un tajā pašā I pielikuma darbībā, tajā pašā apsaimniekošanas objektā tajā pašā vietā, šādu darbību jaudas tiek summētas (piemēram, apstrādes cisternu tilpums). Atsevišķu darbību ražošanas jaudas ir jāsummē I Pielikuma darbību līmenī. Tad jaudu kopsomma tiek salīdzināta ar jaudu sliekšņa vērtību konkrētajām I Pielikuma darbībām, kā tās ir uzskaitītas E-PRTR Regulas I Pielikumā.

Saskaņā ar E-PRTR Regulas III Pielikumu dalībvalstīm ir jāpaziņo **katra attiecīgā**

<sup>100</sup> Skatīt Vadlīniju 1.1.6. nodaļu.

<sup>101</sup> Skatīt Vadlīniju 1.2.3. nodaļu.

**apsaimniekošanas objekta identifikācijas numurs.** Lai nodrošinātu konsekventu ziņošanu un iespēju novērtēt izmešu un pārņēšanu ārpus teritorijas dinamiku, konkrētā apsaimniekošanas objekta identifikācijas numuram laika gaitā vajadzētu saglabāties nemainīgam. Ja iespējams, numuram vajadzētu būt identiskam atbilstošajam EPER numuram. Sakarā ar pārmaiņām apsaimniekošanas objektos, tādām kā slēgšana, pārvietošana, sadalīšana vai apvienošana, vienmēr nav iespējams piešķirt vienu identifikācijas numuru konkrētam apsaimniekošanas objektam uz visu laiku. Par šādām izmaiņām apsaimniekošanas objektā operatoram jāziņo kompetentajai iestādei, kura, ja nepieciešams, piešķirs jaunu identifikācijas numuru. Izmaiņas identifikācijas numurā, salīdzinot ar pēdējiem 10 pārskata gadiem (arī ar EPER pārskata gadiem), kompetentā iestāde varētu norādīt "Teksta laukumā teksta informācijai...".

Kopumā attiecībā uz jebkādam apsaimniekošanas objektu identifikācijas numuru izmaiņām piemērojami sekojoši ieteikumi:

- (1) Identifikācijas numurus nevajadzētu mainīt, ja vien nav sevišķi svarīga nepieciešamība to darīt;
- (2) Apsaimniekošanas objekta slēgšanas gadījumā identifikācijas numuru vajadzētu saglabāt apsaimniekošanas objektam vismaz 10 gadus, tā kā dati par šo periodu būs pieejami internetā;
- (3) Ja apsaimniekošanas objekts tiek pārvietots uz citu vietu, tam vajadzētu saņemt jaunu identifikācijas numuru;
- (4) Ja apsaimniekošanas objekts maina tikai savu operatoru, nosaukumu vai mātesuzņēmumu, identifikācijas numuru nevajadzētu mainīt;
- (5) Ja apsaimniekošanas objekts apvienojas ar citu apsaimniekošanas objektu tajā pašā dislokācijas vietā, vajadzētu saglabāt tā apsaimniekošanas objekta numuru, kura galvenā darbība ir identiska jaunā apsaimniekošanas objekta galvenajai darbībai;
- (6) Ja apsaimniekošanas objekts ir sadalīts, identifikācijas numuru vajadzētu saglabāt tam apsaimniekošanas objektam, kurš turpina galveno darbību/ekonomisko darbību.
- (7) Būtu lietderīgi, ja par katru pārskata gadu apsaimniekošanas objekta ziņojuma laukā "Teksta informācija" apsaimniekošanas objekts ziņotu visas pārmaiņas apsaimniekošanas objekta "vēsturē" pēdējo desmit gadu laikā.

### 1.2.2 Kompetento iestāžu norādījums par sabiedrības jautājumiem

Saskaņā ar 7. panta 2. punktu, ko lasa kopā ar E-PRTR Regulas III Pielikumu, dalībvalstīm ir pienākums norādīt katra apsaimniekošanas objekta "**Kompetentās iestādes sabiedrības jautājumiem**" **kontaktinformāciju**. Ir nepieciešama sekojoša kontaktinformācija:

- Kompetentās iestādes nosaukums
- Atrašanās vietas adrese
- Pilsēta/Ciems
- Telefona nr.



- Faksa nr.
- E-pasta adrese

Šī kontaktinformācija jānorāda par katru apsaimniekošanas objektu, un tā parādīsies apsaimniekošanas objekta ziņojumā E-PRTR mājaslapā.

Ja dalībvalsts tā nolemj, kompetentā iestāde sabiedrības jautājumiem varētu būt viena un tā pati visai dalībvalstij. Ja apsaimniekošanas objektam ir vairāk par vienu kompetento iestādi, caurredzamības dēļ vienai no tām vajadzētu tikt noteiktai kā kompetentajai iestādei sabiedrības jautājumiem.

### 1.2.3 Kvalitātes novērtējums

Dalībvalstu kompetentām iestādēm ir jānovērtē datu kvalitāte – vai atsevišķo apsaimniekošanas objektu sniegtā informācija ir apmierinoša attiecībā uz to pilnību, konsekvensi un ticamību<sup>102</sup>.

|                                                |                                                                                                                                                                              |
|------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>9. pants</i>                                |                                                                                                                                                                              |
| <i>Kvalitātes nodrošinājums un novērtējums</i> |                                                                                                                                                                              |
| ...                                            |                                                                                                                                                                              |
| 2.                                             | <i>Kompetentās iestādes novērtē 1. punktā minēto apsaimniekošanas objektu operatoru iesniegto datu kvalitāti, jo īpaši attiecībā uz to pilnību, konsekvensi un ticamību.</i> |

**10. ielikums: E-PRTR Regulas 9. panta 2. punkts (Kompetento iestāžu veiktais kvalitātes novērtējums).**

Kompetentās iestādes pēc vajadzības novērtē iesniegtos datus salīdzinājumā ar informāciju, kas jau ir pieejama. Piemēram, kompetentām iestādēm var būt nepieciešams pārbaudīt saņemtos datus salīdzinājumā ar sekojošo:

- Informāciju, ko kompetentās iestādes ir saņēmušas licencēšanas procedūru vai atļauju noteikumu izpildes pārbaūžu rezultātā;
- Informāciju, kas saņemta apsaimniekošanas objektu pašmonitoringa rezultātā, par ko tiek ziņots šīm iestādēm; un
- Informāciju saistībā ar dalību Kopienas vides pārvaldības un audita sistēmā EMAS vai ar ISO 14001.

Apsaimniekošanas objektu operatori var sniegt papildu informāciju par apsaimniekošanas objektu<sup>103</sup>. Šāda informācija var būt noderīga arī kompetentajai iestādei, novērtējot datu kvalitāti.

Taču jāpatur prātā, ka valsts līmenī var pastāvēt ierobežojumi, kas neļauj kompetentajām iestādēm informāciju, kas iegūta vienam mērķim, izmantot citam, ar to nesaistītam mērķim bez tās personas atļaujas, kas sniedza minēto informāciju.

<sup>102</sup> Sk. šo vadlīniju 1.1.12. nodaļu.

<sup>103</sup> Sk. šo vadlīniju 1.1.6. nodaļu.

Ja attiecībā uz apsaimniekošanas objektu iesniegto informāciju pastāv kāda neatbilstība, neskaidrība vai šaubas, dalībvalsts kompetentā iestāde var pieprasīt skaidrojumu no attiecīgā apsaimniekošanas objekta. Apsaimniekošanas objektam attiecīgā gadījumā var arī pieprasīt mainīt sniegto informāciju. Tas ietver operatoru saskaņā ar E-PRTR Regulas 5. panta 5. punktu saglabāto datu ierakstu (ieskaitot datus, no kuriem tika ņemta sniegtā informācija, un datu vākšanā izmantotās metodoloģijas aprakstu) pārbaudi, ko veic kompetentās iestādes.

Papildus operatoru iesniegto datu novērtējumam dalībvalstīm arī jāpārliedzinās, ka visi dati, kas dalībvalstīm jānosūta Komisijai, ir pilnīgi, konsekventi un ticami. Eiropas Komisija atbalsta dalībvalstis un nodrošinās elektronisku validācijas līdzekli, kas dalībvalstīm būs jāizmanto. Validācijas līdzeklis, ko dalībvalstis var lejupeļādēt, ietver vairākas elektroniskas datu pārbaudes, lai nodrošinātu konkrētas datu kvalitātes prasības. Validācijas līdzeklis ir programmatūra, kas ātri konstatē kļūdainus datus, piemēram nepareizas koordinātes, pilnībā nepareizus skaitļus, divreiz iesniegtus datus par piesārņojošām vielām, kā arī apsaimniekošanas objektus, par kuriem vispār nav iesniegti izmešu dati. Validācijas līdzekļa izmantošana veicinās iesniegto datu kvalitāti un E-PRTR Regulas III Pielikumā noteiktā datu formāta ievērošanu, kā arī nodrošinās dalībvalstu datu raitu nosūtīšanu Komisijai.

#### 1.2.4 Informācijas konfidencialitāte

Konfidencialitāti regulējošie nosacījumi noteikti E-PRTR Regulas 11. pantā saistībā ar 2003/4/EK Direktīvas 4. panta 2. punktu.

##### 11. pants. Konfidencialitāte

*Vienmēr, kad dalībvalstis informāciju saglabā konfidencialu saskaņā ar Eiropas Parlamenta Un Padomes Direktīvas 2003/4/EK (2003. gada 28. janvāris) par vides informācijas pieejamību sabiedrībai (OJ L 41, 14.2.2003, 26. lpp.) 4. pantu, dalībvalsts savā pārskatā norāda saskaņā ar šīs regulas 7. panta 2. punktu katram gadam atsevišķi par katru apsaimniekošanas objektu, kam pieprasīta konfidencialitāte, kāda veida informācija nav izpausta un kāda iemesla dēļ tā netiek izpausta.*

#### 11. ielikums: E-PRTR Regulas 11. pants (Konfidencialitāte).

##### 4. pants. Izņēmumi

[...]

“2. Dalībvalstis var paredzēt, ka vides informācijas pieprasījumu noraida, ja informācijas izpaušana var kaitēt:

- (a) publisko institūciju iekšējo lietu konfidencialitātei, ja šāda konfidencialitāte ir paredzēta tiesību aktā;
- (b) starptautiskām attiecībām, sabiedrības drošībai vai valsts aizsardzībai;
- (c) tiesvedībai, jebkuras personas tiesībām uz taisnīgu tiesu vai publiskās institūcijas spējām veikt krimināllietas izmeklēšanu vai disciplinārlietas izmeklēšanu;
- (d) komerciālas vai rūpnieciskas informācijas konfidencialitātei, ja šādu konfidencialitāti paredz valsts vai Kopienu tiesību akti, lai aizsargātu likumīgas saimnieciskas intereses, tostarp sabiedrības intereses, nodrošinot statistikas datu konfidencialitāti un nodokļu slepenību;
- (e) intelektuālā īpašuma tiesībām;
- (f) personas datu un/vai to lietu konfidencialitātei, kas saistītas ar fizisku personu, ja šī persona nepiekrīt informācijas publiskošanai, kad šādu konfidencialitāti paredz valsts vai Kopienu tiesības;
- (g) tādas personas interesēm vai aizsardzībai, kas brīvprātīgi sniegusi pieprasīto informāciju, lai gan tai nav bijis vai nevarēja būt juridiska pienākuma to darīt, ja minētā persona nepiekrīt izpaust šo informāciju;
- (h) konkrētai vides aizsardzības jomai, uz kuru attiecas šāda informācija, piemēram, informācija par retu sugu izplatības vietām.

*Panta 1. un 2. punktā minētā atteikuma iemeslus nedrīkst tulkot paplašināti, katrā konkrētā gadījumā ņemot vērā sabiedrības ieguvumu informācijas izpaušanas gadījumā. Katrā konkrētā gadījumā sabiedrības ieguvumu informācijas izpaušanas gadījumā pretstata ieguvumam atteikuma gadījumā. Piemērojot 2. punkta a), d), f), g) un h) apakšpunktu, dalībvalstis nedrīkst paredzēt pieprasījuma atteikumu, ja pieprasītā informācija skar piesārņojuma emisiju vidē.*

*Šajā sakarā, kā arī piemērojot f) apakšpunktu, dalībvalstis nodrošina, lai tiktu izpildītas prasības, kas noteiktas Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā 95/46/EK (1995. gada 24. oktobris) par personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi un šādu datu brīvu apriti (OVL 281, 23.11.1995, 31. lpp.).”*

## **12. ielikums: 2003/4/EK Direktīvas 4. panta 2. punkts attiecībā uz informācijas konfidencialitāti.**

Visi dati, ko operatori sniedz saskaņā ar E-PRTR Regulas 5. pantu, parādīsies E-PRTR, izņemot tos datus, kas jā saglabā konfidenciali saskaņā ar 2003/4/EK Direktīvas 4. panta 2. punktā sniegto pamatojumu pilno sarakstu.

Lēmumu par to, kuri dati jā saglabā konfidenciali, pieņem dalībvalstu kompetentas iestādes, iespējams, pēc attiecīga norādījuma no operatora puses. Dati, kurus kādas dalībvalsts kompetenta iestāde klasificē kā konfidencialus, netiks nosūtīti Eiropas Komisijai. Eiropas Komisija nepārbaudīs tai nosūtīto datu klasifikāciju no dalībvalstīm, kur šī informācija nav klasificēta kā konfidenciala. Tādēļ visus lēmumus par konfidencialitāti pieņem dalībvalstu kompetentās iestādes saskaņā ar E-PRTR Regulu.

Principā var tikt minēti visi 2003/4/EK Direktīvas 4. panta 2. punktā minētie konfidencialitātes pamatojumi, lai neizpaustu jebkāda veida informāciju, ko snieguši operatori saskaņā ar E-PRTR Regulas 5. pantu. Attiecībā uz informāciju par emisijām/izmešiem<sup>104</sup> piemērojams izņēmums. Informāciju par emisijām/izmešiem drīkst saglabāt konfidencialu tikai 2003/4/EK Direktīvas 4. panta 2. punkta b), c) un e) apakšpunktos minēto iemeslu dēļ. Tādējādi informāciju par emisijām/izmešiem nedrīkst neizpaust, pamatojoties uz 2003/4/EK Direktīvas 4. panta 2. punkta a), d), f), g) vai h) apakšpunktiem, nedz arī saskaņā ar jebkādu citu pamatojumu, izņemot 2003/4/EK Direktīvas 4. panta 2. punkta b), c) un e) apakšpunktiem.

Nekāds izņēmums neattiecas uz informāciju par pārnēsēm ārpus teritorijas. Šādā gadījumā var izskatīt visus 2003/4/EK Direktīvas 4. panta 2. punktā noteiktos konfidencialitātes pamatojumus. Šāda izskatīšana ne vienmēr nozīmē, ka informācija noteikti tiks uzskatīta par konfidencialu. Apsverot konkrēta veida informācijas konfidencialitāti, dalībvalstu kompetentajām iestādēm jāinterpretē konfidencialitātes pamatojums ierobežojošā veidā, un tām vajadzētu izsvērt sabiedrības intereses, kurām kalpo informācijas izpaušana, pretstatā tām interesēm, kam kalpo konfidencialitāte.

Ja informāciju saglabā konfidencialu, katram apsaimniekošanas objektam, kas pieprasa konfidencialitāti, attiecīgā dalībvalsts savā saskaņā ar E-PRTR Regulas 7. panta 2. punktu Eiropas Komisijai sniegtajā ziņojumā par katru neizpausto informācijas vienību norādīs, kāda veida informācija nav izpausta, un iemeslu, kādēļ tā nav izpausta.

Praksē tas nozīmē, ka attiecībā uz datiem par notekūdeņos esošo piesārņojošo vielu izmešiem un pārnēsēm ārpus teritorijas jā saglabā konfidenciali tikai piesārņojošās vielas nosaukums un tas jā aizstāj ar piesārņojošo vielu grupas nosaukumu, nevar ziņot par mērījumu/aprēķinu metodi, un ir jā norāda pamatojums atteikumam saskaņā ar attiecīgo pantu (piemērā: “4. panta 2. punkta b) apakšpunkts” = starptautiskās attiecības, sabiedrības drošība vai valsts aizsardzība; sk. 12. ielikumu) šādā veidā:

<sup>104</sup> Termins ‘emisijas’ lietots 2003/4/EK direktīvā, savukārt termins ‘izmeši’ lietots E-PRTR Regulā.

| Izmeši gaisā       |                                          |                                                |       |                   |                  |                                                        |
|--------------------|------------------------------------------|------------------------------------------------|-------|-------------------|------------------|--------------------------------------------------------|
|                    | Piesārņojošās vielas Nr. no II Pielikuma | Piesārņojošās vielas nosaukums no II Pielikuma | M/C/E | Izmanto-tā metode | Daudzums kg/gadā | Konfidencialitātes pamatojums                          |
| Konfidenciali dati | -                                        | Smagais metāls                                 | M     | -                 | 8.45             | 2003/4/EK Direktīvas 4. panta 2. punkta b) apakšpunkts |

16. tabula: Konfidencialu datu ziņošanas piemērs.

Lai aizvietotu atsevišķas piesārņojošās vielas ar piesārņojošo vielu grupām, jāizmanto sekojoši piesārņojošo vielu grupu nosaukumi:

| Piesārņojošo vielu grupas           | Piesārņojošās vielas Nr. saskaņā ar E-PRTR Regulas II Pielikumu |
|-------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| Siltumnīcas efektu izraisošas gāzes | 1, 3, 4, 5, 9, 10                                               |
| Citas gāzes                         | 2, 6, 7, 8, 11, 14, 15, 16, 80, 84, 85                          |
| Smagie metāli                       | 17-24                                                           |
| Pesticīdi                           | 25-30, 32, 33, 36-39, 41, 44-46, 51, 59, 67, 74, 75, 77, 89     |
| Hlorētas organiskas vielas          | 31, 34, 35, 40, 42, 43, 47-50, 52-58, 60, 63, 90                |
| Citas organiskas vielas             | 61, 62, 64-66, 68-73, 76, 78, 87, 88, 91                        |
| Neorganiskās vielas                 | 12, 13, 79, 81-83, 86.                                          |

17. tabula: E-PRTR piesārņojošo vielu klasifikācija piesārņojošo vielu grupās.

Visos gadījumos, kad dati par atkritumu pārnesi ārpus teritorijas tiek saglabāti konfidenciali, ir skaidri jānorāda, kuri dati ir konfidenciali (atkritumu daudzums, atkritumu pārstrādes darbība (R/D), M/C/E, reģenerētāja/apglabāšanas uzņēmuma nosaukums un adrese, faktiskās reģenerācijas/apglabāšanas vietas nosaukums un adrese) un konfidencialitātes iemesls, norādot konfidencialitātes pamatojumu. 18. tabulā sniegts piemērs, kā ziņot par atkritumu pārnesi ārpus teritorijas, ja netiek norādīts atkritumu daudzums saskaņā ar 2003/4/EK Direktīvas 4. panta 2. punkta d) apakšpunktu:

| BA pārnese ārpus teritorijas | Daudzums (t/gadā) | Atkritumu pārstrādes operācija | M/C/E | Izmanto-tā metode | Reģenerētāja/apglabāšanas uzņēmuma nosaukums | Reģenerētāja/apglabāšanas uzņēmuma adrese              | Faktiskās reģenerācijas/apglabāšanas vietas adrese     | Konfidencialitātes iemesls                             |
|------------------------------|-------------------|--------------------------------|-------|-------------------|----------------------------------------------|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| Uz citām valstīm             | -                 | R                              | M     | svēršana          | Sunshine Components Ltd.                     | Sun Street, Flowertown south, PP12 8TS, United Kingdom | Sun Street, Flowertown south, PP12 8TS, United Kingdom | 2003/4/EC Direktīvas 4. panta 2. punkta d) apakšpunkts |

18. tabula: Piemērs konfidencialu datu ziņošanai par bīstamo atkritumu (BA) pārnesi ārpus teritorijas uz citām valstīm (parauga dati; atkritumu daudzums netiek ziņots saskaņā ar 2003/4/EK Direktīvas 4. panta 2. punkta d) apakšpunktu).

Visos gadījumos, kad dati saistībā ar apsaimniekošanas objekta identitāti tiek saglabāti konfidenciali saskaņā ar atteikšanās pamatojumu, kas noteikts 2003/4/EK Direktīvas 4. panta 2. punkta f) apakšpunktā (personas datu aizsardzība), konfidenciali ir tikai fiziskās personas, kas ir apsaimniekojamā objekta operators, vārds un adrese. Šajā gadījumā apsaimniekošanas objekta nosaukums un adrese netiek dota kā informācija apsaimniekošanas objekta identifikācijai<sup>105</sup>. Apsaimniekošanas objekta ģeogrāfiskās koordinātes šajā gadījumā nav jā saglabā konfidencialas, lai ļautu sabiedrībai aplūkot industriālo izmešu un pārnešu ārpus teritorijas kopapjomu savā apkaimē.

Sekojošā tabulā sniegts piemērs par ziņojumu sniegšanu par izmešiem gaisā, kurā apsaimniekošanas objekta nosaukums un adrese netiek norādīta saskaņā ar 2003/4/EK Direktīvas 4. panta 2. punkta f) apakšpunktu.

| No-saukums | Adrese | Ģeogrāfiskās koordinātes | Piesārņojošās vielas Nr. | Piesārņojošās vielas nosaukums | M/C /E | Izmantotā metode | Daudzums (kopā kg/gadā) | Daudzums (nejauši kg/gadā) | Konfidencialitātes iemesls                             |
|------------|--------|--------------------------|--------------------------|--------------------------------|--------|------------------|-------------------------|----------------------------|--------------------------------------------------------|
| -          | -      | 8.665055<br>48.576678    | 1                        | Metāns (CH <sub>4</sub> )      | C      | IPCC             | 550,000                 | -                          | 2003/4/EK Direktīvas 4. panta 2. punkta f) apakšpunkts |

**19. tabula:** Piemērs konfidencialu datu sniegšanai par izmešiem gaisā (parauga dati; apsaimniekošanas objekta nosaukums un adrese netiek norādīta saskaņā ar 2003/4/EK Direktīvas 4. panta 2. punkta f) apakšpunktu)

### 1.2.5 Papildu informācija

Ik pēc trim gadiem dalībvalstīm ir jāsniedz Komisijai papildu informācija. Komisija sagatavos aptaujas anketu, lai veicinātu šādas papildu informācijas sniegšanu. Dalībvalstis savlaicīgi saņems anketas projektu, lai to varētu apstiprināt 19. pantā minētā Komiteja pirms pirmā papildu informācijas ziņošanas pienākuma izpildes 2011. gada martā. Papildu informācija, ko iesniedz dalībvalstis, nodrošina Eiropas Komisijai informāciju, kas tai nepieciešama, lai sagatavotu pārskatu saskaņā ar E-PRTR Regulas 17. pantu. (sk. 13. ielikumu).

| <i>16. pants</i>                                      |                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Papildu informācija, kas jāsniedz dalībvalstīm</i> |                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 1.                                                    | <i>Dalībvalstis vienā pārskatā, kura pamatā ir informācija par pēdējiem trīs pārskata gadiem, kurš jānodod ik pēc trim gadiem kopā ar datiem, kas paredzēti saskaņā ar 7. pantu, informē Komisiju par praksi un pasākumiem, kas veikti attiecībā uz:</i> |
| (a)                                                   | <i>prasībām saskaņā ar 5. pantu;</i>                                                                                                                                                                                                                     |
| (b)                                                   | <i>kvalitātes nodrošinājumu un novērtējumu saskaņā ar 9. pantu;</i>                                                                                                                                                                                      |
| (c)                                                   | <i>piekļuvi informācijai saskaņā ar 10. panta 2. punktu;</i>                                                                                                                                                                                             |
| (d)                                                   | <i>izpratnes paaugstināšanas darbībām saskaņā ar 15. pantu;</i>                                                                                                                                                                                          |
| (e)                                                   | <i>informācijas konfidencialitāti saskaņā ar 11. pantu;</i>                                                                                                                                                                                              |
| (f)                                                   | <i>sankcijām, kas paredzētas saskaņā ar 20. pantu un to piemērošanas pieredzi.</i>                                                                                                                                                                       |

<sup>105</sup> Sk. šo vadlīniju 1.1.6. nodaļu.

2. Lai veicinātu 1. punktā minēto dalībvalstu pārskatu sniegšanu, Komisija iesniedz aptaujas anketas projektu, ko pieņem saskaņā ar 19. panta 2. punktā minēto procedūru.

### 13. ielikums: E-PRTR Regulas 16. pants (Papildu informācija, kas jāsniedz dalībvalstīm).

#### 1.2.6 Datu sniegšana: vadība un nosūtīšana

Apsaimniekošanas objektiem ir pienākums atskaitīties dalībvalstu kompetentām iestādēm.<sup>106</sup>

Saskaņā ar E-PRTR Regulas III pielikumu dalībvalstīm ir jāpaziņo visu attiecīgo apsaimniekošanas objektu identifikācijas numuri un jānosaka dalībvalstu kompetento iestāžu kontaktinformācija sabiedrības jautājumiem par katru apsaimniekošanas objektu<sup>107</sup>.

Dalībvalstīm jānosūta Komisijai dati, kas attiecas uz konkrētiem apsaimniekošanas objektiem. Saskaņā ar EPER dalībvalstis ir piekritušas nosūtīt savas valsts datu paketes elektroniskā formātā uz EEA un paralēli CD-ROM formātā – Komisijai.

Komisija paredzētā laikā nosūtīs dalībvalstīm atbilstošu validācijas līdzekli, lai veicinātu datu pārsūtīšanu<sup>108</sup>.

#### 1.2.7 Laika grafiks

Laika grafikam, kas dalībvalstīm jānosaka operatoriem savu datu sniegšanai kompetentām iestādēm, jāparedz operatoriem pietiekams laiks, lai viņi varētu izpildīt savu pienākumu savākt datus un nodrošināt to kvalitāti<sup>109</sup>, un jāatstāj pietiekams laiks dalībvalstīm kvalitātes novērtējumam<sup>110</sup> un informācijas apkopošanai. Dalībvalstis varētu noteikt datumu, līdz kuram operatoriem jāpaziņo dati kompetentajām iestādēm. Dalībvalstīm pašām jānosūta nepieciešamā informācija Komisijai saskaņā ar konkrētu laika grafiku, kā tas noteikts E-PRTR Regulā. Komisijai jāievada dalībvalstu sniegtā informācija E-PRTR atbilstoši nākošajam konkrētajam grafikam (sk. 14. ielikumu).

#### 7. pants

##### Dalībvalstu sniegtie pārskati

1. Dalībvalstis nosaka, ņemot vērā šā panta 2. un 3. punktā minētās prasības, datumu, līdz kuram operatori iesniedz visus datus, kas minēti 5. panta 1. un 2. punktā, un informāciju, kas minēta 5. panta 3., 4. un 5. punktā, to kompetentajai iestādei.
2. Dalībvalstis sniedz Komisijai visus datus, kas minēti 5. panta 1. un 2. punktā, elektroniskā veidā saskaņā ar III pielikumā norādīto formātu un šādu grafiku:
  - (a) par pirmo pārskata gadu – 18 mēnešu laikā pēc pārskata gada beigām;
  - (b) par visiem nākamajiem pārskata gadiem – 15 mēnešu laikā pēc pārskata gada beigām.

Pirmais pārskata gads ir 2007. gads.

<sup>106</sup> Detalizēta informācija par ziņošanas prasībām apsaimniekošanas objektiem sniegta 1.1.6.–1.1.12. nodaļā.

<sup>107</sup> Sk. šo vadlīniju 1.2.1. nodaļu.

<sup>108</sup> Sk. arī šo vadlīniju 1.2.3. nodaļu.

<sup>109</sup> Sk. šo vadlīniju 1.1.12. nodaļu.

<sup>110</sup> Sk. šo vadlīniju 1.2.3. nodaļu.

3. Komisija, kurai palīdz Eiropas Vides aģentūra, ievada dalībvalstu sniegto informāciju Eiropas PRTR šādos termiņos:

(a) par pirmo pārskata gadu – 21 mēneša laikā pēc pārskata gada beigām;

(b) par visiem nākamajiem pārskata gadiem – 16 mēnešu laikā pēc pārskata gada beigām.

#### 14. ielikums: E-PRTR Regulas 7. pants (Dalībvalstu sniegtie pārskati).

20. tabulā redzams laika grafiks pirmajiem pārskata gadiem dalībvalstu pārskatu sniegšanas pienākumam un Eiropas Komisijas pienākumam ievadīt sniegto informāciju Eiropas PRTR saskaņā ar E-PRTR Regulu.

| Pārskata gads | Operatoru sniegtie ziņojumi | Dalībvalstu sniegtie ziņojumi | Komisijas veikta datu ievade | Komisijas pārskats |
|---------------|-----------------------------|-------------------------------|------------------------------|--------------------|
| 2007*         | **                          | 30.06.2009                    | 30.09.2009                   | 31.10.2011         |
| 2008          | **                          | 31.03.2010                    | 30.04.2010                   |                    |
| 2009          | **                          | 31.03.2011                    | 30.04.2011                   |                    |
| 2010          | **                          | 31.03.2012                    | 30.04.2012                   | 31.10.2014         |
| 2011          | **                          | 31.03.2013                    | 30.04.2013                   |                    |
| 2012          | **                          | 31.03.2014                    | 30.04.2014                   |                    |

20. tabula: Pārskats par dalībvalstu ziņojumu iesniegšanas termiņiem un Eiropas Komisijas pienākumu ievadīt un veikt sniegtās informācijas pārskatu.

\* pirmais E-PRTR pārskata gads

\*\* dalībvalstu kompetencē

Komisija nodrošinās dalībvalstīm pieeju testa mājas lapai pirms tām noteiktā informācijas iesniegšanas termiņa, kā to paredz E-PRTR Regula. Testa mājas lapa dos iespēju veikt galīgo Komisijai iesniegtās informācijas pārbaudi un apstiprināšanu pirms dalībvalstīm noteiktā informācijas iesniegšanas termiņa.

#### 1.2.8 Izpratnes veidošana

Dalībvalstīm jāveicina izpratne par E-PRTR un jāpalīdz nodrošināt atbalstu piekļūšanai E-PRTR.

##### 15. pants

##### Izpratnes veidošana

Komisija un dalībvalstis veicina sadarbības izpratni par Eiropas PRTR un nodrošina, ka piekļūšanai Eiropas PRTR, tajā ietvertās informācijas izpratnei un pielietošanai in nodrošināts atbalsts.

#### 15. ielikums: E-PRTR Regulas 15. pants (Izpratnes veidošana).

Lai to sasniegtu, dalībvalstīm jāveic atbilstoši pasākumi, piem. jānodrošina saites no valstu PRTR mājas lapām uz E-PRTR mājas lapu<sup>111</sup> vai jāinformē valsts līmeņa publikācijās par to, kā piekļūt E-PRTR informācijai.

<sup>111</sup> [www.prtr.ec.europa.eu](http://www.prtr.ec.europa.eu)

## 1.2.9 Sankcijas

Saskaņā ar E-PRTR Regulas 20. pantu dalībvalstis nosaka noteikumus par sankcijām, kas piemērojamas pārkāpšanas gadījumā un veic pasākumus, lai nodrošinātu E-PRTR Regulas īstenošanu. Dalībvalstīm ir pienākums informēt Komisiju par attiecīgajiem noteikumiem viena gada laikā pēc E-PRTR Regulas stāšanās spēkā (t.i., līdz 2007. gada 20. februārim) un nekavējoties jāinformē Komisija arī par jebkādiem turpmākiem grozījumiem (sk.16. ielikumu).

*20. pants  
Sankcijas*

- 1. Dalībvalstis nosaka noteikumus par sankcijām, kas piemērojamas šīs regulas noteikumu pārkāpšanas gadījumā, un veic visus nepieciešamos pasākumus, lai nodrošinātu, ka tie tiek īstenoti. Paredzētajām sankcijām jābūt efektīvām, proporcionālām un preventīvām.*
- 2. Dalībvalstis paziņo par šiem noteikumiem Komisijai vēlākais vienu gadu pēc šīs regulas stāšanās spēkā un nekavējoties ziņo tai par jebkādiem turpmākiem grozījumiem, kas tos ietekmē.*

**16. ielikums: E-PRTR Regulas 20. pants (Sankcijas).**

## 1.3 Eiropas Komisija

### 1.3.1 E-PRTR projekts un struktūra

Saskaņā ar E-PRTR Regulas 4. pantu Komisija publicē Eiropas PRTR. Tas tiks nodrošināts E-PRTR mājas lapā [www.prtr.ec.europa.eu](http://www.prtr.ec.europa.eu).

Informācija tiks sniegta gan apkopotā, gan neapkopotā veidā, piedāvājot sekojošas meklēšanas iespējas:

- apsaimniekošanas objekts un attiecīgos gadījumos tā mātesabiedrība, un objekta ģeogrāfiskā atrašanās vieta, tostarp upes baseins;
- darbība;
- atgadījums dalībvalsts vai Kopienas līmenī;
- attiecīgos gadījumos – piesārņojošā viela vai atkritumi;
- ikviena vide (gaiss, ūdens, zeme), kurā piesārņojošā viela ir ievadīta;
- attiecīgos gadījumos – atkritumu pārneses ārpus teritorijas un to galamērķa vieta;
- notekūdeņos esošo piesārņojošo vielu pārneses ārpus teritorijas;
- difūzie emisiju avoti;
- apsaimniekošanas objekta īpašnieks vai operators.

Tiks nodrošināta piekļuve informācijai par vismaz pēdējiem 10 pārskata gadiem. E-PRTR mājas lapā būs elektroniskas saites ar citiem informācijas avotiem, kā tas paredzēts E-PRTR Regulas 4. panta 3. punktā (sk. 17. ielikumu).



3. Eiropas PRTR ietver saites uz:

- a) dalībvalstu valsts PRTR;
- b) citām saistītām pastāvošām, sabiedrībai pieejamām datubāzēm par tematiem, kas saistīti ar PRTR, ietverot protokola citu pušu valsts PRTR, un, ja iespējams, citu valstu PRTR;
- c) apsaimniekošanas objektu tīmekļa vietnēm, ja tās pastāv un ja apsaimniekošanas objekts brīvprātīgi ievieto saites uz tām.

**17. ielikums: E-PRTR Regulas 4. panta 3. punkts (Saites E-PRTR mājas lapā).**

### 1.3.2 Komisijas/EEA datu pārvaldība

Dalībvalstu izstrādātie E-PRTR dati tiks uzglabāti un apstrādāti *EEA ReportNet* vietnē, lai tos iekļautu E-PRTR mājas lapā. Visus E-PRTR datus varēs lejuplādēt, lai sabiedrība tos varētu tālāk izmantot<sup>112</sup>. Komisija/EEA nodrošina validācijas līdzekli, ko dalībvalstis izmanto, lai izveidotu saskaņotu datu kopu glabāšanai EEA. Specifiskiem aspektiem un detalizētai datu apstrādei un novērtējumam tiks iecelti ārējie konsultanti un izveidoti tematiskie centri, kas veiks padziļinātu datu analīzi un novērtējumu.

### 1.3.3 Piekļuve informācijai

E-PRTR mājas lapa būs nepārtraukti un viegli pieejama bez maksas. Eiropas Komisija iekļaus iesniegto informāciju Eiropas PRTR mājas lapā paredzētajos termiņos<sup>113</sup>.

Informācija par Eiropas PRTR papildus būs pieejama ar citu elektronisko līdzekļu palīdzību, piemēram, *Europe Direct Information Network*<sup>114</sup>. Tas ir dienests, kas piedāvā informāciju par visdažādākajiem ar ES saistītiem tematiem un var sniegt tiešas atbildes personīgi, pa telefonu vai ar datora palīdzību, vai arī var nosūtīt uz citu informācijas avotu vai konsultāciju ES, valsts, reģionālā vai vietējā līmenī<sup>115</sup>.

### 10. pants

#### Piekļuve informācijai

1. Komisija, kurai palīdz Eiropas Vides aģentūra, dara Eiropas PRTR sabiedrībai pieejamu, izplatot to bez maksas internetā saskaņā ar 7. panta 3. punktā noteikto termiņu.

2. Ja Eiropas PRTR ietvertā informācija sabiedrībai nav viegli pieejama, izmantojot tiešus elektroniskos līdzekļus, attiecīgā dalībvalsts un Komisija veicina elektronisko pieeju Eiropas PRTR publiski pieejamās vietās.

**18. ielikums: E-PRTR Regulas 10. pants (Piekļuve informācijai).**

### 1.3.4 Sabiedrības līdzdalība

Saskaņā ar E-PRTR Regulas 12. pantu Komisija nodrošinās sabiedrībai savlaicīgas un efektīvas iespējas piedalīties turpmākā Eiropas PRTR izstrādē.

<sup>112</sup> [www.prtr.ec.europa.eu](http://www.prtr.ec.europa.eu)

<sup>113</sup> Sk. 20. tabulu 1.2.7. nodaļā.

<sup>114</sup> Sk. 1.2.8. nodaļu.

<sup>115</sup> *The Europe Direct Information Network* ir publiski pieejams dažādos veidos:

- kontaktējoties personīgi aptuveni 400 vietās visā Eiropā;
- bez maksas pa telefonu, zvanot uz vienoto EUROPE DIRECT bezmaksas telefona numuru no visām dalībvalstīm: 00 800 6 7 8 9 10 11 vai uz parasto telefona numuru: +32-2-299.96.96 no visas pasaules;
- izmantojot datoru, pa e-pastu vai interneta mājas lapā: <http://europa.eu.int/europedirect/>

*12. pants  
Sabiedrības līdzdalība*

1. *Komisija nodrošina sabiedrību ar savlaicīgām un efektīvām iespējām piedalīties turpmākā Eiropas PRTR izstrādē, ietverot ražīguma celšanu un šīs regulas grozījumu sagatavošanu.*
2. *Sabiedrībai ir iespēja iesniegt jebkuras atbilstīgas piezīmes, informāciju, analīzes vai viedokļus saprātīgā laikā.*
3. *Komisija attiecīgi ņem vērā šādus aptaujas datus un informē sabiedrību par sabiedrības līdzdarbošanās iznākumu.*

**19. ielikums: E-PRTR Regulas 12. pants (Sabiedrības līdzdalība).**

Lai nodrošinātu pienācīgu sabiedrības līdzdalību E-PRTR Regulas grozījumu sagatavošanā, attiecīgās ieinteresētās puses vismaz 6 nedēļas iepriekš tiks uzaicinātas piedalīties atbilstošajās E-PRTR 19. pantā minētās Komitejas sanāksmēs. Ieinteresēto pušu iesaistīšanu ar šīs Komitejas palīdzību varētu veicināt, izmantojot konsultācijas pa internetu. Jo īpaši E-PRTR Regulas grozījumu gadījumā tiks paredzēti saprātīgi termiņi (vismaz 6 nedēļas) sabiedrības komentāriem.

Komisija ņems vērā šos datus un informēs sabiedrību par sabiedrības līdzdarbošanās iznākumu.

### **1.3.5 Izpratnes veidošana**

Dalībvalstīm jāveicina izpratne par E-PRTR un jāpalīdz nodrošināt atbalstu piekļūšanai E-PRTR (sk. 15. ielikumu).

Kā tas paredzēts EPER, Komisija veicinās izpratni par E-PRTR, piem., ar atklāšanas pasākumu pirmajam ziņojumu iesniegšanas posmam, reklāmas materiāliem, semināriem, publikācijām, informāciju presei, informāciju par E-PRTR citos starptautiskos forumos utt.

Komisija palīdz piekļūt E-PRTR ne tikai ar Internetu, bet arī citiem līdzekļiem valstu līmenī, piem., izmantojot *EUROPE DIRECT information network*<sup>116</sup>.

### **1.3.6 Kvalitātes nodrošinājums un novērtējums**

Operatori ir atbildīgi par kvalitātes nodrošinājumu apsaimniekošanas objekta līmenī (sk. 1.1.12. nodaļu). Kompetentām iestādēm jānovērtē apsaimniekošanas objektu operatoru sniegto datu kvalitāte, jo īpaši attiecībā uz to pilnību, konsekveni un ticamību (sk. 1.2.3. nodaļu). Komisija ir atbildīga par kvalitātes nodrošinājuma un novērtējuma koordinēšanu, apspriežoties ar Komiteju, kas izveidota saskaņā ar E-PRTR Regulas 19. pantu.

*9. pants  
Kvalitātes nodrošinājums un novērtējums*

- ...
3. *Komisija koordinē darbu par kvalitātes nodrošināšanu un novērtēšanu, apspriežoties ar 19. panta 1. punktā minēto komiteju.*
  4. *Komisija var pieņemt pamatnostādnes attiecībā uz emisiju uzraudzību un ziņošanu saskaņā ar 19. panta 2. punktā minēto kārtību. Šīs pamatnostādnes attiecīgā gadījumā ir saskaņā ar starptautiski atzītu metodoloģiju un atbilst citiem Kopienas tiesību aktiem.*

**20. ielikums: E-PRTR Regulas 9. panta 3. un 4. punkts (saistībā ar Komisijas veikto kvalitātes nodrošināšanas un novērtēšanas koordinēšanu).**

<sup>116</sup> Sk. 1.3.3. nodaļu.

Komisija un Eiropas Vides aģentūra veiks pārbaudes par iesniegto datu atsevišķiem aspektiem; jo īpaši tā pievērsīs uzmanību datu pilnībai un konsekvencei.

Komisija koordinēs kvalitātes nodrošinājumu un novērtējumu sekojoši:

- nodrošinot ar šīm vadlīnijām ieinteresētās puses un sabiedrību;
- piegādājot dalībvalstīm atbilstošus validācijas līdzekļus, lai veicinātu datu nosūtīšanu un nodrošinātu noteiktas kvalitātes prasības<sup>117</sup>; un
- izskatot papildu informāciju, ko dalībvalstis iesniedz ik pēc trim gadiem<sup>118</sup>

Turklāt saskaņā ar E-PRTR Regulas 9. panta 3. punktu Komisija, saskaņojot to ar E-PRTR 19. pantā minēto Komiteju, koordinē kvalitātes nodrošinājumu un novērtējumu visos gadījumos, kad kāda dalībvalsts, attiecīgā ieinteresētā puse vai pati Komisija uzskata par nepieciešamu rīkoties saistībā ar kvalitātes jautājumiem.

Kad dalībvalstīs notikušas lielas novirzes attiecībā uz datu savākšanu un ziņošanu, Komisijai būtu ieteicams ierosināt un pieņemt Vadlīnijas attiecībā uz emisiju monitoringu un ziņošanu saskaņā ar 9. panta 4. punktu (20. ielikums).

### 1.3.7 Izmeši no difūziem avotiem

Komisija, kurai palīdz Eiropas Vides aģentūra, iekļauj Eiropas PRTR informāciju par izmešiem no difūziem avotiem, ja šāda informācija ir un to ir iesniegušas dalībvalstis. Informācija ir atbilstoši jāsakārto E-PRTR mājas lapā. Gadījumos, kad nav pieejama pienācīga informācija, Komisijai jāveic pasākumi, lai tiktu uzsākta atbilstoša ziņojumu sniegšana.

| <i>8. pants</i>                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Emisijas no piesārņojuma avotiem</i> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 1.                                      | <i>Komisija, kurai palīdz Eiropas Vides aģentūra, iekļauj Eiropas PRTR informāciju par emisijām no piesārņojuma avotiem, ja šāda informācija ir un to ir iesniegušas dalībvalstis.</i>                                                                                                                                                                                        |
| 2.                                      | <i>Informāciju, kas minēta 1. punktā, sakārto tā, lai ļautu lietotājiem meklēt un identificēt piesārņojošo vielu emisijas no piesārņojuma avotiem saskaņā ar atbilstīgu ģeogrāfisko disagregāciju un ietver informāciju par datu apkopošanā izmantoto metodoloģiju.</i>                                                                                                       |
| 3.                                      | <i>Ja Komisija nosaka, ka nepastāv nekādi dati par emisijām no difūzajiem piesārņojuma avotiem, tā veic pasākumus, lai uzsāktu pārskata sniegšanu par attiecīgo piesārņojošo vielu emisijām no viena vai vairākiem difūzajiem piesārņojuma avotiem saskaņā ar procedūru, kas minēta 19. panta 2. punktā, izmantojot starptautiski atzītu metodoloģiju, ja tā ir pieejama.</i> |

### 21. ielikums: E-PRTR Regulas 8. pants (Izmeši no difūziem avotiem).

Komisija pārbaudīs pastāvošās atskaitīšanās darbības un jau esošo inventarizāciju uzskaiti, kas saistītas ar izmešiem no difūziem avotiem, piem., atskaitēs par siltumnīcas efektu izraisošām gāzēm, un sastādīs ES mēroga inventarizāciju uzskaiti par izmešiem no difūziem avotiem, par kuriem dalībvalstis jau ziņojušas.

Pirmajā testa posmā inventarizāciju uzskaitē jāorientējas uz esošajiem datiem par E-PRTR Regulas 91 piesārņojošo vielu ceļu satiksmes, kuģniecības, aviācijas, lauksaimniecības, būvniecības, šķīdinātāju izmantošanas, mājokļu apkures, fosilā kurināmā piegādes un mazo

<sup>117</sup> Sk.1.2.6. nodaļu.

<sup>118</sup> Sk. 1.3.8. nodaļu.

rūpniecības objektu ("SMEs") jomā.

Gadījumos, kad Komisija konstatē, ka nav nekādu datu, tai jāveic pasākumi, lai tiktu uzsākta atbilstošu ziņojumu sniegšana.

### 1.3.8 Pārskats par dalībvalstu sniegto informāciju

Komisija ik pēc trim gadiem publicē pārskatu par dalībvalstu sniegto informāciju un sniedz E-PRTR darbības novērtējumu Eiropas Parlamentam un Padomei.

*17. pants  
Komisijas pārskats*

1. *Komisija pārbauda dalībvalstu sniegto informāciju saskaņā ar 7. pantu un pēc apspriešanās ar dalībvalstīm publicē pārskatu ik pēc trim gadiem, pamatojoties uz informāciju no pēdējiem trim pieejamajiem pārskata gadiem sešus mēnešus pēc šīs informācijas publicēšanas internetā.*
2. *Šo pārskatu kopā ar Eiropas PRTR darbības novērtējumu iesniedz Eiropas Parlamentam un Padomei.*

## 22. ielikums: E-PRTR Regulas 17. pants (Pārskats).

Ik pēc trim gadiem Komisija izvērtēs visu E-PRTR ziņojumu sniegšanas procesu kopumā. Pārskatā galvenā uzmanība tiks pievērsta datu vākšanas un ziņojumu sniegšanas procesa novērtējumam attiecībā uz, piemēram, izmešu noteikšanas metodēm, datu konsekvenci, pilnību un ticamību, datu pārvaldību un ziņošanas savlaicīgumu. Balstoties uz pārskatu, Komisija sniegs rekomendācijas E-PRTR ziņojumu sniegšanas racionalitātes un efektivitātes uzlabošanai.

Saskaņā ar E-PRTR Regulas I Pielikuma 2. zemspītras piezīmi, „neatkarīgi strādājošu rūpniecisko notekūdeņu attīrīšanas iekārtu, kuras apkalpo vienu vai vairākas no šā pielikuma darbībām” jaudas sliekšni (10,000 m<sup>3</sup> dienā) Komisija pārskatīs ne vēlāk kā līdz 2010. gadam, ņemot vērā pirmā pārskata laikposma rezultātus.

### 1.3.9 Papildu informācija

Saskaņā ar E-PRTR Regulas 16. panta 2. punktu (sk. 13. ielikumu), Komisija iesniegs priekšlikumu par aptaujas anketu, kurai jāveicina dalībvalstu ziņojumu sniegšana. Anketas projekts tiks iesniegts E-PRTR 19. pantā minētajai Komitejai, ko pieņems saskaņā ar 19. panta 2. punktā minēto procedūru<sup>119</sup>.

### 1.3.10 Laika grafiks

Komisijai jāievada dalībvalstu sniegtā informācija Eiropas PRTR saskaņā ar E-PRTR Regulas 7. pantā noteikto laika grafiku un ik pēc trim gadiem jāpārskata ziņojumu sniegšanas process (sk. 22. ielikumu). 20. tabulā<sup>120</sup> redzams laika grafiks iesniegtās informācijas ievadīšanai un pārskatīšanai pirmajiem sešiem pārskata gadiem saistībā ar ziņojumu iesniegšanas grafiku dalībvalstīm.

<sup>119</sup> Sk. 1.2.5.nodaļu.

<sup>120</sup> Sk. 1.2.7. nodaļu.

### 1.3.11 Komitejas procedūra

Komisijai palīdz Komiteja. Komitejas procedūra ir noteikta E-PRTR Regulas 19. pantā (sk. 23. ielikumu); lasīt kopā ar Lēmuma 1999/468/EK 5., 7. un 8. pantu<sup>121</sup>.

|                                                                                                                                                                                                              |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>19. pants</i><br><i>Komitejas procedūra</i>                                                                                                                                                               |
| <i>1. Komisijai palīdz komiteja.</i>                                                                                                                                                                         |
| <i>2. Ja tiek sniegta atsauce uz šo punktu, piemēro Lēmuma 1999/468/EK 5. un 7. pantu, ņemot vērā tā 8. panta noteikumus. Laikposms, kas noteikts Lēmuma 1999/468/EK 5. panta 6. punktā, ir trīs mēneši.</i> |

#### 23. ielikums: E-PRTR Regulas 19. pants (Komitejas procedūra).

Apspriežoties ar Komiteju, Komisija

- koordinē kvalitātes nodrošināšanas un kvalitātes novērtēšanas darbu saskaņā ar E-PRTR Regulas 9. panta 3. punktu (sk. 20. ielikumu); un
- izstrādā pamatnostādnes, kas atbalsta Eiropas PRTR ieviešanu saskaņā ar 14. pantu (sk. 2. ielikumu).

Komisija kopā ar Komiteju

- veiks pasākumus, lai tiktu uzsākta ziņojumu sniegšana par attiecīgo piesārņojošo vielu izmešiem no viena vai vairākiem difūzajiem avotiem saskaņā ar E-PRTR Regulas 8. panta 3. punktu (sk. 21. ielikumu);
- pieņems vadlīnijas attiecībā uz izmešu monitoringu un ziņojumu sniegšanu par tiem saskaņā ar E-PRTR Regulas 9. panta 4. punktu (20. ielikums).
- apstiprinās aptaujas anketu, lai veicinātu dalībvalstu papildu informācijas sniegšanu saskaņā ar 16. panta 2. punktu (sk. 13. ielikumu);
- pieņems E-PRTR Regulas II un III Pielikuma grozījumus, kas nepieciešami, lai pielāgotu pielikumus zinātnes un tehnikas progresam, vai arī atbilstoši ANO/EEK PRTR Protokola dalībnieku sanāksmēs pieņemtajiem jebkāda veida grozījumiem Protokola Pielikumos saskaņā ar E-PRTR Regulas 18. pantu (sk. 24. ielikumu).

### 1.3.12 Pielikumu grozījumi

E-PRTR Regulas II un III Pielikuma grozījumus, kas nepieciešami, lai pielāgotu pielikumus zinātnes un tehnikas progresam, vai arī atbilstoši ANO/EEK PRTR Protokola dalībnieku sanāksmēs pieņemtajiem jebkāda veida grozījumiem Protokola Pielikumos, Komisija pieņem, palīdzot 19. panta 2. punktā minētajai komitejai (sk. 24. ielikumu).

E-PRTR Regulas I Pielikuma grozījumi paredz koplēmuma procedūru saskaņā ar EK Līguma 251. pantu.

<sup>121</sup> Padomes Lēmums 1999/468/EK (1999. gada 28. jūnijs), ar ko nosaka Komisijai piešķirto ieviešanas pilnvaru īstenošanas kārtību.

*18. pants  
Pielikuma grozījumi*

*Jebkuru grozījumu, kas nepieciešams, lai pielāgotu:*

- a) šīs regulas II un III pielikumu zinātnes un tehnikas progresam, vai*
- b) šīs regulas II un III pielikumu protokola parakstītāju pušu sanāksmē pieņemtajiem protokola pielikumu grozījumiem, pieņem saskaņā ar 19. panta 2. punktā izklāstīto procedūru.*

**24. ielikums: E-PRTR Regulas 18. pants (Pielikumu grozījumi).**

## Termini

Jāņem vērā, ka daudzi būtiski šajās Vadlīnijās lietotie termini definēti E-PRTR Regulas 2. pantā.

**Nosakāmības līmenis** Apjoma līmenis, kas definēts kā minimālā analizējamās vielas koncentrācija vai daudzums, kas atbilst noteiktām konkrētā būtisku kvalitātes kritēriju kopuma prasībām.

**CAS numurs** *Chemical Abstracts Service (CAS)* Reģistra numuri<sup>122</sup> ir universāli un precīzi atsevišķu ķīmisko savienojumu identifikatori. E-PRTR Regulas II Pielikuma otrajā slejā norādīts katras piesārņojošās vielas CAS numurs, ja tas ir uzrādīts.

---

<sup>122</sup> Detalizētāku informāciju par CAS Reģistra numuriem sk.: <http://www.cas.org/EO/regsys.html>

## **II daļa: Pielikumi**

### **1.pielikums: Regula par Eiropas PRTR ieviešanu**



## I

*(Acts whose publication is  
obligatory)*

**REGULATION (EC) No 166/2006 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL  
of 18 January 2006 concerning the establishment of a European Pollutant Release and Transfer  
Register and amending Council Directives 91/689/EEC and 96/61/EC**

**(Text with EEA  
relevance)**

THE EUROPEAN PARLIAMENT AND THE COUNCIL OF  
THE EURO-PEAN UNION,

of 2 December  
2005.

Having regard to the Treaty establishing the European  
Communi- nity, and in particular Article 175(1) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Economic  
and  
Social Committee <sup>(1)</sup>,

After consulting the Committee of the Regions,

Acting in accordance with the procedure laid down in Article  
251  
of the Treaty <sup>(2)</sup>,

Whereas:

- (1) The Sixth Community Environment Action Programme adopted by Decision No 1600/2002/EC of the European Parliament and of the Council <sup>(3)</sup> requires supporting the provision of accessible information to citizens on the state and trends of the environment in relation to social, eco- nomic and health trends as well as the general raising of environmental awareness.
- (2) The UNECE Convention on Access to Information, Public Participation in Decision-making and Access to Justice in Environmental Matters (hereinafter 'the Aarhus Conven- tion'), signed by the European Community on 25 June 1998, recognises that increased public access to environ- mental information and the dissemination of such infor- mation contribute to a greater awareness of environmental matters, a free exchange of views, more effective participa- tion by the public in environmental decision-making and, eventually, to a better environment.
- (3) Pollutant release and transfer registers (hereinafter 'PRTRs') are a cost-effective tool for encouraging improvements in environmental performance, for providing public access

---

<sup>(1)</sup> Opinion of 6 April 2005 (not yet published in the Official Journal).

<sup>(2)</sup> Opinion of the European Parliament of 6 July 2005 (not yet published in the Official Journal) and Decision of the Council

to information on releases of pollutants and off-site transfers of pollutants and waste, and for use in tracking trends, demonstrating progress in pollution reduction, monitoring compliance with certain international agreements, setting priorities and evaluating progress achieved through Community and national environmental policies and programmes.

- (4) An integrated and coherent PRTR gives the public, industry, scientists, insurance companies, local authorities, non-governmental organisations and other decision-makers a solid database for comparisons and future decisions in environmental matters.
- (5) On 21 May 2003 the European Community signed the UNECE Protocol on Pollutant Release and Transfer Registers (hereinafter 'the Protocol'). Provisions of Community law should be consistent

(<sup>3</sup>) OJ L 242, 10.9.2002, p. 1.

with that Protocol with a view to its conclusion by the Community.

- (6) A European Pollutant Emission Register (hereinafter 'EPER') was established by Commission Decision 2000/479/EC (<sup>4</sup>). The Protocol builds on the same principles as EPER, but goes beyond, by including reporting on more pollutants, more activities, releases to land, releases from diffuse sources and off-site transfers.
- (7) The objectives and goals pursued by a European PRTR can only be achieved if data are reliable and comparable. An adequate harmonisation of the data collection and transfer system is therefore needed to ensure the quality and comparability of data. In accordance with the Protocol the European PRTR should be designed for maximum ease of public access through the Internet. Releases and transfers should be easily identified in different aggregated and non-aggregated forms in order to access a maximum of information in a reasonable time.

(<sup>4</sup>) OJ L 192, 28.7.2000, p. 36.

- (8) In order to further promote the objective of supporting the provision of accessible information to citizens on the state and trends of the environment as well as the general raising of environmental awareness, the European PRTR should contain links to other similar databases in Member States, non-Member States and international organisations.
- (9) In accordance with the Protocol, the European PRTR should also contain information on specific waste disposal operations, to be reported as releases to land; recovery operations such as sludge and manure spreading are not reported under this category.
- (10) In order to achieve the objective of the European PRTR to provide reliable information to the public and to allow for knowledge-based decisions it is necessary to provide for reasonable but strict timeframes for data collection and reporting; this is particularly relevant for reporting by Member States to the Commission.
- (11) Reporting of releases from industrial facilities, although not yet always consistent, complete and comparable, is a well established procedure in many Member States. Where appropriate, reporting on releases from diffuse sources should be improved in order to enable decision-makers to better put into context those releases and to choose the most effective solution for pollution reduction.
- (12) Data reported by the Member States should be of high quality in particular as regards their completeness, consistency and credibility. It is of great importance to coordinate future efforts of both operators and Member States to improve the quality of the reported data. The Commission will therefore initiate work, together with the Member States, on quality assurance.
- (13) In accordance with the Aarhus Convention, the public should be granted access to the information contained in the European PRTR without an interest to be stated, primarily by ensuring that the European PRTR provides for direct electronic access through the Internet.
- (14) Access to information provided by the European PRTR should be unrestricted and exceptions from this rule should only be possible where explicitly granted by existing Community legislation.
- (15) In accordance with the Aarhus Convention, public participation should be ensured in the further development of the European PRTR by early and effective opportunities to submit comments, information, analysis or relevant opinions for the decision-making process. Applicants should be able to seek an administrative or judicial review of the acts or omissions of a public authority in relation to a request.
- (16) In order to enhance the usefulness and impact of the European PRTR, the Commission and the Member States should cooperate in developing guidance supporting the implementation of the European PRTR, in promoting awareness of the public and in providing appropriate and timely technical assistance.
- (17) The measures necessary for the implementation of this Regulation should be adopted in accordance with Council Decision 1999/468/EC of 28 June 1999 laying down the procedures for the exercise of implementing powers conferred on the Commission<sup>(1)</sup>.
- (18) Since the objective of the action to be taken, namely to enhance public access to environmental information through the establishment of an integrated, coherent Community-wide electronic database, cannot be sufficiently achieved by the Member States, because the need for comparability of data throughout the Member States argues for a high level of harmonisation, and can therefore be better achieved at Community level, the Community may adopt measures in accordance with the principle of subsidiarity as set out in Article 5 of the Treaty. In accordance with the principle of proportionality as set out in that Article, this Regulation does not go beyond what is necessary in order to achieve that objective.
- (19) In order to simplify and streamline reporting requirements, Council Directive 91/689/EEC of 12 December 1991 on hazardous waste<sup>(2)</sup> and Council Directive 96/61/EC of 24 September 1996 concerning integrated pollution prevention and control<sup>(3)</sup> should be amended.
- (20) The European PRTR aims, among other things, at informing the public about important pollutant emissions due, in particular, to activities covered by Directive 96/61/EC. Consequently, under this Regulation, information should be provided to the public on emissions from installations covered by Annex I of that Directive.
- (21) To reduce duplicate reporting, pollutant release and transfer register systems may, under the Protocol, be integrated to the degree practicable with existing information sources such as reporting mechanisms under licences or operating permits. In accordance with the Protocol, the provisions of this Regulation should not affect the right of the Member States to maintain or introduce a more extensive or more publicly accessible pollutant release and transfer register than required under the Protocol,

(1) OJ L 184, 17.7.1999, p. 23.

(2) OJ L 377, 31.12.1991, p. 20. Directive as amended by Directive 94/31/EC (OJ L 168, 2.7.1994, p. 28).

(3) OJ L 257, 10.10.1996, p. 26. Directive as last amended by

Regulation  
(EC) No 1882/2003 of the European Parliament and of the  
Council  
(OJ L 284, 31.10.2003, p. 1).

HAVE ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

**Subject matter**

This Regulation establishes an integrated pollutant release and transfer register at Community level (hereinafter 'the European PRTR') in the form of a publicly accessible electronic database and lays down rules for its functioning, in order to implement the UNECE Protocol on Pollutant Release and Transfer Registers (hereinafter 'the Protocol') and facilitate public participation in environmental decision-making, as well as contributing to the prevention and reduction of pollution of the environment.

*Article 2*

**Definitions**

For the purposes of this Regulation the following definitions shall apply:

- (1) 'the public' means one or more natural or legal persons, and, in accordance with national legislation or practice, their associations, organisations or groups;
- (2) 'competent authority' means the national authority or authorities, or any other competent body or bodies, designated by the Member States;
- (3) 'installation' means a stationary technical unit where one or more activities listed in Annex I are carried out, and any other directly associated activities which have a technical connection with the activities carried out on that site and which could have an effect on emissions and pollution;
- (4) 'facility' means one or more installations on the same site that are operated by the same natural or legal person;
- (5) 'site' means the geographical location of the facility;
- (6) 'operator' means any natural or legal person who operates or controls the facility or, where this is provided for in national legislation, to whom decisive economic power over the technical functioning of the facility has been delegated;
- (7) 'reporting year' means the calendar year for which data on releases of pollutants and off-site transfers must be gathered;
- (8) 'substance' means any chemical element and its compounds, with the exception of radioactive substances;
- (9) 'pollutant' means a substance or a group of substances that may be harmful to the environment or to human health on account of its properties and of its introduction into the environment;
- (10) 'release' means any introduction of pollutants into the environment as a result of any human activity, whether deliberate or accidental, routine or non-routine, including spilling, emitting, discharging, injecting, disposing or dumping, or through sewer systems without final waste-water treatment;
- (11) 'off-site transfer' means the movement beyond the boundaries of a facility of waste destined for recovery or disposal and of pollutants in waste water destined for waste-water treatment;
- (12) 'diffuse sources' means the many smaller or scattered sources from which pollutants may be released to land, air or water, whose combined impact on those media may be significant and for which it is impractical to collect reports from each individual source;
- (13) 'waste' means any substance or object as defined in Article 1(a) of Council Directive 75/442/EEC of 15 July 1975 on waste <sup>(1)</sup>;
- (14) 'hazardous waste' means any substance or object as defined in Article 1(4) of Directive 91/689/EEC;
- (15) 'waste water' means urban, domestic and industrial waste water, as defined in Article 2(1), (2) and (3) of Council Directive 91/271/EEC of 21 May 1991 concerning urban waste water treatment <sup>(2)</sup>, and any other used water which is subject, because of the substances or objects it contains, to regulation by Community law;
- (16) 'disposal' means any of the operations provided for in Annex IIA to Directive 75/442/EEC;
- (17) 'recovery' means any of the operations provided for in Annex IIB to Directive 75/442/EEC.

*Article 3*

**Content of the European PRTR**

The European PRTR shall include information on:

- (a) releases of pollutants referred to in Article 5(1)(a) that must be reported by the operators of the facilities carrying out the activities listed in Annex I;

<sup>(1)</sup> OJ L 194, 25.7.1975, p. 39. Directive as last amended by Regulation (EC) No 1882/2003.

<sup>(2)</sup> OJ L 135, 30.5.1991, p. 40. Directive as last amended by Regulation

(EC) No 1882/2003.

(b) off-site transfers of waste referred to in Article 5(1)(b) and of pollutants in waste water referred to in Article 5(1)(c), that must be reported by the operators of the facilities carrying out the activities listed in Annex I;

(c) releases of pollutants from diffuse sources referred to in Article 8(1), where available.

#### Article 4

##### Design and structure

1. The Commission shall publish the European PRTR, presenting the data in both aggregated and non-aggregated forms, so that releases and transfers can be searched for and identified by:

- (a) facility, including the facility's parent company where applicable, and its geographical location, including the river basin;
- (b) activity;
- (c) occurrence at Member State or Community level;
- (d) pollutant or waste, as appropriate;
- (e) each environmental medium (air, water, land) into which the pollutant is released;
- (f) off-site transfers of waste and their destination, as appropriate;
- (g) off-site transfers of pollutants in waste water;
- (h) diffuse sources;
- (i) facility owner or operator.

2. The European PRTR shall be designed for maximum ease of public access to allow the information, under normal operating conditions, to be continuously and readily accessible on the Internet and by other electronic means. Its design shall take into account the possibility of its future expansion and shall include all data reported for previous reporting years, up to at least the last ten previous reporting years.

3. The European PRTR shall include links to the following:

- (a) the national PRTRs of Member States;
- (b) other relevant existing, publicly accessible databases on subject matters related to PRTRs, including national PRTRs of other Parties to the Protocol and, where feasible, those of other countries;

(c) facilities' websites if they exist and links are volunteered by the facilities.

#### Article 5

##### Reporting by operators

1. The operator of each facility that undertakes one or more of the activities specified in Annex I above the applicable capacity thresholds specified therein shall report the amounts annually to its competent authority, along with an indication of whether the information is based on measurement, calculation or estimation, of the following:

- (a) releases to air, water and land of any pollutant specified in Annex II for which the applicable threshold value specified in Annex II is exceeded;
- (b) off-site transfers of hazardous waste exceeding 2 tonnes per year or of non hazardous waste exceeding 2 000 tonnes per year, for any operations of recovery or disposal with the exception of the disposal operations of land treatment and deep injection referred to in Article 6, indicating with 'R' or 'D' respectively whether the waste is destined for recovery or disposal and, for transboundary movements of hazardous waste, the name and address of the recoverer or the disposer of the waste and the actual recovery or disposal site;
- (c) off-site transfers of any pollutant specified in Annex II in waste water destined for waste-water treatment for which the threshold value specified in Annex II, column 1b is exceeded.

The operator of each facility that undertakes one or more of the activities specified in Annex I above the applicable capacity thresholds specified therein shall communicate to its competent authority the information identifying the facility in accordance with Annex III unless that information is already available to the competent authority.

In the case of data indicated as being based on measurement or calculation the analytical method and/or the method of calculation shall be reported.

The releases referred to in Annex II reported under point (a) of this paragraph shall include all releases from all sources included in Annex I at the site of the facility.

2. The information referred to in paragraph 1 shall include information on releases and transfers resulting as totals of all deliberate, accidental, routine and non-routine activities.

In providing this information operators shall specify, where available, any data that relate to accidental releases.

3. The operator of each facility shall collect with appropriate frequency the information needed to determine which of the facility's releases and off-site transfers are subject to reporting requirements under paragraph 1.

4. When preparing the report, the operator concerned shall use the best available information, which may include monitoring data, emission factors, mass balance equations, indirect monitoring or other calculations, engineering judgements and other methods in line with Article 9(1) and in accordance with internationally approved methodologies, where these are available.

5. The operator of each facility concerned shall keep available for the competent authorities of the Member State the records of the data from which the reported information was derived for a period of five years, starting from the end of the reporting year concerned. These records shall also describe the methodology used for data gathering.

#### *Article 6*

##### **Releases to land**

Waste which is subject to 'land treatment' or 'deep injection' disposal operations, as specified in Annex IIA to Directive 75/442/EEC, shall be reported as a release to land only by the operator of the facility originating the waste.

#### *Article 7*

##### **Reporting by Member States**

1. The Member States shall determine, having regard to the requirements set out in paragraphs 2 and 3 of this Article, a date by which operators shall provide all the data referred to in Article 5(1) and (2) and the information referred to in Article 5(3), (4) and (5) to its competent authority.

2. Member States shall provide all the data referred to in Article 5(1) and (2) to the Commission by electronic transfer in the format set out in Annex III and within the following time-limits:

- (a) for the first reporting year, within 18 months after the end of the reporting year;
- (b) for all reporting years thereafter, within 15 months after the end of the reporting year.

The first reporting year shall be the year 2007.

3. The Commission, assisted by the European Environment Agency, shall incorporate the information reported by the Member States into the European PRTR within the following time-limits:

- (a) for the first reporting year, within 21 months after the end of the reporting year;



- (b) for all reporting years thereafter, within 16 months after the end of the reporting year.

#### *Article 8*

##### **Releases from diffuse sources**

1. The Commission, assisted by the European Environment Agency, shall include in the European PRTR information on releases from diffuse sources where such information exists and has already been reported by the Member States.
2. The information referred to in paragraph 1 shall be organised such as to allow users to search for and identify releases of pollutants from diffuse sources according to an adequate geo-graphical disaggregation and shall include information on the type of methodology used to derive the information.
3. Where the Commission determines that no data on the releases from diffuse sources exist, it shall take measures to initiate reporting on releases of relevant pollutants from one or more diffuse sources in accordance with the procedure referred to in Article 19(2), using internationally approved methodologies where appropriate.

#### *Article 9*

##### **Quality assurance and assessment**

1. The operator of each facility subject to the reporting requirements set out in Article 5 shall assure the quality of the information that they report.
2. The competent authorities shall assess the quality of the data provided by the operators of the facilities referred to in paragraph 1, in particular as to their completeness, consistency and credibility.
3. The Commission shall coordinate work on quality assurance and quality assessment in consultation with the Committee referred to in Article 19(1).
4. The Commission may adopt guidelines for the monitoring and reporting of emissions in accordance with the procedure referred to in Article 19(2). These guidelines shall be in accordance with internationally approved methodologies, where appropriate, and shall be consistent with other Community legislation.

#### *Article 10*

##### **Access to information**

1. The Commission, assisted by the European Environment Agency, shall make the European PRTR publicly accessible by dissemination free of charge on the Internet in accordance with the timeframe set out in Article 7(3).

2. Where the information contained in the European PRTR is not easily accessible to the public by direct electronic means, the Member State concerned and the Commission shall facilitate electronic access to the European PRTR in publicly accessible locations.

#### *Article 11*

#### **Confidentiality**

Whenever information is kept confidential by a Member State in accordance with Article 4 of Directive 2003/4/EC of the European Parliament and of the Council of 28 January 2003 on public access to environmental information <sup>(1)</sup>, the Member State shall, in its report under Article 7(2) of this Regulation for the reporting year concerned, indicate separately for each facility claiming confidentiality the type of information that has been withheld and the reason for which it has been withheld.

#### *Article 12*

#### **Public participation**

1. The Commission shall provide the public with early and effective opportunities to participate in the further development of the European PRTR, including capacity-building and the preparation of amendments to this Regulation.

2. The public shall have the opportunity to submit relevant comments, information, analyses or opinions within a reasonable timeframe.

3. The Commission shall take due account of such input and shall inform the public about the outcome of the public participation.

#### *Article 13*

#### **Access to justice**

Access to justice in matters relating to public access to environmental information shall be ensured in accordance with Article 6 of Directive 2003/4/EC and, where the institutions of the Community are involved, in accordance with Articles 6, 7 and 8 of Regulation (EC) No 1049/2001 of the European Parliament and of the Council of 30 May 2001 regarding public access to European Parliament, Council and Commission documents <sup>(2)</sup>.

#### *Article 14*

#### **Guidance document**

1. The Commission shall draw up a guidance document supporting the implementation of the European PRTR as soon as possible but no later than four months before the beginning of the first reporting year and in consultation with the Committee referred to in Article 19(1).

2. The guidance document for implementation of the European PRTR shall address in particular details on the following:

- (a) reporting procedures;
- (b) the data to be reported;
- (c) quality assurance and assessment;
- (d) indication of type of withheld data and reasons why they were withheld in the case of confidential data;
- (e) reference to internationally approved release determination and analytical methods, sampling methodologies;
- (f) indication of parent companies;
- (g) coding of activities according to Annex I to this Regulation and to Directive 96/61/EC.

#### *Article 15*

#### **Awareness raising**

The Commission and the Member States shall promote awareness of the public of the European PRTR and shall ensure that assistance is provided in accessing the European PRTR and in understanding and using the information contained in it.

#### *Article 16*

#### **Additional information to be reported by the Member States**

1. Member States shall, in a single report based on the information from the last three reporting years to be delivered every three years together with the data provided in accordance with Article 7, inform the Commission on practice and measures taken regarding the following:

- (a) requirements according to Article 5;
- (b) quality assurance and assessment according to Article 9;
- (c) access to information according to Article 10(2);
- (d) awareness raising activities according to Article 15;
- (e) confidentiality of information according to Article 11;
- (f) penalties provided for according to Article 20 and experience with their application.

<sup>(1)</sup> OJ L 41, 14.2.2003, p. 26.

<sup>(2)</sup> OJ L 145, 31.5.2001, p. 43.

2. To facilitate the reporting by Member States referred to in paragraph 1 the Commission shall submit a proposal for a questionnaire, which shall be adopted in accordance with the procedure referred to in Article 19(2).

#### *Article 17*

##### **Review by the Commission**

1. The Commission shall review the information provided by Member States according to Article 7 and after consultation with the Member States shall publish a report every three years based on the information from the last three reporting years available, six months after the presentation of this information on the Internet.

2. This report shall be submitted to the European Parliament and the Council, together with an assessment of the operation of the European PRTR.

#### *Article 18*

##### **Amendments to the Annexes**

Any amendment necessary for adapting:

(a) Annexes II or III to this Regulation to scientific or technical progress,

or

(b) Annexes II and III to this Regulation as a result of the adoption by the Meeting of the Parties to the Protocol of any amendment to the Annexes to the Protocol,

shall be adopted in accordance with the procedure referred to in Article 19(2).

#### *Article 19*

##### **Committee Procedure**

1. The Commission shall be assisted by a committee.

2. Where reference is made to this paragraph, Articles 5 and 7 of Decision 1999/468/EC shall apply, having regard to the provisions of Article 8 thereof.

The period provided for in Article 5(6) of Decision 1999/468/EC shall be set at three months.

#### *Article 20*

##### **Penalties**

1. Member States shall lay down the rules on penalties applicable to infringements of the provisions of this Regulation and shall take all measures necessary to ensure that they are implemented. The penalties provided for must be effective, proportionate and dissuasive.

2. The Member States shall notify those provisions to the Commission one year after entry into force of this Regulation at the latest and shall notify it without delay of any subsequent amendment affecting them.

#### *Article 21*

##### **Amendments to Directives 91/689/EEC and 96/61/EC**

1. Article 8(3) of Directive 91/689/EEC shall be deleted.

2. Article 15(3) of Directive 96/61/EC shall be deleted.

#### *Article 22*

##### **Entry into force**

This Regulation shall enter into force on the twentieth day following that of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Strasbourg, 18 January 2006.

*For the European  
Parliament*  
*The President*  
J. BORRELL  
FONTELLES

*For the Council*  
*The President*  
H. WINKLER

## ANNEX I

## Activities

| No    | Activity                                                                                                                                              | Capacity threshold                                                                                         |
|-------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1.    | Energy sector                                                                                                                                         |                                                                                                            |
| (a)   | Mineral oil and gas refineries                                                                                                                        | * <sup>(1)</sup>                                                                                           |
| (b)   | Installations for gasification and liquefaction                                                                                                       | *                                                                                                          |
| (c)   | Thermal power stations and other combustion installations                                                                                             | With a heat input of 50 megawatts (MW)                                                                     |
| (d)   | Coke ovens                                                                                                                                            | *                                                                                                          |
| (e)   | Coal rolling mills                                                                                                                                    | With a capacity of 1 tonne per hour                                                                        |
| (f)   | Installations for the manufacture of coal products and solid smokeless fuel                                                                           | *                                                                                                          |
| 2.    | Production and processing of metals                                                                                                                   |                                                                                                            |
| (a)   | Metal ore (including sulphide ore) roasting or sintering installations                                                                                | *                                                                                                          |
| (b)   | Installations for the production of pig iron or steel (primary or secondary melting) including continuous casting                                     | With a capacity of 2,5 tonnes per hour                                                                     |
| (c)   | Installations for the processing of ferrous metals:                                                                                                   |                                                                                                            |
| (i)   | Hot-rolling mills                                                                                                                                     | With a capacity of 20 tonnes of crude steel per hour                                                       |
| (ii)  | Smitheries with hammers                                                                                                                               | With an energy of 50 kilojoules per hammer, where the calorific power used exceeds 20 MW                   |
| (iii) | Application of protective fused metal coats                                                                                                           | With an input of 2 tonnes of crude steel per hour                                                          |
| (d)   | Ferrous metal foundries                                                                                                                               | With a production capacity of 20 tonnes per day                                                            |
| (e)   | Installations:                                                                                                                                        |                                                                                                            |
| (i)   | For the production of non-ferrous crude metals from ore, concentrates or secondary raw materials by metallurgical, chemical or electrolytic processes | *                                                                                                          |
| (ii)  | For the smelting, including the alloying, of non-ferrous metals, including recovered products (refining, foundry casting, etc.)                       | With a melting capacity of 4 tonnes per day for lead and cadmium or 20 tonnes per day for all other metals |
| (f)   | Installations for surface treatment of metals and plastic materials using an electrolytic or chemical process                                         | Where the volume of the treatment vats equals 30 m <sup>3</sup>                                            |
| 3.    | Mineral industry                                                                                                                                      |                                                                                                            |
| (a)   | Underground mining and related operations                                                                                                             | *                                                                                                          |
| (b)   | Opencast mining and quarrying                                                                                                                         | Where the surface of the area effectively under extractive operation equals 25 hectares                    |
| (c)   | Installations for the production of:                                                                                                                  |                                                                                                            |
| (i)   | Cement clinker in rotary kilns                                                                                                                        | With a production capacity of 500 tonnes per day                                                           |
| (ii)  | Lime in rotary kilns                                                                                                                                  | With a production capacity of 50 tonnes per day                                                            |
| (iii) | Cement clinker or lime in other furnaces                                                                                                              | With a production capacity of 50 tonnes per day                                                            |
| (d)   | Installations for the production of asbestos and the manufacture of asbestos-based products                                                           | *                                                                                                          |

| No  | Activity                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Capacity threshold                                                                                                                      |
|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| (e) | Installations for the manufacture of glass, including glass fibre                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | With a melting capacity of 20 tonnes per day                                                                                            |
| (f) | Installations for melting mineral substances, including the production of mineral fibres                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | With a melting capacity of 20 tonnes per day                                                                                            |
| (g) | Installations for the manufacture of ceramic products by firing, in particular roofing tiles, bricks, refractory bricks, tiles, stoneware or porcelain                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | With a production capacity of 75 tonnes per day, or with a kiln capacity of 4 m <sup>3</sup> and with a setting density per kiln of 300 |
| 4.  | Chemical industry                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | *                                                                                                                                       |
| (a) | <p>Chemical installations for the production on an industrial scale of basic organic chemicals, such as:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(i) Simple hydrocarbons (linear or cyclic, saturated or unsaturated, aliphatic or aromatic)</li> <li>(ii) Oxygen-containing hydrocarbons such as alcohols, aldehydes, ketones, carboxylic acids, esters, acetates, ethers, peroxides, epoxy resins</li> <li>(iii) Sulphurous hydrocarbons</li> <li>(iv) Nitrogenous hydrocarbons such as amines, amides, nitrous compounds, nitro compounds or nitrate compounds, nitriles, cyanates, isocyanates</li> <li>(v) Phosphorus-containing hydrocarbons</li> <li>(vi) Halogenic hydrocarbons</li> <li>(vii) Organometallic compounds</li> <li>(viii) Basic plastic materials (polymers, synthetic fibres and cellulose-based fibres)</li> <li>(ix) Synthetic rubbers</li> <li>(x) Dyes and pigments</li> <li>(xi) Surface-active agents and surfactants</li> </ul> | *                                                                                                                                       |
| (b) | <p>Chemical installations for the production on an industrial scale of basic inorganic chemicals, such as:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(i) Gases, such as ammonia, chlorine or hydrogen chloride, fluorine or hydrogen fluoride, carbon oxides, sulphur compounds, nitrogen oxides, hydrogen, sulphur dioxide, carbonyl chloride</li> <li>(ii) Acids, such as chromic acid, hydrofluoric acid, phosphoric acid, nitric acid, hydrochloric acid, sulphuric acid, oleum, sulphurous acids</li> <li>(iii) Bases, such as ammonium hydroxide, potassium hydroxide, sodium hydroxide</li> <li>(iv) Salts, such as ammonium chloride, potassium chlorate, potassium carbonate, sodium carbonate, perborate, silver nitrate</li> <li>(v) Non-metals, metal oxides or other inorganic compounds such as calcium carbide, silicon, silicon carbide</li> </ul>                                                                                              | *                                                                                                                                       |

| No  | Activity                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Capacity threshold                                                                                                              |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| (c) | Chemical installations for the production on an industrial scale of phosphorous-, nitrogen- or potassium-based fertilisers (simple or compound fertilisers)                                                                                                                                           | *                                                                                                                               |
| (d) | Chemical installations for the production on an industrial scale of basic plant health products and of biocides                                                                                                                                                                                       | *                                                                                                                               |
| (e) | Installations using a chemical or biological process for the production on an industrial scale of basic pharmaceutical products                                                                                                                                                                       | *                                                                                                                               |
| (f) | Installations for the production on an industrial scale of explosives and pyrotechnic products                                                                                                                                                                                                        | *                                                                                                                               |
| 5.  | Waste and wastewater management                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                 |
| (a) | Installations for the recovery or disposal of hazardous waste                                                                                                                                                                                                                                         | Receiving 10 tonnes per day                                                                                                     |
| (b) | Installations for the incineration of non-hazardous waste in the scope of Directive 2000/76/EC of the European Parliament and of the Council of 4 December 2000 on the incineration of waste <sup>(2)</sup>                                                                                           | With capacity of 3 tonnes per hour                                                                                              |
| (c) | Installations for the disposal of non-hazardous waste                                                                                                                                                                                                                                                 | With a capacity of 50 tonnes per day                                                                                            |
| (d) | Landfills (excluding landfills of inert waste and landfills, which were definitely closed before 16.7.2001 or for which the after-care phase required by the competent authorities according to Article 13 of Council Directive 1999/31/EC of 26 April 1999 on the landfill of waste <sup>(3)</sup> ) | Receiving 10 tonnes per day or with a total capacity of 25 000 tonnes                                                           |
| (e) | Installations for the disposal or recycling of animal carcasses and animal waste                                                                                                                                                                                                                      | With a treatment capacity of 10 tonnes per day                                                                                  |
| (f) | Urban waste-water treatment plants                                                                                                                                                                                                                                                                    | With a capacity of 100 000 population equivalents                                                                               |
| (g) | Independently operated industrial waste-water treatment plants which serve one or more activities of this annex                                                                                                                                                                                       | With a capacity of 10 000 m <sup>3</sup> per day <sup>(4)</sup>                                                                 |
| 6.  | Paper and wood production and processing                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                 |
| (a) | Industrial plants for the production of pulp from timber or similar fibrous materials                                                                                                                                                                                                                 | *                                                                                                                               |
| (b) | Industrial plants for the production of paper and board and other primary wood products (such as chipboard, fibreboard and plywood)                                                                                                                                                                   | With a production capacity of 20 tonnes per day                                                                                 |
| (c) | Industrial plants for the preservation of wood and wood products with chemicals                                                                                                                                                                                                                       | With a production capacity of 50 m <sup>3</sup> per day                                                                         |
| 7.  | Intensive livestock production and aquaculture                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                 |
| (a) | Installations for the intensive rearing of poultry or pigs                                                                                                                                                                                                                                            | (i) With 40 000 places for poultry<br>(ii) With 2 000 places for production pigs (over 30 kg)<br>(iii) With 750 places for sows |
| (b) | Intensive aquaculture                                                                                                                                                                                                                                                                                 | With a production capacity of 1 000 tonnes of fish or shellfish per year                                                        |

| No  | Activity                                                                                                                                                                                                                | Capacity threshold                                                                                                                                                         |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 8.  | Animal and vegetable products from the food and beverage sector                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                            |
| (a) | Slaughterhouses                                                                                                                                                                                                         | With a carcass production capacity of 50 tonnes per day                                                                                                                    |
| (b) | Treatment and processing intended for the production of food and beverage products from:<br>(i) Animal raw materials (other than milk)<br>(ii) Vegetable raw materials                                                  | With a finished product production capacity of 75 tonnes per day<br>With a finished product production capacity of 300 tonnes per day (average value on a quarterly basis) |
| (c) | Treatment and processing of milk                                                                                                                                                                                        | With a capacity to receive 200 tonnes of milk per day (average value on an annual basis)                                                                                   |
| 9.  | Other activities                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                            |
| (a) | Plants for the pre-treatment (operations such as washing, bleaching, mercerisation) or dyeing of fibres or textiles                                                                                                     | With a treatment capacity of 10 tonnes per day                                                                                                                             |
| (b) | Plants for the tanning of hides and skins                                                                                                                                                                               | With a treatment capacity of 12 tonnes of finished product per day                                                                                                         |
| (c) | Installations for the surface treatment of substances, objects or products using organic solvents, in particular for dressing, printing, coating, degreasing, waterproofing, sizing, painting, cleaning or impregnating | With a consumption capacity of 150 kg per hour or 200 tonnes per year                                                                                                      |
| (d) | Installations for the production of carbon (hard-burnt coal) or electro-graphite by means of incineration or graphitisation                                                                                             | *                                                                                                                                                                          |
| (e) | Installations for the building of, and painting or removal of paint from ships                                                                                                                                          | With a capacity for ships 100 m long                                                                                                                                       |

(1) An asterisk (\*) indicates that no capacity threshold is applicable (all facilities are subject to reporting).

(2) OJ L 332, 28.12.2000, p. 91.

(3) OJ L 182, 16.7.1999, p. 1. Directive as amended by Regulation (EC) No 1882/2003.

(4) The capacity threshold shall be reviewed by 2010 at the latest in the light of the results of the first reporting cycle.

## ANNEX II

## Pollutants (\*)

| No | CAS number | Pollutant <sup>(1)</sup>                            | Threshold for releases<br>(column 1) |                                    |                                   |
|----|------------|-----------------------------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------|
|    |            |                                                     | to air<br>(column 1a)<br>kg/year     | to water<br>(column 1b)<br>kg/year | to land<br>(column 1c)<br>kg/year |
| 1  | 74-82-8    | Methane (CH <sub>4</sub> )                          | 100 000                              | — <sup>(2)</sup>                   | —                                 |
| 2  | 630-08-0   | Carbon monoxide (CO)                                | 500 000                              | —                                  | —                                 |
| 3  | 124-38-9   | Carbon dioxide (CO <sub>2</sub> )                   | 100 million                          | —                                  | —                                 |
| 4  |            | Hydro-fluorocarbons (HFCs) <sup>(3)</sup>           | 100                                  | —                                  | —                                 |
| 5  | 10024-97-2 | Nitrous oxide (N <sub>2</sub> O)                    | 10 000                               | —                                  | —                                 |
| 6  | 7664-41-7  | Ammonia (NH <sub>3</sub> )                          | 10 000                               | —                                  | —                                 |
| 7  |            | Non-methane volatile organic compounds (NMVOC)      | 100 000                              | —                                  | —                                 |
| 8  |            | Nitrogen oxides (NO <sub>x</sub> /NO <sub>2</sub> ) | 100 000                              | —                                  | —                                 |
| 9  |            | Perfluorocarbons (PFCs) <sup>(4)</sup>              | 100                                  | —                                  | —                                 |
| 10 | 2551-62-4  | Sulphur hexafluoride (SF <sub>6</sub> )             | 50                                   | —                                  | —                                 |
| 11 |            | Sulphur oxides (SO <sub>x</sub> /SO <sub>2</sub> )  | 150 000                              | —                                  | —                                 |
| 12 |            | Total nitrogen                                      | —                                    | 50 000                             | 50 000                            |
| 13 |            | Total phosphorus                                    | —                                    | 5 000                              | 5 000                             |
| 14 |            | Hydrochlorofluorocarbons (HCFCs) <sup>(5)</sup>     | 1                                    | —                                  | —                                 |
| 15 |            | Chlorofluorocarbons (CFCs) <sup>(6)</sup>           | 1                                    | —                                  | —                                 |
| 16 |            | Halons <sup>(7)</sup>                               | 1                                    | —                                  | —                                 |
| 17 |            | Arsenic and compounds (as As) <sup>(8)</sup>        | 20                                   | 5                                  | 5                                 |
| 18 |            | Cadmium and compounds (as Cd) <sup>(8)</sup>        | 10                                   | 5                                  | 5                                 |
| 19 |            | Chromium and compounds (as Cr) <sup>(8)</sup>       | 100                                  | 50                                 | 50                                |
| 20 |            | Copper and compounds (as Cu) <sup>(8)</sup>         | 100                                  | 50                                 | 50                                |
| 21 |            | Mercury and compounds (as Hg) <sup>(8)</sup>        | 10                                   | 1                                  | 1                                 |
| 22 |            | Nickel and compounds (as Ni) <sup>(8)</sup>         | 50                                   | 20                                 | 20                                |
| 23 |            | Lead and compounds (as Pb) <sup>(8)</sup>           | 200                                  | 20                                 | 20                                |
| 24 |            | Zinc and compounds (as Zn) <sup>(8)</sup>           | 200                                  | 100                                | 100                               |
| 25 | 15972-60-8 | Alachlor                                            | —                                    | 1                                  | 1                                 |
| 26 | 309-00-2   | Aldrin                                              | 1                                    | 1                                  | 1                                 |
| 27 | 1912-24-9  | Atrazine                                            | —                                    | 1                                  | 1                                 |
| 28 | 57-74-9    | Chlordane                                           | 1                                    | 1                                  | 1                                 |

(\*) Releases of pollutants falling into several categories of pollutants shall be reported for each of these categories.



| No | CAS number | Pollutant <sup>(1)</sup>                                   | Threshold for releases<br>(column 1) |                                    |                                   |
|----|------------|------------------------------------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------|
|    |            |                                                            | to air<br>(column 1a)<br>kg/year     | to water<br>(column 1b)<br>kg/year | to land<br>(column 1c)<br>kg/year |
| 29 | 143-50-0   | Chlordecone                                                | 1                                    | 1                                  | 1                                 |
| 30 | 470-90-6   | Chlorfenvinphos                                            | —                                    | 1                                  | 1                                 |
| 31 | 85535-84-8 | Chloro-alkanes, C <sub>10</sub> -C <sub>13</sub>           | —                                    | 1                                  | 1                                 |
| 32 | 2921-88-2  | Chlorpyrifos                                               | —                                    | 1                                  | 1                                 |
| 33 | 50-29-3    | DDT                                                        | 1                                    | 1                                  | 1                                 |
| 34 | 107-06-2   | 1,2-dichloroethane (EDC)                                   | 1 000                                | 10                                 | 10                                |
| 35 | 75-09-2    | Dichloromethane (DCM)                                      | 1 000                                | 10                                 | 10                                |
| 36 | 60-57-1    | Dieldrin                                                   | 1                                    | 1                                  | 1                                 |
| 37 | 330-54-1   | Diuron                                                     | —                                    | 1                                  | 1                                 |
| 38 | 115-29-7   | Endosulphan                                                | —                                    | 1                                  | 1                                 |
| 39 | 72-20-8    | Endrin                                                     | 1                                    | 1                                  | 1                                 |
| 40 |            | Halogenated organic compounds<br>(as AOX) <sup>(9)</sup>   | —                                    | 1 000                              | 1 000                             |
| 41 | 76-44-8    | Heptachlor                                                 | 1                                    | 1                                  | 1                                 |
| 42 | 118-74-1   | Hexachlorobenzene (HCB)                                    | 10                                   | 1                                  | 1                                 |
| 43 | 87-68-3    | Hexachlorobutadiene (HCBd)                                 | —                                    | 1                                  | 1                                 |
| 44 | 608-73-1   | 1,2,3,4,5,6-<br>hexachlorocyclohexane(HCH)                 | 10                                   | 1                                  | 1                                 |
| 45 | 58-89-9    | Lindane                                                    | 1                                    | 1                                  | 1                                 |
| 46 | 2385-85-5  | Mirex                                                      | 1                                    | 1                                  | 1                                 |
| 47 |            | PCDD + PCDF (dioxins + furans)<br>(as Teq) <sup>(10)</sup> | 0,0001                               | 0,0001                             | 0,0001                            |
| 48 | 608-93-5   | Pentachlorobenzene                                         | 1                                    | 1                                  | 1                                 |
| 49 | 87-86-5    | Pentachlorophenol (PCP)                                    | 10                                   | 1                                  | 1                                 |
| 50 | 1336-36-3  | Polychlorinated biphenyls (PCBs)                           | 0,1                                  | 0,1                                | 0,1                               |
| 51 | 122-34-9   | Simazine                                                   | —                                    | 1                                  | 1                                 |
| 52 | 127-18-4   | Tetrachloroethylene (PER)                                  | 2 000                                | 10                                 | —                                 |
| 53 | 56-23-5    | Tetrachloromethane (TCM)                                   | 100                                  | 1                                  | —                                 |
| 54 | 12002-48-1 | Trichlorobenzenes (TCBs) (all<br>isomers)                  | 10                                   | 1                                  | —                                 |
| 55 | 71-55-6    | 1,1,1-trichloroethane                                      | 100                                  | —                                  | —                                 |
| 56 | 79-34-5    | 1,1,2,2-tetrachloroethane                                  | 50                                   | —                                  | —                                 |
| 57 | 79-01-6    | Trichloroethylene                                          | 2 000                                | 10                                 | —                                 |
| 58 | 67-66-3    | Trichloromethane                                           | 500                                  | 10                                 | —                                 |
| 59 | 8001-35-2  | Toxaphene                                                  | 1                                    | 1                                  | 1                                 |
| 60 | 75-01-4    | Vinyl chloride                                             | 1 000                                | 10                                 | 10                                |
| 61 | 120-12-7   | Anthracene                                                 | 50                                   | 1                                  | 1                                 |

| No | CAS number | Pollutant <sup>(1)</sup>                                   | Threshold for releases<br>(column 1) |                                    |                                   |
|----|------------|------------------------------------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------|
|    |            |                                                            | to air<br>(column 1a)<br>kg/year     | to water<br>(column 1b)<br>kg/year | to land<br>(column 1c)<br>kg/year |
| 62 | 71-43-2    | Benzene                                                    | 1 000                                | 200<br>(as BTEX) <sup>(11)</sup>   | 200<br>(as BTEX) <sup>(11)</sup>  |
| 63 |            | Brominated diphenylethers<br>(PBDE) <sup>(12)</sup>        | —                                    | 1                                  | 1                                 |
| 64 |            | Nonylphenol and Nonylphenol<br>ethoxylates (NP/NPEs)       | —                                    | 1                                  | 1                                 |
| 65 | 100-41-4   | Ethyl benzene                                              | —                                    | 200<br>(as BTEX) <sup>(11)</sup>   | 200<br>(as BTEX) <sup>(11)</sup>  |
| 66 | 75-21-8    | Ethylene oxide                                             | 1 000                                | 10                                 | 10                                |
| 67 | 34123-59-6 | Isoproturon                                                | —                                    | 1                                  | 1                                 |
| 68 | 91-20-3    | Naphthalene                                                | 100                                  | 10                                 | 10                                |
| 69 |            | Organotin compounds(as total<br>Sn)                        | —                                    | 50                                 | 50                                |
| 70 | 117-81-7   | Di-(2-ethyl hexyl) phthalate<br>(DEHP)                     | 10                                   | 1                                  | 1                                 |
| 71 | 108-95-2   | Phenols (as total C) <sup>(13)</sup>                       | —                                    | 20                                 | 20                                |
| 72 |            | Polycyclic aromatic hydrocarbons<br>(PAHs) <sup>(14)</sup> | 50                                   | 5                                  | 5                                 |
| 73 | 108-88-3   | Toluene                                                    | —                                    | 200<br>(as BTEX) <sup>(11)</sup>   | 200<br>(as BTEX) <sup>(11)</sup>  |
| 74 |            | Tributyltin and compounds <sup>(15)</sup>                  | —                                    | 1                                  | 1                                 |
| 75 |            | Triphenyltin and compounds <sup>(16)</sup>                 | —                                    | 1                                  | 1                                 |
| 76 |            | Total organic carbon (TOC) (as<br>total C or COD/3)        | —                                    | 50 000                             | —                                 |
| 77 | 1582-09-8  | Trifluralin                                                | —                                    | 1                                  | 1                                 |
| 78 | 1330-20-7  | Xylenes <sup>(17)</sup>                                    | —                                    | 200<br>(as BTEX) <sup>(11)</sup>   | 200<br>(as BTEX) <sup>(11)</sup>  |
| 79 |            | Chlorides (as total Cl)                                    | —                                    | 2 million                          | 2 million                         |
| 80 |            | Chlorine and inorganic com-<br>pounds (as HCl)             | 10 000                               | —                                  | —                                 |
| 81 | 1332-21-4  | Asbestos                                                   | 1                                    | 1                                  | 1                                 |
| 82 |            | Cyanides (as total CN)                                     | —                                    | 50                                 | 50                                |
| 83 |            | Fluorides (as total F)                                     | —                                    | 2 000                              | 2 000                             |
| 84 |            | Fluorine and inorganic com-<br>pounds (as HF)              | 5 000                                | —                                  | —                                 |
| 85 | 74-90-8    | Hydrogen cyanide (HCN)                                     | 200                                  | —                                  | —                                 |
| 86 |            | Particulate matter (PM <sub>10</sub> )                     | 50 000                               | —                                  | —                                 |
| 87 | 1806-26-4  | Octylphenols and Octylphenol<br>ethoxylates                | —                                    | 1                                  | —                                 |

| No | CAS number | Pollutant <sup>(1)</sup> | Threshold for releases<br>(column 1) |                                    |                                   |
|----|------------|--------------------------|--------------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------|
|    |            |                          | to air<br>(column 1a)<br>kg/year     | to water<br>(column 1b)<br>kg/year | to land<br>(column 1c)<br>kg/year |
| 88 | 206-44-0   | Fluoranthene             | —                                    | 1                                  | —                                 |
| 89 | 465-73-6   | Isodrin                  | —                                    | 1                                  | —                                 |
| 90 | 36355-1-8  | Hexabromobiphenyl        | 0,1                                  | 0,1                                | 0,1                               |
| 91 | 191-24-2   | Benzo(g,h,i)perylene     |                                      | 1                                  |                                   |

- (<sup>1</sup>) Unless otherwise specified any pollutant specified in Annex II shall be reported as the total mass of that pollutant or, where the pollutant is a group of substances, as the total mass of the group.
- (<sup>2</sup>) A hyphen (—) indicates that the parameter and medium in question do not trigger a reporting requirement.
- (<sup>3</sup>) Total mass of hydrogen fluorocarbons: sum of HFC23, HFC32, HFC41, HFC4310mee, HFC125, HFC134, HFC134a, HFC152a, HFC143, HFC143a, HFC227ea, HFC236fa, HFC245ca, HFC365mfc.
- (<sup>4</sup>) Total mass of perfluorocarbons: sum of CF<sub>4</sub>, C<sub>2</sub>F<sub>6</sub>, C<sub>3</sub>F<sub>8</sub>, C<sub>4</sub>F<sub>10</sub>, c-C<sub>4</sub>F<sub>8</sub>, C<sub>5</sub>F<sub>12</sub>, C<sub>6</sub>F<sub>14</sub>.
- (<sup>5</sup>) Total mass of substances including their isomers listed in Group VIII of Annex I to Regulation (EC) No 2037/2000 of the European Parliament and of the Council of 29 June 2000 on substances that deplete the ozone layer (OJ L 244, 29.9.2000, p. 1). Regulation as amended by Regulation (EC) No 1804/2003 (OJ L 265, 16.10.2003, p. 1).
- (<sup>6</sup>) Total mass of substances including their isomers listed in Group I and II of Annex I to Regulation (EC) No 2037/2000.
- (<sup>7</sup>) Total mass of substances including their isomers listed in Group III and VI of Annex I to Regulation (EC) No 2037/2000.
- (<sup>8</sup>) All metals shall be reported as the total mass of the element in all chemical forms present in the release.
- (<sup>9</sup>) Halogenated organic compounds which can be adsorbed to activated carbon expressed as chloride.
- (<sup>10</sup>) Expressed as I-TEQ.
- (<sup>11</sup>) Single pollutants are to be reported if the threshold for BTEX (the sum parameter of benzene, toluene, ethyl benzene, xylenes) is exceeded.
- (<sup>12</sup>) Total mass of the following brominated diphenylethers: penta-BDE, octa-BDE and deca-BDE.
- (<sup>13</sup>) Total mass of phenol and simple substituted phenols expressed as total carbon.
- (<sup>14</sup>) Polycyclic aromatic hydrocarbons (PAHs) are to be measured for reporting of releases to air as benzo(a)pyrene (50-32-8), benzo(b)fluoranthene (205-99-2), benzo(k)fluoranthene (207-08-9), indeno(1,2,3-cd)pyrene (193-39-5) (derived from Regulation (EC) No 850/2004 of the European Parliament and of the Council of 29 April 2004 on persistent organic pollutants (OJ L 229, 29.6.2004, p. 5)).
- (<sup>15</sup>) Total mass of tributyltin compounds, expressed as mass of tributyltin.
- (<sup>16</sup>) Total mass of triphenyltin compounds, expressed as mass of triphenyltin.
- (<sup>17</sup>) Total mass of xylene (ortho-xylene, meta-xylene, para-xylene).

## ANNEX III

**Format for the reporting of release and transfer data by Member States to the Commission**

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                         |                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| <b>Reference year</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                         |                                                       |
| <b>Identification of the facility</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                         |                                                       |
| Name of the parent company<br>Name of the facility Identification number of facility Street address<br>Town/village<br>Postal code<br>Country<br>Coordinates of the location<br><br>River basin district <sup>(1)</sup><br>NACE-code (4 digits)<br>Main economic activity<br>Production volume (optional)<br>Number of installations (optional)<br>Number of operating hours in year (optional)<br>Number of employees (optional)<br>Text field for textual information or website address delivered by facility or parent company (optional) |                                                                                         |                                                       |
| <b>All Annex I activities of the facility (according to the coding system given in Annex I and the IPPC code where available)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                         |                                                       |
| Activity 1 (main Annex I activity)<br>Activity 2<br>Activity N                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                         |                                                       |
| <b>Release data to air for the facility for each pollutant exceeding threshold value (according to Annex II)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                         | Releases to air                                       |
| Pollutant 1<br>Pollutant 2<br>Pollutant N                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | M: measured; Analytical Method used C: calculated; Calculation Method used E: estimated | T: Total<br>in kg/year<br>A: accidental<br>in kg/year |
| <b>Release data to water for the facility for each pollutant exceeding threshold value (according to Annex II)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                         | Releases to water                                     |
| Pollutant 1<br>Pollutant 2<br>Pollutant N                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | M: measured; Analytical Method used C: calculated; Calculation Method used E: estimated | T: Total<br>in kg/year<br>A: accidental<br>in kg/year |
| <b>Release data to land for the facility for each pollutant exceeding threshold value (according to Annex II)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                         | Releases to land                                      |
| Pollutant 1<br>Pollutant 2<br>Pollutant N                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | M: measured; Analytical Method used C: calculated; Calculation Method used E: estimated | T: Total<br>in kg/year<br>A: accidental<br>in kg/year |



|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                               |                |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| <b>Off-site transfer of each pollutant destined for waste-water treatment in quantities exceeding threshold value (according to Annex II)</b>                                                                                                                                                                                    |                                                                                               |                |
| Pollutant 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | M: measured; Analytical Method used                                                           | in kg/year     |
| Pollutant 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | C: calculated; Calculation Method used                                                        |                |
| Pollutant N                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | E: estimated                                                                                  |                |
| <b>Off-site transfers of hazardous waste for the facility exceeding threshold value (according to Article 5)</b>                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                               |                |
| <u>Within the country:</u><br>For Recovery (R)                                                                                                                                                                                                                                                                                   | M: measured; Analytical Method used<br>C: calculated; Calculation Method used<br>E: estimated | in tonnes/year |
| <u>Within the country:</u><br>For Disposal (D)                                                                                                                                                                                                                                                                                   | M: measured; Analytical Method used<br>C: calculated; Calculation Method used<br>E: estimated | in tonnes/year |
| <u>To other countries:</u><br>For Recovery (R)<br>Name of the recoverer<br>Address of the recoverer<br>Address of actual recovery site receiving the transfer                                                                                                                                                                    | M: measured; Analytical Method used<br>C: calculated; Calculation Method used<br>E: estimated | in tonnes/year |
| <u>To other countries:</u><br>For Disposal (D)<br>Name of the disposer<br>Address of the disposer<br>Address of actual disposal site receiving the transfer                                                                                                                                                                      | M: measured; Analytical Method used<br>C: calculated; Calculation Method used<br>E: estimated | in tonnes/year |
| <b>Off-site transfer of non-hazardous waste for the facility exceeding threshold value (according to Article 5)</b>                                                                                                                                                                                                              |                                                                                               |                |
| For Recovery (R)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | M: measured; Analytical Method used<br>C: calculated; Calculation Method used<br>E: estimated | in tonnes/year |
| For Disposal (D)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | M: measured; Analytical Method used<br>C: calculated; Calculation Method used<br>E: estimated | in tonnes/year |
| <b>Competent authority for requests of the public:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                               |                |
| Name                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                               |                |
| Street address                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                               |                |
| Town/village                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                               |                |
| Telephone No                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                               |                |
| Fax No                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                               |                |
| E-mail address                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                               |                |
| <p>(<sup>1</sup>) According to Article 3(1) of Directive 2000/60/EC of the European Parliament and of the Council of 23 October 2000 establishing a framework for Community action in the field of water policy (OJ L 327, 22.12.2000, p. 1). Directive as amended by Decision No 2455/2001/EC (OJ L 331, 15.12.2001, p. 1).</p> |                                                                                               |                |

## 2.pielikums: IPPC un E-PRTR darbību salīdzinājums

| IPPC Direktīva (96/61/EK) |                                                                                                   |                                           | PRTR Regula |                                                                                                 |                                              | Izmaiņas E-PRTR Regulā                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|---------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|-------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kods                      | Darbība                                                                                           | Jaudas sliekšnis                          | Kods        | Darbība                                                                                         | Jaudas sliekšnis                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 1                         | Enerģētikas nozares                                                                               |                                           | 1.          | Enerģētika                                                                                      |                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 1.2                       | Minerāleļļas un gāzes pārstrādes rūpnīcas                                                         |                                           | (a)         | Minerāleļļas un gāzes pārstrādes rūpnīcas                                                       | * <sup>123</sup>                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 1.4                       | Ogļu gazifikācijas un sašķidrināšanas rūpnīcas                                                    |                                           | (b)         | Gazifikācijas un sašķidrināšanas iekārtas                                                       | *                                            | IPPC darbības definīcijas paplašināšana, ietverot ogļu gazifikāciju un paplašināšanu, lai tādējādi aptvertu visa veida gazifikāciju un sašķidrināšanu (t.i., ne tikai ogļu). Citu rūpniecības izejvielu gazifikācija/sašķidrināšana izņemot ogļu, tādu kā degakmens, naftas kokss, degviellejļa ar augstu sēra līmeni vai citu materiālu, ir darbības, par kurām saskaņā ar E-PRTR ir jāziņo. |
| 1.1                       | Sadedzināšanas iekārtas ar nominālo ievadīto siltumu lielāku par                                  | 50 MW                                     | (c)         | Termoelektrostacijas un citas sadedzināšanas iekārtas                                           | Ar ievadītā siltuma jaudu - 50 megavati (MW) | Atšķirīgs formulējums, kas aptver tās pašas darbības.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 1.3                       | Koksa krāsnis                                                                                     |                                           | (d)         | Koksa krāsnis                                                                                   | *                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                           |                                                                                                   |                                           | (e)         | Ogļu velmētavas                                                                                 | Ar jaudu – 1 tonna stundā                    | Salīdzinot ar IPPC, tā ir jauna E-PRTR darbība.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                           |                                                                                                   |                                           | (f)         | Ogļu ražojumu un cieto bezdūmu kurināmo ražošanas iekārtas                                      | *                                            | Salīdzinot ar IPPC, tā ir jauna E-PRTR darbība; jāņem vērā, ka rūpnieciskā ogļu un lignīta briketēšana ir iekļauta EIA Direktīvas 85/337/EEK <sup>124</sup> II pielikumā                                                                                                                                                                                                                      |
| 2                         | Metālu ražošana un pārstrāde                                                                      |                                           | 2.          | Metālu ražošana un pārstrāde                                                                    |                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 2.1                       | Metālu rūdu (ieskaitot sēra rūdu) apdedzināšanas vai saķepināšanas iekārtas                       |                                           | (a)         | Metālu rūdu (ieskaitot sēra rūdu) apdedzināšanas vai saķepināšanas iekārtas                     | *                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 2.2                       | Čuguna vai tērauda ražošanas iekārtas (pirmējā vai otrējā sakausēšana), tostarp liešanas iekārtas | Ar jaudu, kas pārsniedz 2,5 tonnas stundā | (b)         | Čuguna vai tērauda ražošanas iekārtas (pirmējā vai otrējā kausēšana), tostarp liešanas iekārtas | Ar jaudu - 2,5 tonnas stundā                 | Jauns formulējums: (pirmējā vai otrējā) “sakausēšana” ir nomainīta ar “kausēšanu”; nekādu izmaiņu attiecībā uz ietverto darbību.                                                                                                                                                                                                                                                              |

<sup>123</sup> Zvaigznīte (\*) norāda, ka nav piemērojams neviens jaudas sliekšnis (visiem apsaimniekošanas objektiem ir jāiesniedz ziņojumi).

<sup>124</sup> OV L 175, 5.7.1985, 40.lpp.

| IPPC Direktīva (96/61/EK) |                                                                                                                                                 |                                                                                                              | PRTR Regula                                                                                                                                     |                                                                                                |                  | Izmaiņas E-PRTR Regulā |
|---------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------------|
| Kods                      | Darbība                                                                                                                                         | Jaudas sliekšnis                                                                                             | Kods                                                                                                                                            | Darbība                                                                                        | Jaudas sliekšnis |                        |
| 2.3                       | Iekārtas melno metālu apstrādei:                                                                                                                | (c)                                                                                                          | Iekārtas melno metālu apstrādei:                                                                                                                |                                                                                                |                  |                        |
|                           | (a) karstās velmētavas                                                                                                                          | Ar jaudu, kas pārsniedz 20 tonnas neapstrādāta tērauda stundā                                                | (i) karstās velmētavas                                                                                                                          | Ar jaudu – 20 tonnas neapstrādāta tērauda stundā                                               |                  |                        |
|                           | (b) kaltuves ar āmuriem                                                                                                                         | Ar enerģijas patēriņu, kas pārsniedz 50 kilodžoulus (kJ) uz veseri, kur patērētā siltumspēja pārsniedz 20 MW | (ii) kaltuves ar āmuriem                                                                                                                        | Ar enerģijas patēriņu – 50 kilodžouli (kJ) uz veseri, kur patērētā siltumspēja pārsniedz 20 MW |                  |                        |
|                           | (c) metāla aizsargpārklājuma uzkausēšana                                                                                                        | Ar neapstrādāta tērauda padevi – 2 tonnas stundā                                                             | (iii) metāla aizsargpārklājuma uzkausēšana                                                                                                      | Ar neapstrādāta tērauda padevi – 2 tonnas stundā                                               |                  |                        |
| 2.4                       | Melno metālu lietuves                                                                                                                           | Ar ražošanas jaudu, kas pārsniedz 20 tonnas dienā                                                            | (d) Melno metālu lietuves                                                                                                                       | Ar ražošanas jaudu – 20 tonnas dienā                                                           |                  |                        |
| 2.5                       | Iekārtas :                                                                                                                                      | (e)                                                                                                          | Iekārtas :                                                                                                                                      |                                                                                                |                  |                        |
|                           | (a) neatīrītu krāsaino metālu ražošanai no rūdas, koncentrātiem vai otrreizējām izejvielām metalurģiskos, ķīmiskos vai elektrolītiskos procesos |                                                                                                              | (i) neatīrītu krāsaino metālu ražošanai no rūdas, koncentrātiem vai otrreizējām izejvielām metalurģiskos, ķīmiskos vai elektrolītiskos procesos | *                                                                                              |                  |                        |
|                           | (b) krāsaino metālu kausēšanai, tostarp leģēšanai, ietverot reģenerētus produktus                                                               | Ar kausēšanas jaudu, kas pārsniedz 4 tonnas dienā svinam                                                     | (ii) krāsaino metālu kausēšanai, tostarp leģēšanai, ietverot reģenerētus produktus                                                              | Ar kausēšanas jaudu – 4 tonnas dienā svinam un kadmijam vai                                    |                  |                        |



| IPPC Direktīva (96/61/EK) |                                                                             |                                                         | PRTR Regula |                                                                             |                                                                  | Izmaiņas E-PRTR Regulā                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|-------------|-----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kods                      | Darbība                                                                     | Jaudas sliekšnis                                        | Kods        | Darbība                                                                     | Jaudas sliekšnis                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                           | (rafinēšanu, liešanu u. c.)                                                 | un kadmijam vai 20 tonnu dienā visiem citiem metāliem   |             | (rafinēšanu, liešanu u. c.)                                                 | 20 tonnu dienā visiem citiem metāliem                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 2.6                       | Iekārtas metālu un plastmasu virsmas elektrolītiskai vai ķīmiskai apstrādei | Ja apstrādes tvertņu tilpums pārsniedz 30m <sup>3</sup> | (f)         | Iekārtas metālu un plastmasu virsmas elektrolītiskai vai ķīmiskai apstrādei | Ja apstrādes tvertņu tilpums ir 30 m <sup>3</sup>                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 3.                        | Minerālu rūpniecība                                                         |                                                         | 3.          | Minerālu rūpniecība                                                         |                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                           |                                                                             |                                                         | (a)         | Derīgo izrakteņu ieguve zemes dziļēs un ar to saistītas darbības            | *                                                                | Salīdzinot ar IPPC, tā ir jauna E-PRTR darbība; jāņem vērā, ka derīgo izrakteņu ieguve zemes dziļēs ir iekļauta EIA Direktīvas 85/337/EEK II pielikumā.                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                           |                                                                             |                                                         | (b)         | Derīgo izrakteņu ieguve atklātos karjeros un karjeru izstrāde               | Virsmas, kurās var veikt ieguves darbības, platība ir 25 hektāri | Salīdzinot ar IPPC, tā ir jauna E-PRTR darbība; jāņem vērā, ka derīgo izrakteņu ieguve atklātos karjeros un karjeru izstrāde, ja virsma, kurā var veikt ieguves darbības, pārsniedz 25 hektārus, ir iekļauta I pielikumā, bet projekti ar zemāku virsmas limitu ir iekļauti EIA Direktīvas 85/337/EEK II pielikumā.<br>“Virsma, kur notiek ieguves darbības” nozīmē vietas virsmu, neskaitot atjaunoto virsmu un turpmāko ieguves darbību virsmu. |
| 3.1                       | Iekārtas, lai ražotu:                                                       |                                                         | (c)         | Iekārtas, lai ražotu:                                                       |                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                           | cementu klinkeru rotācijas krāsnīs                                          | Ar ražošanas jaudu, kas pārsniedz 500 tonnas dienā      |             | (i) cementu klinkeru rotācijas krāsnīs                                      | Ar ražošanas jaudu – 500 tonnas dienā                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                           | vai kaļķus rotācijas krāsnīs                                                | Ar ražošanas jaudu, kas pārsniedz 50 tonnas dienā       |             | (ii) kaļķus rotācijas krāsnīs                                               | Ar ražošanas jaudu – 50 tonnas dienā                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                           | vai citu veidu krāsnīs                                                      | Ar ražošanas jaudu, kas pārsniedz 50 tonnas dienā       |             | (iii) cementu klinkeru vai kaļķus citu veidu krāsnīs                        | Ar ražošanas jaudu – 50 tonnas dienā                             | IPPC darbības definīcijas paplašināšana, ietverot cementu klinkeru citu veidu krāsnīs, lai tādējādi aptvertu abus - gan cementu klinkeru, gan kaļķus citu veidu krāsnīs.                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 3.2                       | Iekārtas azbesta ražošanai un tādu izstrādājumu                             |                                                         | (d)         | Iekārtas azbesta ražošanai un tādu izstrādājumu                             | *                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

| IPPC Direktīva (96/61/EK) |                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                              | PRTR Regula |                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                    | Izmaiņas E-PRTR Regulā                                                                                                                            |
|---------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kods                      | Darbība                                                                                                                                                                                                             | Jaudas sliekšnis                                                                                                                                                             | Kods        | Darbība                                                                                                                                                                          | Jaudas sliekšnis                                                                                                                   |                                                                                                                                                   |
|                           | ražošanai, kuru pamatā ir azbests                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                              |             | ražošanai, kuru pamatā ir azbests                                                                                                                                                |                                                                                                                                    |                                                                                                                                                   |
| 3.3                       | Iekārtas stikla ražošanai, ieskaitot stiklašķiedras ražošanu                                                                                                                                                        | Ar kausēšanas jaudu, kas pārsniedz 20 tonnas dienā                                                                                                                           | (e)         | Iekārtas stikla ražošanai, ieskaitot stiklašķiedras ražošanu                                                                                                                     | Ar kausēšanas jaudu – 20 tonnas dienā                                                                                              |                                                                                                                                                   |
| 3.4                       | Iekārtas minerālvielu kausēšanai, ieskaitot minerālšķiedru ražošanu                                                                                                                                                 | Ar kausēšanas jaudu, kas pārsniedz 20 tonnas dienā                                                                                                                           | (f)         | Iekārtas minerālvielu kausēšanai, ieskaitot minerālšķiedru ražošanu                                                                                                              | Ar kausēšanas jaudu – 20 tonnas dienā                                                                                              |                                                                                                                                                   |
| 3.5                       | Iekārtas keramikas izstrādājumu ražošanai, tos apdedzinot, konkrēti dakstiņu, ķieģeļu, ugunsizturīgo ķieģeļu, flīžu, keramikas izstrādājumu vai porcelāna izstrādājumu ražošanai                                    | Ar ražošanas jaudu, kas pārsniedz 75 tonnas dienā un/vai krāsns ietilpību, kas pārsniedz 4 m <sup>3</sup> un ar krāsns krāvuma blīvumu, kas pārsniedz 300 kg/ m <sup>3</sup> | (g)         | Iekārtas keramikas izstrādājumu ražošanai, tos apdedzinot, konkrēti dakstiņu, ķieģeļu, ugunsizturīgo ķieģeļu, flīžu, keramikas izstrādājumu vai porcelāna izstrādājumu ražošanai | Ar ražošanas jaudu – 75 tonnas dienā vai krāsns ietilpību – 4 m <sup>3</sup> un ar krāsns krāvuma blīvumu – 300 kg/ m <sup>3</sup> | <b>“un/vai” ir nomainīts ar “vai”.<br/>Skaidrošana vai paplašināšana atkarībā no tā, ko DV ir izvēlējusies darīt ar “un/vai” saskaņā ar IPPC.</b> |
| 4.                        | Ķīmiskā rūpniecība Ražošana to darbību kategoriju izpratnē, kuras ietvertas šajā nodaļā, nozīmē ražošanu rūpnieciskā mērogā, ķīmiski apstrādājot vielas vai vielu grupas, kas uzskaitītas nodaļās no 4.1. līdz 4.6. |                                                                                                                                                                              | 4.          | Ķīmiskā rūpniecība                                                                                                                                                               |                                                                                                                                    | Ķīmiskās rūpniecības diapazons saskaņā ar IPPC Direktīvu un E-PRTR Regulu ir viens un tas pats.                                                   |
| 4.1                       | Ķīmiskās iekārtas pamata organisko ķīmisko vielu ražošanai, piemēram:                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                              | (a)         | Ķīmiskās iekārtas pamata organisko ķīmisko vielu ražošanai rūpnieciskā mērogā, piemēram:                                                                                         | *                                                                                                                                  |                                                                                                                                                   |
|                           | (a) parastie ogļūdeņraži                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                              |             | (i) parastie ogļūdeņraži                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |                                                                                                                                                   |

| IPPC Direktīva (96/61/EK) |                                                                                                                                                     |                  | PRTR Regula |                                                                                                                                                      |                  | Izmaiņas E-PRTR Regulā |
|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|-------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------------|
| Kods                      | Darbība                                                                                                                                             | Jaudas sliekšnis | Kods        | Darbība                                                                                                                                              | Jaudas sliekšnis |                        |
|                           | (lineārie vai cikliskie, piesātinātie vai nepiesātinātie, alifātiskie vai aromātiskie)                                                              |                  |             | (lineārie vai cikliskie, piesātinātie vai nepiesātinātie, alifātiskie vai aromātiskie)                                                               |                  |                        |
|                           | (b) skābekli saturoši ogļūdeņraži, piemēram, spirti, aldehīdi, ketoni, karbonskābes, esteri, acetāti, ēteri, peroksīdi, epoksīdsveķi                |                  |             | (ii) skābekli saturoši ogļūdeņraži, piemēram, spirti, aldehīdi, ketoni, karbonskābes, esteri, acetāti, ēteri, peroksīdi, epoksīdsveķi                |                  |                        |
|                           | (c) sēru saturoši ogļūdeņraži                                                                                                                       |                  |             | (iii) sēru saturoši ogļūdeņraži                                                                                                                      |                  |                        |
|                           | (d) slāpekli saturoši ogļūdeņraži, piemēram, amīni, amīdi, nitrozosavienojumi, nitrosavienojumi vai nitrātsavienojumi, nitrili, cianāti, izocianāti |                  |             | (iv) slāpekli saturoši ogļūdeņraži, piemēram, amīni, amīdi, nitrozosavienojumi, nitrosavienojumi vai nitrātsavienojumi, nitrili, cianāti, izocianāti |                  |                        |
|                           | (e) fosforu saturoši ogļūdeņraži                                                                                                                    |                  |             | (v) fosforu saturoši ogļūdeņraži                                                                                                                     |                  |                        |
|                           | (f) halogēnogļūdeņraži                                                                                                                              |                  |             | (vi) halogēnogļūdeņraži                                                                                                                              |                  |                        |
|                           | (g) metālorganiskie savienojumi                                                                                                                     |                  |             | (vii) metālorganiskie savienojumi                                                                                                                    |                  |                        |
|                           | (h) galvenie plastmasas materiāli (polimēri, sintētiskās šķiedras un celulozes šķiedras)                                                            |                  |             | (viii) galvenie plastmasas materiāli (polimēri, sintētiskās šķiedras un celulozes šķiedras)                                                          |                  |                        |
|                           | (i) sintētiskais kaučuks                                                                                                                            |                  |             | (ix) sintētiskais kaučuks                                                                                                                            |                  |                        |
|                           | (j) krāsvielas un pigmenti                                                                                                                          |                  |             | (x) krāsvielas un pigmenti                                                                                                                           |                  |                        |

| IPPC Direktīva (96/61/EK) |                                                                                                                                                                                |                  | PRTR Regula |                                                                                                                                                                                |                  | Izmaiņas E-PRTR Regulā |
|---------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|-------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------------|
| Kods                      | Darbība                                                                                                                                                                        | Jaudas sliekšnis | Kods        | Darbība                                                                                                                                                                        | Jaudas sliekšnis |                        |
|                           | (k) virsmas aktīvās vielas                                                                                                                                                     |                  |             | (xi) virsmas aktīvās vielas                                                                                                                                                    |                  |                        |
| 4.2                       | Ķīmiskās iekārtas pamata neorganisko ķīmisko vielu ražošanai, piemēram:                                                                                                        |                  | (b)         | Ķīmiskās iekārtas pamata neorganisko ķīmisko vielu ražošanai rūpnieciskā mērogā, piemēram:                                                                                     | *                |                        |
|                           | (a) gāzes, tādas kā amonjaks, hlors vai hlorūdeņradis, fluors vai fluorūdeņradis, oglekļa oksīdi, sēra savienojumi, slāpekļa oksīdi, ūdeņradis, sēra dioksīds, karbonilhlorīds |                  |             | (i) gāzes, tādas kā amonjaks, hlors vai hlorūdeņradis, fluors vai fluorūdeņradis, oglekļa oksīdi, sēra savienojumi, slāpekļa oksīdi, ūdeņradis, sēra dioksīds, karbonilhlorīds |                  |                        |
|                           | (b) skābes, tādas kā hromskābe, fluorūdeņražskābe, fosforskābe, slāpekļskābe, sāļsskābe, sērskābe, oleums, sērpaskābe                                                          |                  |             | (ii) skābes, tādas kā hromskābe, fluorūdeņražskābe, fosforskābe, slāpekļskābe, sāļsskābe, sērskābe, oleums, sērpaskābe                                                         |                  |                        |
|                           | (c) bāzes, tādas kā amonija hidroksīds, kālija hidroksīds, nātrija hidroksīds                                                                                                  |                  |             | (iii) bāzes, tādas kā amonija hidroksīds, kālija hidroksīds, nātrija hidroksīds                                                                                                |                  |                        |
|                           | (d) sāļi, tādi kā amonija hlorīds, kālija hlorāts, kālija karbonāts, nātrija karbonāts, perborāts, sudraba nitrāts                                                             |                  |             | (iv) sāļi, tādi kā amonija hlorīds, kālija hlorāts, kālija karbonāts, nātrija karbonāts, perborāts, sudraba nitrāts                                                            |                  |                        |
|                           | (e) nemetāli, metālu oksīdi un citi neorganiski savienojumi, tādi kā kalcija karbīds, silīcijs, silīcija karbīds                                                               |                  |             | (v) nemetāli, metālu oksīdi un citi neorganiski savienojumi, tādi kā kalcija karbīds, silīcijs, silīcija karbīds                                                               |                  |                        |
| 4.3                       | Ķīmiskās iekārtas fosforu, slāpekli vai kāliju saturoša                                                                                                                        |                  | (c)         | Ķīmiskās iekārtas fosforu, slāpekli vai kāliju saturoša                                                                                                                        | *                |                        |

| IPPC Direktīva (96/61/EK) |                                                                                                                                                                                   |                                         | PRTR Regula |                                                                                                                 |                      | Izmaiņas E-PRTR Regulā                                                                                                                                                 |
|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kods                      | Darbība                                                                                                                                                                           | Jaudas sliekšnis                        | Kods        | Darbība                                                                                                         | Jaudas sliekšnis     |                                                                                                                                                                        |
|                           | mēslošanas līdzekļu (vienkāršo vai kombinēto minerālmēslu) ražošanai                                                                                                              |                                         |             | mēslošanas līdzekļu (vienkāršo vai kombinēto minerālmēslu) ražošanai rūpnieciskā mērogā                         |                      |                                                                                                                                                                        |
| 4.4                       | Ķīmiskās iekārtas augu aizsardzības līdzekļu un biocīdu ražošanai                                                                                                                 | (d)                                     |             | Ķīmiskās iekārtas augu aizsardzības līdzekļu un biocīdu ražošanai rūpnieciskā mērogā                            | *                    |                                                                                                                                                                        |
| 4.5                       | Iekārtas pamata farmaceitisku preparātu ražošanai, izmantojot ķīmisku vai bioloģisku procesu                                                                                      | (e)                                     |             | Iekārtas pamata farmaceitisku preparātu ražošanai rūpnieciskā mērogā, izmantojot ķīmisku vai bioloģisku procesu | *                    |                                                                                                                                                                        |
| 4.6                       | Ķīmiskās iekārtas sprāgstvielu ražošanai                                                                                                                                          | (f)                                     |             | Ķīmiskās iekārtas sprāgstvielu un pirotehnikas izstrādājumu ražošanai rūpnieciskā mērogā                        | *                    | Paplašinājums: pirotehnikas izstrādājumu ražošana ir pievienota IPPC darbībai.                                                                                         |
| 5.                        | Atkritumu apsaimniekošana<br>Neatsaucot Direktīvas 75/442/EEK 11.pantu vai 1991.gada 12.decembra Padomes Direktīvas 91/689/EEK par bīstamajiem atkritumiem <sup>125</sup> 3.pantu |                                         | 5.          | Atkritumu un notekūdeņu apsaimniekošana                                                                         |                      |                                                                                                                                                                        |
| 5.1                       | Bīstamo atkritumu reģenerācijas vai apglabāšanas iekārtas kā tas noteikts Direktīvas 91/689/EEK 1.panta 4.punktā minētajā uzskaitījumā, Direktīvas 75/442/EEK II A un II B        | Ar jaudu, kas pārsniedz 10 tonnas dienā | (a)         | Bīstamo atkritumu reģenerācijas vai apglabāšanas iekārtas                                                       | Uzņem 10 tonnu dienā | Paplašinājums: E-PRTR atrunā visas bīstamo atkritumu reģenerācijas vai apglabāšanas iekārtas virs noteiktā sliekšņa, kamēr IPPC aptver tikai konkrētus darbību veidus. |

<sup>125</sup> OV L 377, 31. 12. 1991, 20.lpp. Direktīvā grozījumi izdarīti ar Direktīvu 94/31/EK (OV L 168, 2. 7. 1994, 28.lpp.).

| IPPC Direktīva (96/61/EK) |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                         | PRTR Regula |                                                                                                                                                                               |                            |                                                                                                                                                                                      |
|---------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kods                      | Darbība                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Jaudas sliekšnis                        | Kods        | Darbība                                                                                                                                                                       | Jaudas sliekšnis           | <b>Izmaiņas E-PRTR Regulā</b>                                                                                                                                                        |
|                           | pielikumā (darbības R1, R5, R6, R8 un R9) un Padomes Direktīvā 75/439/EEK par atkritumeļļu apglabāšanu, kas pieņemta 1975.gada 16.jūnijā <sup>126</sup>                                                                                                                                                                                                                       |                                         |             |                                                                                                                                                                               |                            |                                                                                                                                                                                      |
| 5.2                       | Sadzīves atkritumu sadedzināšanas iekārtas kā tas noteikts 1988.gada 8.jūnija Padomes Direktīvā 89/369/EEK par gaisa piesārņojuma novēršanu, kuru rada jaunās sadzīves atkritumu sadedzināšanas rūpnīcas <sup>127</sup> un 1989.gada 21.jūnija Padomes Direktīvā 89/429/EEK par gaisa piesārņojuma samazināšanu, kas rodas no esošajām sadedzināšanas rūpnīcām <sup>128</sup> | Ar jaudu, kas pārsniedz 3 tonnas stundā | (b)         | Nebīstamo atkritumu sadedzināšanas iekārtas Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2000/76/EK (2000. gada 4. decembris) par atkritumu sadedzināšanu (2) jomā <sup>129</sup> | Ar jaudu – 3 tonnas stundā | Izmaiņas darbības aprakstā no “sadzīves atkritumu sadedzināšana” uz terminu “nebīstamo atkritumu sadedzināšana Padomes Direktīvas 2000/76/EK jomā...”; jaudas sliekšnis nav mainīts. |
| 5.3                       | Nebīstamo atkritumu apglabāšanas iekārtas kā tas noteikts Direktīvas 75/442/EEK II A pielikuma D8 un D9 nodaļās                                                                                                                                                                                                                                                               | Ar jaudu, kas pārsniedz 50 tonnas dienā | (c)         | Nebīstamo atkritumu apglabāšanas iekārtas                                                                                                                                     | Ar jaudu – 50 tonnas dienā | Paplašinājums: E-PRTR atrunā visas iekārtas nebīstamo atkritumu apglabāšanai virs noteiktā sliekšņa, kamēr IPPC aptver tikai specifiskus darbību veidus.                             |

<sup>126</sup> OV L 194, 25. 7. 1975, 23.lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar Direktīvu 91/692/EEK (OV L 377, 31. 12. 1991, 48.lpp.).

<sup>127</sup> OV L 163, 14. 6. 1989, 32.lpp.

<sup>128</sup> OV L 203, 15. 7. 1989, 50.lpp.

<sup>129</sup> OV L 332, 28.12.2000, 91.lpp.

| IPPC Direktīva (96/61/EK) |                                                                                                         |                                                                               | PRTR Regula |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                              | Izmaiņas E-PRTR Regulā                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|---------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|-------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kods                      | Darbība                                                                                                 | Jaudas sliekšnis                                                              | Kods        | Darbība                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Jaudas sliekšnis                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 5.4                       | Atkritumu izgāztuves, izņemot inerto atkritumu izgāztuves                                               | Uzņem vairāk kā 10 tonnas dienā vai kuru kopējā jauda pārsniedz 25 000 tonnas | (d)         | Atkritumu izgāztuves (izņemot inerto atkritumu izgāztuves un izgāztuves, kuras bija noteikti slēgtas pirms 2001. gada 16. jūlija vai kurām kompetento valsts iestāžu pieprasītā apkopšanas fāze saskaņā ar Padomes 1999. gada 26. aprīļa Direktīvas 1999/31/EK par atkritumu poligoniem <sup>130</sup> 13. pantu ir beigusies) | Uzņem 10 tonnas dienā vai kuru kopējā jauda ir 25 000 tonnas | E-PRTR ir ieviests precīzs to atkritumu izgāztuvju formulējums, kuras ir slēgtas. Izslēgtas ir tās atkritumu izgāztuves<br>- kuras bija noteikti slēgtas pirms 2001. gada 16. jūlija vai<br>- kurām kompetento valsts iestāžu pieprasītā apkopšanas fāze saskaņā ar Padomes 1999. gada 26. aprīļa Direktīvas 1999/31/EK par atkritumu poligoniem 13. pantu ir beigusies.                                         |
| 6.5                       | Dzīvnieku kautķermeņu un dzīvnieku izcelsmes atkritumu apglabāšanas vai otrreizējās pārstrādes iekārtas | Pārstrādes jauda pārsniedz 10 tonnas dienā                                    | (e)         | Dzīvnieku kautķermeņu un dzīvnieku izcelsmes atkritumu apglabāšanas vai otrreizējās pārstrādes iekārtas                                                                                                                                                                                                                        | Pārstrādes jauda – 10 tonnas dienā                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                           |                                                                                                         |                                                                               | (f)         | Komunālo notekūdeņu attīrīšanas iekārtas                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Ar jaudu – 100 000 cilvēkekivalentu                          | Salīdzinot ar IPPC, tā ir jauna E-PRTR darbība;<br>Jāņem vērā, ka notekūdeņu attīrīšanas iekārtas ar jaudu, kas pārsniedz 150 000 cilvēkekivalentu, kā tas noteikts Direktīvas 91/271/EEK 2.panta 6.punktā, ir iekļautas I pielikumā, bet iekārtas ar zemāku jaudu ir iekļautas EIA Direktīvas 85/337/EEK II pielikumā.                                                                                          |
|                           |                                                                                                         |                                                                               | (g)         | Neatkarīgi strādājošas rūpniecisko notekūdeņu attīrīšanas iekārtas, kuras apkalpo vienu vai vairākas no šā pielikuma darbībām                                                                                                                                                                                                  | Ar jaudu 10 000 m <sup>3</sup> dienā <sup>131</sup>          | Salīdzinot ar IPPC, tā ir jauna E-PRTR darbība;<br>pievienotas ir neatkarīgi strādājošas rūpniecisko notekūdeņu attīrīšanas iekārtas, kuras apkalpo vienu vai vairākas I pielikuma darbības ar jaudu 10,000 m <sup>3</sup> dienā.<br>Jāņem vērā, ka lielā mērā šīs notekūdeņu attīrīšanas iekārtas saskaņā ar EPER jau ir atskaitījušās par saviem izmešiem, piem., lielo rūpniecības kompleksu gadījumā, tie ir |

<sup>130</sup> OV L 182, 16.7.1999, 1.lpp. Direktīvā grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1882/2003.

<sup>131</sup> Jaudas sliekšnis tiks pārskatīts vēlākais līdz 2010.gadam, ņemot vērā pirmā pārskata cikla rezultātus.

| IPPC Direktīva (96/61/EK) |                                                                                                  |                                                               | PRTR Regula |                                                                                                                                                    |                                                     | Izmaiņas E-PRTR Regulā                                                                                                                                                                                       |
|---------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|-------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kods                      | Darbība                                                                                          | Jaudas sliekšnis                                              | Kods        | Darbība                                                                                                                                            | Jaudas sliekšnis                                    |                                                                                                                                                                                                              |
|                           |                                                                                                  |                                                               |             |                                                                                                                                                    |                                                     | atskaitījušies par saviem izmešiem saskaņā ar izņēmuma klauzulu EPER Vadlīniju 2.pielikuma III daļā.                                                                                                         |
| 6.                        | Citas darbības                                                                                   |                                                               |             |                                                                                                                                                    |                                                     |                                                                                                                                                                                                              |
|                           |                                                                                                  |                                                               | 6.          | Papīra un koksnes pārstrādes un ražošanas                                                                                                          |                                                     |                                                                                                                                                                                                              |
| 6.1                       | Rūpnieciskas iekārtas:<br>(a) celulozes ražošanai no koksnes vai citiem šķiedrainiem materiāliem |                                                               | (a)         | Rūpnieciskas iekārtas celulozes ražošanai no koksnes vai līdzīgiem šķiedrainiem materiāliem                                                        | *                                                   | Skaidrojums ar jaunu formulējumu: “citiem šķiedrainiem materiāliem” ir nomainīts ar “līdzīgiem šķiedrainiem materiāliem”.                                                                                    |
|                           | (b) papīra un kartona ražošanai                                                                  | Ar ražošanas jaudu kas pārsniedz 20 tonnas dienā              | (b)         | Rūpnieciskas iekārtas papīra, kartona un citu pirmapstrādes koksnes produktu (piemēram, skaidu plākšņu, kokšķiedru plākšņu un saplākšņa) ražošanai | Ar ražošanas jaudu – 20 tonnas dienā                | IPPC darbības definīcijas, kas aptvēra papīra un kartona ražošanu, paplašināšana, lai ietvertu arī citus pirmapstrādes koksnes produktus, kā, piemēram, skaidu plāksnes, kokšķiedras plāksnes un saplākšnis. |
|                           |                                                                                                  |                                                               | (c)         | Rūpnieciskas iekārtas koksnes un koksnes izstrādājumu apstrādāšanai ar ķīmiskām vielām                                                             | Ar ražošanas jaudu – 50 m <sup>3</sup> dienā        | Salīdzinot ar IPPC, tā ir jauna E-PRTR darbība.                                                                                                                                                              |
|                           |                                                                                                  |                                                               | 7.          | Intensīva mājlopu audzēšana un akvakultūra                                                                                                         |                                                     |                                                                                                                                                                                                              |
| 6.6                       | Iekārtas intensīvai mājputnu vai cūku audzēšanai                                                 | (a) vairāk kā 40 000 vietas mājputniem                        | (a)         | Iekārtas intensīvai mājputnu vai cūku audzēšanai                                                                                                   | (i) ar 40 000 vietām mājputniem                     |                                                                                                                                                                                                              |
|                           |                                                                                                  | (b) vairāk kā 2 000 vietas nobarojamām cūkām (virs 30 kg) vai |             |                                                                                                                                                    | (ii) ar 2 000 vietām nobarojamām cūkām (virs 30 kg) |                                                                                                                                                                                                              |
|                           |                                                                                                  | (c) vairāk kā 750                                             |             |                                                                                                                                                    | (iii) ar 750 vietām                                 |                                                                                                                                                                                                              |



| IPPC Direktīva (96/61/EK) |                                                                                      |                                                                                                                                  | PRTR Regula |                                                                                  |                                                                                                                        | Izmaiņas E-PRTR Regulā                                                                                                                             |
|---------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kods                      | Darbība                                                                              | Jaudas sliekšnis                                                                                                                 | Kods        | Darbība                                                                          | Jaudas sliekšnis                                                                                                       |                                                                                                                                                    |
|                           |                                                                                      | vietas sivēnmātēm                                                                                                                |             |                                                                                  | sivēnmātēm                                                                                                             |                                                                                                                                                    |
|                           |                                                                                      | (b)                                                                                                                              |             | Intensīva akvakultūra                                                            | Ar zivju vai vēžveidīgo ražotspēju – 1 000 tonnu gadā                                                                  | Salīdzinot ar IPPC, tā ir jauna E-PRTR darbība; jāņem vērā, ka intensīvas zivkopības iekārtas ir iekļautas EIA Direktīvas 85/337/EEK II pielikumā. |
|                           |                                                                                      |                                                                                                                                  | 8.          | Pārtikas un dzērienu nozares dzīvnieku un augu izcelsmes produkti                |                                                                                                                        | Skaidri noteikta dzērienu nozare.                                                                                                                  |
| 6.4                       | (a) Lopkautuves                                                                      | Ar kautķermeņu ražošanas jaudu lielāku par 50 tonnām dienā                                                                       | (a)         | Lopkautuves                                                                      | Ar kautķermeņu ražošanas jaudu – 50 tonnas dienā                                                                       |                                                                                                                                                    |
|                           | (b) Apstrāde un pārstrāde, kas paredzēta pārtikas un dzērienu produktu ražošanai no: |                                                                                                                                  | (b)         | Apstrāde un pārstrāde, kas paredzēta pārtikas un dzērienu produktu ražošanai no: |                                                                                                                        | Jauns formulējums: skaidri atzīmēti “dzērienu produkti”, lai arī saskaņā ar IPPC tie jau ir atrunāti (ietverti kā “pārtika”)                       |
|                           | — dzīvnieku izcelsmes izejvielām (izņemot pienu)                                     | ar gala produkcijas ražošanas jaudu lielāku par 75 tonnām dienā                                                                  |             | (i) dzīvnieku izcelsmes izejvielām (izņemot pienu)                               | Ar gala produkcijas ražošanas jaudu – 75 tonnas dienā                                                                  |                                                                                                                                                    |
|                           | — augu izcelsmes izejvielām                                                          | Ar gala produkcijas ražošanas jaudu lielāku par 300 tonnām dienā (pamatojoties uz ceturksnī saražotās produkcijas vidējo apjomu) |             | (ii) augu izcelsmes izejvielām                                                   | Ar gala produkcijas ražošanas jaudu – 300 tonnas dienā (pamatojoties uz ceturksnī saražotās produkcijas vidējo apjomu) |                                                                                                                                                    |
|                           | (c) Piena apstrāde un pārstrāde                                                      | Iegūtā piena daudzums ir lielāks par 200 tonnām                                                                                  | (c)         | Piena apstrāde un pārstrāde                                                      | Ar jaudu iegūt 200 tonnas piena dienā (pamatojoties uz                                                                 | Atšķirīgs formulējums: IPPC pamatojas uz faktisko vidējo iegūtā piena daudzumu, kamēr E-PRTR balstās uz jaudu iegūt pienu.                         |

| IPPC Direktīva (96/61/EK) |                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                           | PRTR Regula |                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                          | Izmaiņas E-PRTR Regulā                          |
|---------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| Kods                      | Darbība                                                                                                                                                                                                                                               | Jaudas sliekšnis                                                          | Kods        | Darbība                                                                                                                                                                                                                                               | Jaudas sliekšnis                                         |                                                 |
|                           |                                                                                                                                                                                                                                                       | dienā (pamatojoties uz vidēji gadā pārstrādāto piena daudzumu)            |             |                                                                                                                                                                                                                                                       | vidēji gadā pārstrādāto piena daudzumu)                  |                                                 |
|                           |                                                                                                                                                                                                                                                       | 9.                                                                        |             | Citas darbības                                                                                                                                                                                                                                        |                                                          |                                                 |
| 6.2                       | Iekārtas materiālu pirmapstrādei (piemēram, mazgāšana, balināšana, merserizācija) vai šķiedru vai audumu krāsošanai                                                                                                                                   | Ar apstrādes jaudu, (a) kas pārsniedz 10 tonnas dienā                     |             | Iekārtas materiālu pirmapstrādei (piemēram, mazgāšana, balināšana, merserizācija) vai šķiedru vai audumu krāsošanai                                                                                                                                   | Ar apstrādes jaudu – 10 tonnas dienā                     |                                                 |
| 6.3                       | Ādu un kažokādu miecēšanas ražotnes                                                                                                                                                                                                                   | Ar apstrādes jaudu, (b) kas pārsniedz 12 tonnas gatavās produkcijas dienā |             | Ādu un kažokādu miecēšanas ražotnes                                                                                                                                                                                                                   | Ar apstrādes jaudu – 12 tonnas gatavās produkcijas dienā |                                                 |
| 6.7                       | Iekārtas vielu, priekšmetu vai produktu virsmas apstrādei, lietojot organiskos šķīdinātājus, jo īpaši apretēšanai, iespieddarbiem, apdrukai, pārklāšanai ar aizsargkārtām, attaukošanai, ūdensnecaurlaidībai, krāsošanai, tīrīšanai vai impregnēšanai | Ar patēriņu lielāku (c) par 150 kg stundā vai lielāku par 200 tonnām gadā |             | Iekārtas vielu, priekšmetu vai produktu virsmas apstrādei, lietojot organiskos šķīdinātājus, jo īpaši apretēšanai, iespieddarbiem, apdrukai, pārklāšanai ar aizsargkārtām, attaukošanai, ūdensnecaurlaidībai, krāsošanai, tīrīšanai vai impregnēšanai | Ar patēriņu – 150 kg stundā vai 200 tonnas gadā          |                                                 |
| 6.8                       | Iekārtas ogles (cietās ogles) vai elektrografīta ražošanai ar dedzināšanas un grafitizācijas paņēmieni                                                                                                                                                | (d)                                                                       |             | Iekārtas ogles (cietās ogles) vai elektrografīta ražošanai ar dedzināšanas un grafitizācijas paņēmieni                                                                                                                                                | *                                                        |                                                 |
|                           |                                                                                                                                                                                                                                                       | (e)                                                                       |             | Iekārtas kuģu būvēšanai un                                                                                                                                                                                                                            | Ar kravnesību 100                                        | Salīdzinot ar IPPC, tā ir jauna E-PRTR darbība; |

| IPPC Direktīva (96/61/EK) |         |                  | PRTR Regula |                                            |                     | <b>Izmaiņas E-PRTR Regulā</b>                                                                                                                                                                                                            |
|---------------------------|---------|------------------|-------------|--------------------------------------------|---------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kods                      | Darbība | Jaudas sliekšnis | Kods        | Darbība                                    | Jaudas sliekšnis    |                                                                                                                                                                                                                                          |
|                           |         |                  |             | krāsošanai vai krāsas noņemšanai no kuģiem | metru gariem kuģiem | zināmā mērā IPPC Direktīvā šādas darbības jau ir atrunātas citur (jo īpaši “virsmas apstrāde izmantojot šķīdinātājus” zem I pielikuma 6.7. darbības); jāņem vērā, ka kuģu būvētavas ir atrunātas EIA Direktīvas 85/337/EEK II pielikumā. |

**19.tabula: IPPC I pielikuma darbības salīdzinājums ar E-PRTR I pielikuma darbībām**

### 3.pielikums: Starptautiski atzītas ūdeni un gaisu piesārņojošo vielu mērījumu metodes\*

PIEZĪME – Dažādi šo mērījumu metožu (paraugu ņemšana, transportēšana un uzglabāšana, priekšapstrāde, ieguve, analīze – kvantifikācija, atskaitīšanās) posmi ir standartizēti vienā vai vairākos standartos. Attiecībā uz izmešiem gaisā noteiktie standarti parasti ietver visus mērījumu metožu posmus. Attiecībā uz izmešiem ūdenī noteiktie standarti parasti aptver analīzes – kvantifikācijas posmu. Vadlīnijas par citiem posmiem ir pieejamas “vispārējos standartos (G1-G7)”, kuri ir uzskaitīti šīs tabulas beigās; tie ietver arī standartus (G6, G7) tādās jomās kā laboratoriju kompetence, neprecizitātes ... u.c.

Ja šajā tabulā nav norādīti CEN vai ISO standarti, tas ne vienmēr nozīmē to, ka trūkst atbilstošu procedūru, piemēram, CEN vai ISO, iespējams strādā pie šiem jautājumiem.

| Nr. | CAS numurs | Piesārņojošā viela                                      | EN vai ISO standarts<br>Emisijas gaisā<br>(Saīsinājumus skatīt zemāk)          | EN vai ISO standarts<br>Emisijas ūdenī<br>(Saīsinājumus skatīt zemāk) |
|-----|------------|---------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| 1   | 74-82-8    | Metāns (CH <sub>4</sub> )                               | ISO Standarts, kuru sagatavo<br>ISO/TC 146/SC 1/ WG 22<br>(tikai informācijai) | ---                                                                   |
| 2   | 630-08-0   | Oglekļa monoksīds (CO)                                  | EN 15058:2004<br>ISO 12039:2001                                                | ---                                                                   |
| 3   | 124-38-9   | Oglekļa dioksīds (CO <sub>2</sub> )                     | ISO 12039:2001                                                                 | ---                                                                   |
| 4   |            | Fluorogļūdeņraži (HFCs)                                 |                                                                                | ---                                                                   |
| 5   | 10024-97-2 | Slāpekļa oksīds (N <sub>2</sub> O)                      | ISO Standarts, kuru sagatavo<br>ISO/TC 146/SC 1/ WG 19<br>(tikai informācijai) | ---                                                                   |
| 6   | 7664-41-7  | Amonjaks (NH <sub>3</sub> )                             |                                                                                | ---                                                                   |
| 7   |            | Gaistošie organiskie savienojumi izņemot metānu (NMVOC) | EN 13649:2001                                                                  | ---                                                                   |
| 8   |            | Slāpekļa oksīdi (NO <sub>x</sub> /NO <sub>2</sub> )     | EN 14792:2005<br>ISO 11564:1998<br>ISO 10849:1996                              | ---                                                                   |

\* Par piesārņojošo vielu emisijām, kas atbilst vairākām piesārņojošo vielu kategorijām, jāziņo atsevišķi par katru kategoriju.

| Nr. | CAS numurs | Piesārņojošā viela                              | EN vai ISO standarts<br>Emisijas gaisā<br>(Saīsinājumus skatīt zemāk) | EN vai ISO standarts<br>Emisijas ūdenī<br>(Saīsinājumus skatīt zemāk)               |
|-----|------------|-------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| 9   |            | Perfluoroglekļi (PFCs)                          |                                                                       | ---                                                                                 |
| 10  | 2551-62-4  | Sēra heksafluorīds (SF <sub>6</sub> )           |                                                                       | ---                                                                                 |
| 11  |            | Sēra oksīdi (SO <sub>x</sub> /SO <sub>2</sub> ) | EN 14791:2005<br>ISO 7934:1989<br>ISO 7935:1992<br>ISO 11632:1998     | ---                                                                                 |
| 12  |            | Kopējais slāpeklis                              | ---                                                                   | EN 12260:2003<br>EN ISO 11905-1:1998                                                |
| 13  |            | Kopējais fosfors                                | ---                                                                   | EN ISO 15681-1:2004<br>EN ISO 15681-2:2004<br>EN ISO 11885:1997<br>EN ISO 6878:2004 |
| 14  |            | Hidrohlorfluoroglekļi (HCFCs)                   |                                                                       | ---                                                                                 |
| 15  |            | Hlorfluoroglekļi (CFCs)                         |                                                                       | ---                                                                                 |
| 16  |            | Haloni                                          |                                                                       | ---                                                                                 |
| 17  |            | <i>Arsēns</i> un savienojumi (kā As)            | EN 14385:2004                                                         | EN ISO 11969:1996<br>EN 26595:1992                                                  |
| 18  |            | <i>Kadmījs</i> un savienojumi (kā Cd)           | EN 14385:2004                                                         | EN ISO 5961:1995<br>EN ISO 11885:1997                                               |
| 19  |            | <i>Hroms</i> un savienojumi (kā Cr)             | EN 14385:2004                                                         | EN 1233:1996<br>EN ISO 11885:1997                                                   |

| Nr. | CAS numurs | Piesārņojošā viela                           | EN vai ISO standarts<br>Emisijas gaisā<br>(Saīsinājumus skatīt zemāk) | EN vai ISO standarts<br>Emisijas ūdenī<br>(Saīsinājumus skatīt zemāk)                  |
|-----|------------|----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| 20  |            | <i>Varš</i> un savienojumi<br>(kā Cu)        | EN 14385:2004                                                         | EN ISO 11885:1997                                                                      |
| 21  |            | <i>Dzīvsudrabs</i> un savienojumi<br>(kā Hg) | EN 13211:2001<br>EN 14884:2005                                        | EN 1483:1997<br>EN 12338:1998<br>EN 13506:2001<br>Atbilstoši koncentrācijas<br>līmenim |
| 22  |            | <i>Niķelis</i> un savienojumi (kā Ni)        | EN 14385:2004                                                         | EN ISO 11885:1997                                                                      |
| 23  |            | <i>Svins</i> un savienojumi (kā Pb)          | EN 14385:2004                                                         | EN ISO 11885:1997                                                                      |
| 24  |            | <i>Cinks</i> un savienojumi (kā Zn)          |                                                                       | EN ISO 11885:1997                                                                      |
| 25  | 15972-60-8 | Alahlors                                     | ---                                                                   |                                                                                        |
| 26  | 309-00-2   | Aldrins                                      |                                                                       | EN ISO 6468:1996                                                                       |
| 27  | 1912-24-9  | Atrazīns                                     | ---                                                                   | EN ISO 10695:2000                                                                      |
| 28  | 57-74-9    | Hlordāns                                     |                                                                       |                                                                                        |
| 29  | 143-50-0   | Hlordekons                                   |                                                                       |                                                                                        |
| 30  | 470-90-6   | Hlorfenvinfoss                               | ---                                                                   |                                                                                        |
| 31  | 85535-84-8 | Hloralkāni, C <sub>10</sub> -C <sub>13</sub> | ---                                                                   |                                                                                        |
| 32  | 2921-88-2  | Hlorpirifoss                                 | ---                                                                   |                                                                                        |
| 33  | 50-29-3    | DDT                                          |                                                                       | EN ISO 6468:1996                                                                       |
| 34  | 107-06-2   | 1,2- dihloretāns (EDC)                       |                                                                       | EN ISO 10301:1997<br>EN ISO 15680:2003                                                 |

| Nr. | CAS numurs | Piesārņojošā viela                         | EN vai ISO standarts<br>Emisijas gaisā<br>(Saīsinājumus skatīt zemāk) | EN vai ISO standarts<br>Emisijas ūdenī<br>(Saīsinājumus skatīt zemāk) |
|-----|------------|--------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| 35  | 75-09-2    | Dihlormetāns (DCM)                         |                                                                       | EN ISO 10301:1997<br>EN ISO 15680:2003                                |
| 36  | 60-57-1    | Dildrins                                   |                                                                       | EN ISO 6468:1996                                                      |
| 37  | 330-54-1   | Diurons                                    | ---                                                                   | EN ISO 11369:1997                                                     |
| 38  | 115-29-7   | Endosulfāns                                | ---                                                                   | EN ISO 6468:1996                                                      |
| 39  | 72-20-8    | Endrīns                                    |                                                                       | EN 6468:1996                                                          |
| 40  |            | Halogēnorganiskie savienojumi (kā AOX)     | ---                                                                   | EN ISO 9562:2004                                                      |
| 41  | 76-44-8    | Heptahlori                                 |                                                                       | EN ISO 6468:1996                                                      |
| 42  | 118-74-1   | Heksahlorbenzols (HCB)                     |                                                                       | EN ISO 6468:1996                                                      |
| 43  | 87-68-3    | Heksahlorbutadiēns (HCBd)                  | ---                                                                   |                                                                       |
| 44  | 608-73-1   | 1,2,3,4,5, 6 - heksahlorcikloheksāns (HCH) |                                                                       | EN ISO 6468:1996                                                      |
| 45  | 58-89-9    | Lindāns                                    |                                                                       | EN ISO 6468:1996                                                      |
| 46  | 2385-85-5  | Mirekss                                    |                                                                       |                                                                       |
| 47  |            | PCDD +PCDF (dioksīni + furāni) (kā Teq)    | EN 1948-1 līdz 3:2003                                                 | ISO 18073:2004                                                        |
| 48  | 608-93-5   | Pentahlorbenzols                           |                                                                       | EN ISO 6468:1996                                                      |
| 49  | 87-86-5    | Pentahlorfenols (PCP)                      |                                                                       |                                                                       |
| 50  | 1336-36-3  | Polihlorēti bifenili (PCBs)                | (prCEN/TS 1948-4)<br>tikai informācijai                               | EN ISO 6468:1996                                                      |

| Nr. | CAS numurs | Piesārņojošā viela                                              | EN vai ISO standarts<br>Emisijas gaisā<br>(Saīsinājumus skatīt zemāk) | EN vai ISO standarts<br>Emisijas ūdenī<br>(Saīsinājumus skatīt zemāk) |
|-----|------------|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| 51  | 122-34-9   | Simazīns                                                        | ---                                                                   | EN ISO 11369:1997<br>EN ISO 10695:2000                                |
| 52  | 127-18-4   | Tetrahlortilēns (PER)                                           |                                                                       | EN ISO 15680:2003<br>EN ISO 10301:1997                                |
| 53  | 56-23-5    | Tetrahlormetāns (TCM)                                           |                                                                       | EN ISO 10301:1997                                                     |
| 54  | 12002-48-1 | Trihlorbenzoli (TCBs) ( <i>visi izomēri</i> )                   |                                                                       | EN ISO 15680:2003                                                     |
| 55  | 71-55-6    | 1,1,1- trihloretāns                                             |                                                                       | ---                                                                   |
| 56  | 79-34-5    | 1,1,2,2- tetrahloretāns                                         |                                                                       | ---                                                                   |
| 57  | 79-01-6    | Trihloretilēns                                                  |                                                                       | EN ISO 15680:2003<br>EN ISO 10301:1997                                |
| 58  | 67-66-3    | Trihlormetāns                                                   |                                                                       | EN ISO 15680:2003<br>EN ISO 10301:1997                                |
| 59  | 8001-35-2  | Toksafēns                                                       |                                                                       |                                                                       |
| 60  | 75-01-4    | Vinila hlorīds                                                  |                                                                       | EN ISO 15680:2003                                                     |
| 61  | 120-12-7   | Antracēns                                                       | ISO 11338-1 līdz 2:2003                                               | EN ISO 17993:2003                                                     |
| 62  | 71-43-2    | Benzols                                                         | EN 13649:2001                                                         | ISO 11423-1:1997<br>ISO 11423-2:1997<br>EN ISO 15680:2003             |
| 63  |            | Bromētie difinēteri (PBDE)                                      | ---                                                                   | ISO 22032                                                             |
| 64  |            | Nonilfenols <i>un nonilfenola</i> etoksilāti ( <i>NP/NPEs</i> ) | ---                                                                   |                                                                       |



| Nr. | CAS numurs | Piesārņojošā viela                                                     | EN vai ISO standarts<br>Emisijas gaisā<br>(Saīsinājumus skatīt zemāk) | EN vai ISO standarts<br>Emisijas ūdenī<br>(Saīsinājumus skatīt zemāk) |
|-----|------------|------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| 65  | 100-41-4   | Etila benzols                                                          | ---                                                                   | EN ISO 15680:2003                                                     |
| 66  | 75-21-8    | Etilēna oksīds                                                         |                                                                       |                                                                       |
| 67  | 34123-59-6 | Izoprotu izoproturons                                                  | ---                                                                   |                                                                       |
| 68  | 91-20-3    | Naftalīns                                                              |                                                                       | EN ISO 15680:2003<br>EN ISO 17993:2003                                |
| 69  |            | Alvorganiskie savienojumi<br>(kā kopējais Sn)                          | ---                                                                   | EN ISO 17353:2005                                                     |
| 70  | 117-81-7   | Di-(2-etil heksil) ftalāts<br>(DEHP)                                   |                                                                       | EN ISO 18856:2005                                                     |
| 71  | 108-95-2   | Fenoli (kā kopējais C)                                                 | ---                                                                   | ISO 18857-1:2005                                                      |
| 72  |            | Policikliski aromātiski<br>ogļūdeņraži (PAH)                           | ISO 11338-1 to -2:2003                                                | EN ISO 17993:2003<br>ISO 7981-1:2005<br>ISO 7981-2:2005               |
| 73  | 108-88-3   | Toluols                                                                | ---                                                                   | EN ISO 15680:2003                                                     |
| 74  |            | Tributilalvas savienojumi                                              | ---                                                                   | EN ISO 17353:2005                                                     |
| 75  |            | Trifeniltīna savienojumi                                               | ---                                                                   | EN ISO 17353:2005                                                     |
| 76  |            | Kopējais organiskais<br>ogleklis<br>(TOC) (kā kopējais C vai<br>COD/3) | ---                                                                   | EN 1484:1997                                                          |
| 77  | 1582-09-8  | Trifluralīns                                                           | ---                                                                   |                                                                       |
| 78  | 1330-20-7  | Ksiloli                                                                | ---                                                                   | EN ISO 15680:2003                                                     |

| Nr. | CAS numurs | Piesārņojošā viela                         | EN vai ISO standarts<br>Emisijas gaisā<br>(Saīsinājumus skatīt zemāk)                                              | EN vai ISO standarts<br>Emisijas ūdenī<br>(Saīsinājumus skatīt zemāk)                  |
|-----|------------|--------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| 79  |            | Hlorīdi (kā kopējais Cl)                   | ---                                                                                                                | EN ISO 10304-1:1995<br>EN ISO 10304-2:1996<br>EN ISO 10304-4:1999<br>EN ISO 15682:2001 |
| 80  |            | Hlors un neorganiskie savienojumi (kā HCl) | EN 1911-1 to -3:2003                                                                                               | ---                                                                                    |
| 81  | 1332-21-4  | Azbests                                    | ISO 10397:1993                                                                                                     |                                                                                        |
| 82  |            | Cianīdi (kā kopējais CN)                   | ---                                                                                                                | EN ISO 14403:2002                                                                      |
| 83  |            | Fluorīdi (kā kopējais F)                   | ---                                                                                                                | EN ISO 10304-1:1995                                                                    |
| 84  |            | Fluors un neorganiskie savienojumi (kā HF) | ISO/DIS 15713:2004                                                                                                 | ---                                                                                    |
| 85  | 74-90-8    | Ūdeņraža cianīds (HCN)                     |                                                                                                                    | ---                                                                                    |
| 86  |            | Cietās daļiņas (PM10)                      | ISO Standarts, kuru sagatavo ISO/TC 146/SC 1/ WG 20 (pieejams kā Komitejas projekts CD 23210) (tikai informācijai) | ---                                                                                    |
| 87  | 1806-26-4  | Oktilfenoli un oktilfenolu etoksilāti      | ---                                                                                                                |                                                                                        |
| 88  | 206-44-0   | Fluorantēns                                | ISO 11338-1 līdz 2:2003                                                                                            | EN ISO 17993:2003                                                                      |
| 89  | 465-73-6   | Izodrīns                                   | ---                                                                                                                |                                                                                        |
| 90  | 36355-1-8  | Heksabrombifenils                          |                                                                                                                    |                                                                                        |

| Nr.                                                   | CAS numurs                                                                                                                                                 | Piesārņojošā viela   | EN vai ISO standarts<br>Emisijas gaisā<br>(Saīsinājumus skatīt zemāk) | EN vai ISO standarts<br>Emisijas ūdenī<br>(Saīsinājumus skatīt zemāk) |
|-------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| 91                                                    | 191-24-2                                                                                                                                                   | Benzo(g,h,i)perilēns | ---                                                                   | EN ISO 17993:2003                                                     |
| <b>VISPĀRĒJIE IZMEŠU GAISĀ UN/VAI ŪDENĪ STANDARTI</b> |                                                                                                                                                            |                      |                                                                       |                                                                       |
| G1                                                    | Ūdens paraugu ņemšana – 1.daļa<br>Norādījumi par paraugu ņemšanas programmu izstrādi                                                                       |                      |                                                                       | EN ISO 5667-1 : 1996                                                  |
| G2                                                    | Ūdens paraugu ņemšana – 10.daļa<br>Norādījumi notekūdeņu paraugu ņemšanai                                                                                  |                      |                                                                       | EN ISO 5667-10 : 1992                                                 |
| G3                                                    | Ūdens paraugu ņemšana – 3.daļa<br>Norādījumi ūdens paraugu konservēšanai un glabāšanai                                                                     |                      |                                                                       | EN ISO 5667-3 : 1994                                                  |
| G4                                                    | Norādījumi ūdens analīžu analītiskai kvalitātes kontrolei                                                                                                  |                      |                                                                       | CEN/ISO TR 13530 : 1998                                               |
| G5                                                    | Stacionāru avotu izmeši –<br>Laboratorijas iekšējās validēšanas procedūras alternatīvā metode salīdzinājumā ar atsauces metodi                             |                      | CEN/TS 14793                                                          |                                                                       |
| G6                                                    | Pamatnoteikumi testēšanas un kalibrācijas laboratorijām                                                                                                    |                      | EN ISO 17025 : 2005                                                   |                                                                       |
| G7                                                    | GUM = Rokasgrāmata neprecizitāšu izteikšanai ( <i>Guide to the expression of uncertainty</i> ) (1995), publicējis BIPM, IEC, IFCC, ISO, IUPAC, IUPAP, OIML |                      | CEN TS 13005 : 2000                                                   |                                                                       |

20.tabula: Starptautiski atzītas metodes piesārņojošo vielu gaisā un ūdenī mērīšanai

## Saīsinājumi:

|        |                                         |
|--------|-----------------------------------------|
| EN     | Eiropas Standarts                       |
| CEN/TS | CEN Tehniskā specifikācija              |
| CEN/TR | CEN Tehniskais ziņojums                 |
| ISO    | Starptautisks standarts                 |
| ISO/CD | ISO Komitejas projekts                  |
| ISO/TS | ISO Tehniskā specifikācija              |
| ISO/TR | ISO Tehniskais ziņojums                 |
| PrXXX  | Projekta standarts (tikai informācijai) |

“---“ saskaņā ar Eiropas PRTR nav pienākums atskaitīties

## Standarti

### **EN (ISO) Standarti**

EN 1233:1996: *Ūdens kvalitāte - Hroma saturs noteikšana - Atomu absorbcijas spektrometrijas metodes*

EN 1483:1997: *Ūdens kvalitāte - Dzīvsudraba noteikšana*

EN 1484:1997: *Ūdens analīze - Norādījumi kopējā organiskā oglekļa (TOC) saturs un izšķīdušā organiskā oglekļa (DOC) noteikšana*

EN 1911-1:1998: *Stacionāro avotu izmeši - Manuālā metode HCl noteikšanai - 1.daļa: Gāzu paraugu ņemšana*

EN 1911-2:1998: *Stacionāro avotu izmeši - Manuālā metode HCl noteikšanai - 2.daļa: Gāzveida savienojumu absorbcija*

EN 1911-3:1998: *Stacionāro avotu izmeši - Manuālā metode HCl noteikšanai - 3.daļa: Absorbcijas šķīdumu analīze un aprēķini*

EN 1948-1:2006: *Stacionāro avotu izmeši. Polihlorēto dibenzo-p-dioksīnu PCDD, polihlorēto dibenzofurānu PCDF un dioksīniem pielīdzināto polihlorēto bifenilu PCB masas koncentrācijas noteikšana. 1.daļa: PCDD/PCDF paraugu ņemšana*

EN 1948-2:2006: *Stacionāro avotu izmeši. Polihlorēto dibenzo-p-dioksīnu PCDD, polihlorēto dibenzofurānu PCDF un dioksīniem pielīdzināto polihlorēto bifenilu PCB masas koncentrācijas noteikšana. 2.daļa: PCDD/PCDF ekstrakcija un attīrīšana*

EN 1948-3: *Stacionāro avotu izmeši. Polihlorēto dibenzo-p-dioksīnu PCDD, polihlorēto dibenzofurānu PCDF un dioksīniem pielīdzināto polihlorēto bifenilu PCB masas koncentrācijas noteikšana. 3.daļa: PCDD/PCDF kvalitatīvā un kvantitatīvā analīze*

prCEN/TS 1948-4:xxxx: *Stacionāro avotu izmeši. Polihlorēto dibenzo-p-dioksīnu PCDD, polihlorēto dibenzofurānu*

*PCDF un dioksīniem pielīdzināto polihlorēto bifenilu PCB masas koncentrācijas noteikšana. 4.daļa: Dioksīniem pielīdzināto polihlorēto bifenilu PCB paraugu ņemšana un analīze*

EN 12260:2003: *Ūdens kvalitāte - Slāpekļa noteikšana - Saistītā slāpekļa (TNb) noteikšana pēc oksidēšanas līdz slāpekļa oksīdiem*

EN 12338:1998: *Ūdens kvalitāte - Dzīvsudraba noteikšana - Koncentrēšanas metodes amalgamējot*

ENV 13005:1999: *Rokasgrāmata mērījumu neprecizitāšu noteikšanai*

EN 13211:2001: *Gaisa kvalitāte - Stacionāro avotu izmeši - Manuālā metode kopējās dzīvsudraba koncentrācijas noteikšanai*

EN 13506:2001: *Ūdens kvalitāte - Dzīvsudraba noteikšana ar atomfluorescences spektrometriju*

EN 13649:2001: *Stacionāro avotu izmeši - Atsevišķu gāzveida organisko savienojumu masas koncentrācijas noteikšana - Aktīvās ogles un šķīdinātājdessorbcijas metode*

EN 14385:2004: *Stacionāro avotu izmeši. As, Cd, Cr, Co, Cu, Mn, Ni, Pb, Sb, Tl un V kopējās izmetes noteikšana*

EN 14791:2005: *Stacionāro avotu izmeši. Sēra dioksīda masas koncentrācijas noteikšana. References metode*

EN 14792:2005: *Stacionāro avotu izmeši. Slāpekļa oksīdu (NOx) noteikšana. References metode: hemiluminescences metode*

CEN/TS 14793:2005: *Stacionāro avotu izmeši - Laboratorijas iekšējās validēšanas procedūras alternatīvā metode salīdzinājumā ar atsauces metodi*

EN 14884:2005: *Gaisa kvalitāte. Stacionāro avotu izmeši. Kopējā dzīvsudraba noteikšana: automātiskās mērīšanas sistēmas*

EN 15058:2004: *Stacionāro avotu izmeši. Oglekļa monoksīda izmešu noteikšana pēc infrasarkanu staru neizkliedes references metodes*

EN 26595:1992/AC:1992: *Ūdens kvalitāte - Kopējā arsēna satura noteikšana - Sudraba dietilditiokarbamāta spektrofotometriskā metode (ISO 6595:1982)*

EN ISO 5667-1:2005: *Ūdens kvalitāte - Paraugu ņemšana - 1.daļa: Norādījumi par paraugu ņemšanas programmām un tehnikām (ISO 5667-1:1980 un ISO 5667-2:1991 pārskatīšana)*

EN ISO 5667-3:2003: *Ūdens kvalitāte - Paraugu ņemšana - 3.daļa: Norādījumi ūdens paraugu konservēšanai un glabāšanai*

EN ISO 5667-10:1992: *Ūdens kvalitāte - Paraugu ņemšana - 10.daļa: Norādījumi notekūdeņu paraugu ņemšanai*

EN ISO 5961:1995: *Ūdens kvalitāte - Kadmija noteikšana ar atomu absorbcijas spektrometrijas metodi*

EN ISO 6468:1996: *Ūdens kvalitāte – hlororganisko insekticīdu, polihlorbifenilu un hlorbenzolu noteikšana – Gāzu hromatogrāfijas metode pēc šķidrums – šķidrums ekstrakcijas*

EN ISO 6878:2004: *Ūdens kvalitāte - Fosfora noteikšana - Amonija molibdāta spektrofotometriskā metode*

EN ISO 9562:2004: *Ūdens kvalitāte - Absorbēto organiski saistīto halogēnu (AOX) noteikšana*

EN ISO 10301:1997: *Ūdens kvalitāte - Viegli gaistošu halogenēto ogļūdeņražu noteikšana - Gāzu hromatogrāfijas metodes*

EN ISO 10304-1:1995: *Ūdens kvalitāte - Izšķīdušo fluorīdjonu, hlorīdjonu, nitrīdjonu, ortofosfātjonu, bromīdjonu, nitrājonu un sulfātjonu noteikšana ar jonu šķidrums hromatogrāfijas metodi - 1.daļa: Metode mazpiesārņotam ūdenim*

EN ISO 10304-2:1996: *Ūdens kvalitāte - Izšķīdušo anjonu noteikšana ar jonu šķidrums hromatogrāfijas metodi - 2.daļa: Bromīdjonu, hlorīdjonu, nitrājonu, ortofosfātjonu un sulfātjonu noteikšana notekūdeņos*

EN ISO 10304-4:1999: *Ūdens kvalitāte - Izšķīdušo anjonu noteikšana ar jonu šķidrums hromatogrāfijas metodi - 4.daļa: Hlorājonu, hlorīdjonu un hlorīdjonu noteikšana mazpiesārņotā ūdenī*

EN ISO 10695:2000: *Ūdens kvalitāte - Atsevišķu organisko slāpekļa un fosfora savienojumu noteikšana - Gāzu hromatogrāfijas metodes*

EN ISO 11369:1997: *Ūdens kvalitāte - Atsevišķu augu apstrādes līdzekļu noteikšana - Augsti efektīvā šķidrums hromatogrāfijas metode, lietojot UV detektēšanu pēc cietās-šķidrās fāzes ekstrakcijas*

EN ISO 11885:1997: *Ūdens kvalitāte - 33 elementu noteikšana ar induktīvi saistīto plazmas atomu emisijas spektrometrijas metodi*

EN ISO 11905-1:1998: *Ūdens kvalitāte - Slāpekļa saturs noteikšana - 1.daļa: Mineralizācijas metode, oksidējot ar peroksīdisulfātu*

EN ISO 11969:1996: *Ūdens kvalitāte - Arsēna noteikšana - Atomabsorbcijas spektrofotometrijas metode (hidrīdu metode)*

ENV/ISO 13530:1998: *Ūdens kvalitāte - Norādījumi ūdens analīžu analītiskai kvalitātes kontrolei*

EN ISO 14403:2002: *Ūdens kvalitāte - Kopējā un brīvā cianīdjonu noteikšana ar nepārtrauktas plūsmas analīzēm*

EN ISO 15680:2003: *Ūdens kvalitāte - Monociklisko aromātisko ogļūdeņražu, naftalīna un dažādu hlorsaturošo savienojumu noteikšana ar gāzu hromatogrāfijas metodi, izmantojot izpūšanu-sorbciju un termisko desorbciju*

EN ISO 15681-1:2004: *Ūdens kvalitāte - Ortofosfātjonu un kopējā fosfora saturs noteikšana ar plūsmas analīzes metodi (CFA un FIA) - 1.daļa: Plūsmas injekcijas analīzes metode (FIA)*

EN ISO 15681-2:2004: *Ūdens kvalitāte - Ortofosfātjonu un kopējā fosfora saturs noteikšana ar plūsmas analīzes metodi (CFA un FIA) - 2.daļa: Nepārtrauktas plūsmas analīzes metode (CFA)*

EN ISO 15682:2001: *Ūdens kvalitāte - Hlorīdu noteikšana ar plūsmas analīzēm (CFA un FIA) un fotometriska vai potenciometriska atklāšana*

EN ISO/IEC 17025:2005: *Pamatnoteikumi testēšanas un kalibrācijas laboratorijām*

EN ISO 17353:2005: *Ūdens kvalitāte - Atsevišķu alvas organisko savienojumu noteikšana - Gāzes hromatogrāfijas metode*

EN ISO 17993:2003: *Ūdens kvalitāte - 15 policiklisko aromātisko ogļūdeņražu (PAH) noteikšana ūdenī ar AEŠH metodi un fluorescences detektēšanu pēc šķidrums-šķidrums ekstrakcijas*

EN ISO 18856:2005: *Ūdens kvalitāte - Atsevišķu ftalātu noteikšana ar gāzes hromatogrāfijas/masspektrometrijas metodi*

## **ISO Standarti**

ISO 7934:1989: *Stacionāro avotu izmeši - Sēra dioksīda masas koncentrācijas noteikšana - Ūdeņraža peroksīda / bārija perhlorāta / torīna metode*

ISO 7935:1992: *Stacionāro avotu izmeši - Sēra (IV) oksīda masas koncentrācijas noteikšana - Automātisko mērīšanas metožu veikspējas raksturlielumi*

ISO 7981-1:2005: *Ūdens kvalitāte - policiklisko aromātisko ogļūdeņražu (PAH) noteikšana – 1.daļa: Sešu policiklisko aromātisko ogļūdeņražu (PAH) noteikšana ūdenī ar AEŠH metodi un fluorescences detektēšanu pēc šķidrums-šķidrums ekstrahēšanas*

ISO 7981-2:2005: *Ūdens kvalitāte - policiklisko aromātisko ogļūdeņražu (PAH) noteikšana – 2.daļa: Sešu policiklisko aromātisko ogļūdeņražu (PAH) noteikšana ūdenī ar AEŠH metodi un fluorescences detektēšanu pēc šķidrums-šķidrums ekstrahēšanas*

ISO 10397:1993: *Stacionāro avotu izmeši-azbesta rūpnīcu izmešu noteikšana; pēc šķiedru uzskaites metodes*

ISO 10849:1996: *Stacionāro avotu izmeši - Slāpekļa oksīdu masas koncentrācijas noteikšana - Automātisko mērīšanas sistēmu veikspējas raksturlielumi*

ISO 11338-1:2003: *Stacionāro avotu izmeši – Gāzu un cieta daļiņu noteikšana - policiklisko aromātisko ogļūdeņražu fāzē - noteikšana – 1.daļa: Paraugu ņemšana*

ISO 11338-2:2003: *Stacionāro avotu izmeši – Gāzu un cieta daļiņu noteikšana - policiklisko aromātisko ogļūdeņražu fāzē - noteikšana – 2.daļa: Paraugu sagatavošana, atīrīšana un noteikšana*

ISO 11423-1:1997: *Ūdens kvalitāte – Benzola un dažu atvasinājumu noteikšana – 1.daļa: Tvaikstarpas gāzu hromatogrāfijas metode*

ISO 11423-2:1997: *Ūdens kvalitāte - Benzola un dažu atvasinājumu noteikšana – 2.daļa – Ekstrakcijas un gāzes hromatogrāfijas metode*

ISO 11564:1998: *Stacionāro avotu izmeši - Slāpekļa oksīdu masas koncentrācijas noteikšana - Naftilēndiamīda fotometriskā metode*

ISO 11632:1998: *Stacionāro avotu izmeši - Sēra (IV) oksīda masas koncentrācijas noteikšana - Jonu hromatogrāfijas metode*

ISO 12039:2001: *Stacionāro avotu izmeši – Oglekļa monoksīda, oglekļa dioksīda un skābekļa noteikšana – Automātisko mērīšanas sistēmu izpildījuma raksturlielumi un kalibrēšana*

ISO/FDIS 15713:2006: *Stacionāro avotu izmeši – Gāzveida fluorīdu noteikšana un paraugošana.*

ISO 18073:2004: *Ūdens kvalitāte – No tetra līdz okta dioksīnu un furānu noteikšana – Metode, kur lieto izotopu atšķaidīšanu*

ISO 18857-1:2005: *Ūdens kvalitāte – Atlasītu alkilfenolu noteikšana – 1.daļa: Nefiltrētu paraugu metode, kur lieto šķidrums- šķidrums ekstrahēšanu un gāzu hromatogrāfiju ar selektīvas noteikšanas metodi*

ISO/DIS 22032:2004: *Ūdens kvalitāte – atsevišķu polibrominētu difenilēteru noteikšana nogulsnēs un notekūdeņu dūnās – Metode ar ekstrahēšanu un gāzu hromatogrāfiju / masspektometrija*

ISO/CD 23210:2005: *Stacionāro avotu izmeši – Zemas koncentrācijas (pēc masas) PM10/PM2,5 noteikšana izplūdes gāzēs, lietojot katalizatorus*

23.tabula: Starptautiski atzīti mērījumu metožu pilni nosaukumimi







| Piesārņojošās vielas nr. |                                | 42                                                                                                                                                                                                                                                                 | 44                                        | 45      | 46     | 47                                        | 48               | 49                    | 50                         | 52                   | 53                     | 54                                  | 55                   | 56                     | 57           | 58             | 59        | 60           | 61        | 62      | 66             | 68        | 70                               | 72                                                                                   | 80      | 81                                        | 84                       | 85                                 | 86                 | 90 |
|--------------------------|--------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|---------|--------|-------------------------------------------|------------------|-----------------------|----------------------------|----------------------|------------------------|-------------------------------------|----------------------|------------------------|--------------|----------------|-----------|--------------|-----------|---------|----------------|-----------|----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|---------|-------------------------------------------|--------------------------|------------------------------------|--------------------|----|
|                          | Piesārņojošās vielas nosaukums | Heksaahlorbenzols (HCB)                                                                                                                                                                                                                                            | 1,2,3,4,5,6 - heksahlorcikloheksāns (HCH) | Lindāns | Mireks | PCDD + PCDF ((dioksīni + furāni) (kā Teq) | Pentahlorbenzols | Pentahlorfenols (PCP) | Polihlorēti bifēnili (PCB) | Tetrahlorētēns (PER) | Tetrahlormeitāns (TCM) | Trihlorbenzoli (TCB) (visi izomēri) | 1,1,1-t-trihlorētāns | 1,1,2,2-tetrahlorētāns | Trihlorētēns | Trihlormeitāns | Toksafēns | Vinila hlors | Antracēns | Benzols | Etilēna oksīds | Naftalīns | D-(2-eti) heksil) italāts (DEHP) | (PAHs) Policikliski aromātiski ogļūdeņraži (kā HCl)Hloru un neorganiskie savienojumi | Azbests | (kā HF)Fluoru un neorganiskie savienojumi | H ūdeņraža cianīds (HCN) | Cietās daļiņas (PM <sub>10</sub> ) | Heksaahlorbifenils |    |
| N r.                     | b                              | Darbība                                                                                                                                                                                                                                                            |                                           |         |        |                                           |                  |                       |                            |                      |                        |                                     |                      |                        |              |                |           |              |           |         |                |           |                                  |                                                                                      |         |                                           |                          |                                    |                    |    |
| 1                        |                                | <b>Enerģētika</b>                                                                                                                                                                                                                                                  |                                           |         |        |                                           |                  |                       |                            |                      |                        |                                     |                      |                        |              |                |           |              |           |         |                |           |                                  |                                                                                      |         |                                           |                          |                                    |                    |    |
|                          | (a)                            | Minerāleļļas un gāzes pārstrādes rūpnīcas                                                                                                                                                                                                                          |                                           |         |        |                                           |                  |                       |                            |                      |                        |                                     |                      |                        |              |                |           |              |           |         |                |           |                                  |                                                                                      |         |                                           |                          |                                    |                    |    |
|                          | (b)                            | Gazifikācijas un sašķidrināšanas iekārtas                                                                                                                                                                                                                          |                                           |         |        |                                           |                  |                       |                            |                      |                        |                                     |                      |                        |              |                |           |              |           |         |                |           |                                  |                                                                                      |         |                                           |                          |                                    |                    |    |
|                          | (c)                            | Termoelektrostacijas un citas sadedzināšanas iekārtas                                                                                                                                                                                                              |                                           |         |        |                                           |                  |                       |                            |                      |                        |                                     |                      |                        |              |                |           |              |           |         |                |           |                                  |                                                                                      |         |                                           |                          |                                    |                    |    |
|                          | (d)                            | Koksa krāsnis                                                                                                                                                                                                                                                      |                                           |         |        |                                           |                  |                       |                            |                      |                        |                                     |                      |                        |              |                |           |              |           |         |                |           |                                  |                                                                                      |         |                                           |                          |                                    |                    |    |
|                          | (e)                            | Ogļu velmētavas                                                                                                                                                                                                                                                    |                                           |         |        |                                           |                  |                       |                            |                      |                        |                                     |                      |                        |              |                |           |              |           |         |                |           |                                  |                                                                                      |         |                                           |                          |                                    |                    |    |
|                          | (f)                            | Ogļu ražojumu un cieto bezdūmu kurināmo ražošanas iekārtas                                                                                                                                                                                                         |                                           |         |        |                                           |                  |                       |                            |                      |                        |                                     |                      |                        |              |                |           |              |           |         |                |           |                                  |                                                                                      |         |                                           |                          |                                    |                    |    |
| 2                        |                                | <b>Metālu ražošana un pārstrāde</b>                                                                                                                                                                                                                                |                                           |         |        |                                           |                  |                       |                            |                      |                        |                                     |                      |                        |              |                |           |              |           |         |                |           |                                  |                                                                                      |         |                                           |                          |                                    |                    |    |
|                          | (a)                            | Metālu rūdu (ieskaitot sēra rūdu) apdedzināšanas vai saķepināšanas iekārtas                                                                                                                                                                                        |                                           |         |        |                                           |                  |                       |                            |                      |                        |                                     |                      |                        |              |                |           |              |           |         |                |           |                                  |                                                                                      |         |                                           |                          |                                    |                    |    |
|                          | (b)                            | Čuguna vai tērauda ražošanas iekārtas (pirmējā vai otrējā kausēšana), tostarp liešanas iekārtas                                                                                                                                                                    |                                           |         |        |                                           |                  |                       |                            |                      |                        |                                     |                      |                        |              |                |           |              |           |         |                |           |                                  |                                                                                      |         |                                           |                          |                                    |                    |    |
|                          | (c)                            | Iekārtas melno metālu pārstrādei                                                                                                                                                                                                                                   |                                           |         |        |                                           |                  |                       |                            |                      |                        |                                     |                      |                        |              |                |           |              |           |         |                |           |                                  |                                                                                      |         |                                           |                          |                                    |                    |    |
|                          | (d)                            | Melno metālu lietuves                                                                                                                                                                                                                                              |                                           |         |        |                                           |                  |                       |                            |                      |                        |                                     |                      |                        |              |                |           |              |           |         |                |           |                                  |                                                                                      |         |                                           |                          |                                    |                    |    |
|                          | (e)                            | Iekārtas neattīrītu krāsaino metālu ražošanai no rūdas, koncentrātiem vai otrreizējām izejvielām metalurģiskos, ķīmiskos vai elektrolītiskos procesos un krāsaino metālu kausēšanai, tostarp leģēšanai, ietverot reģenerētus produktus (rafinēšanu, liešanu u. c.) |                                           |         |        |                                           |                  |                       |                            |                      |                        |                                     |                      |                        |              |                |           |              |           |         |                |           |                                  |                                                                                      |         |                                           |                          |                                    |                    |    |
|                          | (f)                            | Iekārtas metālu un plastmasu virsmas elektrolītiskai vai ķīmiskai apstrādei                                                                                                                                                                                        |                                           |         |        |                                           |                  |                       |                            |                      |                        |                                     |                      |                        |              |                |           |              |           |         |                |           |                                  |                                                                                      |         |                                           |                          |                                    |                    |    |









| Piesārņojošās vielas nr. |     | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 26 | 28 | 29 | 33 | 34 | 35 | 36 | 39 | 41 |   |   |  |  |
|--------------------------|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|---|---|--|--|
|                          |     | Piesārņojošās vielas nosaukums                                                                                                                                                                                                                                                                                   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |   |   |  |  |
| Nr.                      | b   | Darbība                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |   |   |  |  |
| 5                        |     | <b>Atkritumu un notekūdeņu apsaimniekošana</b>                                                                                                                                                                                                                                                                   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |   |   |  |  |
|                          | (a) | Bīstamo atkritumu reģenerācijas vai apglabāšanas iekārtas                                                                                                                                                                                                                                                        | • | • | • | • | • | • | • | • | •  | •  | •  | •  | •  | •  | •  | •  | •  | •  | •  | •  | •  | •  | •  | •  | •  | •  | •  | •  | •  | •  | • | • |  |  |
|                          | (b) | Nebīstamo atkritumu sadedzināšanas iekārtas Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2000/76/EK (2000. gada 4. decembris) par atkritumu sadedzināšanu (2) jomā                                                                                                                                                   | • | • | • | • | • | • | • | • | •  | •  | •  | •  | •  | •  | •  | •  | •  | •  | •  | •  | •  | •  | •  | •  | •  | •  | •  | •  | •  | •  | • | • |  |  |
|                          | (c) | Nebīstamo atkritumu apglabāšanas iekārtas                                                                                                                                                                                                                                                                        | • | • | • | • | • | • | • | • | •  | •  | •  | •  | •  | •  | •  | •  | •  | •  | •  | •  | •  | •  | •  | •  | •  | •  | •  | •  | •  | •  | • | • |  |  |
|                          | (d) | Atkritumu izgāztnes (izņemot inerto atkritumu izgāztnes un izgāztnes, kuras bija noteikti slēgtas pirms 2001. gada 16. jūlija vai kurām kompetento valsts iestāžu pieprasītā apkopšanas fāze saskaņā ar Padomes 1999. gada 26. aprīļa Direktīvas 1999/31/EK par atkritumu poligoniem (3) 13. pantu ir beigusies) | • | • | • | • | • | • | • | • | •  | •  | •  | •  | •  | •  | •  | •  | •  | •  | •  | •  | •  | •  | •  | •  | •  | •  | •  | •  | •  | •  | • | • |  |  |
|                          | (e) | Dzīvnieku kautķermeņu un dzīvnieku izcelsmes atkritumu apglabāšanas vai otrreizējās pārstrādes iekārtas                                                                                                                                                                                                          | • | • | • | • | • | • | • | • | •  | •  | •  | •  | •  | •  | •  | •  | •  | •  | •  | •  | •  | •  | •  | •  | •  | •  | •  | •  | •  | •  | • | • |  |  |
|                          | (f) | Komunālo notekūdeņu attīrīšanas iekārtas                                                                                                                                                                                                                                                                         | • | • | • | • | • | • | • | • | •  | •  | •  | •  | •  | •  | •  | •  | •  | •  | •  | •  | •  | •  | •  | •  | •  | •  | •  | •  | •  | •  | • | • |  |  |
|                          | (g) | Neatkarīgi strādājošas rūpniecisko notekūdeņu attīrīšanas iekārtas, kuras apkalpo vienu vai vairākas no šā pielikuma darbībām                                                                                                                                                                                    | • | • | • | • | • | • | • | • | •  | •  | •  | •  | •  | •  | •  | •  | •  | •  | •  | •  | •  | •  | •  | •  | •  | •  | •  | •  | •  | •  | • | • |  |  |
| 6                        |     | <b>Papīra un koksnes pārstrādes un ražošanas</b>                                                                                                                                                                                                                                                                 |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |   |   |  |  |





| Piesārņojošās vielas nr. |                                | 42                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 44                                        | 45      | 46     | 47                                         | 48               | 49                    | 50                         | 52                      | 53                    | 54                                  | 55                      | 56                        | 57              | 58            | 59        | 60           | 61        | 62      | 66             | 68        | 70                                | 72                                       | 80                                       | 81      | 84                                        | 85                      | 86                                 | 90                |
|--------------------------|--------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|---------|--------|--------------------------------------------|------------------|-----------------------|----------------------------|-------------------------|-----------------------|-------------------------------------|-------------------------|---------------------------|-----------------|---------------|-----------|--------------|-----------|---------|----------------|-----------|-----------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------|---------|-------------------------------------------|-------------------------|------------------------------------|-------------------|
|                          | Piesārņojošās vielas nosaukums | Heksahlorbenzols (HCB)                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 1,2,3,4,5,6 - heksahlorcikloheksāns (HCH) | Lindāns | Mireks | PCDD + PCDF ((dioksīni + furāni) (kā Teq)) | Pentahlorbenzols | Pentahlorfenols (PCP) | Polihlorēti bifēnili (PCB) | Tetrahlortetilēns (PER) | Tetrahlormetāns (TCM) | Trihlorbenzoli (TCB) (visi izomēri) | 1,1,1,4-trihlortetilēns | 1,1,2,2-tetrahlortetilēns | Trihlortetilēns | Trihlormetāns | Toksafēns | Vinila hlors | Antracēns | Benzols | Etilēna oksīds | Naftalīns | Dl-(2-etil heksil) ftalāts (DEHP) | (PAHs)Policitliski aromātiski ogļdepraži | (kā HC)Hlors un neorganiskie savienojumi | Azbests | (kā HF)Fluors un neorganiskie savienojumi | H Ūdeņraža ciants (HCN) | Cietās daļiņas (PM <sub>10</sub> ) | Heksabrombifēnils |
| Nr.                      | b                              | Darbība                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                           |         |        |                                            |                  |                       |                            |                         |                       |                                     |                         |                           |                 |               |           |              |           |         |                |           |                                   |                                          |                                          |         |                                           |                         |                                    |                   |
| 5                        |                                | <b>Atkritumu un notekūdeņu apsaimniekošana</b>                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                           |         |        |                                            |                  |                       |                            |                         |                       |                                     |                         |                           |                 |               |           |              |           |         |                |           |                                   |                                          |                                          |         |                                           |                         |                                    |                   |
|                          | (a)                            | Bīstamo atkritumu reģenerācijas vai apglabāšanas iekārtas                                                                                                                                                                                                                                                           | •                                         | •       |        | •                                          | •                |                       |                            | •                       | •                     | •                                   |                         | •                         | •               | •             |           | •            |           | •       | •              | •         | •                                 | •                                        | •                                        |         | •                                         | •                       | •                                  |                   |
|                          | (b)                            | Nebīstamo atkritumu sadedzināšanas iekārtas Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2000/76/EK (2000. gada 4. decembris) par atkritumu sadedzināšanu (2) jomā                                                                                                                                                      | •                                         |         |        | •                                          | •                |                       |                            | •                       |                       |                                     |                         |                           | •               |               |           |              |           | •       |                |           |                                   | •                                        | •                                        |         |                                           | •                       |                                    | •                 |
|                          | (c)                            | Nebīstamo atkritumu apglabāšanas iekārtas                                                                                                                                                                                                                                                                           | •                                         |         |        | •                                          | •                |                       |                            |                         | •                     |                                     | •                       |                           |                 |               |           |              |           |         |                |           |                                   |                                          |                                          |         |                                           |                         | •                                  |                   |
|                          | (d)                            | Atkritumu izgāztuves (izņemot inerto atkritumu izgāztuves un izgāztuves, kuras bija noteikti slēgtas pirms 2001. gada 16. jūlija vai kurām kompetento valsts iestāžu pieprasītā apkopšanas fāze saskaņā ar Padomes 1999. gada 26. aprīļa Direktīvas 1999/31/EK par atkritumu poligoniem (3) 13. pantu ir beigusies) | •                                         |         |        | •                                          |                  |                       |                            |                         |                       |                                     |                         |                           |                 |               |           |              |           |         |                |           |                                   |                                          |                                          |         |                                           |                         | •                                  |                   |
|                          | (e)                            | Dzīvnieku kautķermeņu un dzīvnieku izcelsmes atkritumu apglabāšanas vai otrreizējās pārstrādes iekārtas                                                                                                                                                                                                             |                                           |         |        | •                                          | •                |                       |                            |                         |                       |                                     |                         |                           |                 |               |           |              |           |         |                |           |                                   | •                                        |                                          |         |                                           |                         | •                                  |                   |
|                          | (f)                            | Komunālo notekūdeņu attīrīšanas iekārtas                                                                                                                                                                                                                                                                            | •                                         |         |        |                                            | •                |                       |                            | •                       | •                     |                                     | •                       |                           | •               | •             |           |              |           | •       |                |           |                                   |                                          |                                          |         |                                           |                         |                                    |                   |
|                          | (g)                            | Neatkarīgi strādājošas rūpniecisko notekūdeņu attīrīšanas iekārtas, kuras apkalpo vienu vai vairākas no šā pielikuma darbībām                                                                                                                                                                                       |                                           |         |        |                                            | •                |                       |                            | •                       | •                     | •                                   | •                       |                           | •               | •             |           |              |           | •       |                |           |                                   | •                                        | •                                        |         | •                                         | •                       |                                    |                   |
| 6                        |                                | <b>Papīra un koksnes pārstrādes un ražošanas</b>                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                           |         |        |                                            |                  |                       |                            |                         |                       |                                     |                         |                           |                 |               |           |              |           |         |                |           |                                   |                                          |                                          |         |                                           |                         |                                    |                   |







| Piesārņojošās vielas nr. |     | 42                                                                                                                                                                                                                                                   | 44                                        | 45      | 46      | 47                                         | 48               | 49                    | 50                           | 52                     | 53                    | 54                                  | 55                   | 56                     | 57           | 58            | 59        | 60              | 61        | 62      | 66             | 68        | 70                               | 72                                         | 80                                         | 81      | 84                                         | 85                       | 86                                 | 90                |
|--------------------------|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|---------|---------|--------------------------------------------|------------------|-----------------------|------------------------------|------------------------|-----------------------|-------------------------------------|----------------------|------------------------|--------------|---------------|-----------|-----------------|-----------|---------|----------------|-----------|----------------------------------|--------------------------------------------|--------------------------------------------|---------|--------------------------------------------|--------------------------|------------------------------------|-------------------|
|                          |     | Heksahlorbenzols (HCB)                                                                                                                                                                                                                               | 1,2,3,4,5,6 - heksahlorcikloheksāns (HCH) | Lindāns | Mirekss | PCDD + PCDF ((dīoksīni + furāni) (kā Teq)) | Pentahlorbenzols | Pentahlorfenols (PCP) | Polihehlorēti bifēnili (PCB) | Tetrahehlorētēns (PER) | Tetrahlormetāns (TCM) | Trihlorbenzoli (TCB) (visi izomēri) | 1,1,1-t trihlorētāns | 1,1,2,2-tetrahloretāns | Trihlorētēns | Trihlormetāns | Toksafēns | Vinila hlortīds | Antracēns | Benzols | Etilēna oksīds | Naftalīns | Di-(2-eti heksil) italāts (DEHP) | (PAHs) Policikliski aromātiski ogļūdeņraži | (kā HCl) Hloru un neorganiskie savienojumi | Azbests | (kā HF) Fluoru un neorganiskie savienojumi | H ūdeņraža cianīds (HCN) | Cietās daļiņas (PM <sub>10</sub> ) | Heksabrombifenils |
| Nr.                      | b   | <b>Pārtikas un dzērienu nozares dzīvnieku un augu izcelsmes produkti</b>                                                                                                                                                                             |                                           |         |         |                                            |                  |                       |                              |                        |                       |                                     |                      |                        |              |               |           |                 |           |         |                |           |                                  |                                            |                                            |         |                                            |                          |                                    |                   |
| 8                        |     | Lopkautuves                                                                                                                                                                                                                                          |                                           |         |         |                                            |                  |                       |                              |                        |                       |                                     |                      |                        |              |               |           |                 |           |         |                |           |                                  |                                            |                                            |         |                                            |                          |                                    |                   |
|                          | (a) | Apstrāde un pārstrāde, kas paredzēta pārtikas un dzērienu produktu ražošanai no dzīvnieku izcelsmes izejvielām (izņemot pienu) un augu izcelsmes izejvielām                                                                                          |                                           |         |         |                                            |                  |                       |                              |                        |                       |                                     |                      |                        |              |               |           |                 |           |         |                |           |                                  |                                            |                                            |         |                                            |                          |                                    |                   |
|                          | (b) | Piena apstrāde un pārstrāde                                                                                                                                                                                                                          |                                           |         |         |                                            |                  |                       |                              |                        |                       |                                     |                      |                        |              |               |           |                 |           |         |                |           |                                  |                                            |                                            |         |                                            |                          |                                    |                   |
|                          | (c) | <b>Citas darbības</b>                                                                                                                                                                                                                                |                                           |         |         |                                            |                  |                       |                              |                        |                       |                                     |                      |                        |              |               |           |                 |           |         |                |           |                                  |                                            |                                            |         |                                            |                          |                                    |                   |
| 9                        |     | Iekārtas materiālu pirmapstrādei (piemēram, mazgāšana, balināšana, merserizācija) vai šķiedru vai audumu krāsošanai                                                                                                                                  |                                           |         |         |                                            |                  |                       |                              |                        |                       |                                     |                      |                        |              |               |           |                 |           |         |                |           |                                  |                                            |                                            |         |                                            |                          |                                    |                   |
|                          | (a) | Ādu un kažokādu mīcēšanas ražotnes                                                                                                                                                                                                                   |                                           |         |         |                                            |                  |                       |                              |                        |                       |                                     |                      |                        |              |               |           |                 |           |         |                |           |                                  |                                            |                                            |         |                                            |                          |                                    |                   |
|                          | (b) | Iekārtas vielu, priekšmetu vai produktu virsmas apstrādei, lietojot organiskos šķīdinātājus, jo īpaši apretēšanai, iespiēdarbiem, apdrukai, pārklāšanai ar aizsargkārtām, attaukošanai, ūdensnecaurlaidībai, krāsošanai, tīrīšanai vai impregnēšanai |                                           |         |         |                                            |                  |                       |                              |                        |                       |                                     |                      |                        |              |               |           |                 |           |         |                |           |                                  |                                            |                                            |         |                                            |                          |                                    |                   |
|                          | (c) | Iekārtas ogles (cietās ogles) vai elektrogrāfīta ražošanai ar dedzināšanas un grafitizācijas paņēmieni                                                                                                                                               |                                           |         |         |                                            |                  |                       |                              |                        |                       |                                     |                      |                        |              |               |           |                 |           |         |                |           |                                  |                                            |                                            |         |                                            |                          |                                    |                   |
|                          | (d) | Iekārtas kuģu būvēšanai un krāsošanai vai krāsas noņemšanai no kuģiem                                                                                                                                                                                |                                           |         |         |                                            |                  |                       |                              |                        |                       |                                     |                      |                        |              |               |           |                 |           |         |                |           |                                  |                                            |                                            |         |                                            |                          |                                    |                   |
|                          | (e) | <b>Pārtikas un dzērienu nozares dzīvnieku un augu izcelsmes produkti</b>                                                                                                                                                                             |                                           |         |         |                                            |                  |                       |                              |                        |                       |                                     |                      |                        |              |               |           |                 |           |         |                |           |                                  |                                            |                                            |         |                                            |                          |                                    |                   |

24.tabula: Indikatīvs nozarei raksturīgs piesārņojošo vielu apakšsaraksts









| Piesārņojošās vielas nr. |     |                                                                                                                                                                                                                                                                    | 51       | 52                    | 53                    | 54                                  | 57            | 58            | 59        | 60             | 61        | 62      | 63                               | 64                                               | 65            | 66             | 67          | 68          | 69                                | 70                                  | 71                   | 72                                      | 73      | 74                        | 75                         | 76                                               | 77         | 78      | 79                      | 81       | 82                     | 83                     | 87                                     | 88           | 89      | 90                | 91                   |   |  |
|--------------------------|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|-----------------------|-----------------------|-------------------------------------|---------------|---------------|-----------|----------------|-----------|---------|----------------------------------|--------------------------------------------------|---------------|----------------|-------------|-------------|-----------------------------------|-------------------------------------|----------------------|-----------------------------------------|---------|---------------------------|----------------------------|--------------------------------------------------|------------|---------|-------------------------|----------|------------------------|------------------------|----------------------------------------|--------------|---------|-------------------|----------------------|---|--|
|                          |     | Piesārņojošā viela                                                                                                                                                                                                                                                 | Simazīns | Tetrahlortilēns (PER) | Tetrahlormetāns (TCM) | Trihlorbenzoli (TCB) (visi izomēri) | Trihlortilēns | Trihlormetāns | Toksafēns | Vinila hlorīds | Antracēns | Benzene | Brominātie diphenylethers (PBDE) | (NP/NPEs)Nonylphenol and Nonylphenol ethoxylates | Ethyl benzene | Ethylene oxide | Isoproturon | Naphthalene | Organotin compounds (as total Sn) | Di-(2-ethyl hexyl) phthalate (DEHP) | Phenols (as total C) | Polycyclic aromatic hydrocarbons (PAHs) | Toluene | Tributyltin and compounds | Triphenyltin and compounds | Total organic carbon (TOC) (as total C or COD/3) | Trifuralin | Xylenes | Chlorides (as total Cl) | Asbestos | Cyanides (as total CN) | Fluorides (as total F) | Ocylphenols and Ocylphenol Ethoxylates | Fluoranthene | Isodrin | Hexabromobiphenyl | Benzo(e,h,i)perylene |   |  |
| Nr.                      | b   | Darbība                                                                                                                                                                                                                                                            |          |                       |                       |                                     |               |               |           |                |           |         |                                  |                                                  |               |                |             |             |                                   |                                     |                      |                                         |         |                           |                            |                                                  |            |         |                         |          |                        |                        |                                        |              |         |                   |                      |   |  |
| 1                        |     | <b>Enerģētika</b>                                                                                                                                                                                                                                                  |          |                       |                       |                                     |               |               |           |                |           |         |                                  |                                                  |               |                |             |             |                                   |                                     |                      |                                         |         |                           |                            |                                                  |            |         |                         |          |                        |                        |                                        |              |         |                   |                      |   |  |
|                          | (a) | Minerāleļļas un gāzes pārstrādes rūpnīcas                                                                                                                                                                                                                          |          |                       |                       |                                     |               |               |           |                |           | •       |                                  |                                                  | •             |                |             |             |                                   |                                     | •                    | •                                       | •       |                           |                            | •                                                |            |         | •                       | •        |                        |                        |                                        | •            |         | •                 |                      |   |  |
|                          | (b) | Gazifikācijas un sašķidrīšanas iekārtas                                                                                                                                                                                                                            |          |                       |                       |                                     |               |               |           |                |           | •       |                                  |                                                  | •             |                |             |             |                                   |                                     | •                    | •                                       | •       |                           |                            | •                                                |            |         | •                       | •        |                        |                        |                                        | •            |         | •                 |                      |   |  |
|                          | (c) | Termoelektrostacijas un citas sadedzināšanas iekārtas                                                                                                                                                                                                              |          |                       |                       |                                     |               |               |           |                |           |         |                                  |                                                  |               |                |             |             |                                   |                                     | •                    | •                                       |         |                           |                            | •                                                |            |         | •                       |          |                        |                        | •                                      |              |         |                   | •                    |   |  |
|                          | (d) | Koksa krāsnis                                                                                                                                                                                                                                                      |          |                       |                       |                                     |               |               |           |                |           | •       |                                  |                                                  | •             |                |             |             |                                   | •                                   | •                    | •                                       |         |                           |                            | •                                                |            | •       | •                       |          |                        |                        | •                                      |              |         |                   | •                    |   |  |
|                          | (e) | Ogļu velmētavas                                                                                                                                                                                                                                                    |          |                       |                       |                                     |               |               |           |                |           |         |                                  |                                                  |               |                |             |             |                                   |                                     |                      |                                         |         |                           |                            |                                                  |            |         |                         |          |                        |                        |                                        |              |         |                   |                      |   |  |
|                          | (f) | Ogļu ražojumu un cieto bezdūmu kurināmo ražošanas iekārtas                                                                                                                                                                                                         |          |                       |                       |                                     |               |               |           |                |           |         |                                  |                                                  | •             |                |             |             |                                   |                                     | •                    | •                                       | •       |                           |                            | •                                                |            |         | •                       | •        |                        |                        | •                                      |              |         |                   | •                    |   |  |
| 2                        |     | <b>Metālu ražošana un pārstrāde</b>                                                                                                                                                                                                                                |          |                       |                       |                                     |               |               |           |                |           |         |                                  |                                                  |               |                |             |             |                                   |                                     |                      |                                         |         |                           |                            |                                                  |            |         |                         |          |                        |                        |                                        |              |         |                   |                      |   |  |
|                          | (a) | Metālu rūdu (ieskaitot sēra rūdu) apdedzināšanas vai saķepināšanas iekārtas                                                                                                                                                                                        |          |                       |                       |                                     |               |               |           |                |           |         |                                  |                                                  |               |                |             |             |                                   |                                     | •                    | •                                       |         |                           |                            | •                                                |            |         | •                       | •        |                        |                        |                                        |              | •       |                   | •                    |   |  |
|                          | (b) | Čuguna vai tērauda ražošanas iekārtas (pirmējā vai otrējā kausēšana), tostarp liešanas iekārtas                                                                                                                                                                    |          |                       |                       |                                     |               |               |           |                |           |         |                                  |                                                  |               |                |             |             |                                   |                                     | •                    | •                                       |         |                           |                            | •                                                |            |         | •                       | •        |                        |                        |                                        |              | •       |                   | •                    |   |  |
|                          | (c) | Iekārtas melno metālu pārstrādei                                                                                                                                                                                                                                   |          |                       |                       |                                     |               |               |           |                |           |         |                                  |                                                  |               |                |             |             |                                   |                                     | •                    | •                                       |         |                           |                            | •                                                |            |         | •                       | •        |                        |                        |                                        |              | •       |                   | •                    |   |  |
|                          | (d) | Melno metālu lietuves                                                                                                                                                                                                                                              |          |                       |                       |                                     |               |               |           |                |           |         |                                  |                                                  |               |                |             |             |                                   |                                     | •                    | •                                       |         |                           |                            | •                                                |            |         | •                       | •        |                        |                        |                                        |              |         | •                 |                      | • |  |
|                          | (e) | Iekārtas neatfīrītu krāsaino metālu ražošanai no rūdas, koncentrātiem vai otrreizējām izejvielām metalurģiskos, ķīmiskos vai elektrolītiskos procesos un krāsaino metālu kausēšanai, tostarp leģēšanai, ietverot reģenerētus produktus (rafinēšanu, liešanu u. c.) |          |                       |                       |                                     |               |               |           |                |           |         |                                  |                                                  |               |                |             |             |                                   |                                     | •                    | •                                       |         |                           |                            | •                                                |            |         | •                       | •        |                        |                        |                                        |              | •       |                   | •                    |   |  |
|                          | (f) | Iekārtas metālu un plastmasu virsmas elektrolītiskai vai ķīmiskai apstrādei                                                                                                                                                                                        |          |                       |                       |                                     |               |               |           |                |           |         |                                  |                                                  |               |                |             |             |                                   | •                                   | •                    | •                                       |         |                           |                            | •                                                |            |         | •                       | •        |                        |                        |                                        |              | •       |                   | •                    |   |  |

| Piesārņojošās vielas nr. |     | 12                                                                                                                                                                               | 13               | 17                            | 18                             | 19                           | 20                         | 21                                 | 22                             | 23                           | 24                           | 25        | 26      | 27       | 28        | 29         | 30             | 31                                           | 32           | 33  | 34                   | 35                 | 36      | 37     | 38          | 39      | 40                                     | 41          | 42                     | 43                       | 44                                        | 45      | 46     | 47                                      | 48               | 49                    | 50                          |
|--------------------------|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|-------------------------------|--------------------------------|------------------------------|----------------------------|------------------------------------|--------------------------------|------------------------------|------------------------------|-----------|---------|----------|-----------|------------|----------------|----------------------------------------------|--------------|-----|----------------------|--------------------|---------|--------|-------------|---------|----------------------------------------|-------------|------------------------|--------------------------|-------------------------------------------|---------|--------|-----------------------------------------|------------------|-----------------------|-----------------------------|
|                          |     | Piesārņojošās vielas nosaukums                                                                                                                                                   |                  |                               |                                |                              |                            |                                    |                                |                              |                              |           |         |          |           |            |                |                                              |              |     |                      |                    |         |        |             |         |                                        |             |                        |                          |                                           |         |        |                                         |                  |                       |                             |
|                          |     | Kopējais slāpekļis                                                                                                                                                               | Kopējais fosfors | Arsēns un savienojumi (kā As) | (kā Cd) Kadmijs un savienojumi | Hroms un savienojumi (kā Cr) | Vaš un savienojumi (kā Cu) | Dzīvsudrabs un savienojumi (kā Hg) | Niķelis un savienojumi (kā Ni) | Svins un savienojumi (kā Pb) | Cinks un savienojumi (kā Zn) | Alahloors | Aldrins | Atrazīns | Hloridāns | Hlordekons | Hlorfenilfosfs | Hloralkāni, C <sub>10</sub> -C <sub>13</sub> | Hlorpirifoss | DDT | 1,2-dihlorēāns (EDC) | Dihlormetāns (DCM) | Didrins | Dūrons | Endosulfāns | Endrins | (kā AOX) Halogēnorganiskie savienojumi | Heptahloors | Hekсахlorbenzols (HCB) | Hekсахlorbuadiēns (HCBd) | 1,2,3,4,5, 6- heksahlorcikloheksāns (HCH) | Lindāns | Mireks | (kā Teq)PCDD + PCDF (dioksīni + furāni) | Pentahlorbenzols | Pentahlorfenols (PCP) | Polihlorētī bifēnīli (PCBs) |
| Nr.                      | b   | Darbība                                                                                                                                                                          |                  |                               |                                |                              |                            |                                    |                                |                              |                              |           |         |          |           |            |                |                                              |              |     |                      |                    |         |        |             |         |                                        |             |                        |                          |                                           |         |        |                                         |                  |                       |                             |
| 3                        |     | Mīnerālu rūpniecība                                                                                                                                                              |                  |                               |                                |                              |                            |                                    |                                |                              |                              |           |         |          |           |            |                |                                              |              |     |                      |                    |         |        |             |         |                                        |             |                        |                          |                                           |         |        |                                         |                  |                       |                             |
|                          | (a) | Derīgo izrakteņu ieguve zemes dziļēs un ar to saistītas darbības                                                                                                                 |                  |                               |                                |                              |                            |                                    |                                |                              |                              |           |         |          |           |            |                |                                              |              |     |                      |                    |         |        |             |         |                                        |             |                        |                          |                                           |         |        |                                         |                  |                       |                             |
|                          | (b) | Derīgo izrakteņu ieguve atklātos karjeros un karjeru izstrāde                                                                                                                    |                  |                               |                                |                              |                            |                                    |                                |                              |                              |           |         |          |           |            |                |                                              |              |     |                      |                    |         |        |             |         |                                        |             |                        |                          |                                           |         |        |                                         |                  |                       |                             |
|                          | (c) | Iekārtas, lai ražotu cementa klinkeru rotācijas krāsnīs, kaļķus rotācijas krāsnīs, cementa klinkeru vai kaļķus citu veidu krāsnīs                                                |                  |                               |                                |                              |                            |                                    |                                |                              |                              |           |         |          |           |            |                |                                              |              |     |                      |                    |         |        |             |         |                                        |             |                        |                          |                                           |         |        |                                         |                  |                       |                             |
|                          | (d) | Iekārtas azbesta ražošanai un tādu izstrādājumu ražošanai, kuru pamatā ir azbests                                                                                                |                  |                               |                                |                              |                            |                                    |                                |                              |                              |           |         |          |           |            |                |                                              |              |     |                      |                    |         |        |             |         |                                        |             |                        |                          |                                           |         |        |                                         |                  |                       |                             |
|                          | (e) | Iekārtas stikla ražošanai, ieskaitot stiklašķiedras ražošanu                                                                                                                     |                  |                               |                                |                              |                            |                                    |                                |                              |                              |           |         |          |           |            |                |                                              |              |     |                      |                    |         |        |             |         |                                        |             |                        |                          |                                           |         |        |                                         |                  |                       |                             |
|                          | (f) | Iekārtas mīnerālvielu kausēšanai, ieskaitot mīnerālšķiedru ražošanu                                                                                                              |                  |                               |                                |                              |                            |                                    |                                |                              |                              |           |         |          |           |            |                |                                              |              |     |                      |                    |         |        |             |         |                                        |             |                        |                          |                                           |         |        |                                         |                  |                       |                             |
|                          | (g) | Iekārtas keramikas izstrādājumu ražošanai, tos apdedzinot, konkrēti dakstiņu, ķieģeļu, ugunsizturīgo ķieģeļu, flīžu, keramikas izstrādājumu vai porcelāna izstrādājumu ražošanai |                  |                               |                                |                              |                            |                                    |                                |                              |                              |           |         |          |           |            |                |                                              |              |     |                      |                    |         |        |             |         |                                        |             |                        |                          |                                           |         |        |                                         |                  |                       |                             |
| 4                        |     | Ķīmiskā rūpniecība                                                                                                                                                               |                  |                               |                                |                              |                            |                                    |                                |                              |                              |           |         |          |           |            |                |                                              |              |     |                      |                    |         |        |             |         |                                        |             |                        |                          |                                           |         |        |                                         |                  |                       |                             |
|                          | (a) | Ķīmiskās iekārtas pamata organisko ķīmisko vielu ražošanai rūpnieciskā mērogā                                                                                                    |                  |                               |                                |                              |                            |                                    |                                |                              |                              |           |         |          |           |            |                |                                              |              |     |                      |                    |         |        |             |         |                                        |             |                        |                          |                                           |         |        |                                         |                  |                       |                             |
|                          | (b) | Ķīmiskās iekārtas pamata neorganisko ķīmisko vielu ražošanai rūpnieciskā mērogā                                                                                                  |                  |                               |                                |                              |                            |                                    |                                |                              |                              |           |         |          |           |            |                |                                              |              |     |                      |                    |         |        |             |         |                                        |             |                        |                          |                                           |         |        |                                         |                  |                       |                             |
|                          | (c) | Ķīmiskās iekārtas fosforu, slāpekli vai kāliju saturoša mēslošanas                                                                                                               |                  |                               |                                |                              |                            |                                    |                                |                              |                              |           |         |          |           |            |                |                                              |              |     |                      |                    |         |        |             |         |                                        |             |                        |                          |                                           |         |        |                                         |                  |                       |                             |







| Piesārņojošās vielas nr. |     | 12                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 13               | 17                            | 18                             | 19                           | 20                          | 21                                 | 22                             | 23                           | 24                           | 25       | 26      | 27       | 28        | 29         | 30             | 31                                           | 32           | 33  | 34                    | 35                 | 36        | 37     | 38          | 39      | 40                                     | 41         | 42                      | 43                          | 44                                         | 45      | 46     | 47                                       | 48               | 49                    | 50                          |   |   |   |
|--------------------------|-----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|-------------------------------|--------------------------------|------------------------------|-----------------------------|------------------------------------|--------------------------------|------------------------------|------------------------------|----------|---------|----------|-----------|------------|----------------|----------------------------------------------|--------------|-----|-----------------------|--------------------|-----------|--------|-------------|---------|----------------------------------------|------------|-------------------------|-----------------------------|--------------------------------------------|---------|--------|------------------------------------------|------------------|-----------------------|-----------------------------|---|---|---|
|                          |     | Piesārņojošās vielas nosaukums                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                  |                               |                                |                              |                             |                                    |                                |                              |                              |          |         |          |           |            |                |                                              |              |     |                       |                    |           |        |             |         |                                        |            |                         |                             |                                            |         |        |                                          |                  |                       |                             |   |   |   |
|                          |     | Kopējais slāpeklis                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Kopējais fosfors | Arsēns un savienojumi (kā As) | (kā Cd) Kadmijs un savienojumi | Hroms un savienojumi (kā Cr) | Varš un savienojumi (kā Cu) | Dzīvsudrabs un savienojumi (kā Hg) | Niķelis un savienojumi (kā Ni) | Svins un savienojumi (kā Pb) | Cinks un savienojumi (kā Zn) | Alahloks | Aldrīns | Atrazīns | Hloridāns | Hlordeķons | Hlorfenīnīfoss | Hloralkāni, C <sub>10</sub> -C <sub>13</sub> | Hlorpirifoss | DDT | 1,2-dihlorētāns (EDC) | Dihlormetāns (DCM) | Dieldrīns | Diuron | Endosulfāns | Endrīns | (kā AOX) Halogēnorganiskie savienojumi | Heptahloks | Heksaahlorbenzols (HCB) | Heksaahlorbutadiēns (HCBDD) | 1,2,3,4,5,6 - heksaahlorcikloheksāns (HCH) | Lindāns | Mireks | (kā Teq) PCDD + PCDF (dioksīni + furāni) | Pentahlorbenzols | Pentahlorfenols (PCP) | Polihlorēti bifēnili (PCBs) |   |   |   |
| Nr.                      | b   | Darbība                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                  |                               |                                |                              |                             |                                    |                                |                              |                              |          |         |          |           |            |                |                                              |              |     |                       |                    |           |        |             |         |                                        |            |                         |                             |                                            |         |        |                                          |                  |                       |                             |   |   |   |
| 5                        |     | <b>Atkritumu un notekūdeņu apsaimniekošana</b>                                                                                                                                                                                                                                                                      |                  |                               |                                |                              |                             |                                    |                                |                              |                              |          |         |          |           |            |                |                                              |              |     |                       |                    |           |        |             |         |                                        |            |                         |                             |                                            |         |        |                                          |                  |                       |                             |   |   |   |
|                          | (a) | Bīstamo atkritumu reģenerācijas vai apglabāšanas iekārtas                                                                                                                                                                                                                                                           | •                | •                             | •                              | •                            | •                           | •                                  | •                              | •                            | •                            | •        | •       | •        | •         | •          | •              | •                                            | •            | •   | •                     | •                  | •         | •      | •           | •       | •                                      | •          | •                       | •                           | •                                          | •       | •      | •                                        | •                | •                     | •                           | • |   |   |
|                          | (b) | Nebīstamo atkritumu sadedzināšanas iekārtas Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2000/76/EK (2000. gada 4. decembris) par atkritumu sadedzināšanu (2) jomā                                                                                                                                                      | •                | •                             | •                              | •                            | •                           | •                                  | •                              | •                            | •                            | •        | •       | •        | •         | •          | •              | •                                            | •            | •   | •                     | •                  | •         | •      | •           | •       | •                                      | •          | •                       | •                           | •                                          | •       | •      | •                                        | •                | •                     | •                           | • | • |   |
|                          | (c) | Nebīstamo atkritumu apglabāšanas iekārtas                                                                                                                                                                                                                                                                           | •                | •                             | •                              | •                            | •                           | •                                  | •                              | •                            | •                            | •        | •       | •        | •         | •          | •              | •                                            | •            | •   | •                     | •                  | •         | •      | •           | •       | •                                      | •          | •                       | •                           | •                                          | •       | •      | •                                        | •                | •                     | •                           | • | • | • |
|                          | (d) | Atkritumu izgāztuves (izņemot inerto atkritumu izgāztuves un izgāztuves, kuras bija noteikti slēgtas pirms 2001. gada 16. jūlija vai kurām kompetento valsts iestāžu pieprasītā apkopšanas fāze saskaņā ar Padomes 1999. gada 26. aprīļa Direktīvas 1999/31/EK par atkritumu poligoniem (3) 13. pantu ir beigusies) | •                | •                             | •                              | •                            | •                           | •                                  | •                              | •                            | •                            | •        | •       | •        | •         | •          | •              | •                                            | •            | •   | •                     | •                  | •         | •      | •           | •       | •                                      | •          | •                       | •                           | •                                          | •       | •      | •                                        | •                | •                     | •                           | • | • | • |
|                          | (e) | Dzīvnieku kautķermeņu un dzīvnieku izcelsmes atkritumu apglabāšanas vai otrreizējās pārstrādes iekārtas                                                                                                                                                                                                             | •                | •                             | •                              | •                            | •                           | •                                  | •                              | •                            | •                            | •        | •       | •        | •         | •          | •              | •                                            | •            | •   | •                     | •                  | •         | •      | •           | •       | •                                      | •          | •                       | •                           | •                                          | •       | •      | •                                        | •                | •                     | •                           | • | • |   |
|                          | (f) | Komunālo notekūdeņu attīrīšanas iekārtas                                                                                                                                                                                                                                                                            | •                | •                             | •                              | •                            | •                           | •                                  | •                              | •                            | •                            | •        | •       | •        | •         | •          | •              | •                                            | •            | •   | •                     | •                  | •         | •      | •           | •       | •                                      | •          | •                       | •                           | •                                          | •       | •      | •                                        | •                | •                     | •                           | • | • | • |
|                          | (g) | Neatkarīgi strādājošas rūpniecisko notekūdeņu attīrīšanas iekārtas, kuras apka lpo vienu vai vairākas no šā pielikuma darbībām                                                                                                                                                                                      | •                | •                             | •                              | •                            | •                           | •                                  | •                              | •                            | •                            | •        | •       | •        | •         | •          | •              | •                                            | •            | •   | •                     | •                  | •         | •      | •           | •       | •                                      | •          | •                       | •                           | •                                          | •       | •      | •                                        | •                | •                     | •                           | • | • | • |
| 6                        |     | <b>Papīra un koksnes pārstrādes un ražošanas</b>                                                                                                                                                                                                                                                                    |                  |                               |                                |                              |                             |                                    |                                |                              |                              |          |         |          |           |            |                |                                              |              |     |                       |                    |           |        |             |         |                                        |            |                         |                             |                                            |         |        |                                          |                  |                       |                             |   |   |   |











| Piesārņojošās vielas nr. |     |                                                                                                                                                                                                                                                      | 51       | 52                    | 53                    | 54                                  | 57            | 58            | 59        | 60             | 61        | 62      | 63                              | 64                                               | 65              | 66             | 67          | 68          | 69                                | 70                                  | 71                   | 72                                      | 73      | 74                        | 75                         | 76                                               | 77         | 78      | 79                      | 81       | 82                     | 83                     | 87                                         | 88           | 89      | 90                | 91                   |  |  |  |
|--------------------------|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|-----------------------|-----------------------|-------------------------------------|---------------|---------------|-----------|----------------|-----------|---------|---------------------------------|--------------------------------------------------|-----------------|----------------|-------------|-------------|-----------------------------------|-------------------------------------|----------------------|-----------------------------------------|---------|---------------------------|----------------------------|--------------------------------------------------|------------|---------|-------------------------|----------|------------------------|------------------------|--------------------------------------------|--------------|---------|-------------------|----------------------|--|--|--|
|                          |     | Piesārņojošā viela                                                                                                                                                                                                                                   | Simazīns | Tetrahlortilēns (PER) | Tetrahlormetāns (TCM) | Trihlorbenzoli (TCB) (visi izomēri) | Trihlortilēns | Trihlormetāns | Toksafēns | Vinila hlordis | Antracēns | Benzēns | Brominēti diphenylethers (PBDE) | (NPN)PEs/Nonylphenol and Nonylphenol ethoxylates | Etilēns benzēns | Etilēns oksīds | Isoproturon | Naphthalene | Organotin compounds (as total Sn) | Di-(2-ethyl hexyl) phthalate (DEHP) | Phenols (as total C) | Polycyclic aromatic hydrocarbons (PAHs) | Toluene | Tributyltin and compounds | Triphenyltin and compounds | Total organic carbon (TOC) (as total C or COD/3) | Trifuralin | Xylenes | Chlorides (as total Cl) | Asbestos | Cyanides (as total CN) | Fluorides (as total F) | Ocetylphenols and Ocetylphenol Ethoxylates | Fluoranthene | Isodrin | Hexabromobiphenyl | Benzo(a,h,i)perylene |  |  |  |
| Nr.                      | b   | Darbība                                                                                                                                                                                                                                              |          |                       |                       |                                     |               |               |           |                |           |         |                                 |                                                  |                 |                |             |             |                                   |                                     |                      |                                         |         |                           |                            |                                                  |            |         |                         |          |                        |                        |                                            |              |         |                   |                      |  |  |  |
| 8                        |     | <b>Pārtikas un dzērienu nozares dzīvnieku un augu izcelsmes produkti</b>                                                                                                                                                                             |          |                       |                       |                                     |               |               |           |                |           |         |                                 |                                                  |                 |                |             |             |                                   |                                     |                      |                                         |         |                           |                            |                                                  |            |         |                         |          |                        |                        |                                            |              |         |                   |                      |  |  |  |
|                          | (a) | Lopkautuves                                                                                                                                                                                                                                          |          |                       |                       |                                     |               |               |           |                |           |         |                                 |                                                  |                 |                |             |             |                                   |                                     |                      |                                         |         |                           |                            |                                                  |            |         |                         |          |                        |                        |                                            |              |         |                   |                      |  |  |  |
|                          | (b) | Apstrāde un pārstrāde, kas paredzēta pārtikas un dzērienu produktu ražošanai no dzīvnieku izcelsmes izejvielām (izņemot pienu) un augu izcelsmes izejvielām                                                                                          |          |                       |                       |                                     |               |               |           |                |           |         |                                 |                                                  |                 |                |             |             |                                   |                                     |                      |                                         |         |                           |                            |                                                  |            |         |                         |          |                        |                        |                                            |              |         |                   |                      |  |  |  |
|                          | (c) | Piena apstrāde un pārstrāde                                                                                                                                                                                                                          |          |                       |                       |                                     |               |               |           |                |           |         |                                 |                                                  |                 |                |             |             |                                   |                                     |                      |                                         |         |                           |                            |                                                  |            |         |                         |          |                        |                        |                                            |              |         |                   |                      |  |  |  |
| 9                        |     | <b>Citas darbības</b>                                                                                                                                                                                                                                |          |                       |                       |                                     |               |               |           |                |           |         |                                 |                                                  |                 |                |             |             |                                   |                                     |                      |                                         |         |                           |                            |                                                  |            |         |                         |          |                        |                        |                                            |              |         |                   |                      |  |  |  |
|                          | (a) | Iekārtas materiālu pirmapstrādei (piemēram, mazgāšana, balināšana, merserizācija) vai šķiedru vai audumu krāsošanai                                                                                                                                  |          |                       |                       |                                     |               |               |           |                |           |         |                                 |                                                  |                 |                |             |             |                                   |                                     |                      |                                         |         |                           |                            |                                                  |            |         |                         |          |                        |                        |                                            |              |         |                   |                      |  |  |  |
|                          | (b) | Ādu un kažokādu micēšanas ražotnes                                                                                                                                                                                                                   |          |                       |                       |                                     |               |               |           |                |           |         |                                 |                                                  |                 |                |             |             |                                   |                                     |                      |                                         |         |                           |                            |                                                  |            |         |                         |          |                        |                        |                                            |              |         |                   |                      |  |  |  |
|                          | (c) | Iekārtas vielu, priekšmetu vai produktu virsmas apstrādei, lietojot organiskos šķīdinātājus, jo īpaši apretēšanai, iespiēdarbiem, apdrukai, pārklāšanai ar aizsargkārtām, attaukošanai, ūdensnecaurlaidībai, krāsošanai, tīrīšanai vai impregnēšanai |          |                       |                       |                                     |               |               |           |                |           |         |                                 |                                                  |                 |                |             |             |                                   |                                     |                      |                                         |         |                           |                            |                                                  |            |         |                         |          |                        |                        |                                            |              |         |                   |                      |  |  |  |
|                          | (d) | Iekārtas ogles (cietās ogles) vai elektrografīta ražošanai ar dedzināšanas un grafitizācijas paņēmieni                                                                                                                                               |          |                       |                       |                                     |               |               |           |                |           |         |                                 |                                                  |                 |                |             |             |                                   |                                     |                      |                                         |         |                           |                            |                                                  |            |         |                         |          |                        |                        |                                            |              |         |                   |                      |  |  |  |
|                          | (e) | Iekārtas kuģu būvēšanai un krāsošanai vai krāsas noņemšanai no kuģiem                                                                                                                                                                                |          |                       |                       |                                     |               |               |           |                |           |         |                                 |                                                  |                 |                |             |             |                                   |                                     |                      |                                         |         |                           |                            |                                                  |            |         |                         |          |                        |                        |                                            |              |         |                   |                      |  |  |  |

Jauna darbība, salīdzinot ar EPER darbībām

Jaun viela, salīdzinot ar EPER

**25.tabula: Indikatīvs nozarei raksturīgs ūdens piesārņojošo vielu apakšsaraksts**

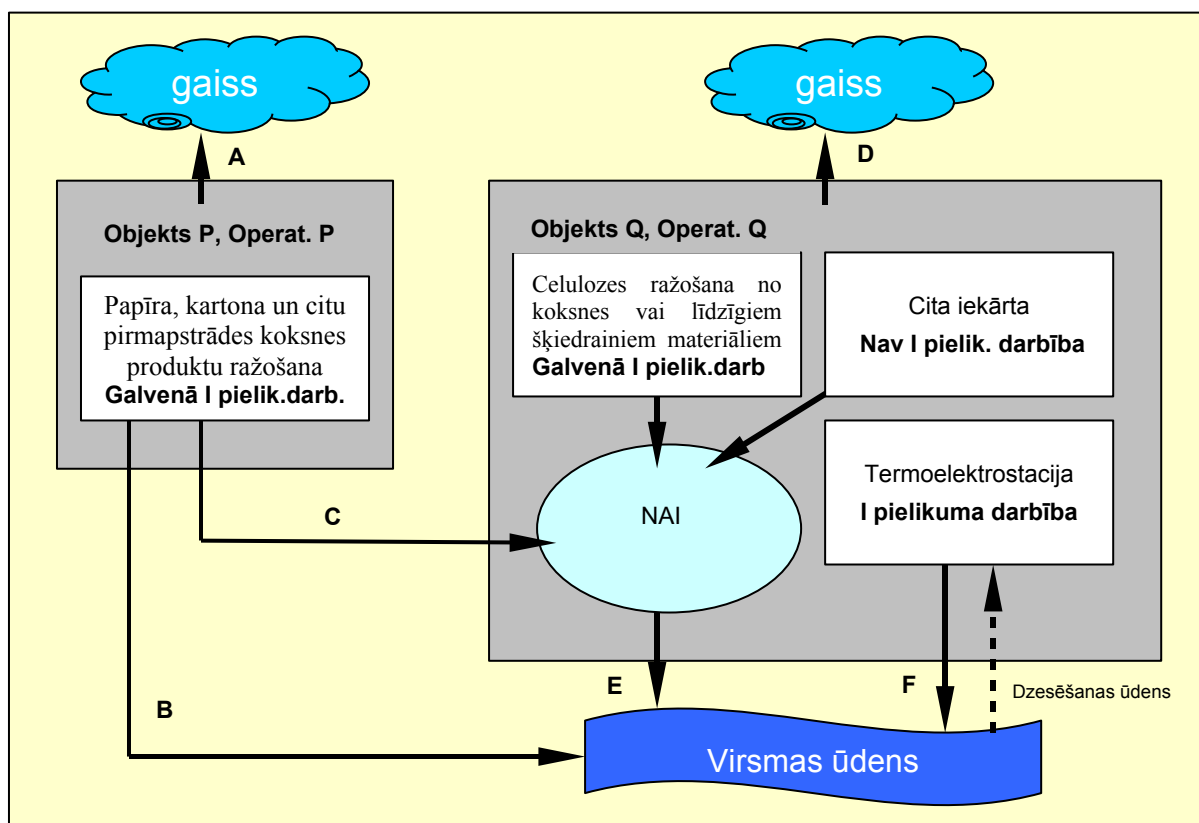
## 6.pielikums: Piemēri ziņojumiem par izmešiem un pārnēsēm ārpus teritorijas

6.pielikumā ir trīs reālu situāciju piemēri ar dažādām rūpnieciskajām darbībām, kas tiek veiktas apsaimniekošanas objektos un attēlots apsaimniekošanas objektu ziņojumu par izmešiem un pārnēsēm ārpus teritorijas iesniegšanas process.

Informācija par apsaimniekošanas objektu identifikāciju un informācija, kuras iesniegšana nav obligāta, bet kas attiecas uz apsaimniekošanas objektu, ir iesniedzama kārtībā, kāda aprakstīta 1.1.6. nodaļā.

### 1.piemērs

1.piemērs 3.attēlā parāda rūpniecības teritoriju ar diviem apsaimniekošanas objektiem P un Q. Galvenā apsaimniekošanas objekta P darbība saskaņā ar I pielikumu ir papīra, kartona un citu pirmapstrādes koksnes produktu ražošana. Galvenā apsaimniekošanas objekta Q darbība saskaņā ar I pielikumu ir celulozes ražošana no koksnes vai līdzīgiem šķiedrainiem materiāliem. Apsaimniekošanas objektā Q atrodas arī sadedzināšanas iekārta un notekūdeņu attīrīšanas iekārta (NAI), kuras vada operators Q. Papildus operators Q vada vēl vienu iekārtu, kas ir daļa no apsaimniekošanas objekta Q, bet kas nav I pielikumā minēta darbība.



3.attēls: Rūpniecības teritorija ar diviem apsaimniekošanas objektiem

26.tabula ir parādītas ziņojumu iesniegšanas prasības apsaimniekošanas objektiem P un Q.

| Objekts, kurš iesniedz | Darbība | Izmeši/<br>pārnese | Ziņojumu iesniegšanas prasības | Komentāri |
|------------------------|---------|--------------------|--------------------------------|-----------|
|------------------------|---------|--------------------|--------------------------------|-----------|

| ziņojumus                  |                                                                                                                                      | ārpus teritorijas |                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                        |
|----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Apsaimniekošanas objekts P | Papīra, kartona un citu pirmapstrādes koksnes produktu ražošana                                                                      | A<br>B<br>C       | Jāziņo kā par izmešiem gaisā<br>Jāziņo kā par izmešiem ūdenī<br>Jāziņo kā par notekūdeņu piesārņojošo vielu pārnesei ārpus teritorijas <sup>132</sup> |                                                                                                                                                                        |
| Apsaimniekošanas objekts Q | Celulozes ražošana no koksnes vai līdzīgiem šķiedrainiem materiāliem<br>Termoelektrostacija<br>Cita iekārta (nav minēta I pielikumā) | D<br>F<br>E       | Par izmešu summu jāatskaitās kā par izmešiem gaisā<br>Par visu izmešu summu (E+F) jāatskaitās kā par izmešiem ūdenī                                   | Izejas noslodzes var tikt atskaitītas no izmešiem, kas radušies caur dzesēšanas ūdeni (izmeši F)<br>I pielikumā neatrunātas darbības var tikt izslēgtas <sup>133</sup> |

**26.tabula: Ziņojumu iesniegšanas prasības apsaimniekošanas objektiem P un Q**

### Apsaimniekošanas objekts P

Vienīgā apsaimniekošanas objekta P I pielikuma darbība ir papīra un kartona ražošana. 27.tabula parāda šīs darbības kodēšanu.

| I pielikuma darbība* | PRTR-kods | IPPC-kods | Darbības nosaukums saskaņā ar E-PRTR Regulas I pielikumu (ziņojumu iesniegšana nav obligāta)                                                     |
|----------------------|-----------|-----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1                    | 6.(b)     | 6.1       | Rūpniecības iekārtas papīra, kartona un citu pirmapstrādes koksnes produktu ražošana (piemēram, skaidu plākšņu, kokšķiedru plākšņu un saplākšņa) |

**27.tabula: Apsaimniekošanas objekta P darbību kodēšana**

\* I pielikuma darbību kārtas numurs

Apsaimniekošanas objekts P izlaiž piesārņojošās vielas gaisā (izmeši A) un ūdenī (izmeši B) un iesniedz ziņojumu par visām piesārņojošām vielām, kuras pārsniedz E-PRTR Regulas II pielikuma attiecīgi 1.a un 1.b slejā noteiktos sliekšņus. Daļa notekūdeņu tiek pārnesti ārpus teritorijas (pārnese ārpus teritorijas C) uz ārēju notekūdeņu attīrīšanas iekārtu, kas atrodas apsaimniekošanas objekta Q teritorijā. Apsaimniekošanas objekts P paziņo par visām piesārņojošām vielām, kuras pārsniedz E-PRTR Regulas II pielikuma attiecīgi 1.a un 1.b slejā noteiktos sliekšņus kā par piesārņojošo vielu pārnesei ārpus teritorijas notekūdeņos, kurus paredzēts attīrīt notekūdeņu attīrīšanas iekārtās.

Ziņojumu iesniegšana ir jāveic atbilstoši tam kā tas noteikts par izmešiem gaisā 1.1.8.1. nodaļā, par izmešiem ūdenī 1.1.8.2. nodaļā un par notekūdeņus piesārņojošo vielu pārnesei ārpus teritorijas 1.1.9.nodaļā.

28.tabula parāda apsaimniekošanas objekta P atskaitīšanos par izmešiem un pārnesei ārpus

<sup>132</sup> Kompleksās rūpniecības teritorijās ar vairākiem apsaimniekošanas objektiem "pārnesei ārpus teritorijas" faktiski reizēm ir "pārnesei ārpus apsaimniekošanas objekta", ja pārnese tomēr notiek teritorijas ietvaros. Lai saglabātu sistemātisku formulējuma pielietojumu, termins "pārnesei ārpus teritorijas" tiek lietots arī šajos gadījumos.

<sup>133</sup> Skatīt arī piezīmes šo vadlīniju 1.1.4. nodaļā attiecībā uz darbībām, kuras nav I pielikuma darbības.

teritorijas.

| Piesārņojošā viela                                                 |                                     | Metode |                   | Daudzums                |                        |
|--------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|--------|-------------------|-------------------------|------------------------|
| no. A<br>II                                                        | Nosaukums                           | M/C/E  | Izmantotā metode  | T (kopējais)<br>kg/gadā | A (nejauši)<br>kg/gadā |
| Izmeši gaisā (izmeši A)                                            |                                     |        |                   |                         |                        |
| 8                                                                  | Slāpekļa oksīdi (NO <sub>x</sub> )  | M      | ISO 10849: 1996   | 149,000                 | -                      |
| 86                                                                 | Cietās daļiņas (PM10)               | M      | ISO 9096:2003     | 145,000                 | -                      |
| Izmeši ūdenī (izmeši B)                                            |                                     |        |                   |                         |                        |
| 76                                                                 | Kopējais organiskais ogleklis (TOC) | M      | EN 1484:1997      | 70,000                  | -                      |
| Notekūdeņu piesārņojošo vielu pārnese ārpus teritorijas (izmeši C) |                                     |        |                   |                         |                        |
|                                                                    |                                     |        |                   |                         |                        |
| 24                                                                 | Cinks un savienojumi (kā Zn)        | M      | EN ISO 11885:1997 | 320                     | -                      |
| 76                                                                 | Kopējais organiskais ogleklis (TOC) | M      | EN 1484:1997      | 536,000,000             | -                      |

28.tabula: Apsaimniekošanas objekta P atskaitīšanās par izmešiem un pārnēsēm ārpus teritorijas.

#### Apsaimniekošanas objekts Q

Galvenā apsaimniekošanas objekta Q darbība ir celulozes ražošana no koksnes vai līdzīgiem šķiedrainiem materiāliem. Tā ir arī galvenā I pielikuma darbība, par kuru ir jāiesniedz ziņojums. Apsaimniekošanas objekta Q teritorijā atrodas arī sadedzināšanas iekārta, kuras jauda ir lielāka par 50 MW; tā ir I pielikuma darbība. Notekūdeņi tiek attīrīti notekūdeņu attīrīšanas iekārtā, kuru vada šis apsaimniekošanas objekts. 29.tabulā ir parādīta apsaimniekošanas objekta Q darbību kodēšana.

| I pielikuma darbība* | PRTR-kods | IPPC-kods | Darbības nosaukums saskaņā ar E-PRTR Regulas I pielikumu (ziņojumu iesniegšana nav obligāta) |
|----------------------|-----------|-----------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1**                  | 6.(a)     | 6.1       | Rūpniecības iekārtas celulozes ražošanai no koksnes vai līdzīgiem šķiedrainiem materiāliem   |
| 2                    | 1.(c)     | 1.1.      | Termoelektrostacija un citas sadedzināšanas iekārtas                                         |

29.tabula: Apsaimniekošanas objekta Q darbību kodēšana

\* I pielikuma darbību kārtas numurs

\*\* 1.darbība ir galvenā I pielikuma darbība

Apsaimniekošanas objekts Q par visu piesārņojošo vielu izmešiem gaisā (izmeši D) kopsummu, kuri pārsniedz E-PRTR Regulas II pielikuma 1.a slejā noteiktos sliekšņus, iesniedz ziņojumu kā par izmešiem gaisā. Notekūdeņi nonāk objekta paša notekūdeņu attīrīšanas iekārtā. Apsaimniekošanas objekts dzesēšanas procesiem izmanto ūdeni no blakus esošās upes. Tas izlaiž ūdeni atpakaļ tajā pašā ūdenskrātuvē. Apsaimniekošanas objekts paziņo par visām tām piesārņojošām vielām, kuru izmešu summa (emisijas E plus F) pārsniedz E-PRTR Regulas II pielikuma 1.b slejā noteiktos sliekšņus, kā par izmešiem ūdenī. No iegūtā dzesēšanas ūdens ir atļauts atskaitīt izejas noslodzes (skatīt 1.1.4.nodaļu). Izplūdušais ūdens satur kopējo organisko oglekli (TOC), kadmiju (Cd) un svina (Pb), kas pārsniedz noteiktos sliekšņus. Par izmešiem, kas radušies veicot darbības, kuras nav minētas I pielikumā, var neziņot. Tomēr gadījumos, kad, piemēram, notekcauruļu sistēmas ir savstarpēji ļoti saistītas un darbībai, kura nav noteikta I pielikumā nav nevienas paraugu ņemšanas vietas, reāli un izdevīgi būtu ziņot kopā par izmešiem,

kas radušies, veicot darbības, kuras nav noteiktas I pielikumā, ar izmešiem, kuri radušies, veicot I pielikumā noteiktās darbības.

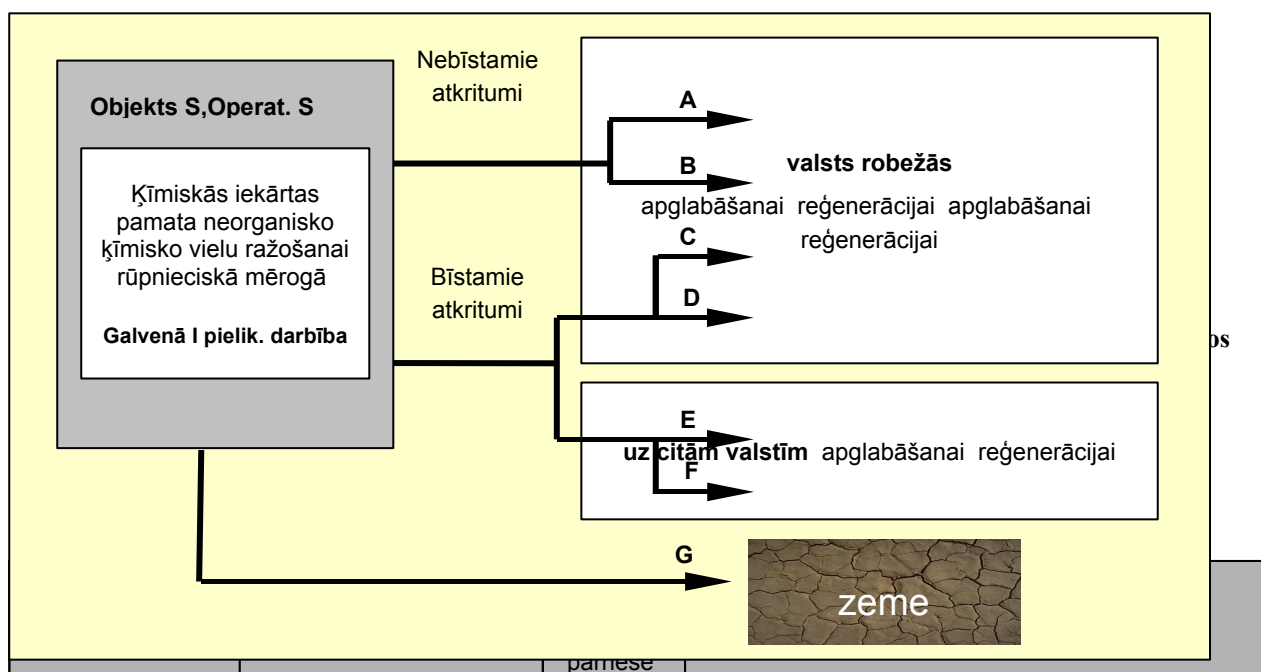
Ziņojums ir jāiesniedz atbilstoši tam kā tas noteikts par izmešiem gaisā 1.1.8.1. nodaļā un par izmešiem ūdenī 1.1.8.2. nodaļā. 30.tabulā ir parādīta apsaimniekošanas objekta Q atskaitīšanās par izmešiem ūdenī (dati par izmešiem gaisā nav norādīti).

| Izmeši ūdenī (izmeši E + F) |                                     |        |                  |                  |                     |
|-----------------------------|-------------------------------------|--------|------------------|------------------|---------------------|
| Piesārņojošā viela          |                                     | Metode |                  | Daudzums         |                     |
| nr. A II                    | Nosaukums                           | M/C/E  | Izmantotā metode | T (kopā) kg/gadā | A (nejauši) kg/gadā |
| 18                          | Kadmijs un savienojumi (kā Cd)      | M      | EN ISO 5961      | 9.85             |                     |
| 23                          | Svins un savienojumi (kā Pb)        | M      | EN ISO 11885     | 28.0             | -                   |
| 76                          | Kopējais organiskais ogleklis (TOC) | M      | EN 1484:1997     | 781,000,000      | -                   |

30.tabula: Apsaimniekošanas objekta Q atskaitīšanās par izmešiem ūdenī

## 2.piemērs

2.piemērs 4. attēlā parāda apsaimniekošanas objektu pamata neorganisko ķīmisko vielu ražošanai, kas ir I pielikuma darbība. Apsaimniekošanas objekts saražo bīstamos un nebīstamos atkritumus, kuri tiek pārvesti uz citiem apsaimniekošanas objektiem apglabāšanai vai reģenerācijai un pārved sāls šķīdumus ārpus teritorijas "iesūkņēšanai".





|                                |                                                                                 |   |                                                                                                      |
|--------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|---|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Apsaimniekošana<br>s objekts S | Ķīmiskās iekārtas pamata neorganisko ķīmisko vielu ražošanai rūpnieciskā mērogā | A | Jāziņo kā par nebīstamo atkritumu pānesi ārpus teritorijas, kas paredzēti apglabāšanai               |
|                                |                                                                                 | B | Jāziņo kā par nebīstamo atkritumu pānesi ārpus teritorijas, kas paredzēti reģenerācijai              |
|                                |                                                                                 | C | Jāziņo kā par bīstamo atkritumu pānesi ārpus teritorijas, kas paredzēti apglabāšanai valsts robežās  |
|                                |                                                                                 | D | Jāziņo kā par bīstamo atkritumu pānesi ārpus teritorijas, kas paredzēti reģenerācijai valsts robežās |
|                                |                                                                                 | E | Jāziņo kā par bīstamo atkritumu pānesi ārpus teritorijas, kas paredzēti apglabāšanai citās valstīs   |
|                                |                                                                                 | F | Jāziņo kā par bīstamo atkritumu pānesi ārpus teritorijas, kas paredzēti reģenerācijai citās valstīs  |
|                                |                                                                                 | G | Jāziņo kā par izmešiem zemē                                                                          |

**31.tabula: Ziņojumu iesniegšanas prasības 2.pielikumā minētajam apsaimniekošanas objektam S**

Apsaimniekošanas objekta S vienīgā I pielikuma darbība ir pamata neorganisko ķīmisko vielu ražošana un tādējādi arī galvenā darbība. 32.tabulā ir parādīta darbības kodēšana.

| I pielikuma darbība* | PRTR-kods | IPPC-kods | Darbības nosaukums saskaņā ar E-PRTR Regulas I pielikumu (ziņojumu iesniegšana nav obligāta) |
|----------------------|-----------|-----------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1                    | 4.(b)     | 4.1       | Ķīmiskās iekārtas pamata neorganisko ķīmisko vielu ražošanai rūpnieciskā mērogā              |

**32.tabula: Apsaimniekošanas objekta S darbību kodēšana**

Vairāk kā 2,000 t/gadā nebīstamo atkritumu un vairāk kā 2 t/gadā bīstamo atkritumu tiek pārvesti ārpus teritorijas, par ko ir jāpaziņo. Atkritumi tiek pārvesti ārpus teritorijas valsts robežās apglabāšanai (Pārneses A,C) vai reģenerācijai (Pārneses B, D). Daļa bīstamo atkritumu tie pārvesti ārpus valsts robežām apglabāšanai (Pārnese E) vai reģenerācijai (Pārnese F). Tādējādi ziņojumā ir jānorāda reģenerētāja/apglabātāja nosaukums un adrese, kurš saņem pārvedumu un faktiskā reģenerācijas/apglabāšanas vieta. Ar otru pārvesto atkritumu daļu tiek veikta iesūknēšana. Ziņojumā tās piesārņojošās vielas, kuras pārsniedz E-PRTR Regulas II pielikuma 1.c slejā noteiktos sliekšņus, ir jāparāda kā izmešus zemē (izmeši G). Atkritumu daudzumi, kas tiek pārvesti ārpus teritorijas, tika noteikti, pielietojot atkritumu svēršanas metodi, izņemot nebīstamo atkritumu daudzumu apglabāšanai, kas tika noteikts uz novērtētā atkritumu saražošanas faktora pamata.

33.tabulā ir parādīts kā notiek apsaimniekošanas objekta S atskaitīšanās par nebīstamo atkritumu pārvedumiem ārpus teritorijas, 34.tabulā – par bīstamo atkritumu pārvedumiem ārpus teritorijas un 35.tabulā – par izmešiem zemē.

| Nebīstamo atkritumu pārnese ārpus teritorijas | Daudzums (t/gadā) | Atkritumu pārstrādes darbība | M/C/E | Izmantotā metode |
|-----------------------------------------------|-------------------|------------------------------|-------|------------------|
|-----------------------------------------------|-------------------|------------------------------|-------|------------------|

|  |        |   |   |          |
|--|--------|---|---|----------|
|  |        |   |   |          |
|  | 1,000  | R | M | svēršana |
|  | 10,000 | D | E |          |

33.tabula: Apsaimniekošanas objekta S atskaitīšanās par nebīstamo atkritumu pārnēsēm ārpus teritorijas

| Bīstamo atkritumu pārnese ārpus teritorijas | Daudzums (t/gadā) | Atkritumu pārstrādes darbība | M/C/E | Izmantotā metode | Reģenerētāja / apglabātāja nosaukums | Reģenerētāja/ apglabātāja adrese                            | Faktiskā reģenerācijas/ apglabāšanas vieta                                                   |
|---------------------------------------------|-------------------|------------------------------|-------|------------------|--------------------------------------|-------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| valsts robežās                              | 5.25              | R                            | M     | svēršana         |                                      |                                                             |                                                                                              |
|                                             | 3.00              | D                            | M     | svēršana         |                                      |                                                             |                                                                                              |
| uz citām valstīm                            | 0.500             | R                            | M     | svēršana         | <i>Sunshine Components Ltd.</i>      | Sun Street, Flowertown south, PP12 8TS, United Kingdom      | Sun Street, Flowertown south, PP12 8TS, United Kingdom                                       |
|                                             | 0.750             | D                            | M     | svēršana         | <i>BEST Environment al Ltd.</i>      | Kings Street, Kingstown, Highlands, AB2 1CD, United Kingdom | Kingstown Waste to Energy Plant, Kings Street, Kingstown, Highlands, AB2 1CD, United Kingdom |

34.tabula: Apsaimniekošanas objekta S atskaitīšanās par bīstamo atkritumu pārnēsēm ārpus teritorijas

Jāņem vērā, ka tikai bīstamo atkritumu pārrobežu pārvedumu gadījumā ir jānorāda atkritumu reģenerētāja vai apglabātāja vārds (nosaukums) un adrese, kā arī faktiskā atkritumu reģenerācijas vai apglabāšanas vieta.

| Izmeši zemē        |                          |        |                  |                      |                       |
|--------------------|--------------------------|--------|------------------|----------------------|-----------------------|
| Piesārņojošā viela |                          | Metode |                  | Daudzums             |                       |
| nr. P II           | Nosaukums                | M/C/E  | Izmantotā metode | T (kopējais) kg/gadā | A (nejaušais) kg/gadā |
| 79                 | Hlorīdi (kā kopējais Cl) | M      | EN ISO 10304-1   | 2,540,000            | -                     |

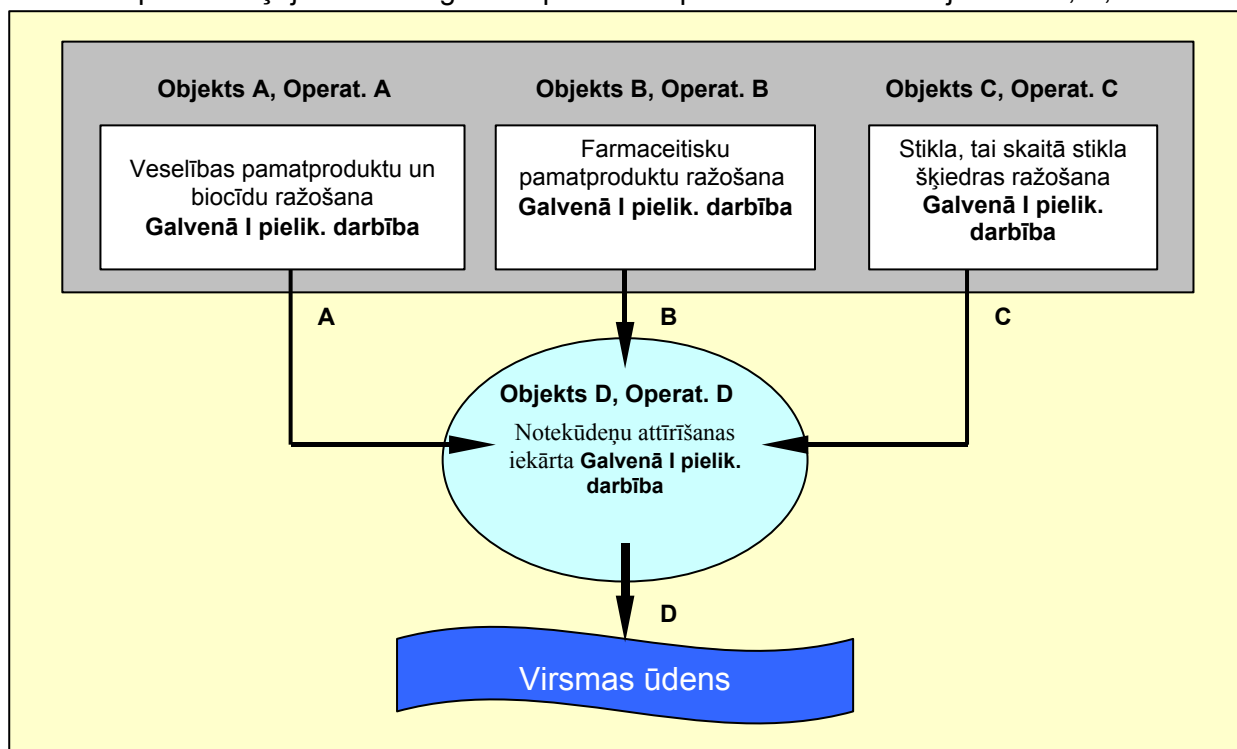
35.tabula: Apsaimniekošanas objekta S atskaitīšanās par izmešiem zemē

### 3.piemērs

3.piemērs 5. zīmējumā parāda rūpniecības kompleksu, kurā ietilpst četri apsaimniekošanas objekti – A, B, C un D. Apsaimniekošanas objekti A, B un C savus notekūdeņus izlaiž neatkarīgi strādājošā notekūdeņu apsaimniekošanas iekārtā ar jaudu 15,000 m<sup>3</sup> dienā (apsaimniekošanas objekts D) un tiem ir jāatskaitās par visu piesārņojošo vielu daudzumiem, kuras pārsniedz E-PRTR Regulas II pielikuma 1.b slejā noteiktos sliekšņus kā par piesārņojošo vielu pārnēsēm ārpus teritorijas, kuras attīra notekūdeņu attīrīšanas iekārtās. Apsaimniekošanas objekta D galvenā I pielikuma darbība ir rūpniecisko notekūdeņu attīrīšana. Tas izlaiž attīrītos notekūdeņus virsmas ūdeņos (upē) un tam ir jāatskaitās par visām piesārņojošām vielām, kuras pārsniedz E-PRTR Regulas II pielikuma 1.b slejā noteiktos sliekšņus kā par izmešiem ūdenī.

5.zīmējums: Rūpniecības komplekss ar trim apsaimniekošanas objektiem un neatkarīgi strādājošu notekūdeņu attīrīšanas iekārtu.

36.tabula parāda ziņojumu iesniegšanas prasības apsaimniekošanas objektiem A, B, C un D.

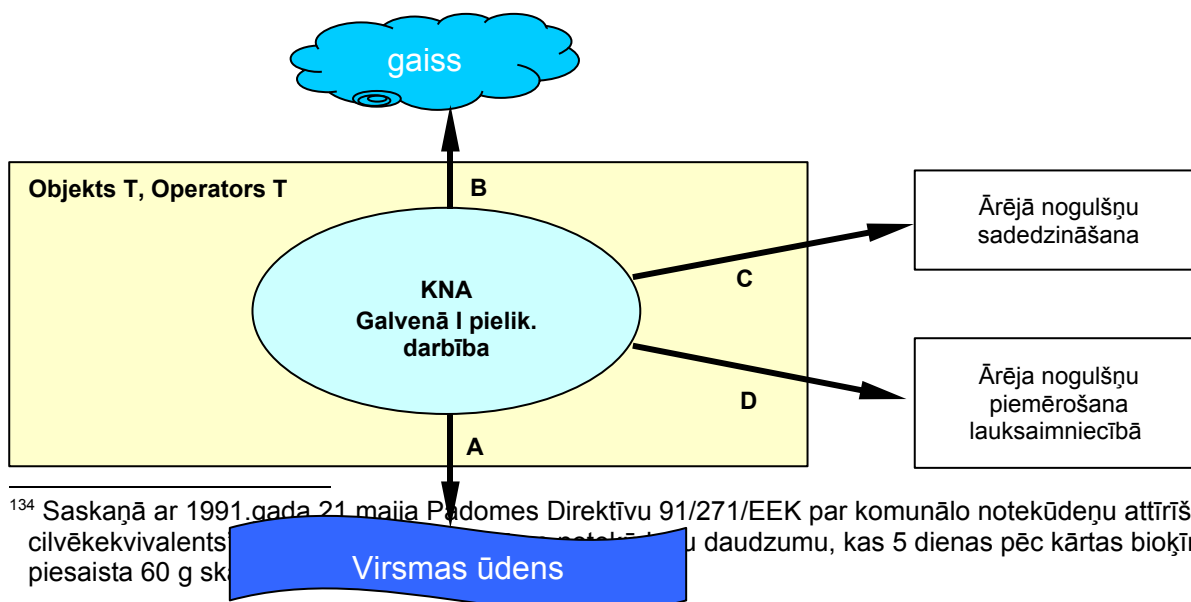


36.tabula: Ziņojumu iesniegšanas prasības apsaimniekošanas objektiem A, B, C un D

Darbību kodēšana un atskaitīšanās par izmešiem un pārnēsēm ārpus teritorijas ir jāveic tādā pat veidā, kāds aprakstīts divos pirmajos piemēros.

#### 4.piemērs

4.piemērā 6.zīmējumā ir attēlota komunālo notekūdeņu attīrīšanas (KNA) iekārta (5. f darbība) ar jaudu 600,000 cilvēkekivalenti<sup>134</sup>. Noteikta notekūdeņu nogulšņu daļa tiek attīrīta anaerobiski apsaimniekošanas objekta teritorijā. Cita notekūdeņu daļa tiek pārnesta ārpus teritorijas uz ārēju nogulšņu sadedzināšanu (nebīstamo atkritumu pārnese ārpus teritorijas apglabāšanai). Vēl kāda nogulšņu daļa nonāk uz lauksaimniecības zemes, tādējādi dodot labumu lauksaimniecībai (nebīstamo atkritumu pārnese ārpus teritorijas reģenerācijai).



<sup>134</sup> Saskaņā ar 1991.gada 21.maija Padomes Direktīvu 91/271/EEK par komunālo notekūdeņu attīrīšanu '1 cilvēkekivalents piesaista 60 g skābekli' un daudzumu, kas 5 dienas pēc kārtas bioķīmiski

**6.zīmējums: Komunālo notekūdeņu attīrīšanas iekārtas piemērs, ietverot anaerobo attīrīšanu; daļa nogulšņu tiek pārvesta uz ārēju nogulšņu sadedzināšanu un daļa lauksaimniecības zemju apstrādei, tādējādi nesot labumu lauksaimniecībai**

37.tabula parāda ziņojumu iesniegšanas prasības apsaimniekošanas objektam T.

| Objekts, kurš iesniedz ziņojumus | Darbība                                                | Izmeši/pārnese ārpus teritorijas | Ziņojumu iesniegšanas prasības                                                                | Komentāri |
|----------------------------------|--------------------------------------------------------|----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| Objekts T                        | Komunālo notekūdeņu attīrīšanas iekārta (5. f darbība) | A                                | Jāziņo kā par izmešiem ūdenī                                                                  |           |
|                                  |                                                        | B                                | Jāziņo kā par izmešiem gaisā                                                                  |           |
|                                  |                                                        | C                                | Jāziņo kā par nebīstamo atkritumu pārnesei ārpus teritorijas, kas paredzēti apglabāšanai (D)  |           |
|                                  |                                                        | D                                | Jāziņo kā par nebīstamo atkritumu pārnesei ārpus teritorijas, kas paredzēti reģenerācijai (R) |           |

**37.tabula: Ziņojumu iesniegšanas prasības apsaimniekošanas objektam T**

Darbību kodēšana un atskaitīšanās par izmešiem un pārnesei ārpus teritorijas ir jāveic tādā pat veidā, kāds aprakstīts iepriekšējos piemēros.

## 7.pielikums: Atsauces

- E-PRTR Regula: Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 166/2006 par Eiropas Piesārņojošo vielu un izmešu pārneses reģistra ieviešanu un Padomes Direktīvu 91/689/EEK un 96/61/EK grozīšanu.
- IPPC Direktīva: 1996.gada 24.septembra Padomes Direktīva 96/61/EK par integrētu piesārņojuma novēršanu un kontroli.
- Direktīva par sabiedrība pieeju informācijai: Eiropas Parlamenta un Padomes 2003.gada 28.janvāra Direktīva 2003/4/EK par sabiedrības pieeju vides informācijai un Padomes Direktīvas 90/313/EEK atcelšanu.
- 1991.gada 12.decembra Padomes Direktīva 91/689/EEK par bīstamajiem atkritumiem.
- 1975.gada 15.jūlija Padomes Direktīva 75/442/EEK par atkritumiem.
- Vadlīnijas EPER ieviešanai: Eiropas Komisijas, Brisele, 2000.gada novembris, pieejamas EPER mājas lapā: <http://eper.ec.europa.eu/>
- EPER Pārskata ziņojums: Eiropas Komisijas, Brisele, 2004.gada jūnijs, pieejams EPER mājas lapā: <http://eper.ec.europa.eu/>
- PRTR Protokols: ANO-EEK protokols, kuru 2003.gada 21.maijā Kijevā parakstīja Eiropas Kopiena un 23 dalībvalstis, pamatojoties uz 1998.gada Orhūsas Konvenciju (Konvencija par pieeju informācijai, sabiedrības līdzdalību lēmumu pieņemšanā un iespēju griezties tiesu iestādēs saistībā ar vides jautājumiem).
- ANO-EEK Vadlīnijas pieejamas ANO-EEK mājas lapā: <http://www.unece.org/env/pp/prtr.docs.htm>